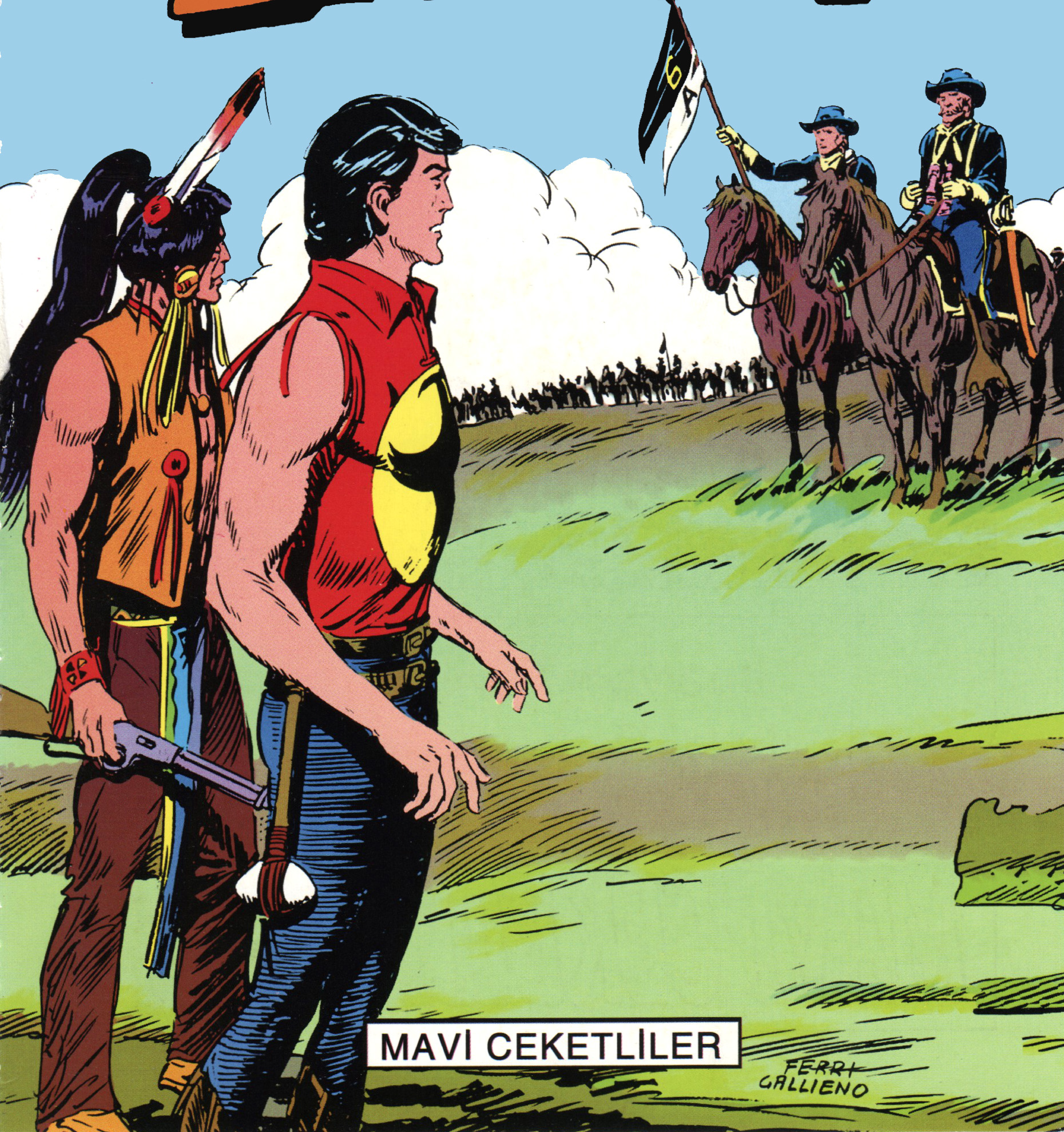
ZAGOR


6
A
FERRI
GALLIENO

MAVİ CEKETLİLER

Orijinal macera: Soldati blu, No: 248/299
Kapak Resmi : Gallieno Ferri

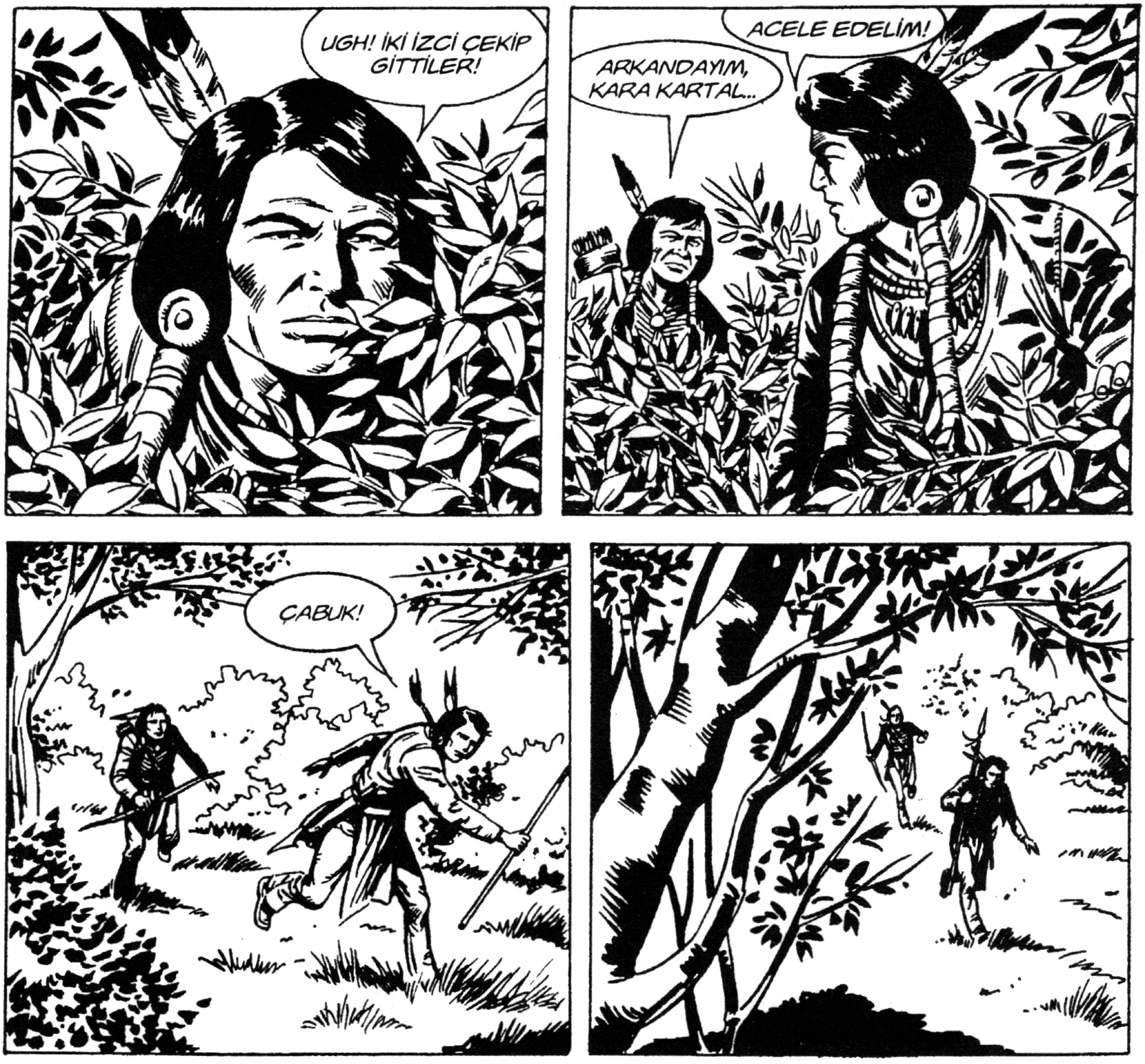
Copyright © 2011 Sergio Bonelli Editore.
Licensed through Panini SpA.
Türkçe Yayın Hakları:
© Lâl Kitap, 2011

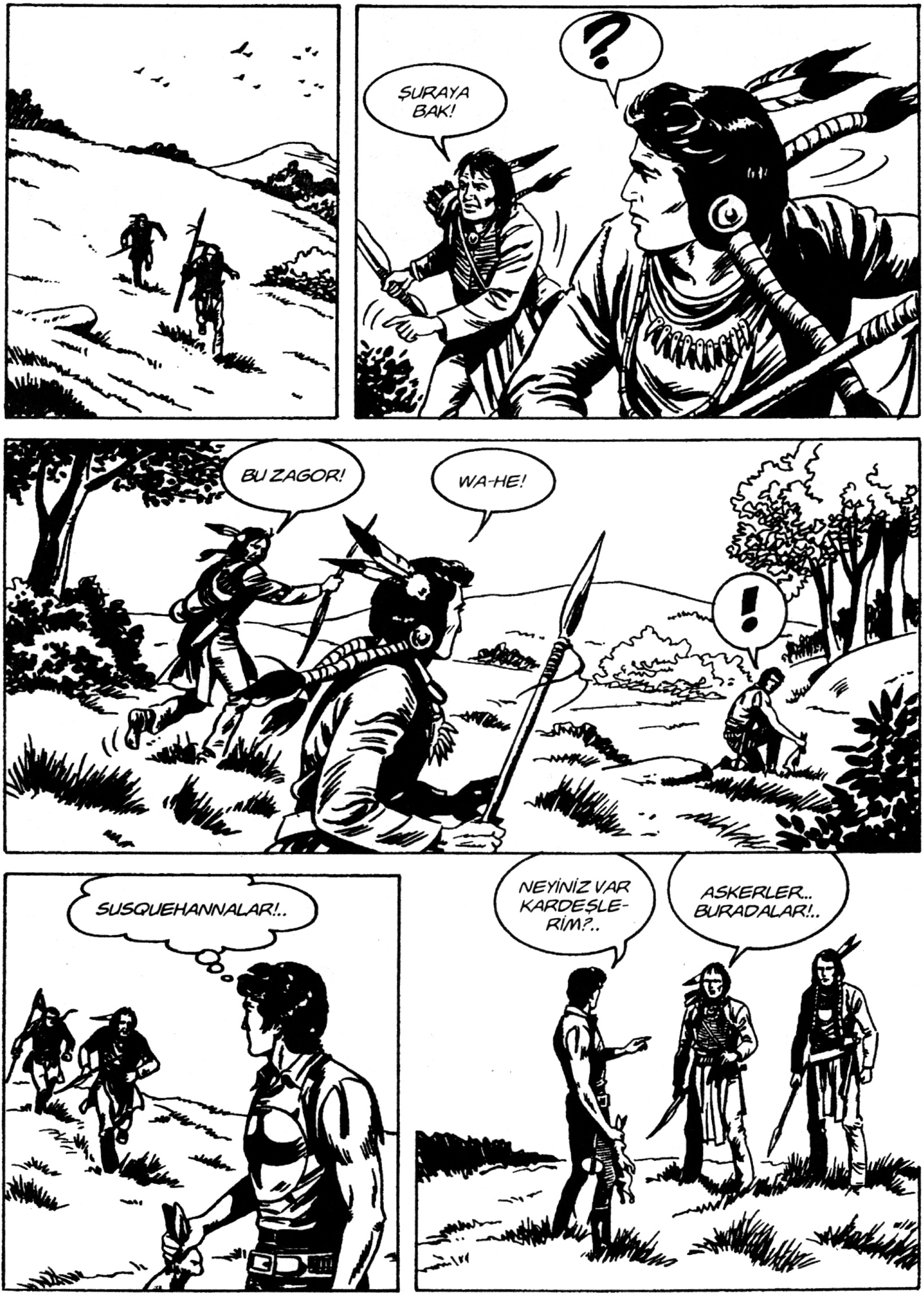
Klasik Maceralar Serisi
64. cilt, 4. kitap kapağı

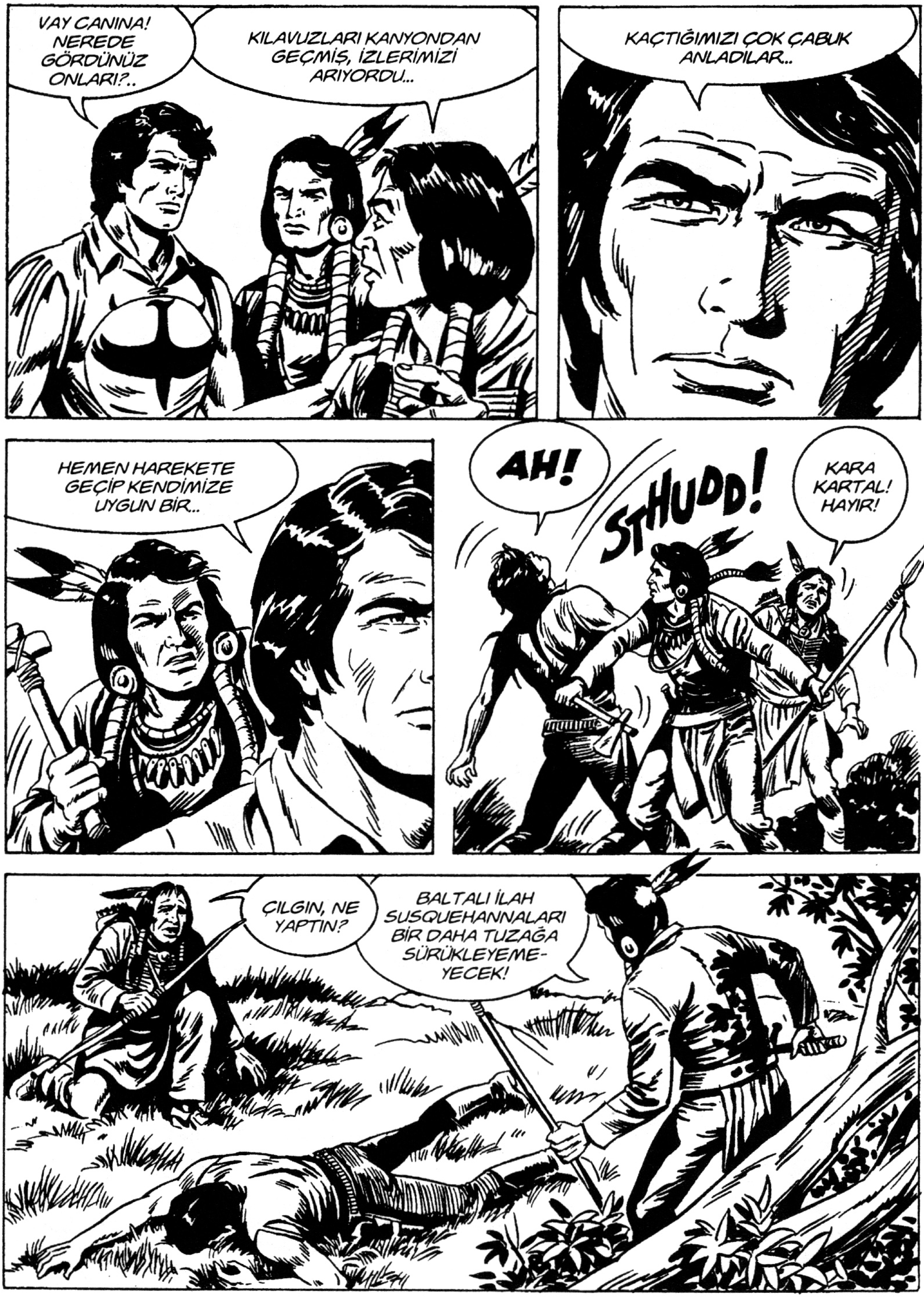
MAVİ CEKETLİLER

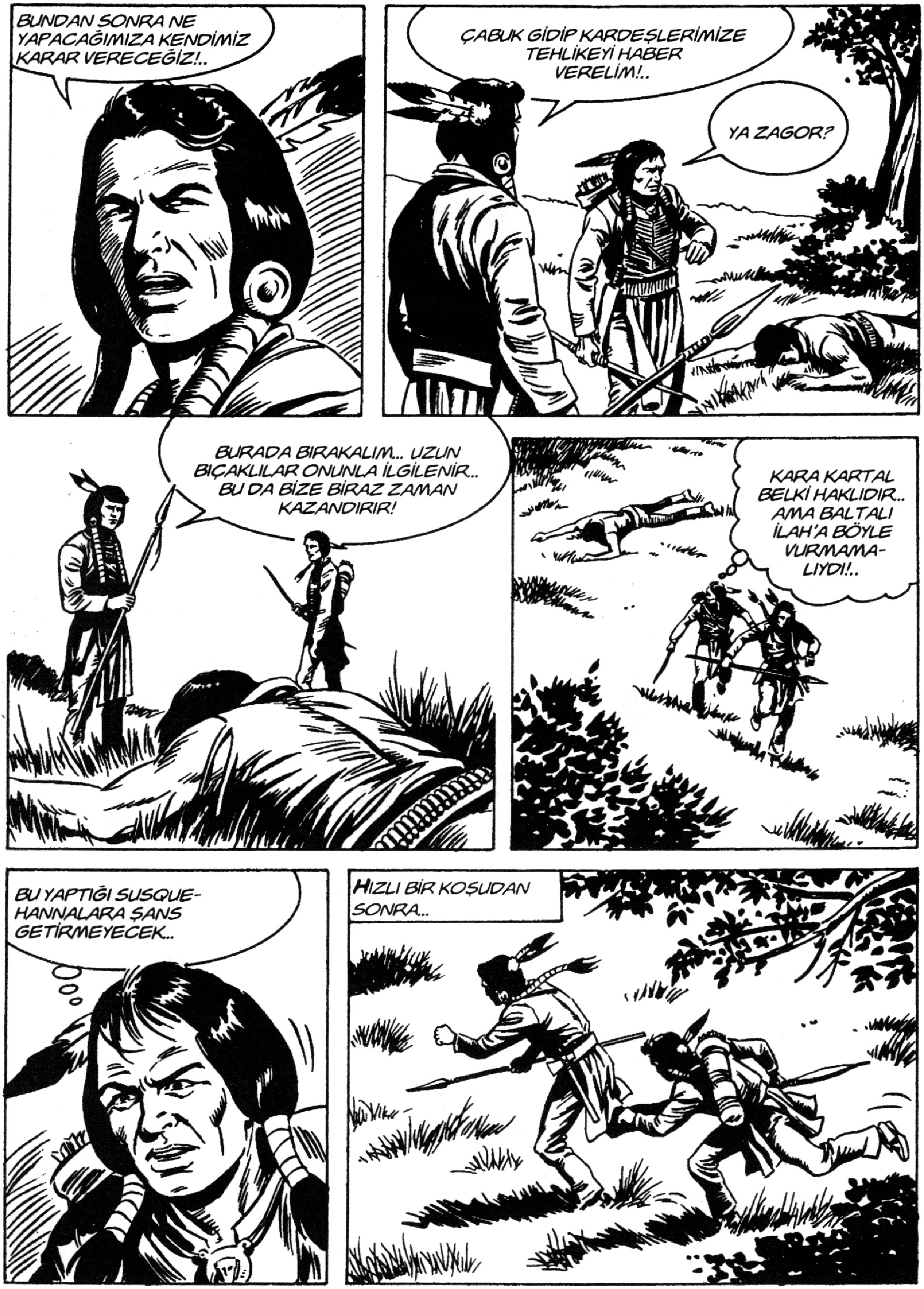
YAZAN: MARCELLO TONINELLI - ÇİZEN: MICHELE PEPE

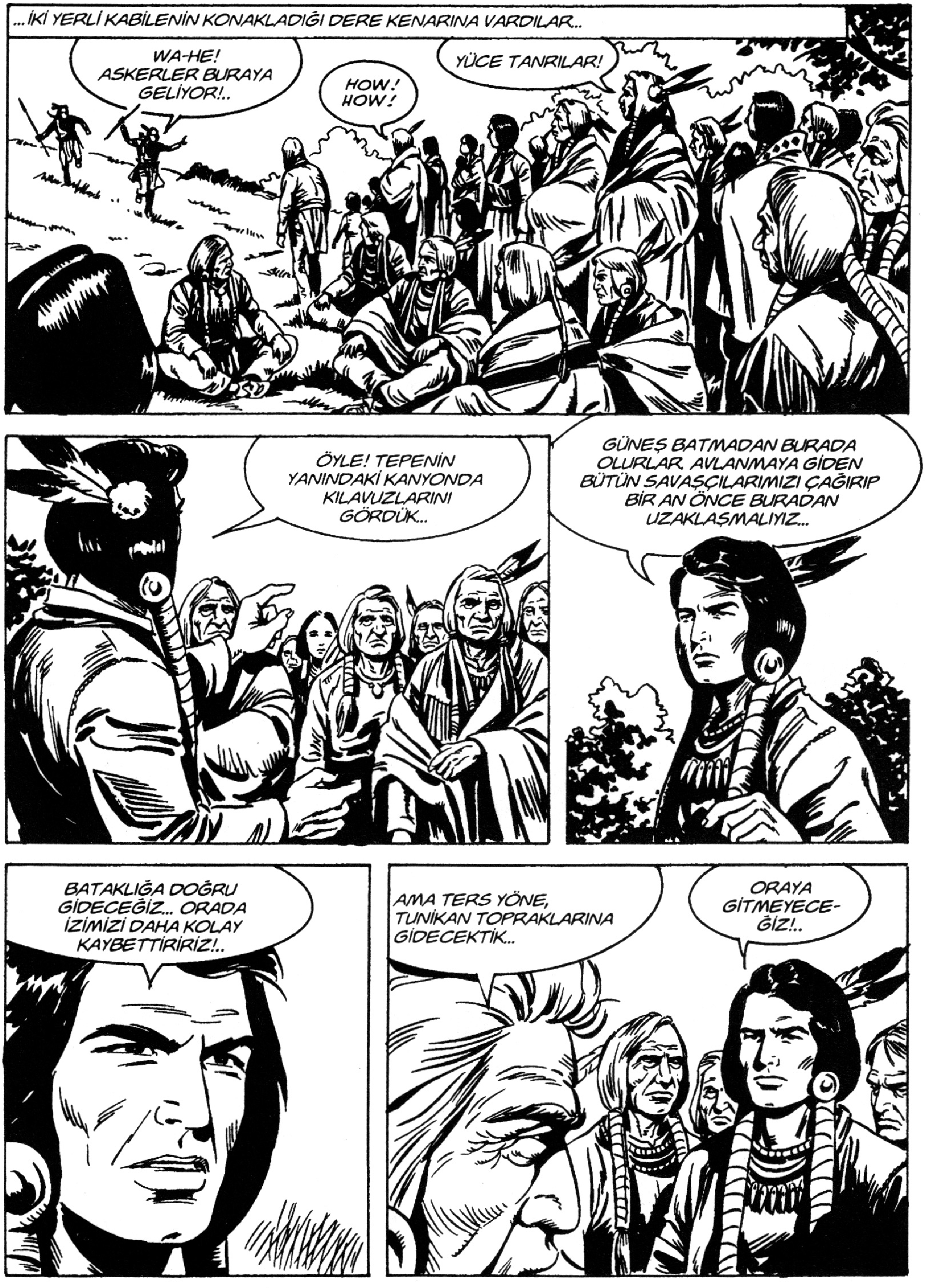
AMERİKAN ORDUSUNDAKİ DAR KAFALI BİR SUBAY OLAN BİNBAŞI BOLT, SUSQUEHANNALARI, "YILANLAR DÜZLÜĞÜ"NDE ÇORAK VE AV HAYVANINDAN YOKSUN BİR REZERVE YERLEŞTİRMEK İSTER. BUNU KABUL ETMEYEN SUSQUEHANNALAR, KAÇMAK ZORUNDA KALIRLAR... ZAGOR GECELEYİN, KIZILDERİLİLERİN MAVİ CEKETLİLERİN BURNUNUN DİBİNDEN KAÇMALARINA YARDIM EDER. ORMANDAKİ BİR AÇIKLIĞA UŞALTIKLARINDA KIZILDERİLİLER DİNLENMEYE ÇEKİLİRKEN BAZILARI DA KARINLARINI DOYURMAK İÇİN AVLANMAYA GİDERLER. FAKAT YAKINDAKİ KAYALARDA, BOLT'UN KAÇAKLARIN İZİNİ SÜRMEK İÇİN GÖNDERDİĞİ İKİ İZCİ BELİRİR VE YAKLAŞMAYA BAŞLARLAR...

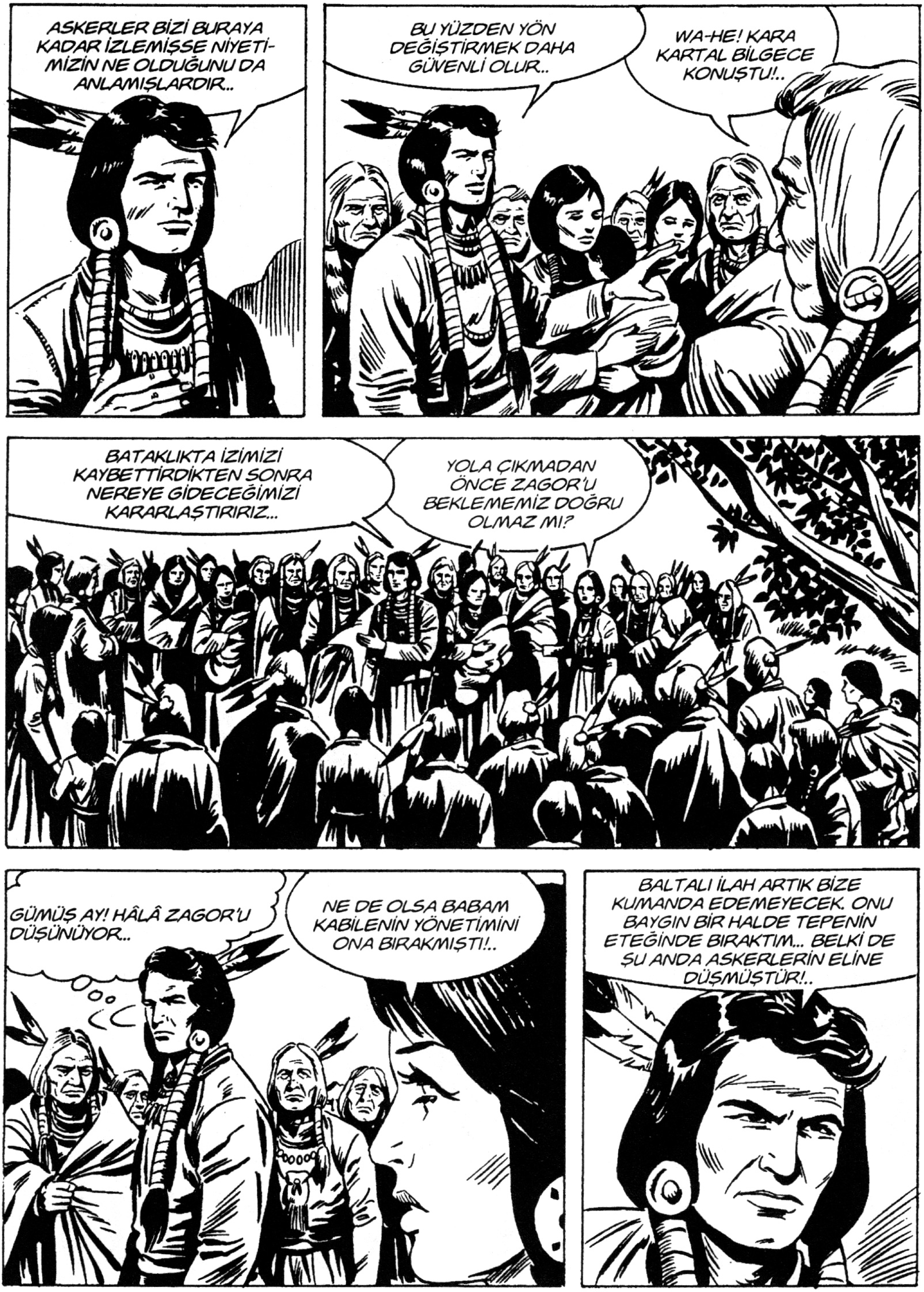

UGH! İKİ İZCİ ÇEKİP GİTTİLER!
ARKANDAYIM, KARA KARTAL...
ACELE EDELİM!
ÇABUK!

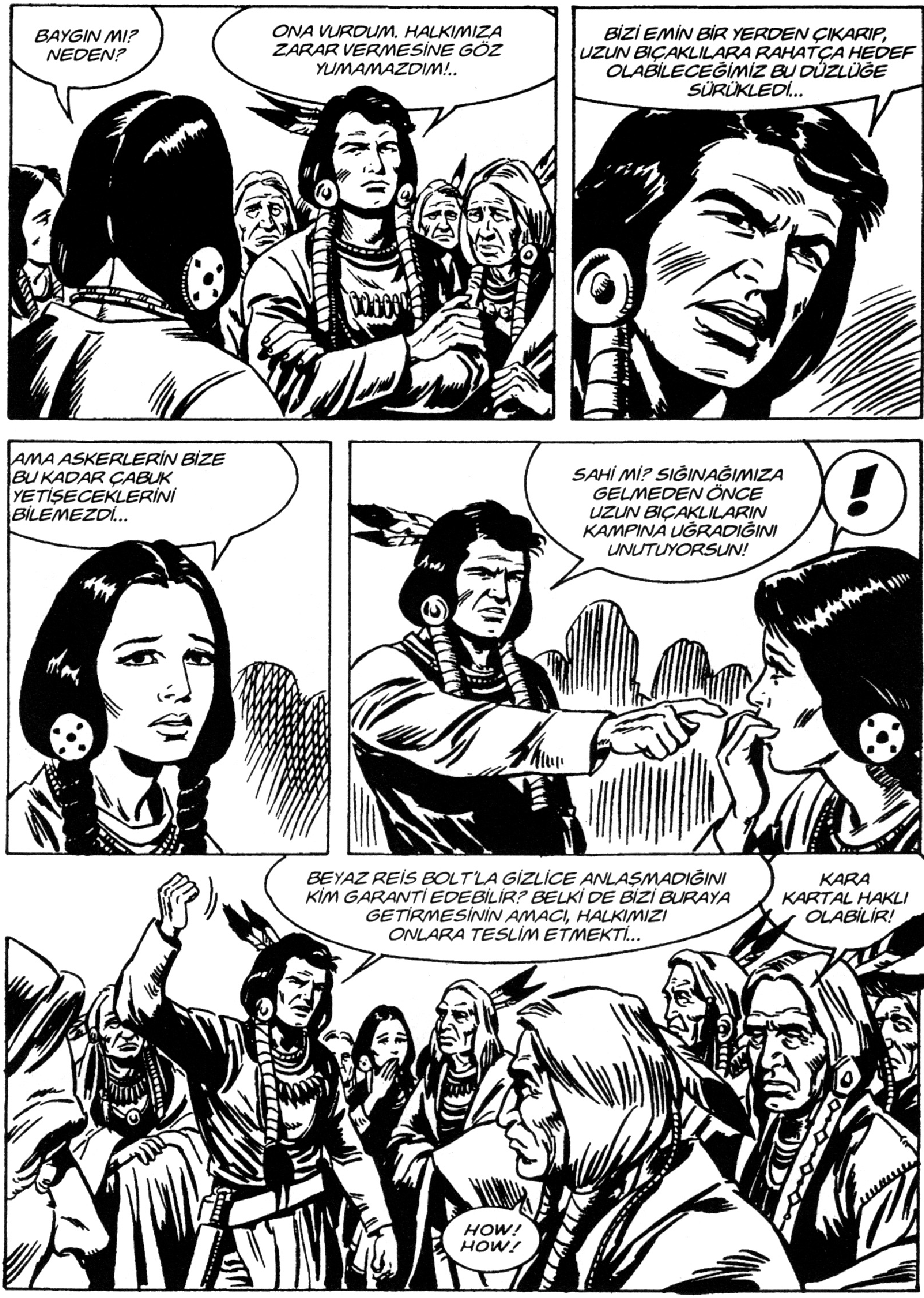

ŞURAYA BAK!
?
BU ZAGOR!
WA-HE!
!
SUSQUEHANNALAR!..
NEYINIZ VAR KARDEŞLERIM?..
ASKERLER.. BURADALAR!..

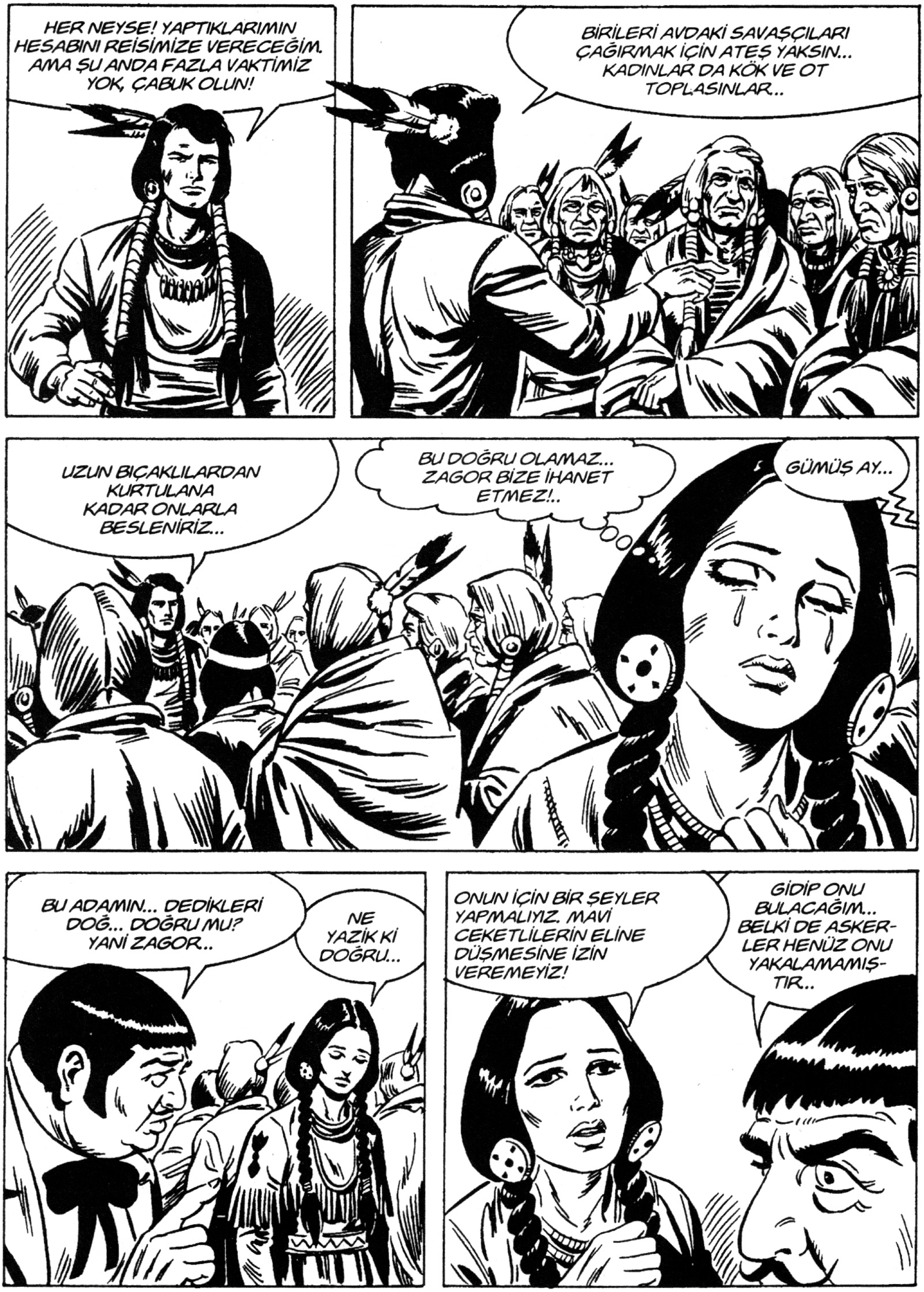

VAY CANINA! NEREDE GÖRDÜNÜZ ONLARI?..
KILAVUZLARI KANYONDAN GEÇMİŞ, İZLERİMİZİ ARIYORDU...
KAÇTIĞIMIZI ÇOK ÇABUK ANLADILAR...
HEMEN HAREKETE GEÇİP KENDİMİZE UYGUN BİR...
AH!
STHUDD!
KARA KARTAL! HAYIR!
ÇILGIN, NE YAPTIN?
BALTALI İLAH SUSQUEHANNALARI BİR DAHA TUZAĞA SÜRÜKLEYEME-YECEK!

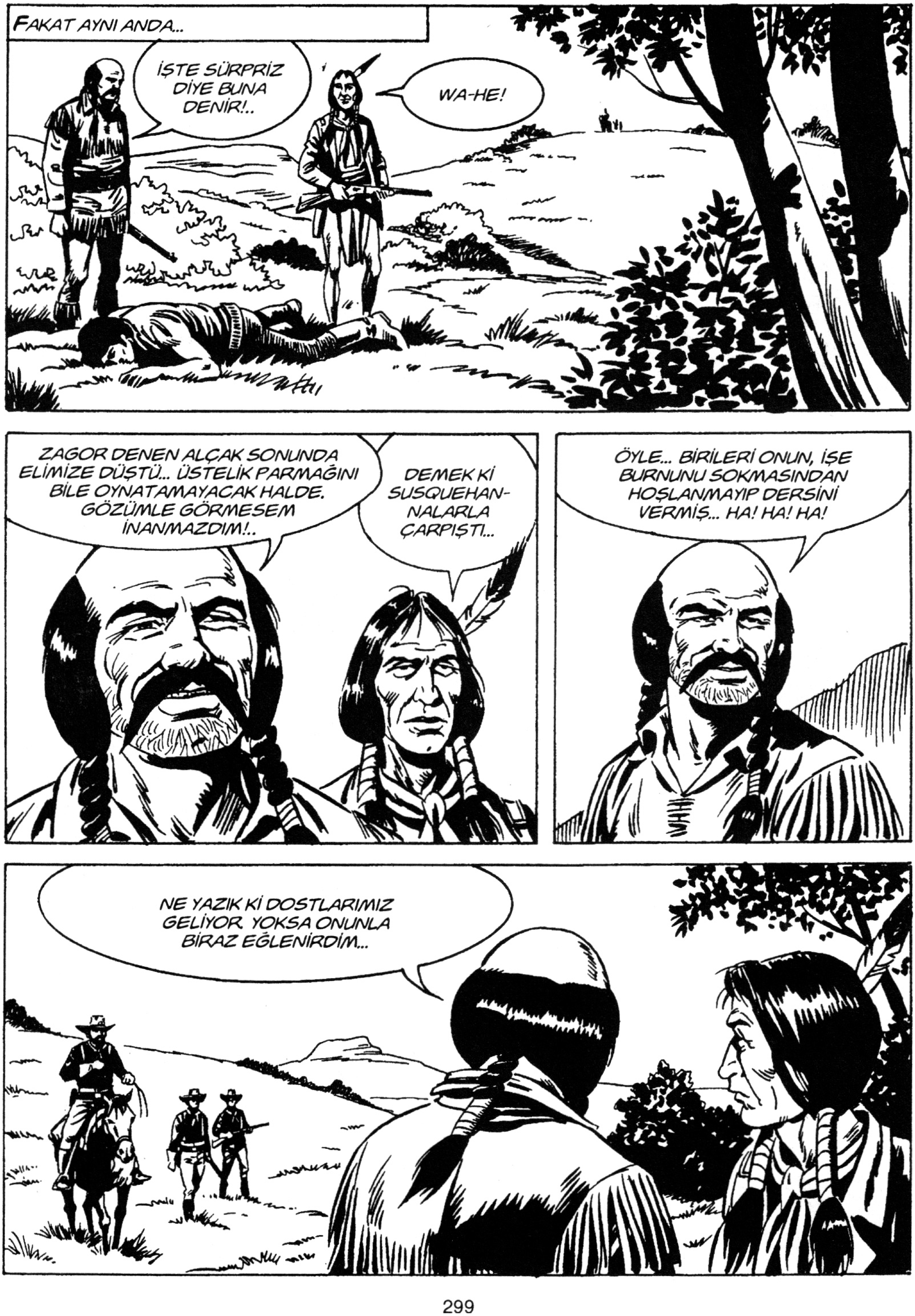

BUNDAN SONRA NE YAPACAĞIMIZA KENDİMİZ KARAR VERECEĞİZ!..
ÇABUK GİDİP KARDEŞLERİMİZE TEHLİKEYİ HABER VERELİM!..
YA ZAGOR?
BURADA BIRAKALIM... UZUN BIÇAKLILAR ONUNLA İLGİLENİR... BU DA BİZE BİRAZ ZAMAN KAZANDIRIR!
KARA KARTAL BELKİ HAKLIDIR... AMA BALTALI İLAH'A BÖYLE VURMAMALIYDI!..
BU YAPTIĞI SUSQUEHANNALARA ŞANS GETİRMEYECEK...
HIZLI BİR KOŞUDAN SONRA...

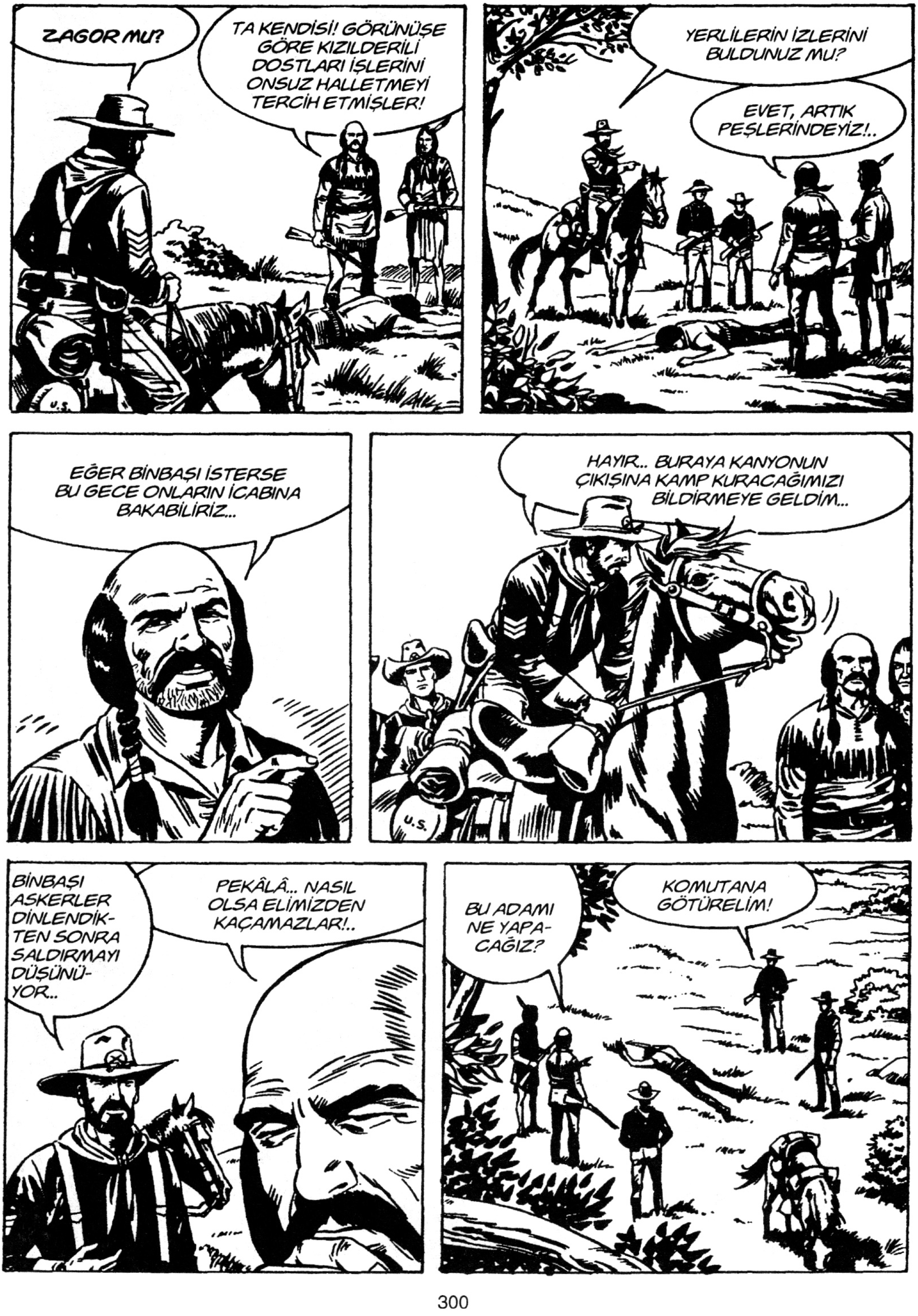

...İKİ YERLİ KABİLENİN KONAKLADIĞI DERE KENARINA VARDILAR...
WA-HE! ASKERLER BURAYA GELİYOR!..
HOW! HOW!
YÜCE TANRILAR!
ÖYLE! TEPENİN YANINDAKİ KANYONDA KILAVUZLARINI GÖRDÜK...
GÜNEŞ BATMADAN BURADA OLURLAR. AVLANMAYA GİDEN BÜTÜN SAVAŞÇILARIMIZI ÇAĞIRIP BİR AN ÖNCE BURADAN UZAKLAŞMALIYIZ...
BATAKLIĞA DOĞRU GİDECEĞİZ... ORADA İZİMİZİ DAHA KOLAY KAYBETTİRİRİZ!..
AMA TERS YÖNE, TUNİKAN TOPRAKLARINA GİDECEKTİK...
ORAYA GİTMEYECEĞİZ!..

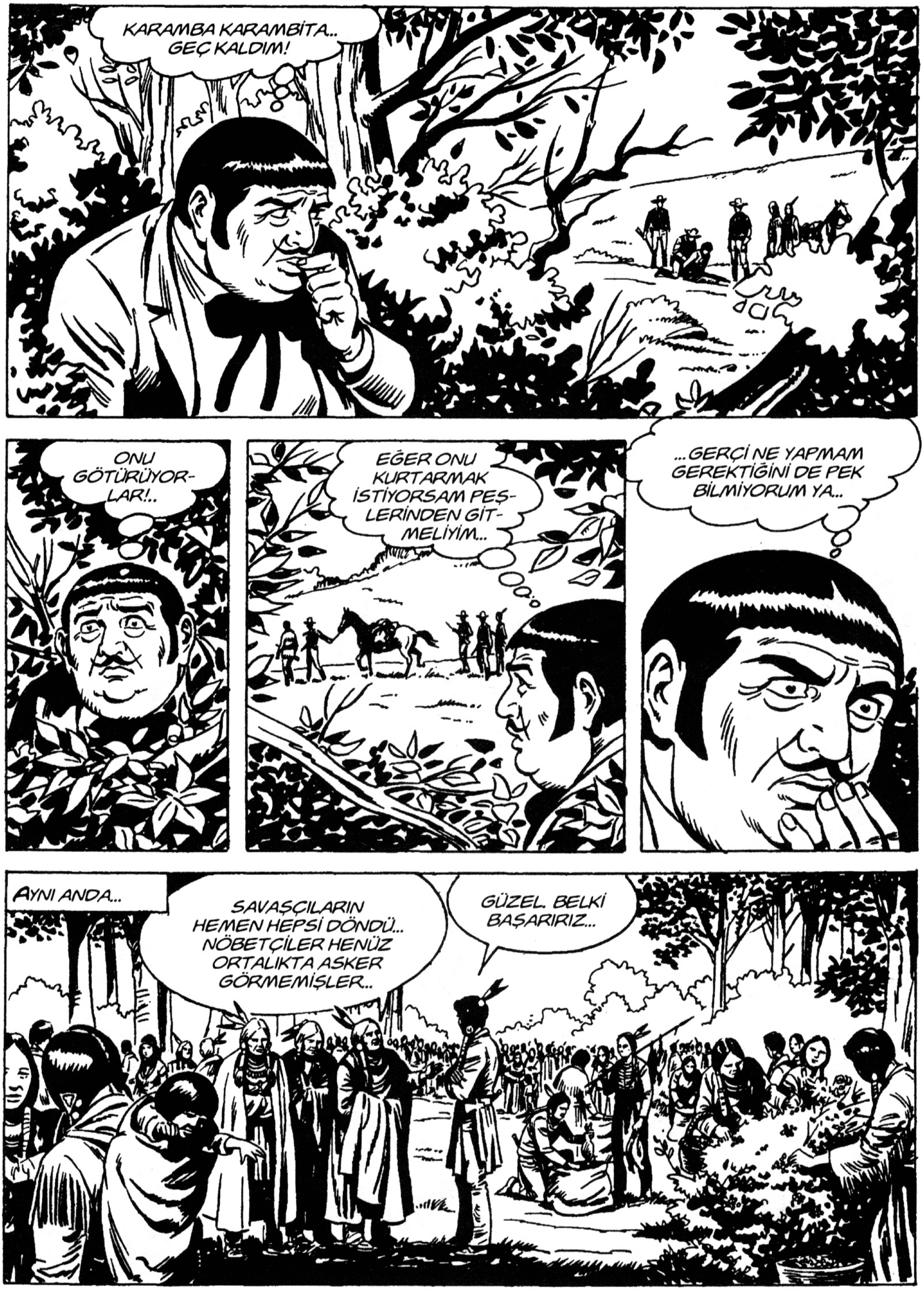

ASKERLER BİZİ BURAYA KADAR İZLEMİŞSE NİYETİMİZİN NE OLDUĞUNU DA ANLAMIŞLARDIR...
BU YÜZDEN YÖN DEĞİŞTİRMEK DAHA GÜVENLİ OLUR...
WA-HE! KARA KARTAL BİLGECE KONUŞTU!..
BATAKLIKTA İZİMİZİ KAYBETTİRDİKTEN SONRA NEREYE GİDECEĞİMİZİ KARARLAŞTIRIRIZ...
YOLA ÇIKMADAN ÖNCE ZAGOR'U BEKLEMEMİZ DOĞRU OLMAZ MI?
GÜMÜŞ AY! HÂLÂ ZAGOR'U DÜŞÜNÜYOR...
NE DE OLSA BABAM KABİLENİN YÖNETİMİNİ ONA BIRAKMIŞTI!..
BALTALI İLAH ARTIK BİZE KUMANDA EDEMEYECEK. ONU BAYGIN BİR HALDE TEPENİN ETEĞİNDE BIRAKTIM... BELKİ DE ŞU ANDA ASKERLERİN ELİNE DÜŞMÜŞTÜR!..

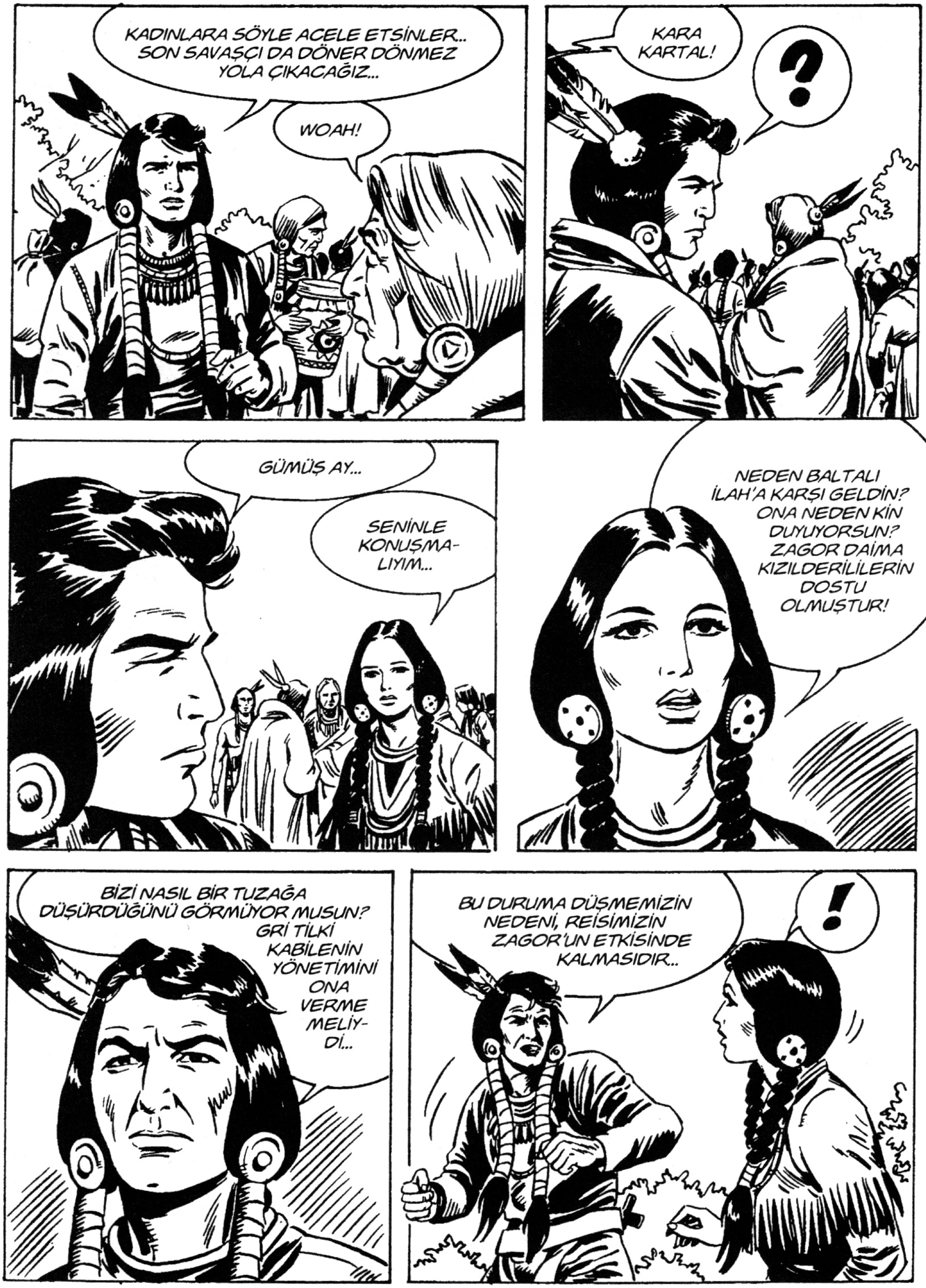

BAYGIN MI? NEDEN?
ONA VURDUM. HALKIMIZA ZARAR VERMESİNE GÖZ YUMAMAZDIM!..
BİZİ EMİN BİR YERDEN ÇIKARIP, UZUN BIÇAKLILARA RAHATÇA HEDEF OLABİLECEĞİMİZ BU DÜZLÜĞE SÜRÜKLEDİ...
AMA ASKERLERİN BİZE BU KADAR ÇABUK YETİŞECEKLERİNİ BİLEMEZDİ...
SAHİ Mİ? SIĞINAĞIMIZA GELMEDEN ÖNCE UZUN BIÇAKLILARIN KAMPINA UĞRADIĞINI UNUTUYORSUN!
!
BEYAZ REİS BOLT'LA GİZLİCE ANLAŞMADIĞINI KİM GARANTİ EDEBİLİR? BELKİ DE BİZİ BURAYA GETİRMESİNİN AMACI, HALKIMIZI ONLARA TESLİM ETMEKTİ...
KARA KARTAL HAKLI OLABİLİR!
HOW! HOW!

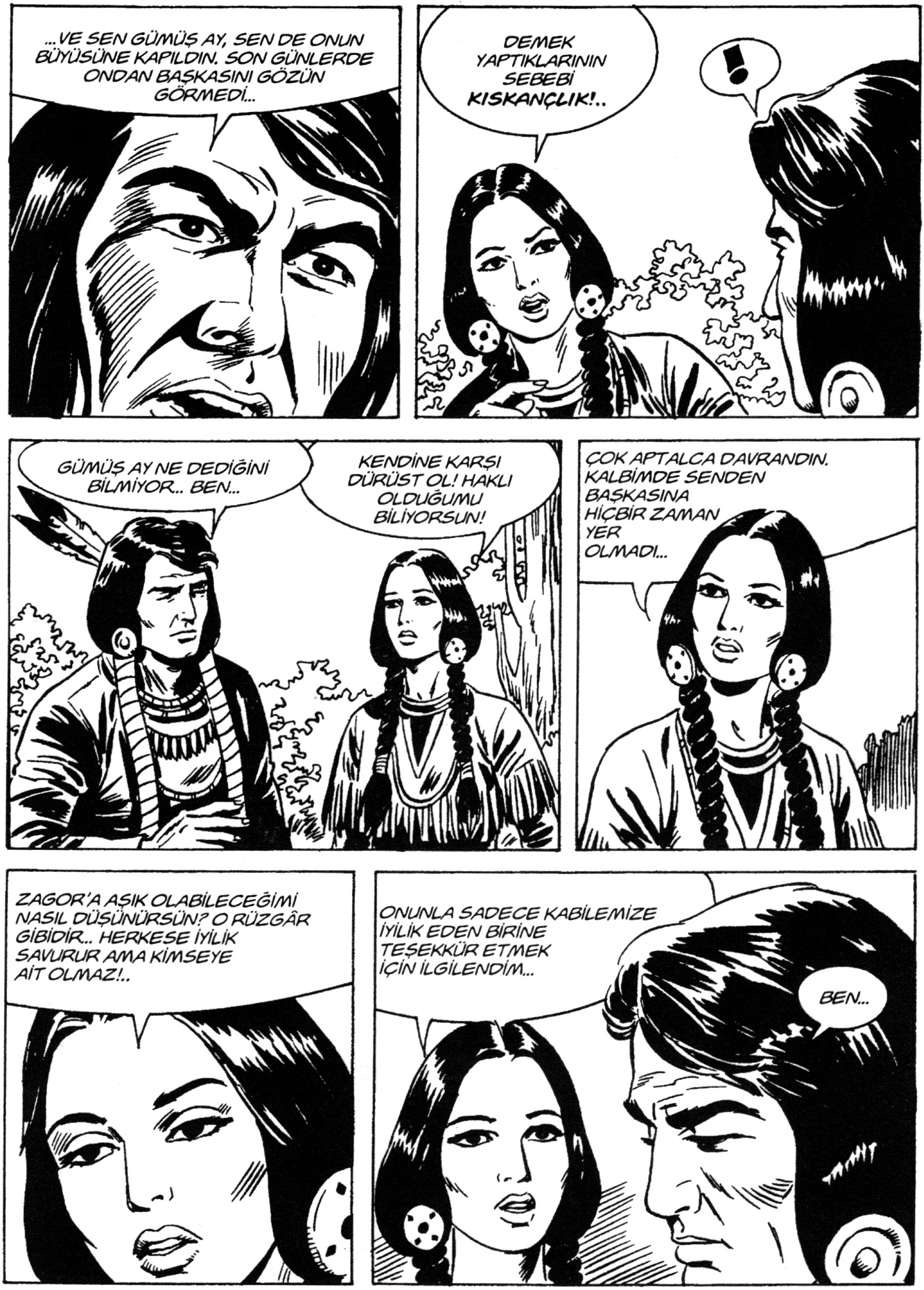

HER NEYSE! YAPTIKLARIMIN HESABINI REİSİMİZE VERECEĞİM. AMA ŞU ANDA FAZLA VAKTİMİZ YOK, ÇABUK OLUN!
BİRİLERİ AVDAKİ SAVAŞÇILARI ÇAĞIRMAK İÇİN ATEŞ YAKSIN... KADINLAR DA KÖK VE OT TOPLASINLAR...
UZUN BIÇAKLILARDAN KURTULANA KADAR ONLARLA BESLENİRİZ...
BU DOĞRU OLAMAZ... ZAGOR BİZE İHANET ETMEZ!..
GÜMÜŞ AY...
BU ADAMIN... DEDİKLERİ DOĞ... DOĞRU MU? YANİ ZAGOR...
NE YAZIK Kİ DOĞRU...
ONUN İÇİN BİR ŞEYLER YAPMALIYIZ. MAVİ CEKETLİLERİN ELİNE DÜŞMESİNE İZİN VEREMEYİZ!
GİDİP ONU BULACAĞIM... BELKİ DE ASKERLER HENÜZ ONU YAKALAMAMIŞTIR...

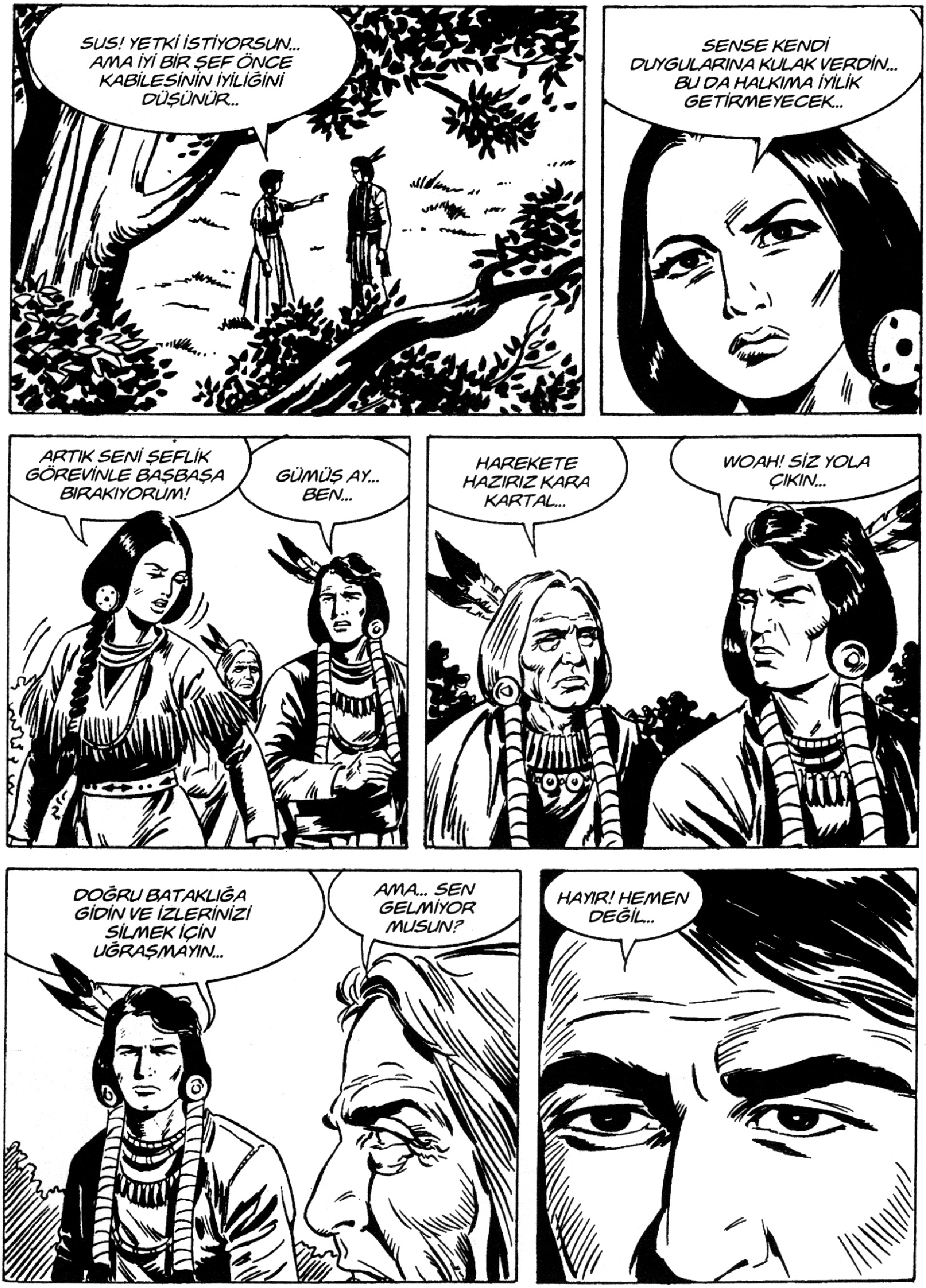

FAKAT AYNI ANDA...
İŞTE SÜRPRIZ DİYE BUNA DENİR!..
WA-HE!
ZAGOR DENEN ALÇAK SONUNDA ELİMİZE DÜŞTÜ... ÜSTELİK PARMAĞINI BİLE OYNATAMAYACAK HALDE. GÖZÜMLE GÖRMESEM İNANMAZDIM!..
DEMEK Kİ SUSQUEHANNALARLA ÇARPIŞTI...
ÖYLE... BİRİLERİ ONUN, İŞE BURNUNU SOKMASINDAN HOŞLANMAYIP DERSİNİ VERMİŞ... HA! HA! HA!
NE YAZIK Kİ DOSTLARIMIZ GELİYOR. YOKSA ONUNLA BİRAZ EĞLENİRDİM...

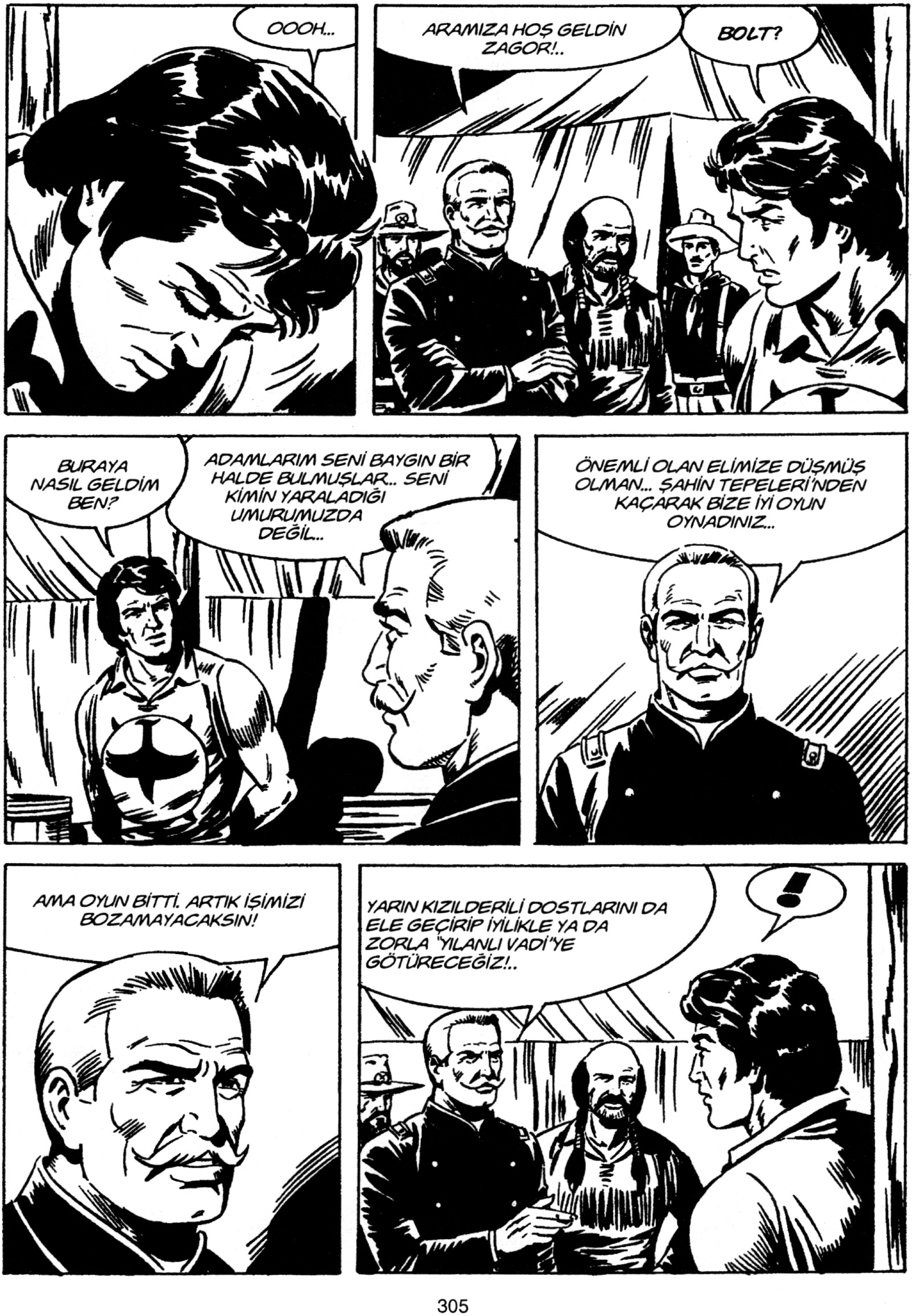

ZAGOR MU?
TA KENDİSİ! GÖRÜNÜŞE GÖRE KIZILDERİLİ DOSTLARI İŞLERİNİ ONSUZ HALLETMEYİ TERCİH ETMİŞLER!
U.S.
YERLİLERİN İZLERİNİ BULDUNUZ MU?
EVET, ARTIK PEŞLERİNDEYİZ!..
EĞER BİNBAŞI İSTERSE BU GECE ONLARIN İCABINA BAKABİLİRİZ...
HAYIR... BURAYA KANYONUN ÇIKIŞINA KAMP KURACAĞIMIZI BİLDİRMEYE GELDİM...
U.S.
BİNBAŞI ASKERLER DİNLENDİKTEN SONRA SALDIRMAYI DÜŞÜNÜYOR...
PEKÂLÂ... NASIL OLSA ELİMİZDEN KAÇAMAZLAR!..
BU ADAMI NE YAPACAĞIZ?
KOMUTANA GÖTÜRELİM!

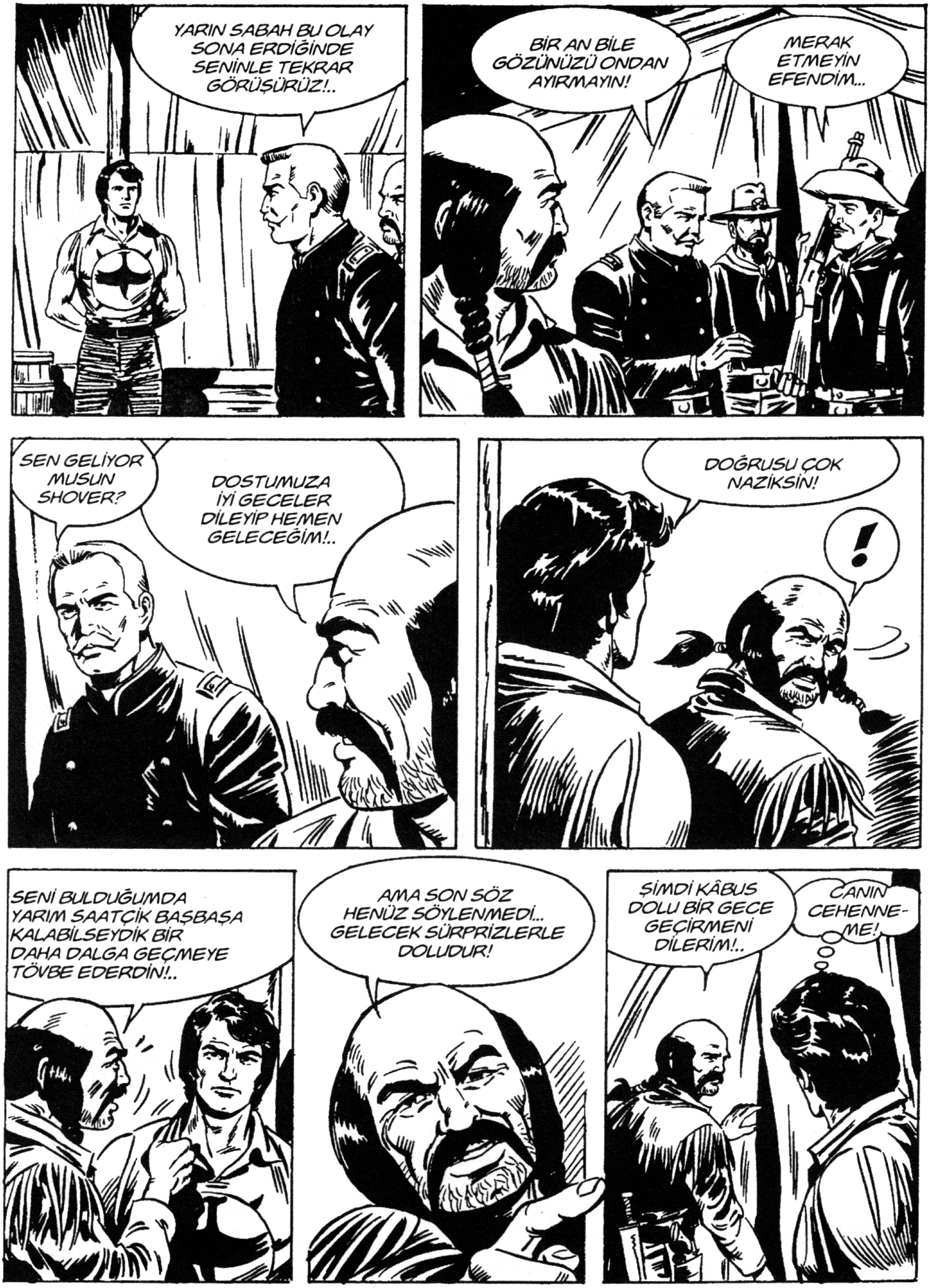

KARAMBA KARAMBİTA... GEÇ KALDIM!
ONU GÖTÜRÜYORLAR!..
EĞER ONU KURTARMAK İSTİYORSAM PEŞLERİNDEN GİTMELİYİM...
...GERÇİ NE YAPMAM GEREKTİĞİNİ DE PEK BİLMİYORUM YA...
AYNI ANDA...
SAVAŞÇILARIN HEMEN HEPSİ DÖNDÜ... NÖBETÇİLER HENÜZ ORTALIKTA ASKER GÖRMEMİŞLER...
GÜZEL. BELKİ BAŞARIRIZ...

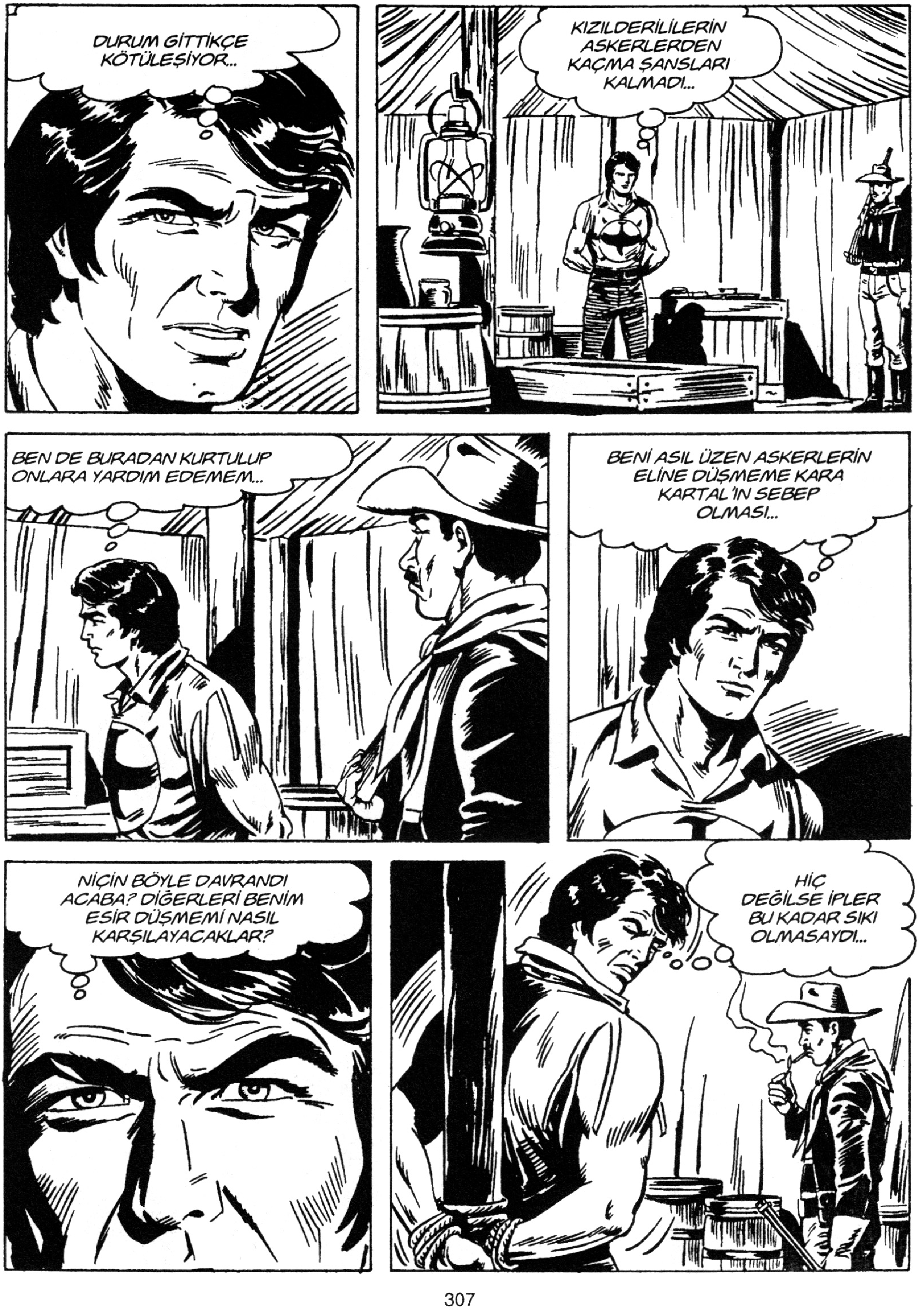

KADINLARA SÖYLE ACELE ETSİNLER... SON SAVAŞÇI DA DÖNER DÖNMEZ YOLA ÇIKACAĞIZ...
WOAH!
KARA KARTAL!
?
GÜMÜŞ AY...
SENİNLE KONUŞMALIYIM...
NEDEN BALTALI İLAH'A KARŞI GELDİN? ONA NEDEN KİN DUYUYORSUN? ZAGOR DAİMA KIZILDERİLİLERİN DOSTU OLMUŞTUR!
BİZİ NASIL BİR TUZAĞA DÜŞÜRDÜĞÜNÜ GÖRMÜYOR MUSUN? GRİ TİLKİ KABİLENİN YÖNETİMİNİ ONA VERMEMELİYDİ...
BU DURUMA DÜŞMEMİZİN NEDENİ, REİSİMİZİN ZAGOR'UN ETKİSİNDE KALMASIDIR...
!

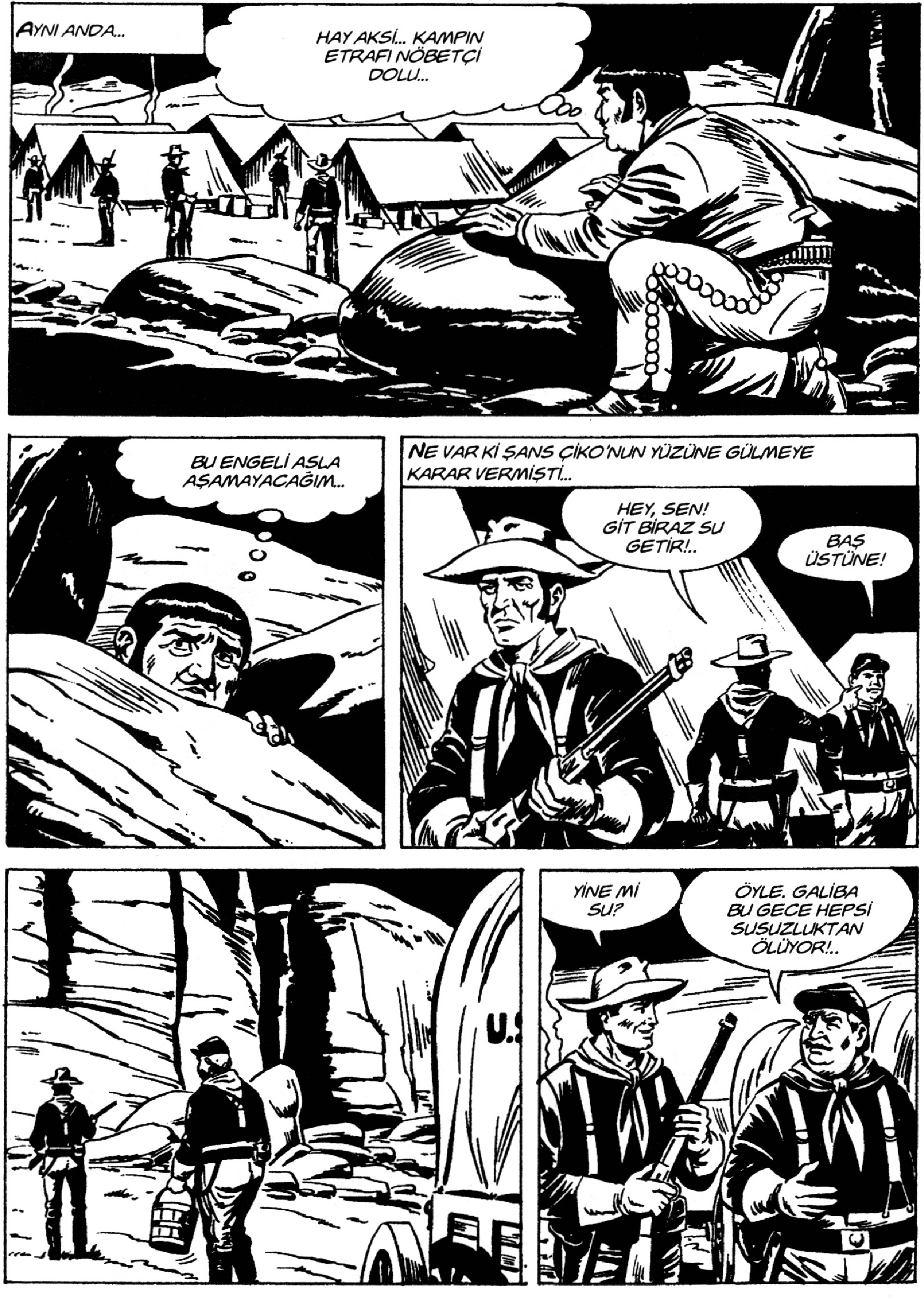

...VE SEN GÜMÜŞ AY, SEN DE ONUN BÜYÜSÜNE KAPILDIN. SON GÜNLERDE ONDAN BAŞKASINI GÖZÜN GÖRMEDİ...
DEMEK YAPTIKLARININ SEBEBİ **KISKANÇLIK!..**
!
GÜMÜŞ AY NE DEDİĞİNİ BİLMİYOR... BEN...
KENDİNE KARŞI DÜRÜST OL! HAKLI OLDUĞUMU BİLİYORSUN!
ÇOK APTALCA DAVRANDIN. KALBİMDE SENDEN BAŞKASINA HİÇBİR ZAMAN YER OLMADI...
ZAGOR'A AŞIK OLABİLECEĞİMİ NASIL DÜŞÜNÜRSÜN? O RÜZGÂR GİBİDİR... HERKESE İYİLİK SAVURUR AMA KİMSEYE AİT OLMAZ!..
ONUNLA SADECE KABİLEMİZE İYİLİK EDEN BİRİNE TEŞEKKÜR ETMEK İÇİN İLGİLENDİM...
BEN...

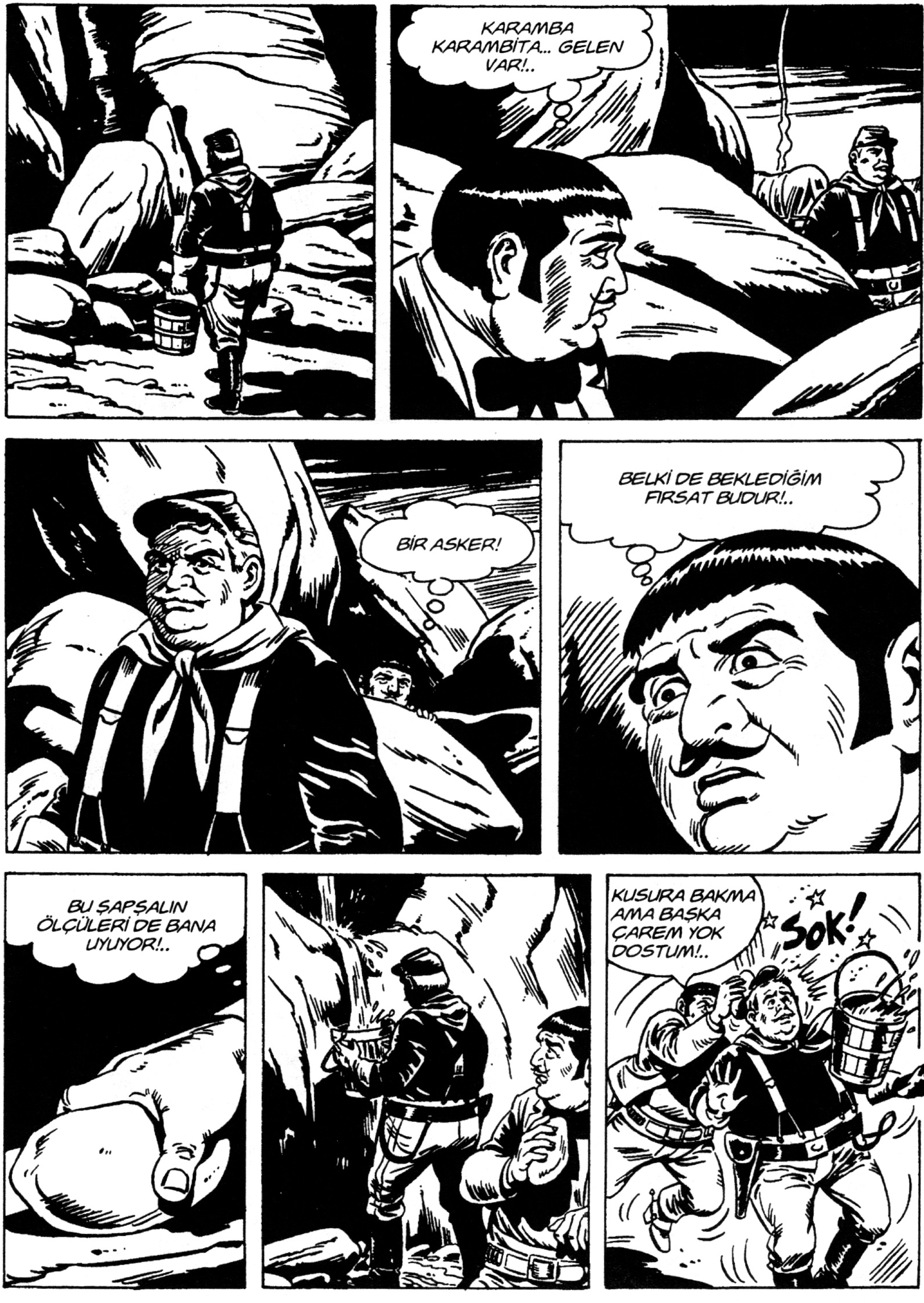

SUS! YETKİ İSTİYORSUN... AMA İYİ BİR ŞEF ÖNCE KABİLESİNİN İYİLİĞİNİ DÜŞÜNÜR...
SENSE KENDİ DUYGULARINA KULAK VERDİN... BU DA HALKIMA İYİLİK GETİRMEYECEK...
ARTIK SENİ ŞEFLİK GÖREVİNLE BAŞBAŞA BIRAKIYORUM!
GÜMÜŞ AY... BEN...
HAREKETE HAZIRIZ KARA KARTAL...
WOAH! SİZ YOLA ÇIKIN...
DOĞRU BATAKLIĞA GİDİN VE İZLERİNİZİ SİLMEK İÇİN UĞRAŞMAYIN...
AMA... SEN GELMİYOR MUSUN?
HAYIR! HEMEN DEĞİL...

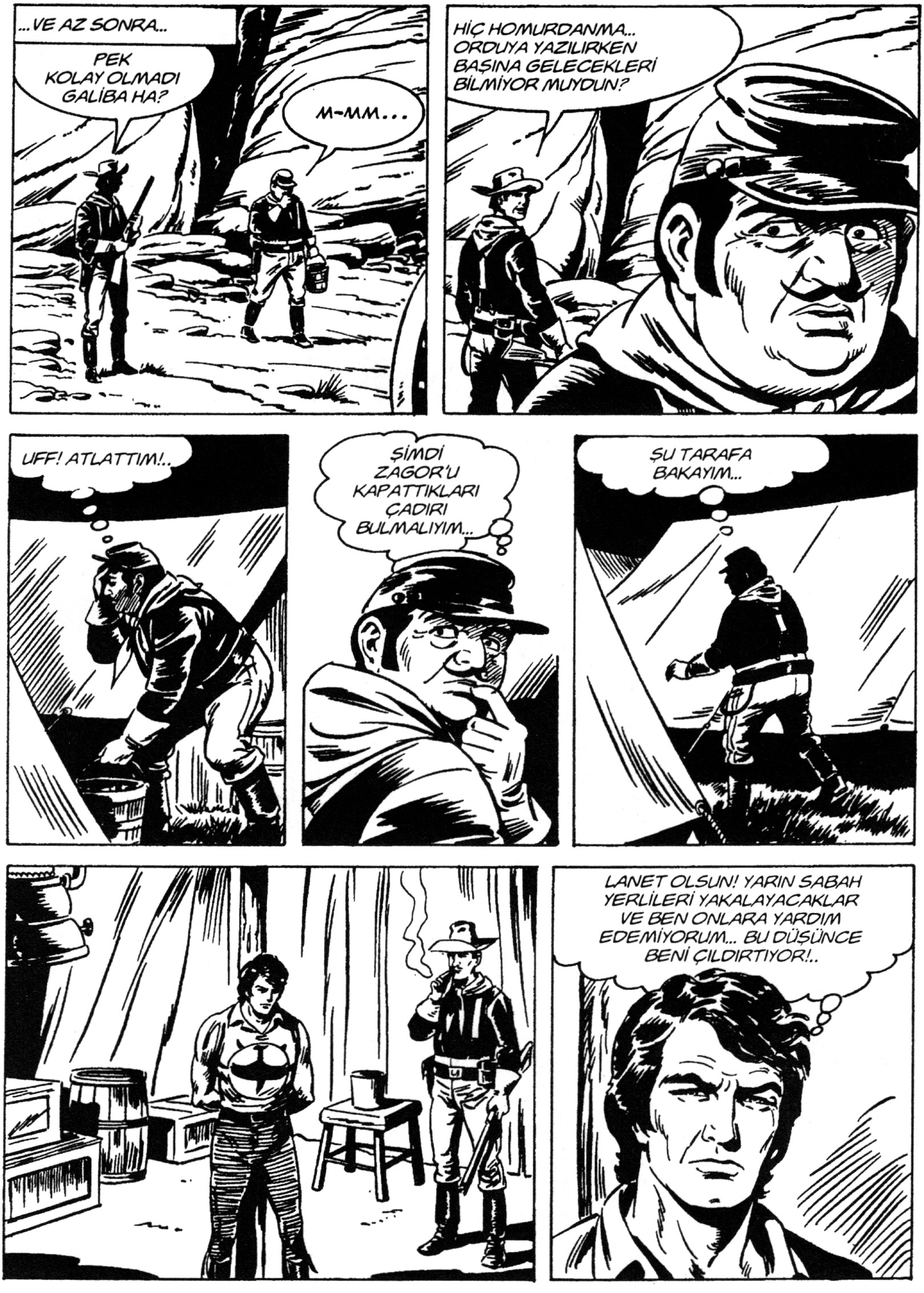

OOOH...
ARAMIZA HOŞ GELDİN ZAGOR!..
BOLT?
BURAYA NASIL GELDİM BEN?
ADAMLARIM SENİ BAYGIN BİR HALDE BULMUŞLAR... SENİ KİMİN YARALADIĞI UMURUMUZDA DEĞİL...
ÖNEMLİ OLAN ELİMİZE DÜŞMÜŞ OLMAN... ŞAHİN TEPELERİ'NDEN KAÇARAK BİZE İYİ OYUN OYNADINIZ...
AMA OYUN BİTTİ. ARTIK İŞİMİZİ BOZAMAYACAKSIN!
YARIN KIZILDERİLİ DOSTLARINI DA ELE GEÇİRİP İYİLİKLE YA DA ZORLA "YILANLI VADİ"YE GÖTÜRECEĞİZ!..
!

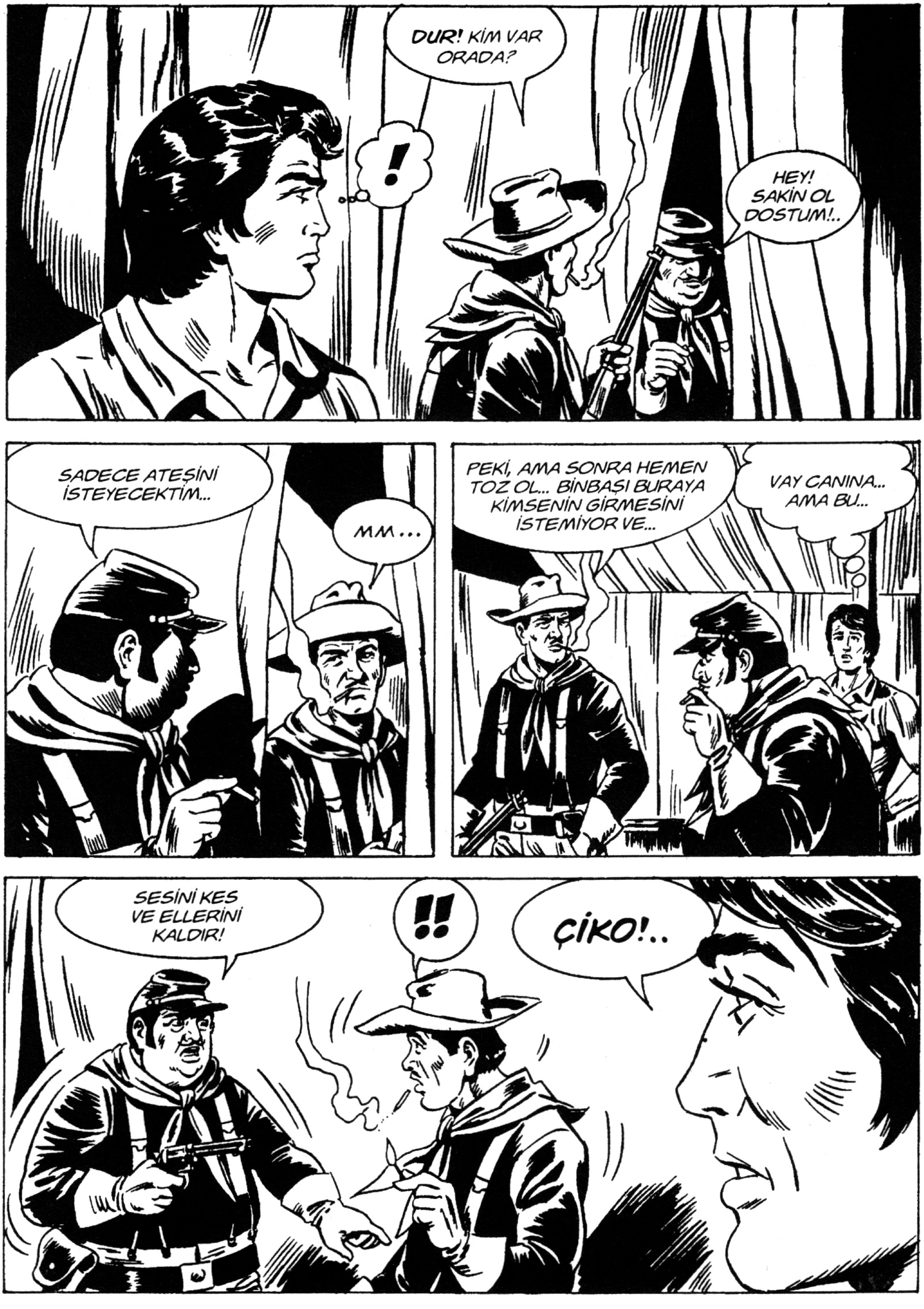

YARIN SABAH BU OLAY SONA ERDİĞİNDE SENİNLE TEKRAR GÖRÜŞÜRÜZ!..
BİR AN BİLE GÖZÜNÜZÜ ONDAN AYIRMAYIN!
MERAK ETMEYİN EFENDİM...
SEN GELİYOR MUSUN SHOVER?
DOSTUMUZA İYİ GECELER DİLEYİP HEMEN GELECEĞİM!..
DOĞRUSU ÇOK NAZİKSİN!
!
SENİ BULDUĞUMDA YARIM SAATÇİK BAŞBAŞA KALABİLSEYDİK BİR DAHA DALGA GEÇMEYE TÖVBE EDERDİN!..
AMA SON SÖZ HENÜZ SÖYLENMEDİ... GELECEK SÜRPRİZLERLE DOLUDUR!
ŞİMDİ KÂBUS DOLU BİR GECE GEÇİRMENİ DİLERİM!..
CANIN CEHENNEME!

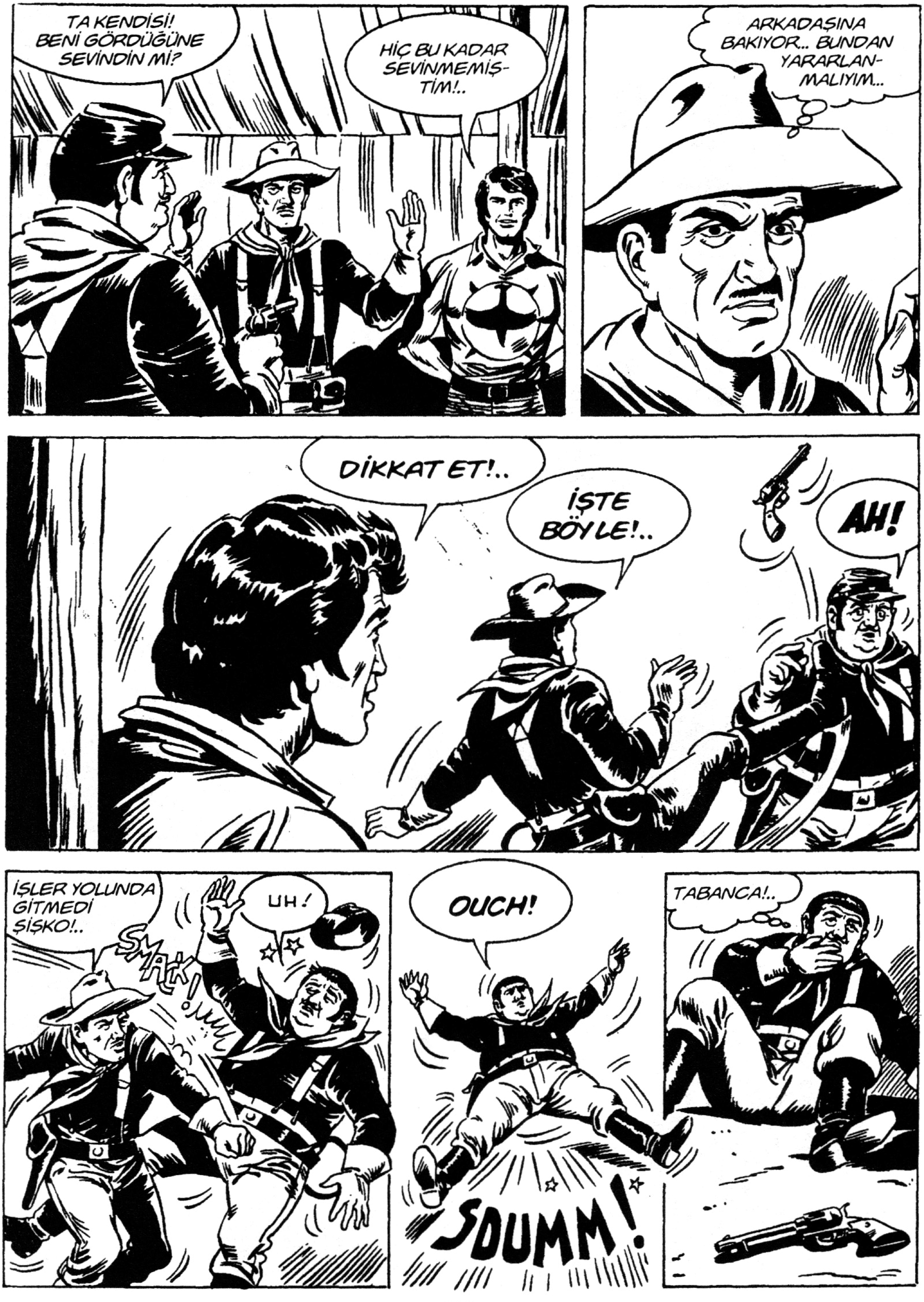

DURUM GİTTİKÇE KÖTÜLEŞİYOR...
KIZILDERİLİLERİN ASKERLERDEN KAÇMA ŞANSLARI KALMADI...
BEN DE BURADAN KURTULUP ONLARA YARDIM EDEMEM...
BENİ ASIL ÜZEN ASKERLERİN ELİNE DÜŞMEME KARA KARTAL'IN SEBEP OLMASI...
NİÇİN BÖYLE DAVRANDI ACABA? DİĞERLERİ BENİM ESİR DÜŞMEMİ NASIL KARŞILAYACAKLAR?
HİÇ DEĞİLSE İPLER BU KADAR SIKI OLMASAYDI...

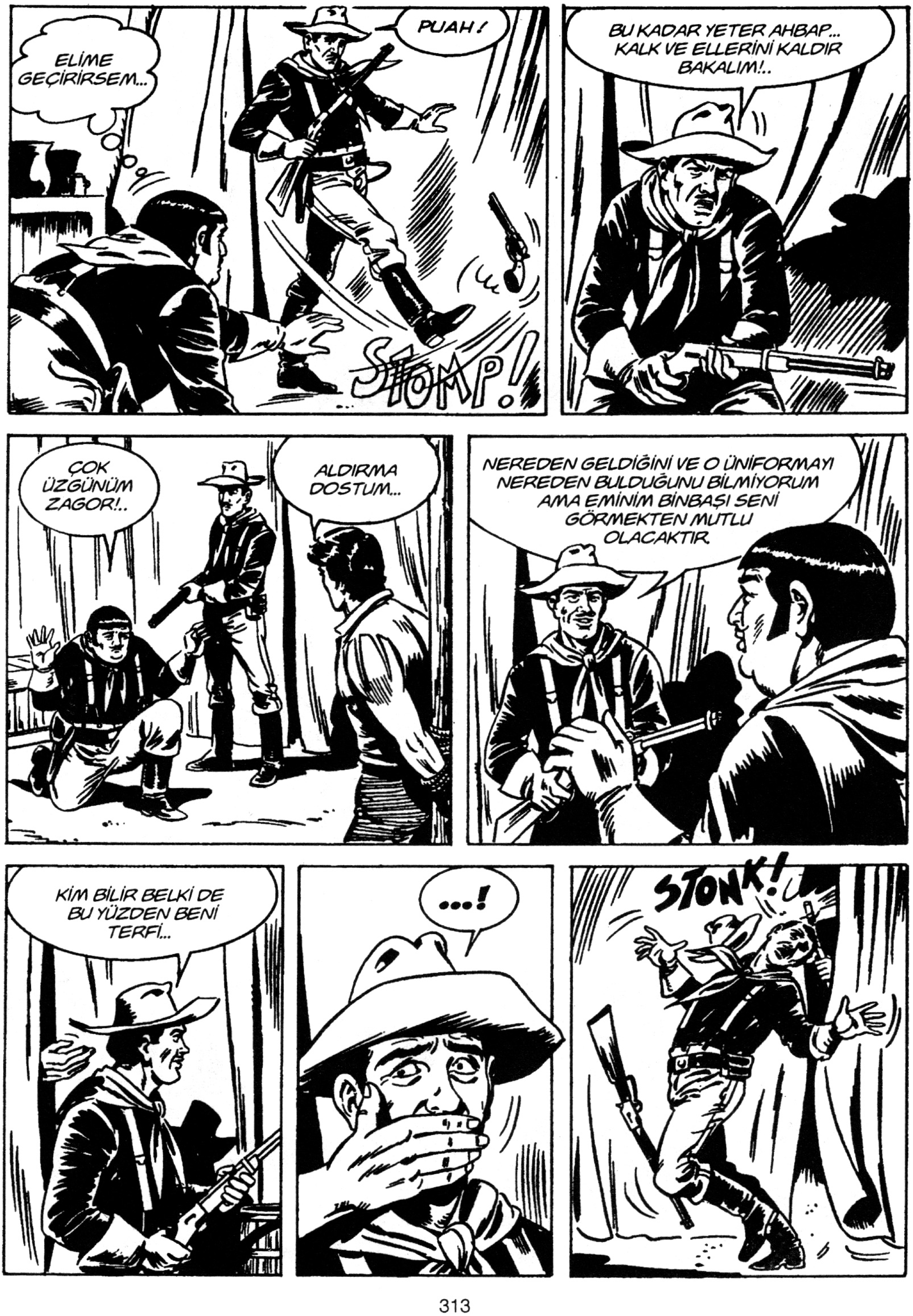

AYNI ANDA...
HAY AKSİ... KAMPIN ETRAFI NÖBETÇİ DOLU...
BU ENGELİ ASLA AŞAMAYACAĞIM...
NE VAR Kİ ŞANS ÇİKO'NUN YÜZÜNE GÜLMEYE KARAR VERMİŞTİ...
HEY, SEN! GİT BİRAZ SU GETİR!..
BAŞ ÜSTÜNE!
U.S
YİNE Mİ SU?
ÖYLE. GALİBA BU GECE HEPSİ SUSUZLUKTAN ÖLÜYOR!..

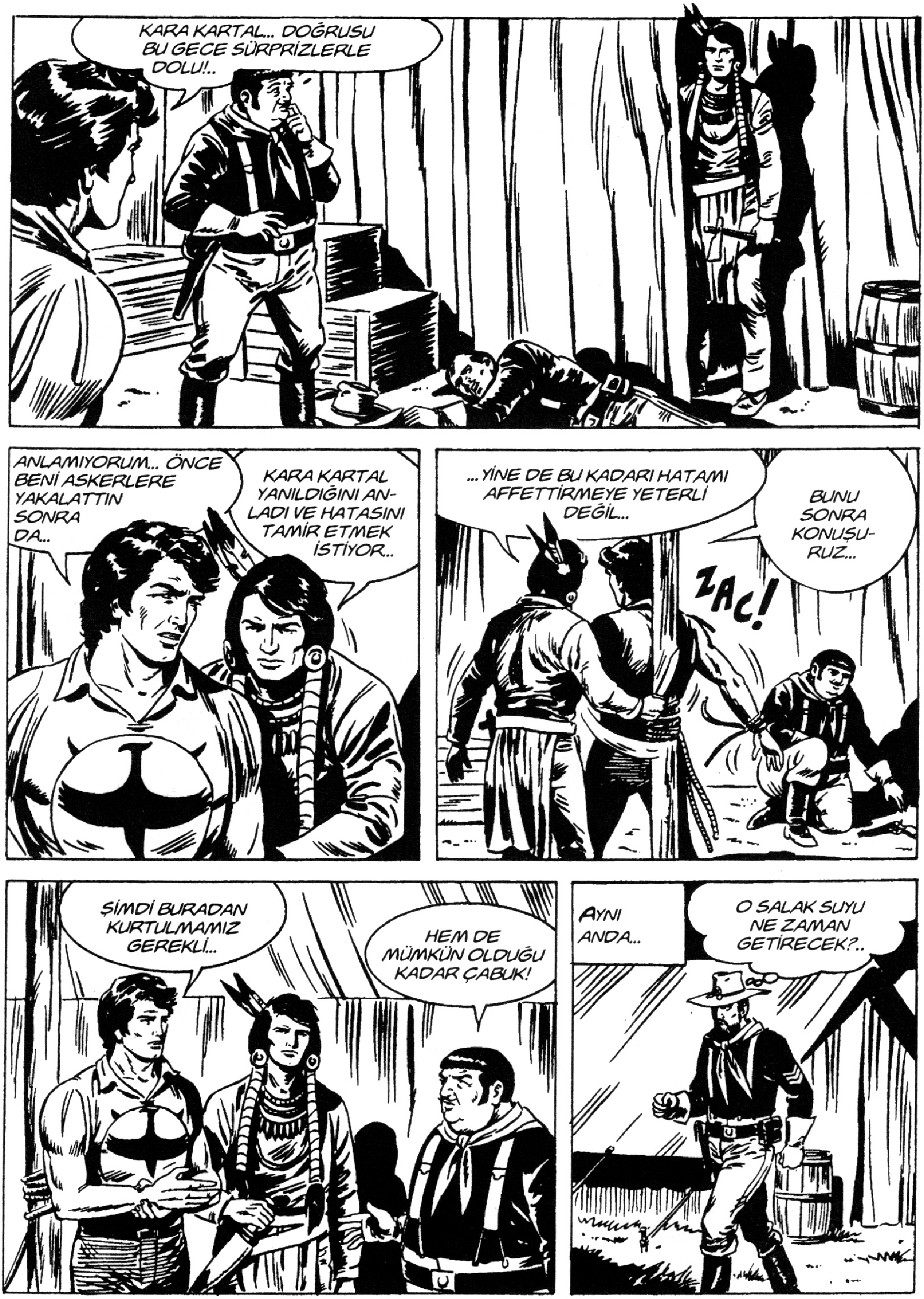

KARAMBA KARAMBİTA... GELEN VAR!..
BİR ASKER!
BELKİ DE BEKLEDİĞİM FIRSAT BUDUR!..
BU ŞAPŞALIN ÖLÇÜLERİ DE BANA UYUYOR!..
KUSURA BAKMA AMA BAŞKA ÇAREM YOK DOSTUM!..
ŞOK!

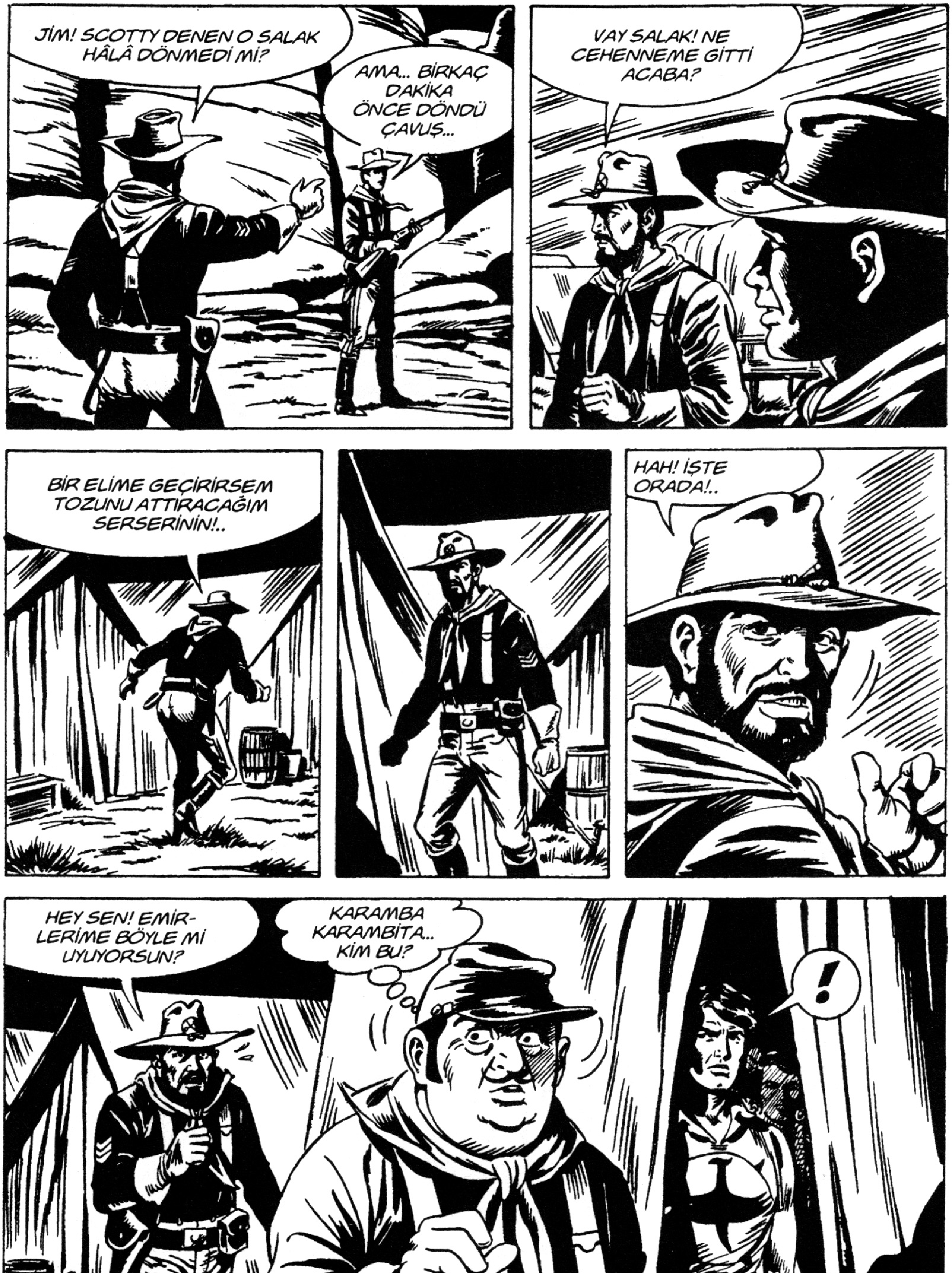

...VE AZ SONRA...
PEK KOLAY OLMADI GALİBA HA?
M-MM...
HİÇ HOMURDANMA... ORDUYA YAZILIRKEN BAŞINA GELECEKLERİ BİLMİYOR MUYDUN?
UFF! ATLATTIM!..
ŞİMDİ ZAGOR'U KAPATTIKLARI ÇADIRI BULMALIYIM...
ŞU TARAFA BAKAYIM...
LANET OLSUN! YARIN SABAH YERLİLERİ YAKALAYACAKLAR VE BEN ONLARA YARDIM EDEMİYORUM... BU DÜŞÜNCE BENİ ÇILDIRTIYOR!..

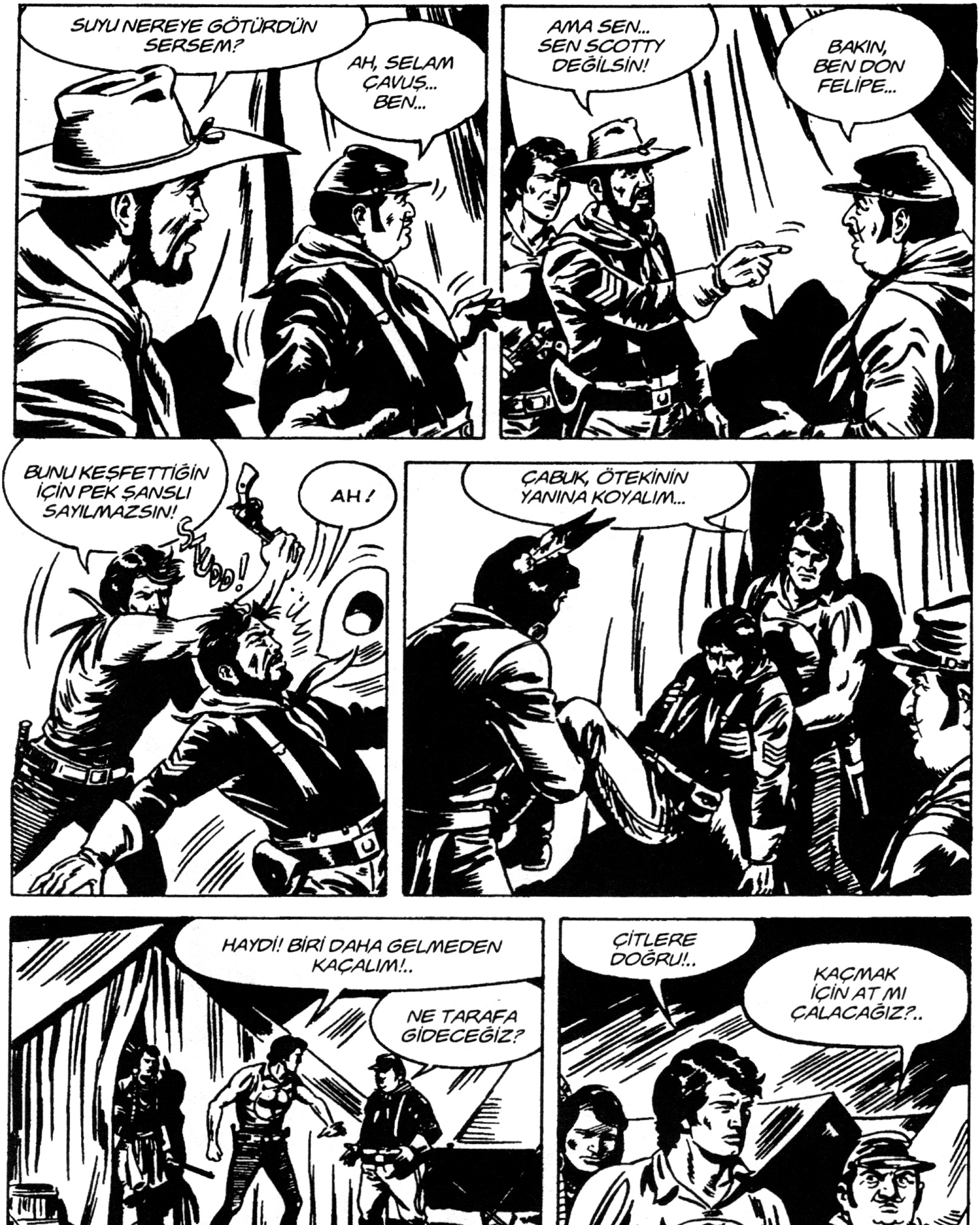

DUR! KİM VAR ORADA?
!
HEY! SAKİN OL DOSTUM!..
SADECE ATEŞİNİ İSTEYECEKTİM...
MM...
PEKİ, AMA SONRA HEMEN TOZ OL... BİNBAŞI BURAYA KİMSENİN GİRMESİNİ İSTEMİYOR VE...
VAY CANINA... AMA BU...
SESİNİ KES VE ELLERİNİ KALDIR!
!!
ÇİKO!..

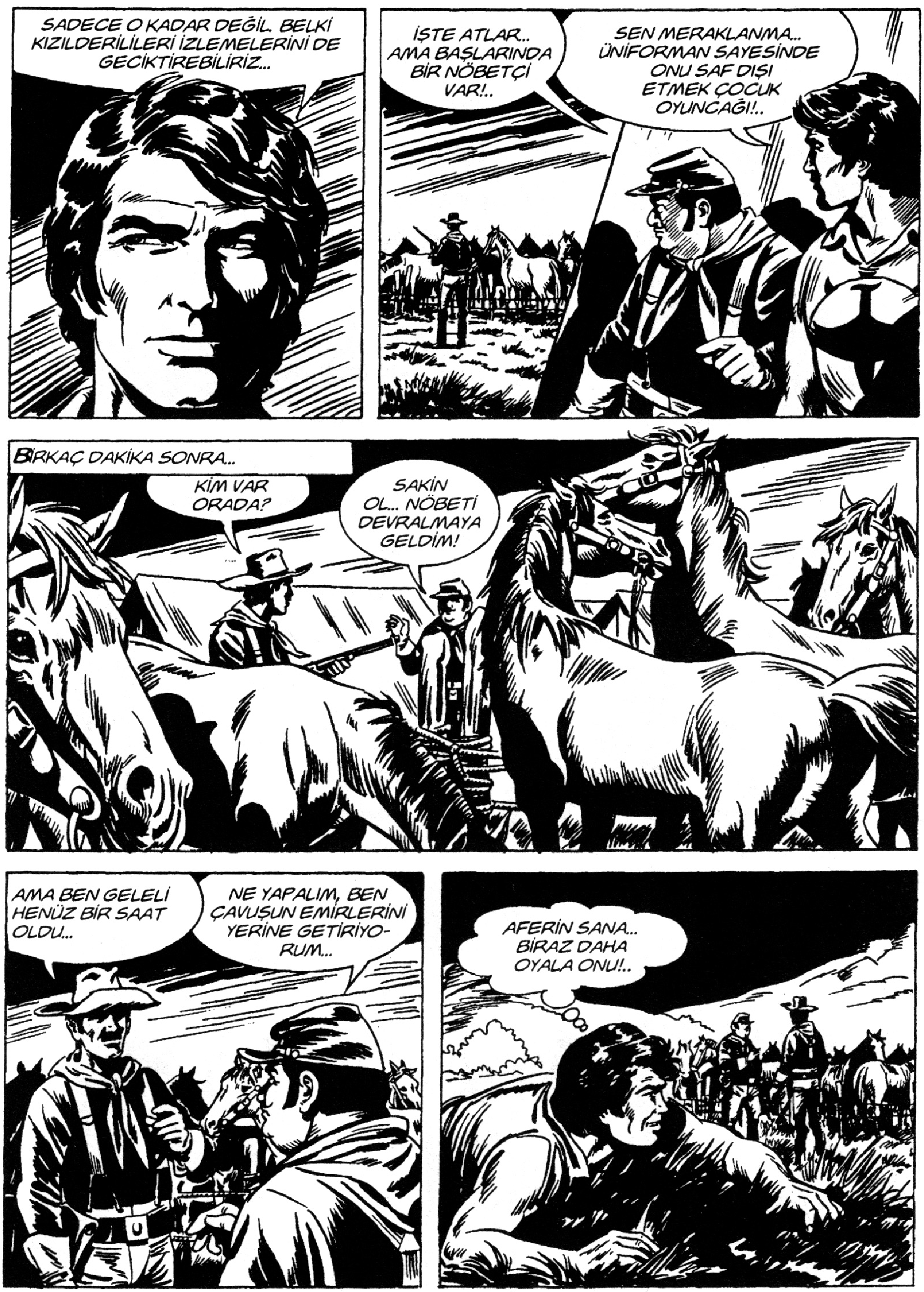

TA KENDİSİ! BENİ GÖRDÜĞÜNE SEVİNDİN Mİ?
HİÇ BU KADAR SEVİNMEMİŞTİM!..
ARKADAŞINA BAKIYOR... BUNDAN YARARLANMALIYIM...
DİKKAT ET!..
İŞTE BÖYLE!..
AH!
İŞLER YOLUNDA GİTMEDİ ŞİŞKO!..
SMACK!
UH!
OUCH!
SDUMM!
TABANCA!..

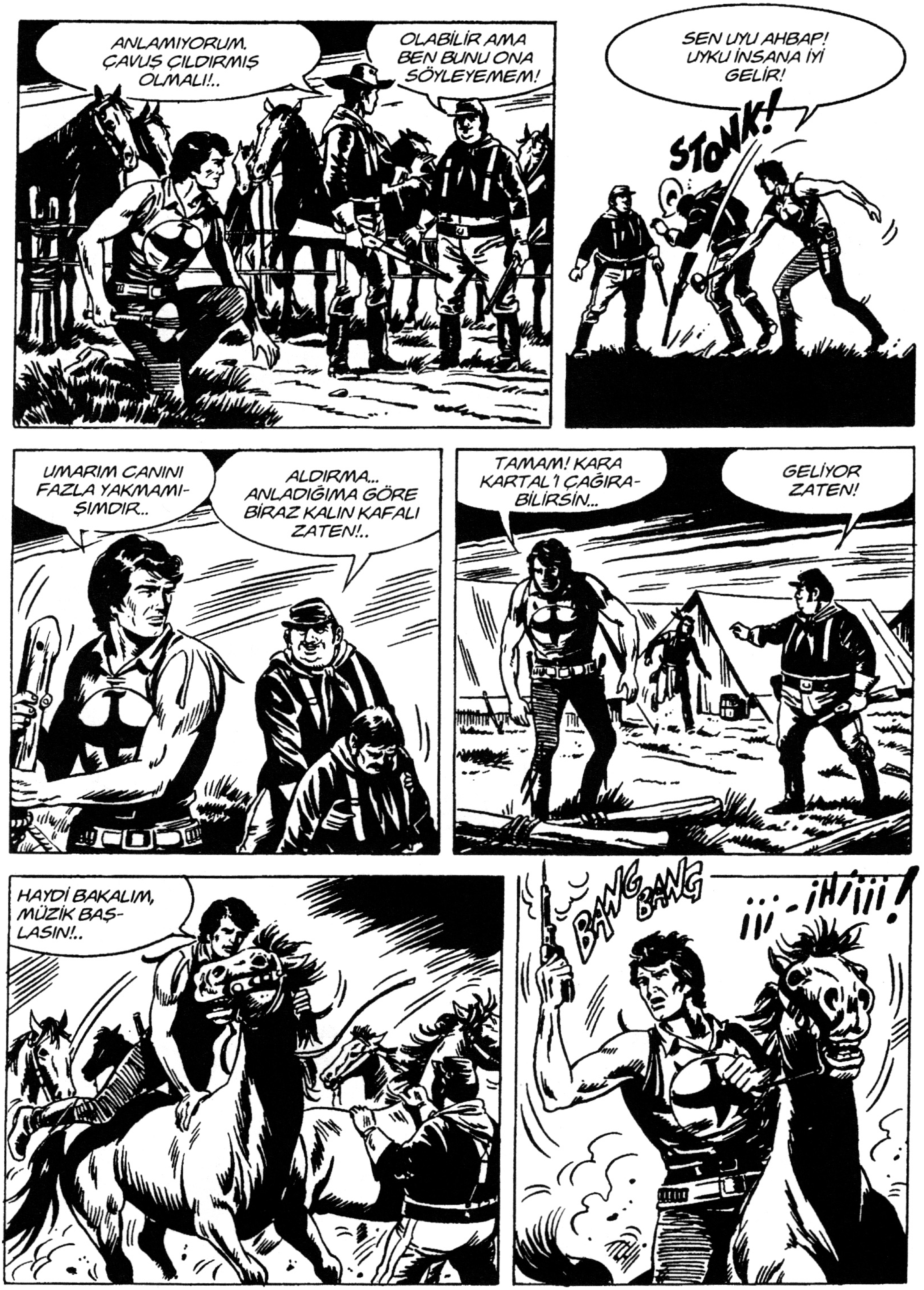

ELİME GEÇİRİRSEM...
PUAH!
STOMP!
BU KADAR YETER AHBAP... KALK VE ELLERİNİ KALDIR BAKALIM!..
ÇOK ÜZGÜNÜM ZAGOR!..
ALDIRMA DOSTUM...
NEREDEN GELDİĞİNİ VE O ÜNİFORMAYI NEREDEN BULDUĞUNU BİLMİYORUM AMA EMİNİM BİNBAŞI SENİ GÖRMEKTEN MUTLU OLACAKTIR.
KİM BİLİR BELKİ DE BU YÜZDEN BENİ TERFİ...
...!
STONK!

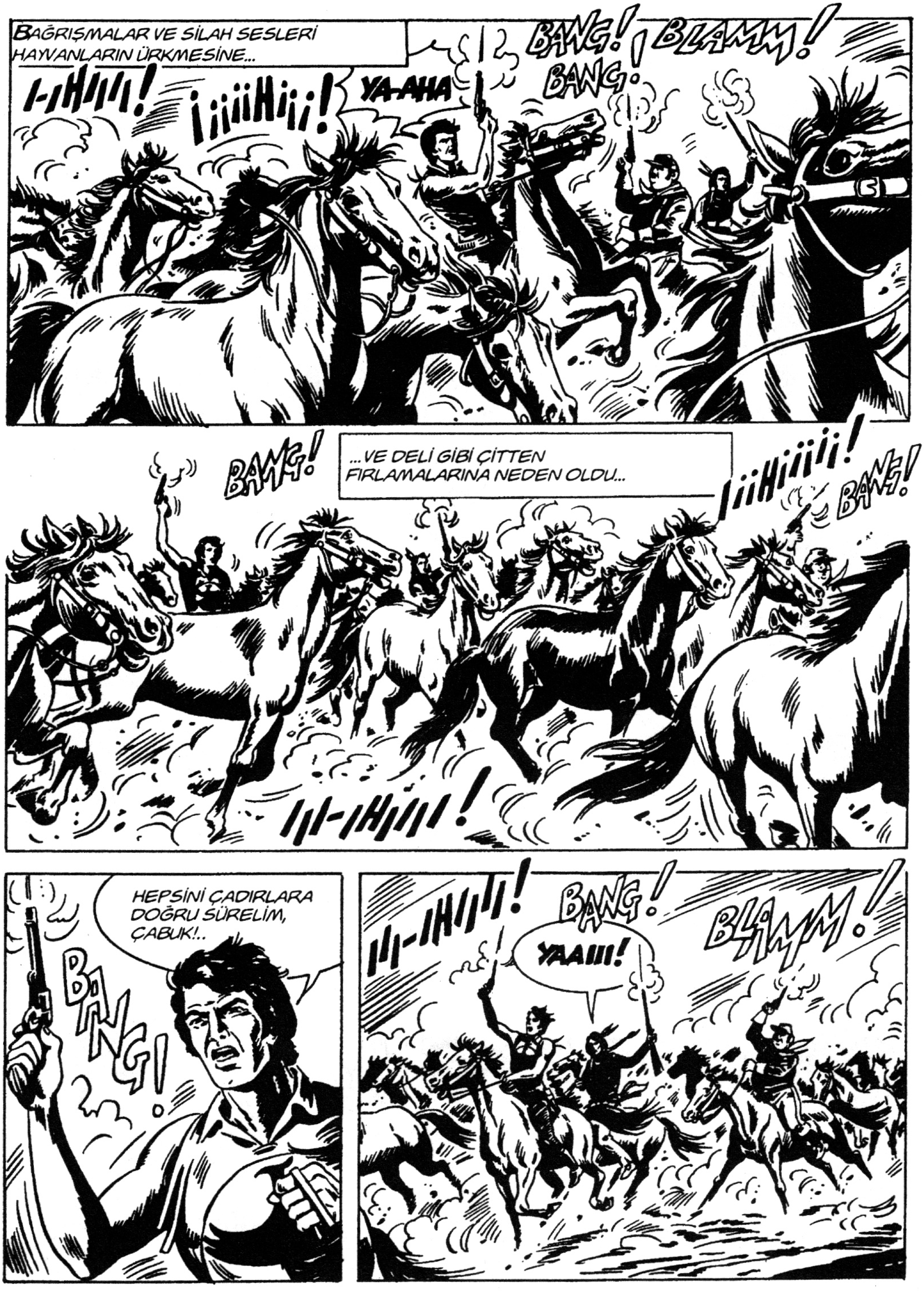

KARA KARTAL... DOĞRUSU BU GECE SÜRPRİZLERLE DOLU!..
ANLAMIYORUM... ÖNCE BENİ ASKERLERE YAKALATTIN SONRA DA...
KARA KARTAL YANILDIĞINI ANLADI VE HATASINI TAMİR ETMEK İSTİYOR...
...YİNE DE BU KADARI HATAMI AFFETTİRMEYE YETERLİ DEĞİL...
BUNU SONRA KONUŞURUZ...
ZAC!
ŞİMDİ BURADAN KURTULMAMIZ GEREKLİ...
HEM DE MÜMKÜN OLDUĞU KADAR ÇABUK!
AYNI ANDA...
O SALAK SUYU NE ZAMAN GETİRECEK?..

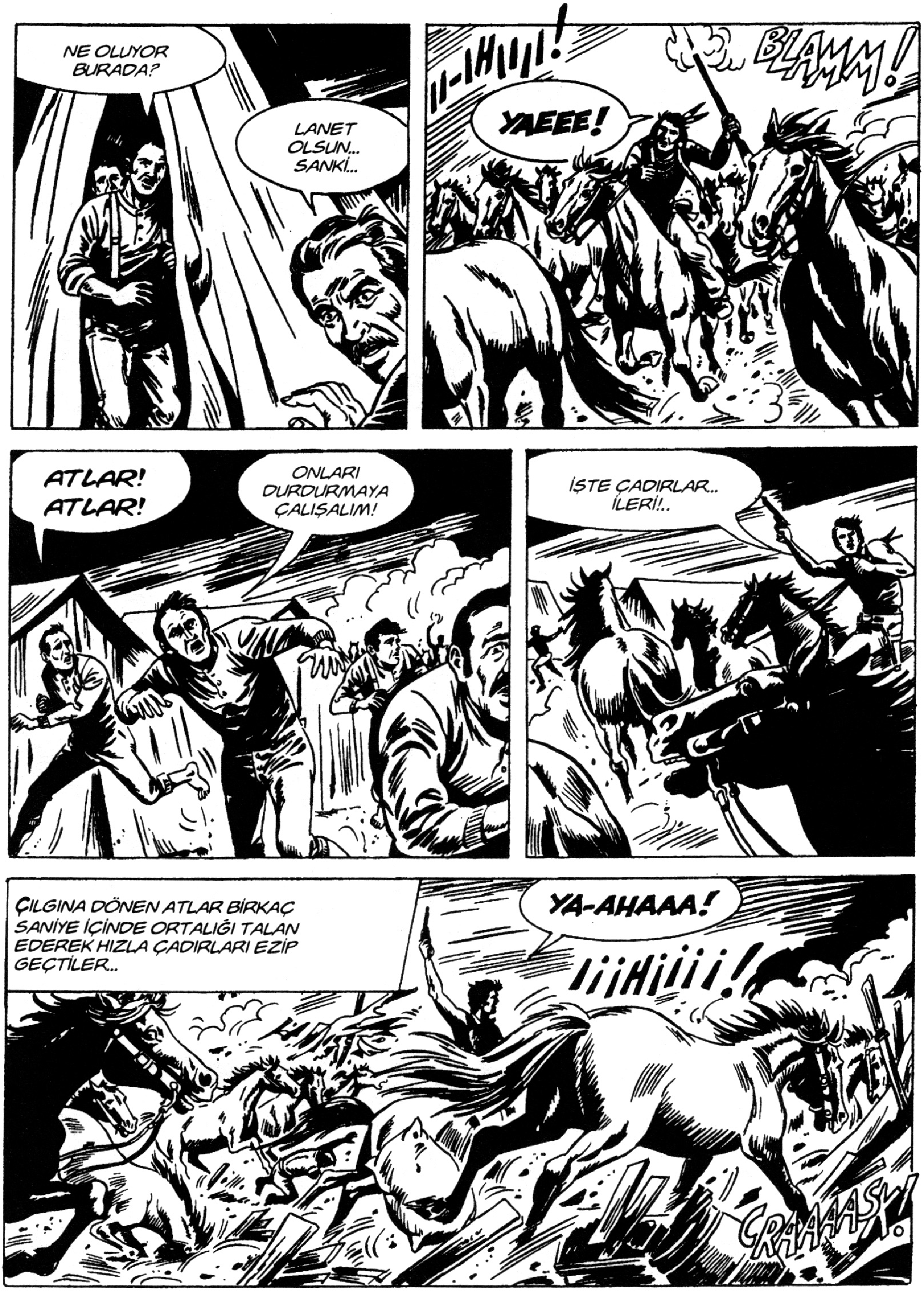

JİM! SCOTTY DENEN O SALAK HÂLÂ DÖNMEDİ Mİ?
AMA... BİRKAÇ DAKİKA ÖNCE DÖNDÜ ÇAVUŞ...
VAY SALAK! NE CEHENNEME GİTTİ ACABA?
BİR ELİME GEÇİRİRSEM TOZUNU ATTIRACAĞIM SERSERİNİN!..
HAH! İŞTE ORADA!..
HEY SEN! EMİR-LERİME BÖYLE Mİ UYUYORSUN?
KARAMBA KARAMBİTA... KİM BU?
!

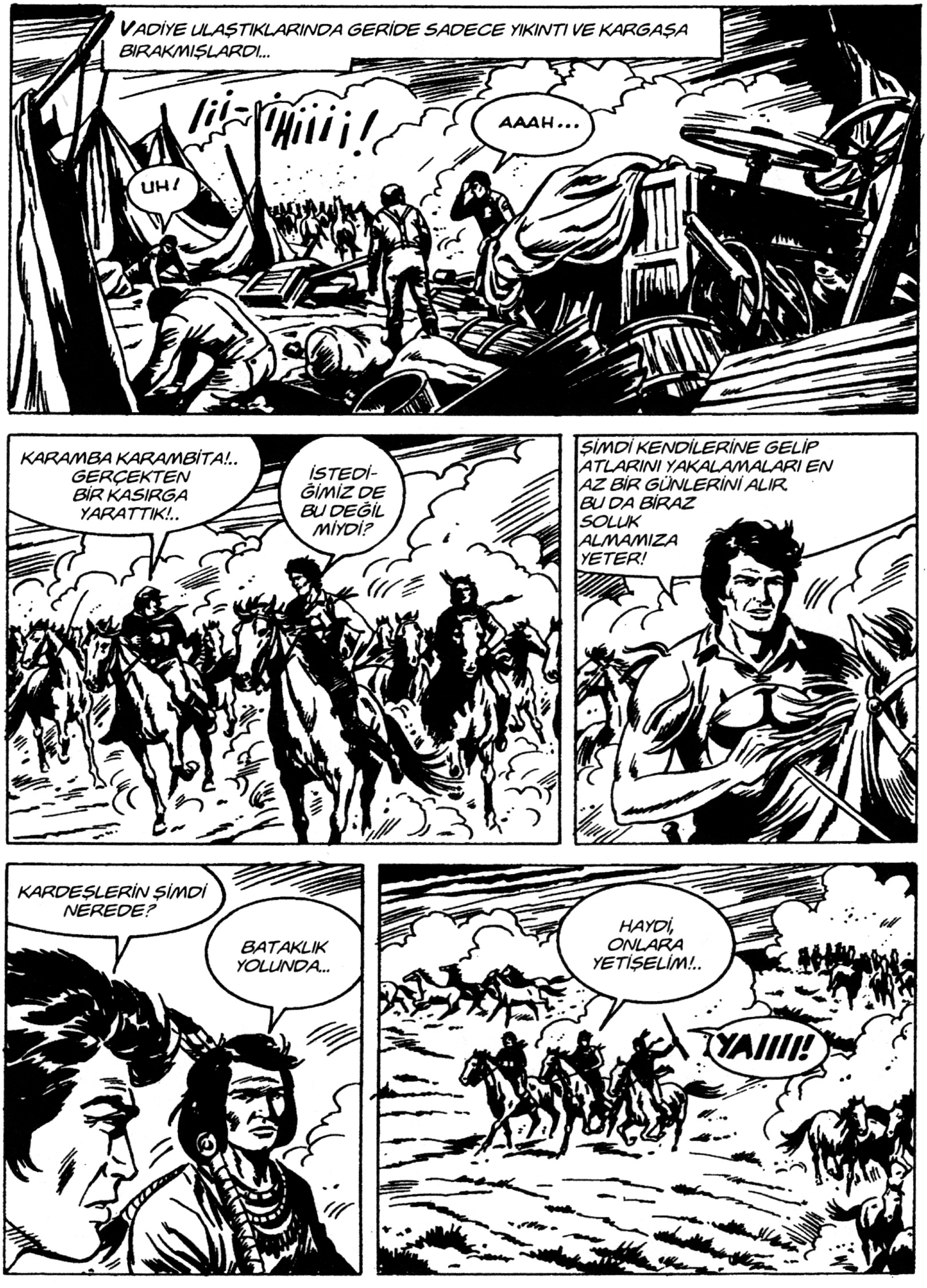

SUYU NEREYE GÖTÜRDÜN SERSEM?
AH, SELAM ÇAVUŞ... BEN...
AMA SEN... SEN SCOTTY DEĞİLSİN!
BAKIN, BEN DON FELİPE...
BUNU KEŞFETTİĞİN İÇİN PEK ŞANSLI SAYILMAZSIN!
SKUDD!
AH!
ÇABUK, ÖTEKİNİN YANINA KOYALIM...
HAYDİ! BİRİ DAHA GELMEDEN KAÇALIM!..
NE TARAFA GİDECEĞİZ?
ÇİTLERE DOĞRU!..
KAÇMAK İÇİN AT MI ÇALACAĞIZ?..

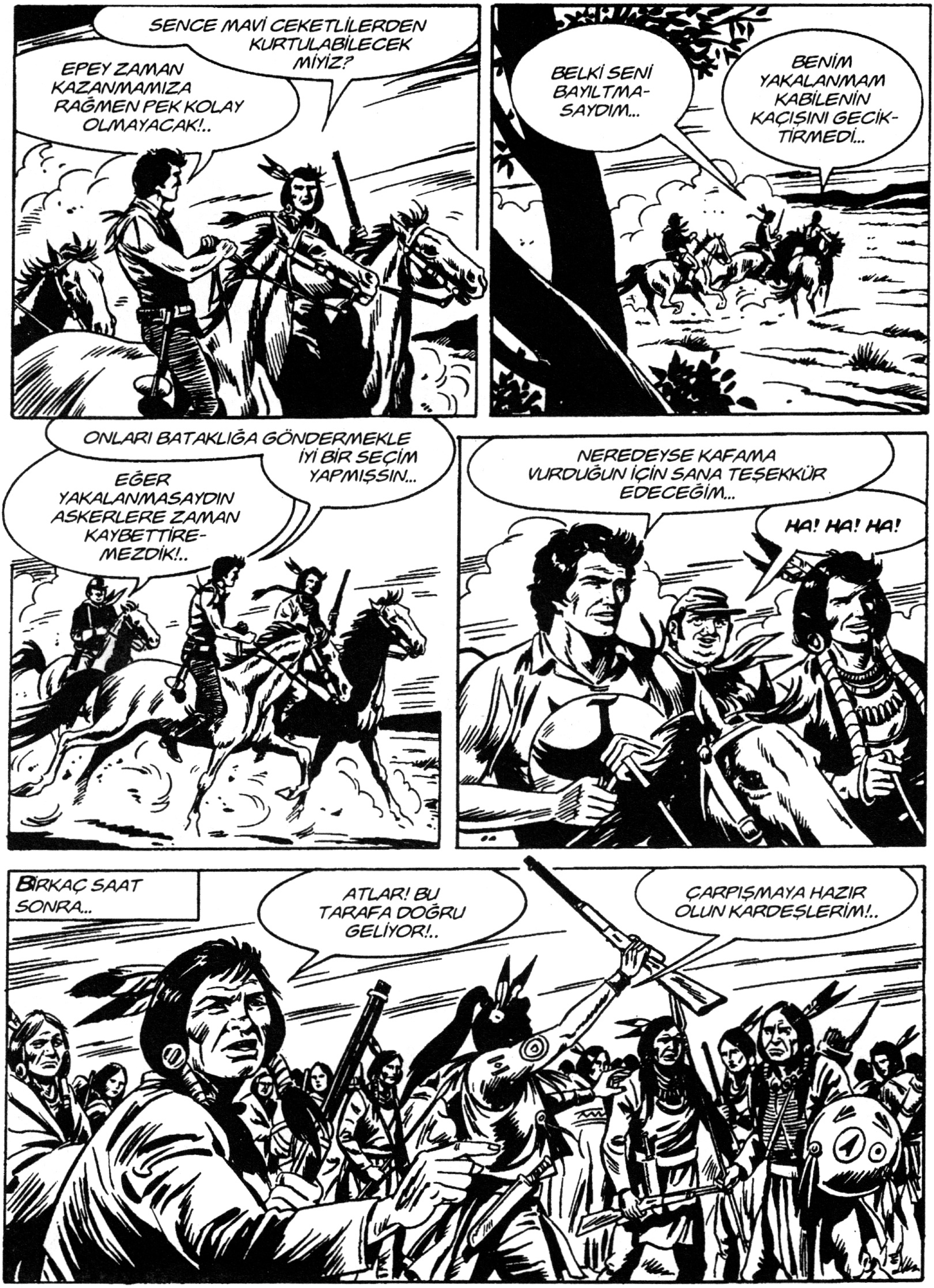

SADECE O KADAR DEĞİL. BELKİ KIZILDERİLİLERİ İZLEMELERİNİ DE GECİKTİREBİLİRİZ...
İŞTE ATLAR... AMA BAŞLARINDA BİR NÖBETÇİ VAR!..
SEN MERAKLANMA... ÜNİFORMAN SAYESİNDE ONU SAF DIŞI ETMEK ÇOCUK OYUNCAĞI!..
BİRKAÇ DAKİKA SONRA...
KİM VAR ORADA?
SAKİN OL... NÖBETİ DEVRALMAYA GELDİM!
AMA BEN GELELİ HENÜZ BİR SAAT OLDU...
NE YAPALIM, BEN ÇAVUŞUN EMİRLERİNİ YERİNE GETİRİYORUM...
AFERİN SANA... BİRAZ DAHA OYALA ONU!..

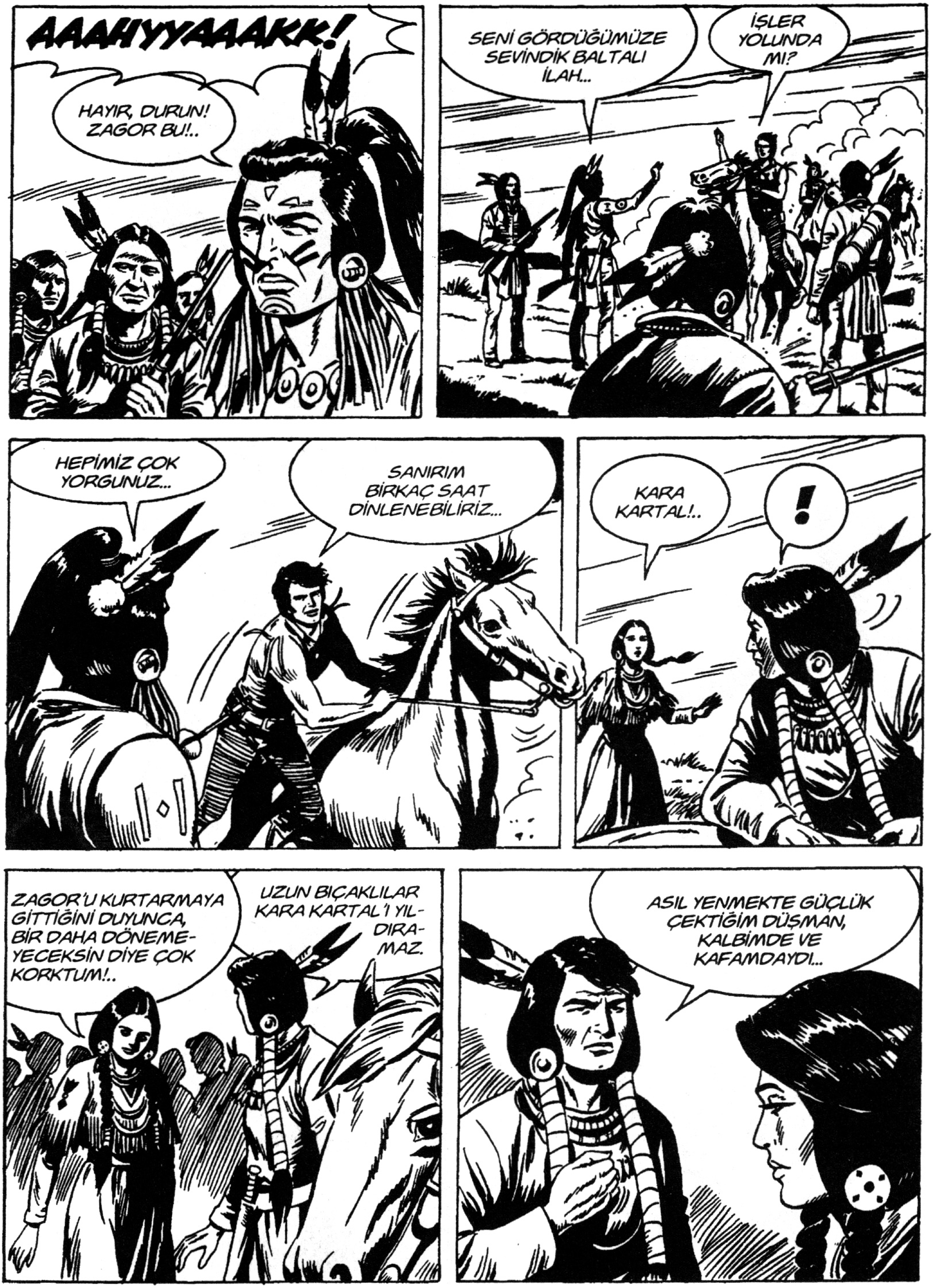

ANLAMIYORUM. ÇAVUŞ ÇILDIRMIŞ OLMALI!..
OLABİLİR AMA BEN BUNU ONA SÖYLEYEMEM!
SEN UYU AHBAP! UYKU İNSANA İYİ GELİR!
STONK!
UMARIM CANINI FAZLA YAKMAMIŞIMDIR..
ALDIRMA... ANLADIĞIMA GÖRE BİRAZ KALIN KAFALI ZATEN!..
TAMAM! KARA KARTAL'I ÇAĞIRABİLİRSİN...
GELİYOR ZATEN!
HAYDİ BAKALIM, MÜZİK BAŞLASIN!..
BANG BANG
İİİ-İHİİİİ!

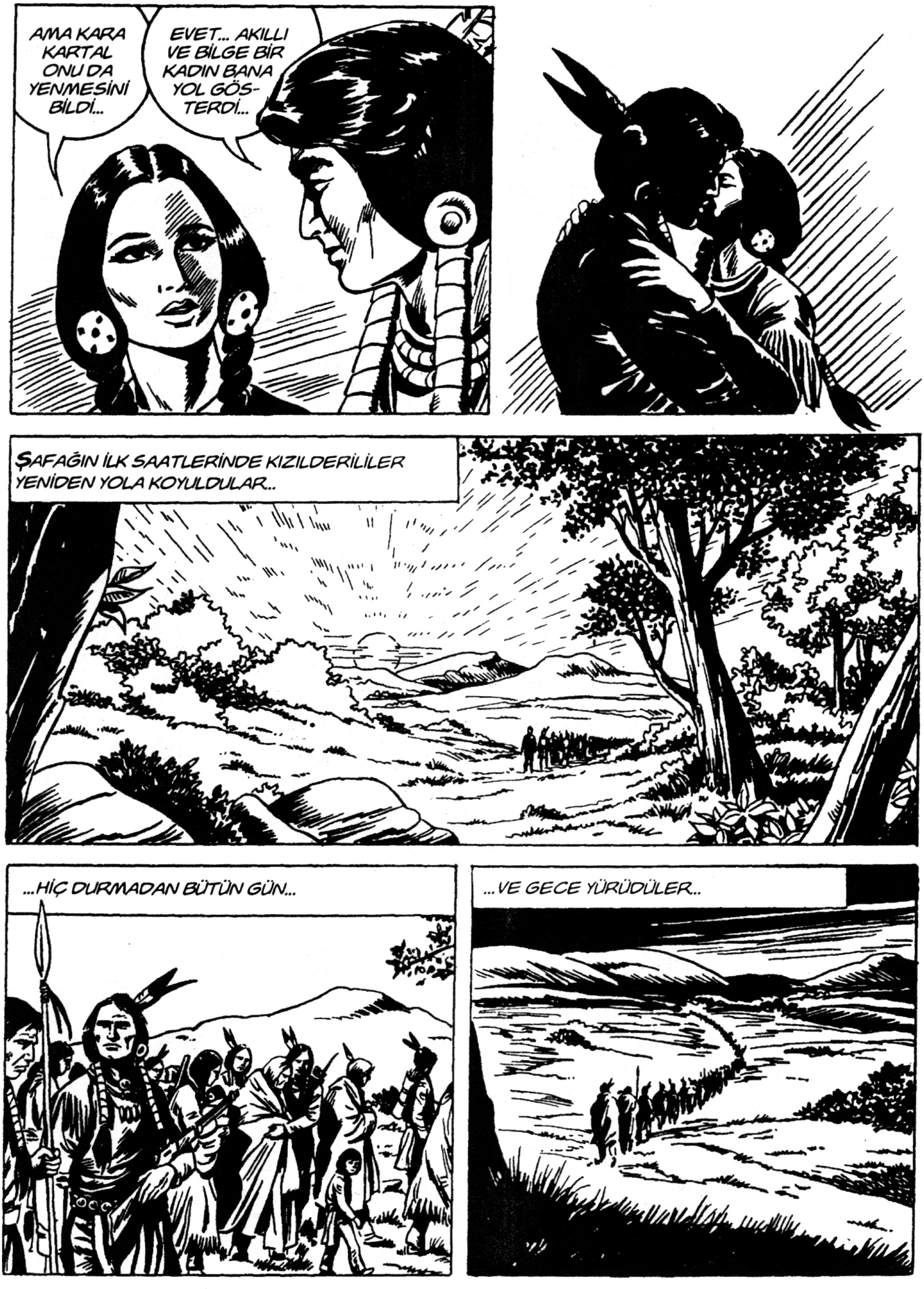

BAĞRIŞMALAR VE SİLAH SESLERİ HAYVANLARIN ÜRKMESİNE...
I-IHIIII!
¡iiiiHiii!
YA-AHA
BANG!
BANG!
BLAMM!
BANG!
...VE DELİ GİBİ ÇİTTEN FIRLAMALARINA NEDEN OLDU...
¡iiHiiiiii!
BANG!
III-IHIIII!
HEPSİNİ ÇADIRLARA DOĞRU SÜRELİM, ÇABUK!..
BANG!
III-IHIIII!
BANG!
YAAIII!
BLAMM!

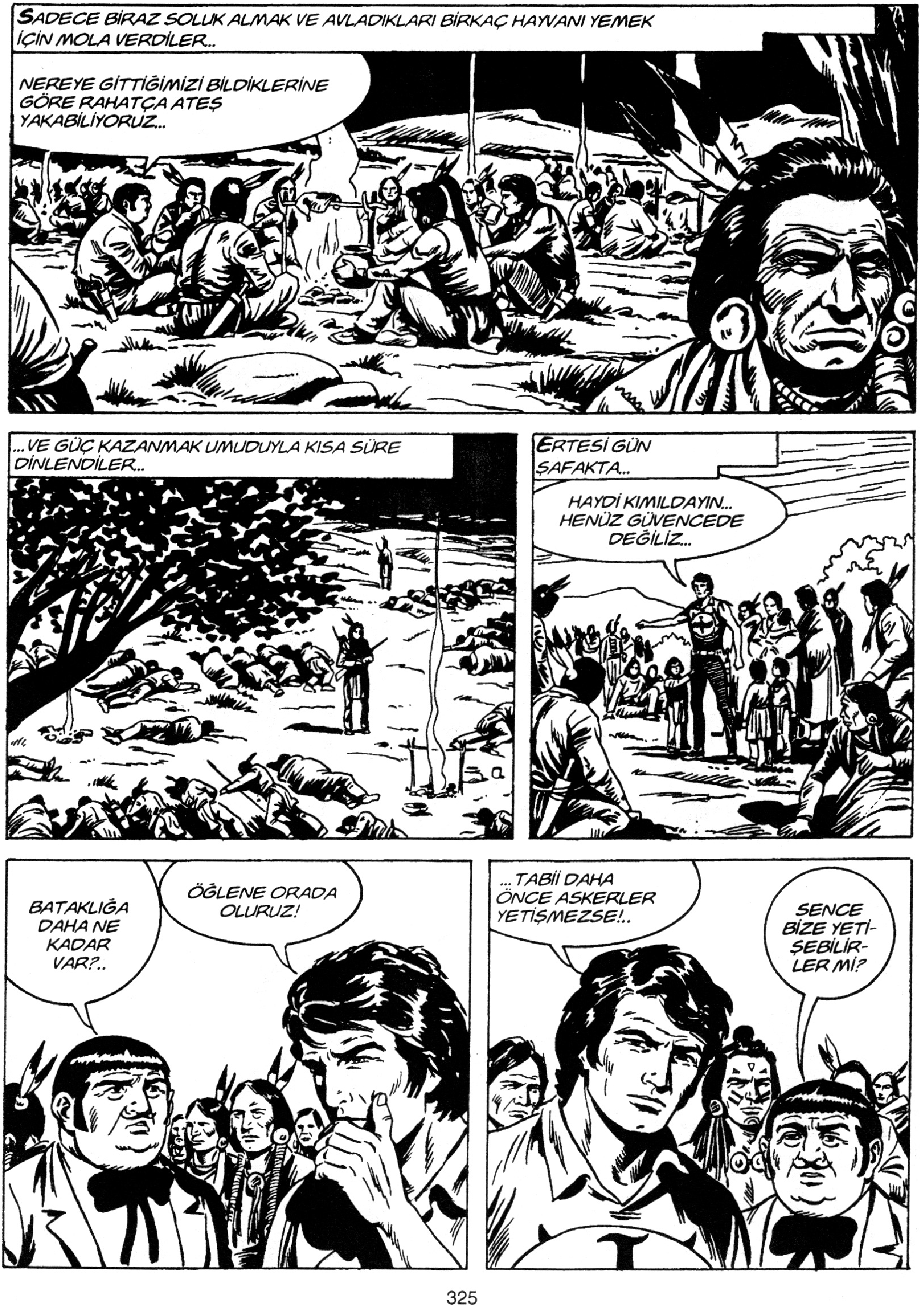

NE OLUYOR BURADA?
LANET OLSUN... SANKİ...
II-IHIIII!
BLAMMM!
YAEEE!
ATLAR! ATLAR!
ONLARI DURDURMAYA ÇALIŞALIM!
İŞTE ÇADIRLAR... İLERİ!..
ÇILGINA DÖNEN ATLAR BİRKAÇ SANİYE İÇİNDE ORTALIĞI TALAN EDEREK HIZLA ÇADIRLARI EZİP GEÇTİLER...
YA-AHAAA!
İİİHİİİİ!
CRAAAASK!

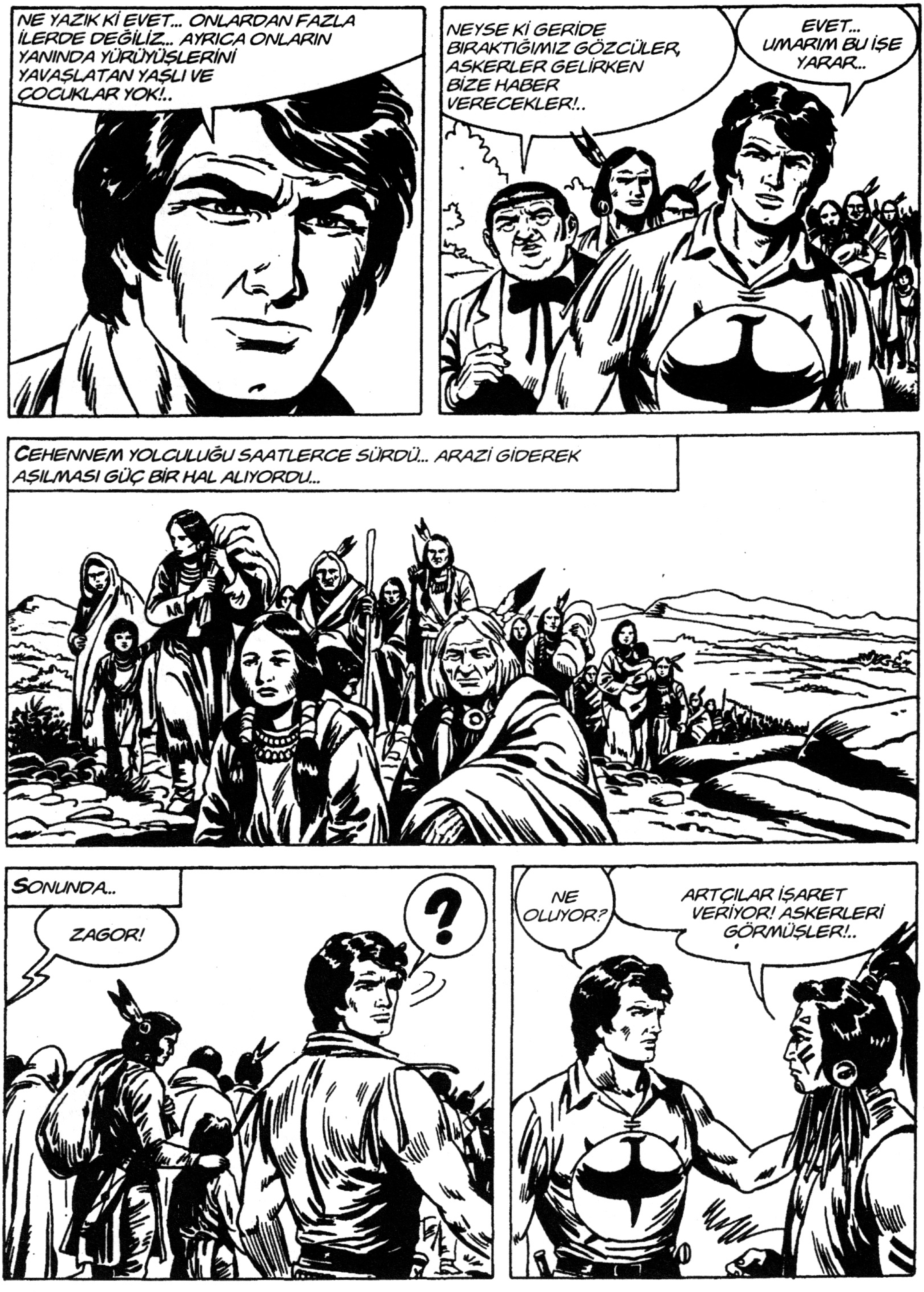

VADİYE ULAŞTIKLARINDA GERİDE SADECE YIKINTI VE KARGAŞA BIRAKMIŞLARDI...
¡İİ-İHİİİ¡!
AAAH...
UH!
KARAMBA KARAMBİTA!.. GERÇEKTEN BİR KASIRGA YARATTIK!..
İSTEDİĞİMİZ DE BU DEĞİL MİYDİ?
ŞİMDİ KENDİLERİNE GELİP ATLARINI YAKALAMALARI EN AZ BİR GÜNLERİNİ ALIR. BU DA BİRAZ SOLUK ALMAMIZA YETER!
KARDEŞLERİN ŞİMDİ NEREDE?
BATAKLIK YOLUNDA...
HAYDİ, ONLARA YETİŞELİM!..
YAIIII!

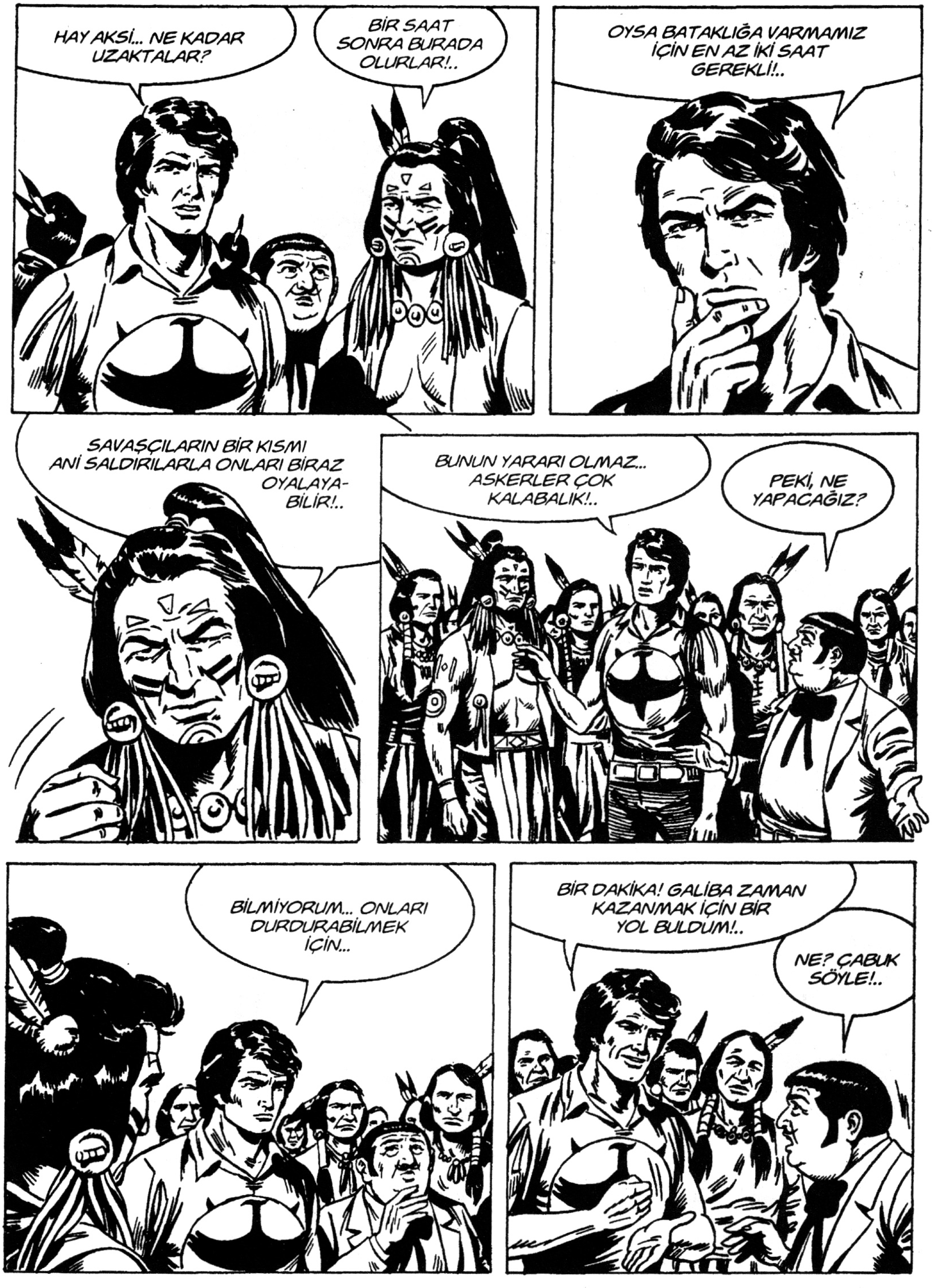

SENCE MAVİ CEKETLİLERDEN KURTULABİLECEK MİYİZ?
EPEY ZAMAN KAZANMAMIZA RAĞMEN PEK KOLAY OLMAYACAK!..
BELKİ SENİ BAYILTMA-SAYDIM...
BENİM YAKALANMAM KABİLENİN KAÇIŞINI GECİK-TİRMEDİ...
ONLARI BATAKLIĞA GÖNDERMEKLE İYİ BİR SEÇİM YAPMIŞSIN...
EĞER YAKALANMASAYDIN ASKERLERE ZAMAN KAYBETTİRE-MEZDİK!..
NEREDEYSE KAFAMA VURDUĞUN İÇİN SANA TEŞEKKÜR EDECEĞİM...
HA! HA! HA!
BİRKAÇ SAAT SONRA...
ATLAR! BU TARAFA DOĞRU GELİYOR!..
ÇARPIŞMAYA HAZIR OLUN KARDEŞLERİM!..

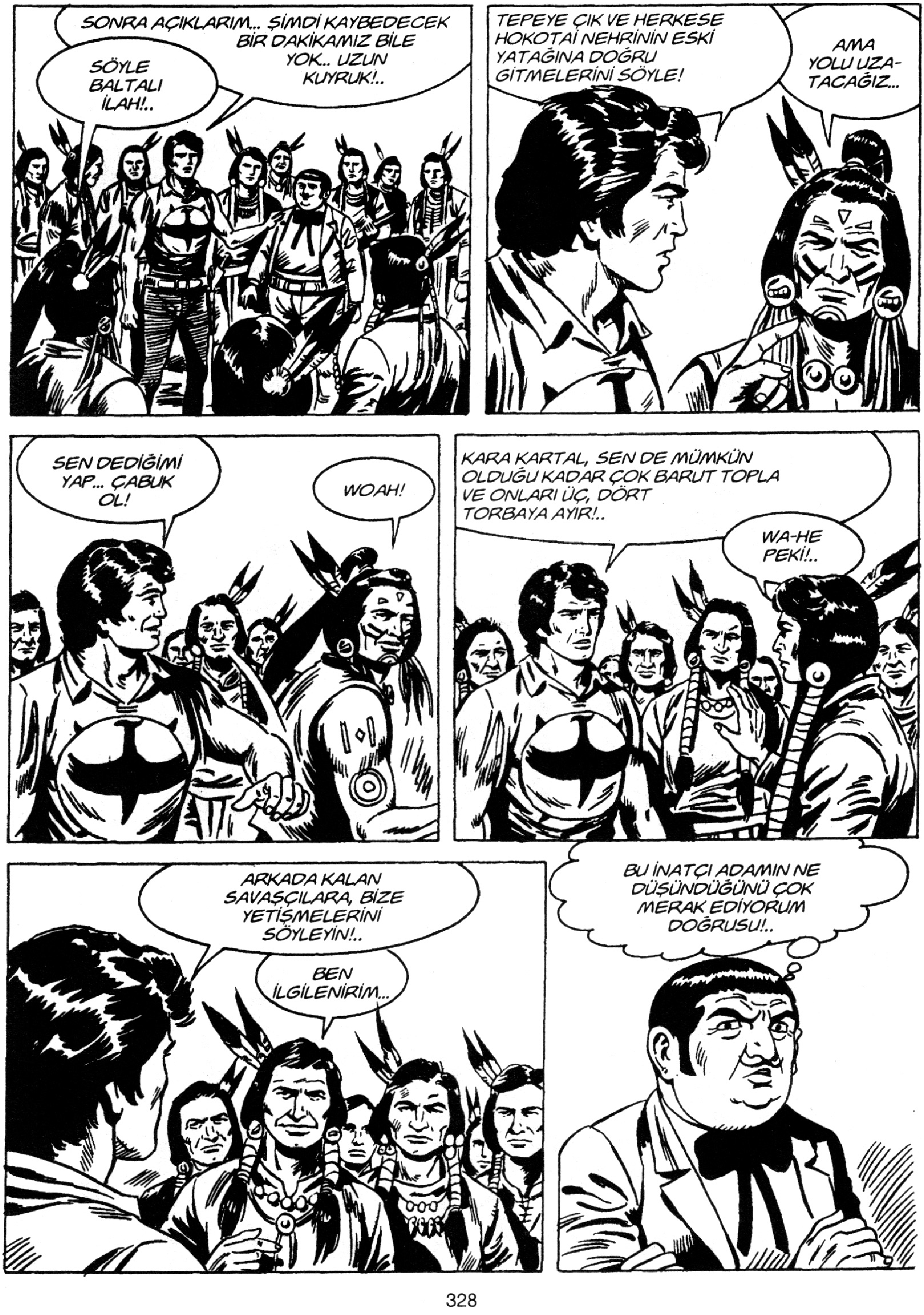

AAAHYYAAAKK!
HAYIR, DURUN! ZAGOR BU!..
SENİ GÖRDÜĞÜMÜZE SEVİNDİK BALTALI İLAH...
İŞLER YOLUNDA MI?
HEPİMİZ ÇOK YORGUNUZ...
SANIRIM BİRKAÇ SAAT DİNLENEBİLİRİZ...
KARA KARTAL!..
!
ZAGOR'U KURTARMAYA GİTTİĞİNİ DUYUNCA, BİR DAHA DÖNEMEYECEKSİN DİYE ÇOK KORKTUM!..
UZUN BIÇAKLILAR KARA KARTAL'I YILDIRAMAZ.
ASIL YENMEKTE GÜÇLÜK ÇEKTİĞİM DÜŞMAN, KALBİMDE VE KAFAMDAYDI...

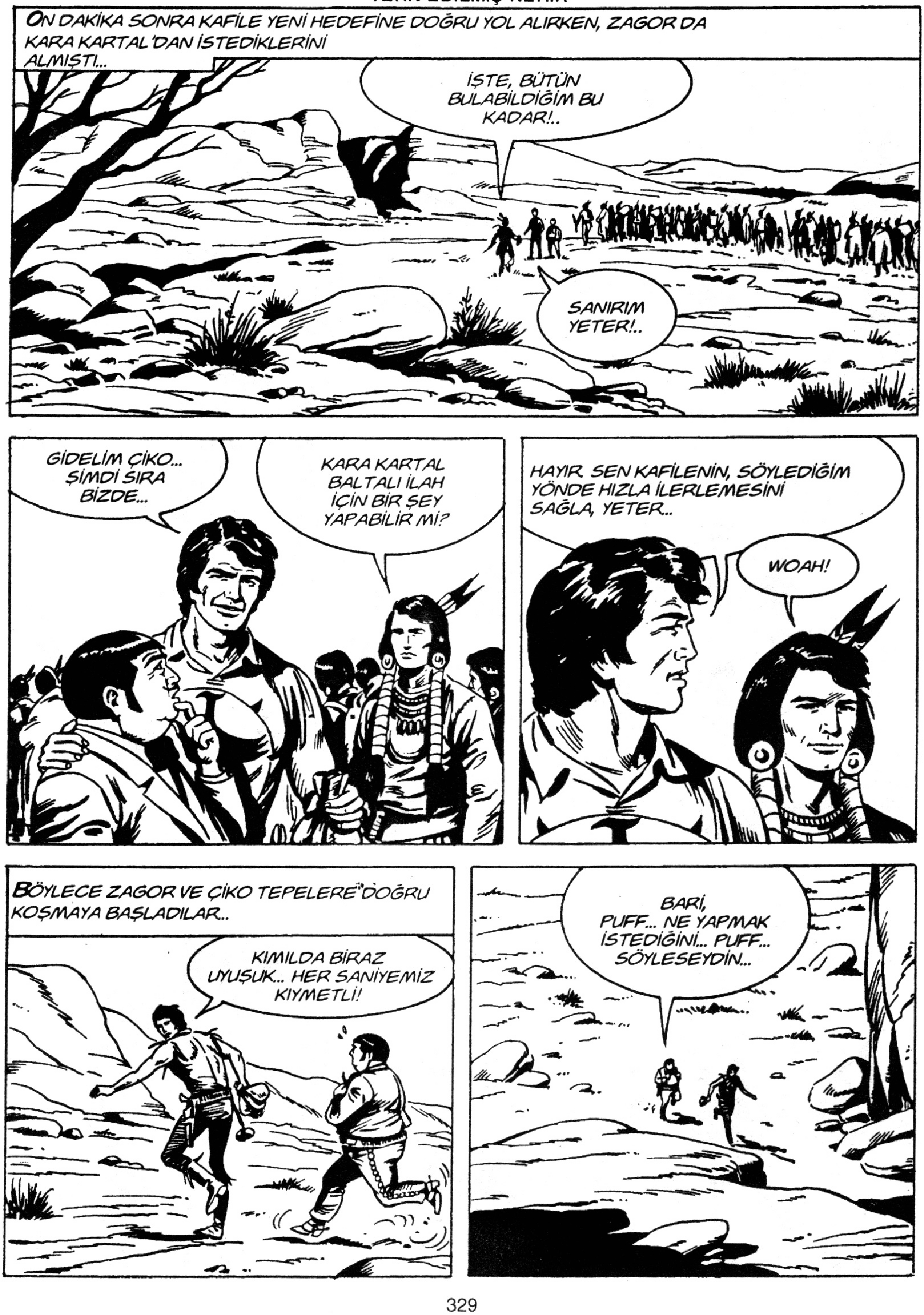

AMA KARA KARTAL ONU DA YENMESİNİ BİLDİ...
EVET... AKILLI VE BİLGE BİR KADIN BANA YOL GÖSTERDİ...
ŞAFAĞIN İLK SAATLERİNDE KIZILDERİLİLER YENİDEN YOLA KOYULDULAR...
...HİÇ DURMADAN BÜTÜN GÜN...
...VE GECE YÜRÜDÜLER...

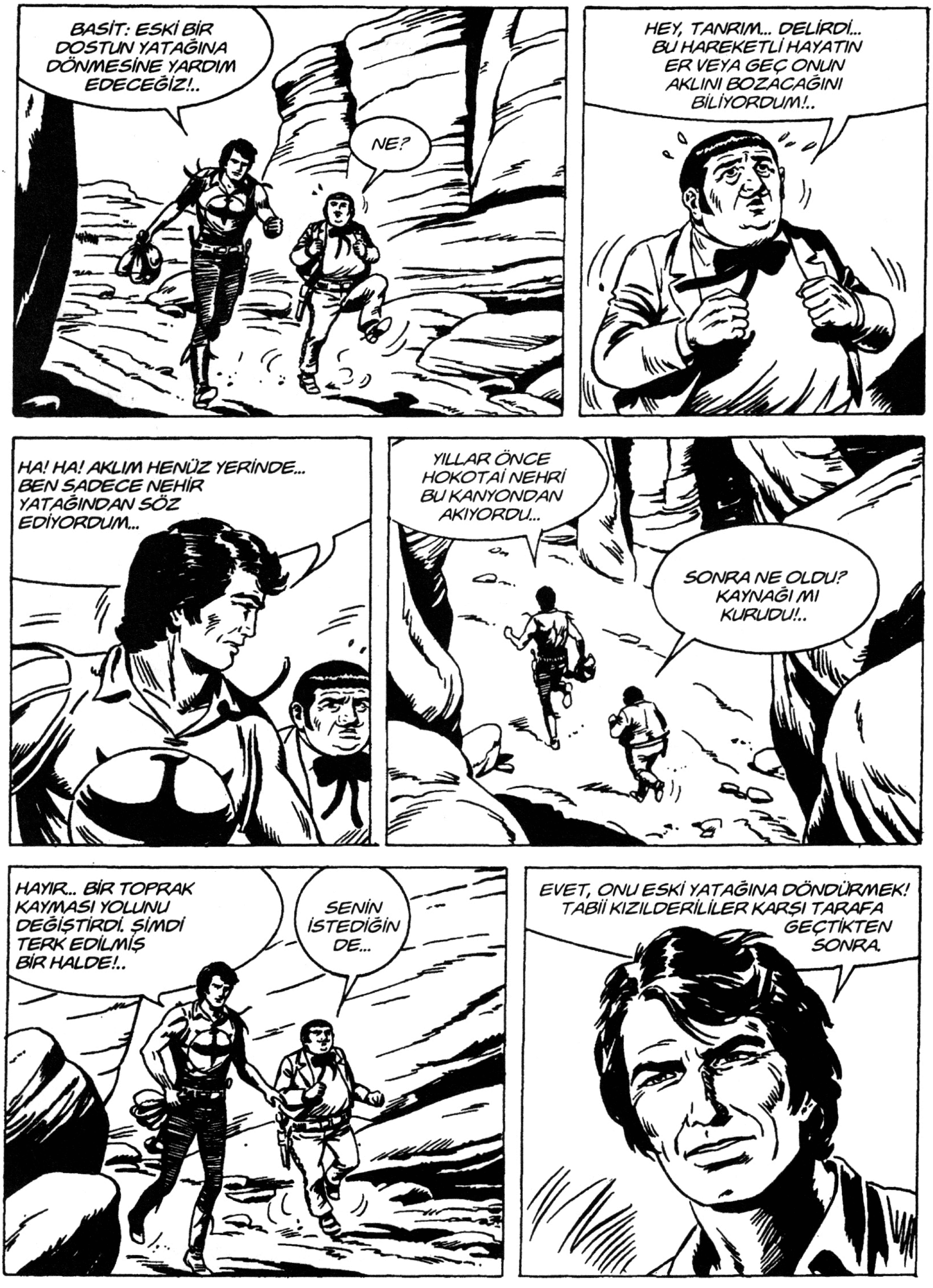

SADECE BİRAZ SOLUK ALMAK VE AVLADIKLARI BİRKAÇ HAYVANI YEMEK İÇİN MOLA VERDİLER...
NEREYE GİTTİĞİMİZİ BİLDİKLERİNE GÖRE RAHATÇA ATEŞ YAKABİLİYORUZ...
...VE GÜÇ KAZANMAK UMUDUYLA KISA SÜRE DİNLENDİLER...
ERTESİ GÜN ŞAFAKTA...
HAYDİ KIMILDAYIN... HENÜZ GÜVENCEDE DEĞİLİZ...
BATAKLIĞA DAHA NE KADAR VAR?..
ÖĞLENE ORADA OLURUZ!
...TABİİ DAHA ÖNCE ASKERLER YETİŞMEZSE!..
SENCE BİZE YETİŞEBİLİRLER Mİ?

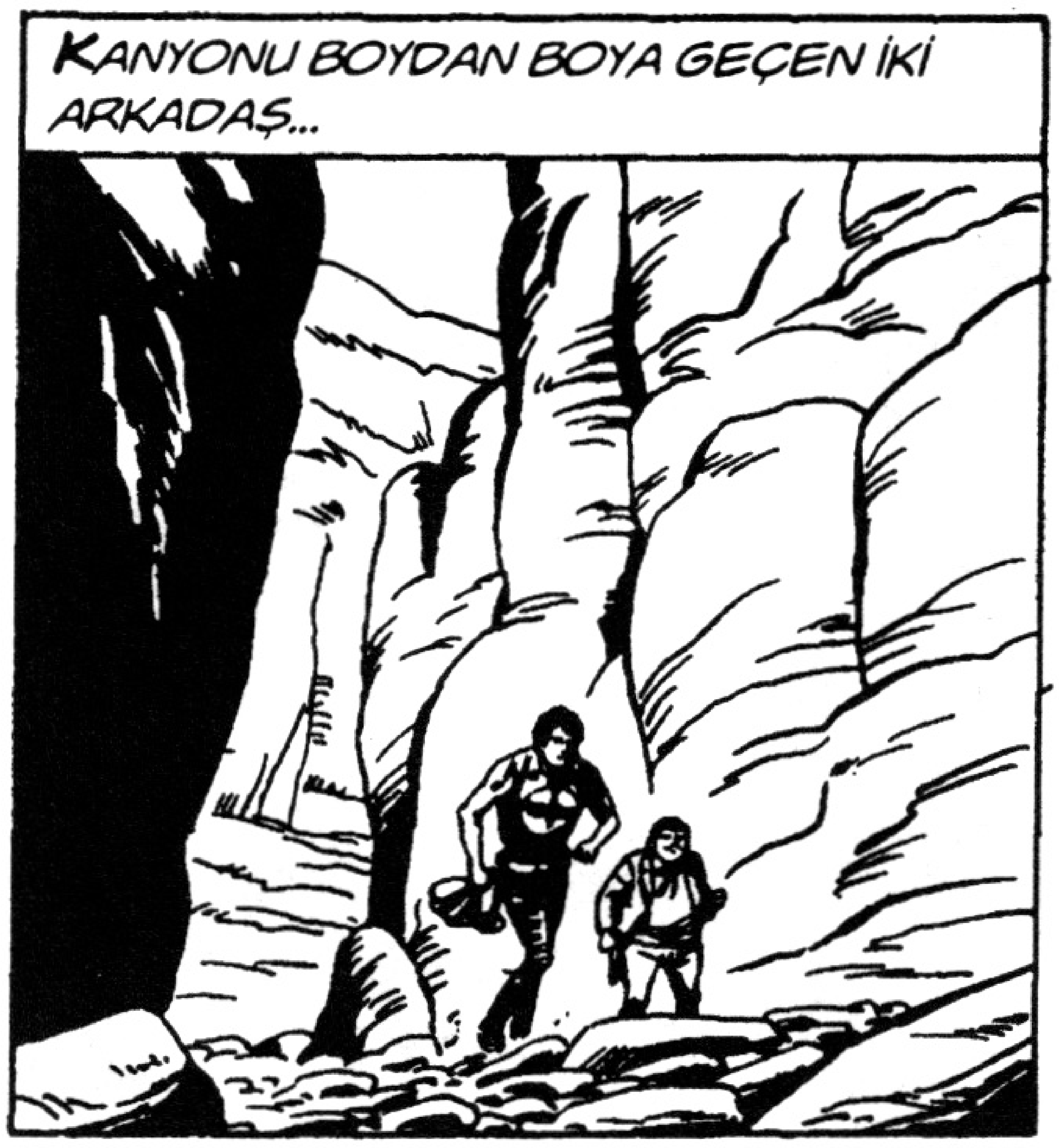

NE YAZIK Kİ EVET... ONLARDAN FAZLA İLERDE DEĞİLİZ... AYRICA ONLARIN YANINDA YÜRÜYÜŞLERİNİ YAVAŞLATAN YAŞLI VE ÇOCUKLAR YOK!..
NEYSE Kİ GERİDE BIRAKTIĞIMIZ GÖZCÜLER, ASKERLER GELİRKEN BİZE HABER VERECEKLER!..
EVET... UMARIM BU İŞE YARAR...
CEHENNEM YOLCULUĞU SAATLERCE SÜRDÜ... ARAZİ GİDEREK AŞILMASI GÜÇ BİR HAL ALIYORDU...
SONUNDA...
ZAGOR!
?
NE OLUYOR?
ARTÇILAR İŞARET VERİYOR! ASKERLERİ GÖRMÜŞLER!..

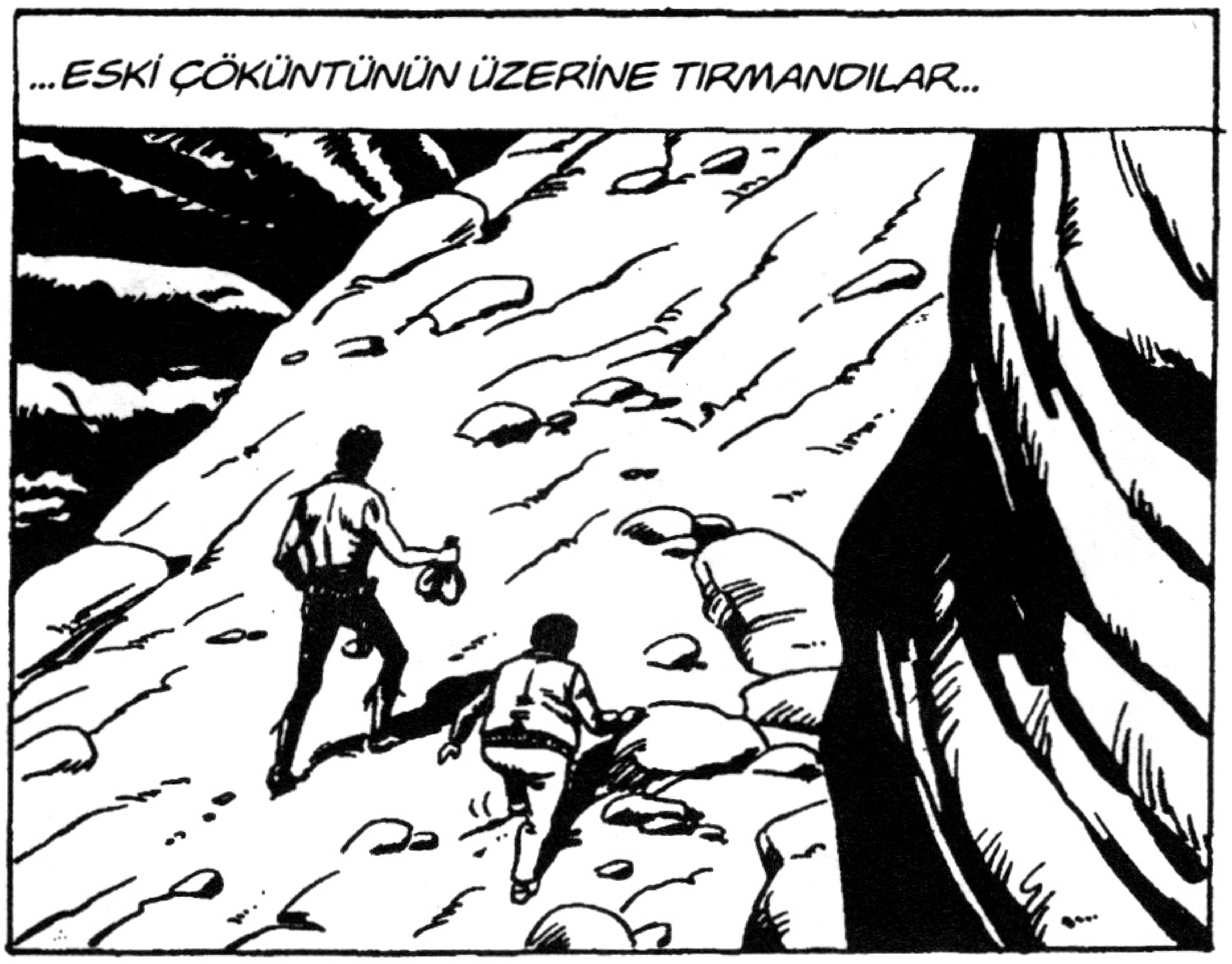

HAY AKSİ... NE KADAR UZAKTALAR?
BİR SAAT SONRA BURADA OLURLAR!..
OYSA BATAKLIĞA VARMAMIZ İÇİN EN AZ İKİ SAAT GEREKLİ!..
SAVAŞÇILARIN BİR KISMI ANİ SALDIRILARLA ONLARI BİRAZ OYALAYABİLİR!..
BUNUN YARARI OLMAZ... ASKERLER ÇOK KALABALIK!..
PEKİ, NE YAPACAĞIZ?
BİLMİYORUM... ONLARI DURDURABİLMEK İÇİN...
BİR DAKİKA! GALİBA ZAMAN KAZANMAK İÇİN BİR YOL BULDUM!..
NE? ÇABUK SÖYLE!..

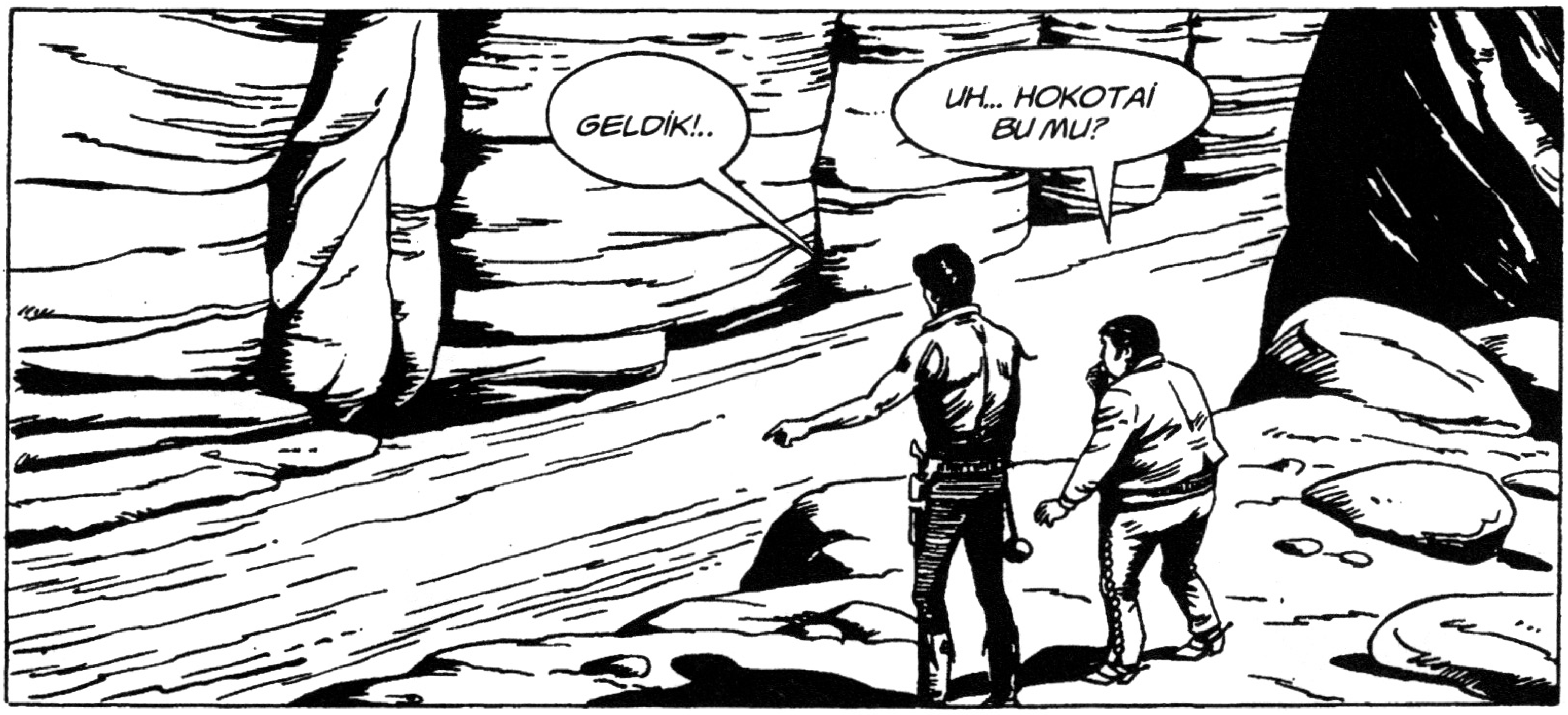

SONRA AÇIKLARIM... ŞİMDİ KAYBEDECEK BİR DAKİKAMIZ BİLE YOK... UZUN KUYRUK!..
SÖYLE BALTALI İLAH!..
TEPEYE ÇIK VE HERKESE HOKOTAİ NEHRİNİN ESKİ YATAĞINA DOĞRU GİTMELERİNİ SÖYLE!
AMA YOLU UZATACAĞIZ...
SEN DEDİĞİMİ YAP... ÇABUK OL!
WOAH!
KARA KARTAL, SEN DE MÜMKÜN OLDUĞU KADAR ÇOK BARUT TOPLA VE ONLARI ÜÇ, DÖRT TORBAYA AYIR!..
WA-HE PEKİ!..
ARKADA KALAN SAVAŞÇILARA, BİZE YETİŞMELERİNİ SÖYLEYİN!..
BEN İLGİLENİRİM...
BU İNATÇI ADAMIN NE DÜŞÜNDÜĞÜNÜ ÇOK MERAK EDİYORUM DOĞRUSU!..

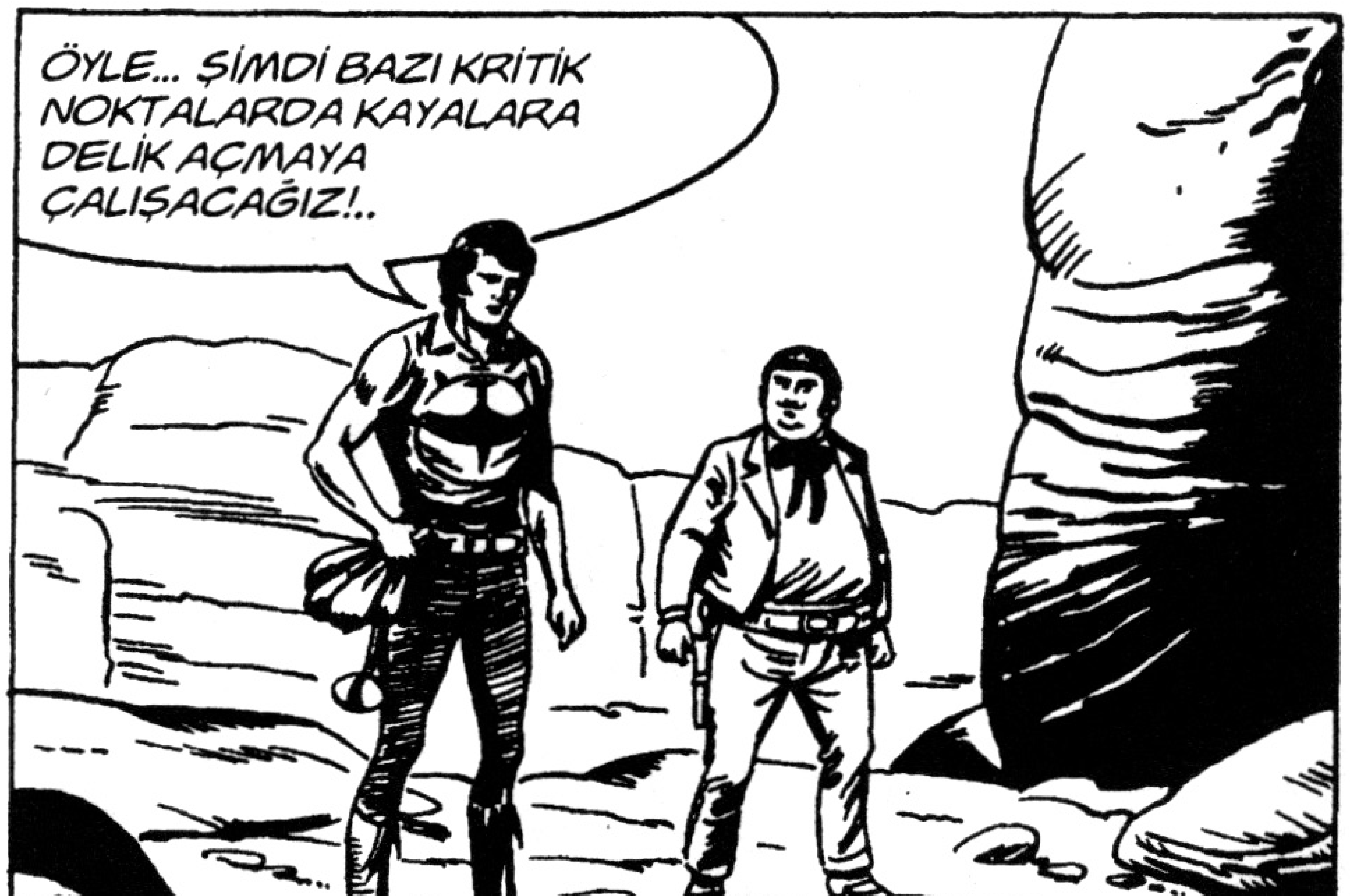

ON DAKİKA SONRA KAFİLE YENİ HEDEFİNE DOĞRU YOL ALIRKEN, ZAGOR DA KARA KARTAL'DAN İSTEDİKLERİNİ ALMIŞTI...
İŞTE, BÜTÜN BULABİLDİĞİM BU KADAR!..
SANIRIM YETER!..
GİDELİM ÇİKO... ŞİMDİ SIRA BİZDE...
KARA KARTAL BALTALI İLAH İÇİN BİR ŞEY YAPABİLİR Mİ?
HAYIR. SEN KAFİLENİN, SÖYLEDİĞİM YÖNDE HIZLA İLERLEMESİNİ SAĞLA, YETER...
WOAH!
BÖYLECE ZAGOR VE ÇİKO TEPELERE DOĞRU KOŞMAYA BAŞLADILAR...
KIMILDA BİRAZ UYUŞUK... HER SANİYEMİZ KIYMETLİ!
BARİ, PUFF... NE YAPMAK İSTEDİĞİNİ... PUFF... SÖYLESEYDİN...

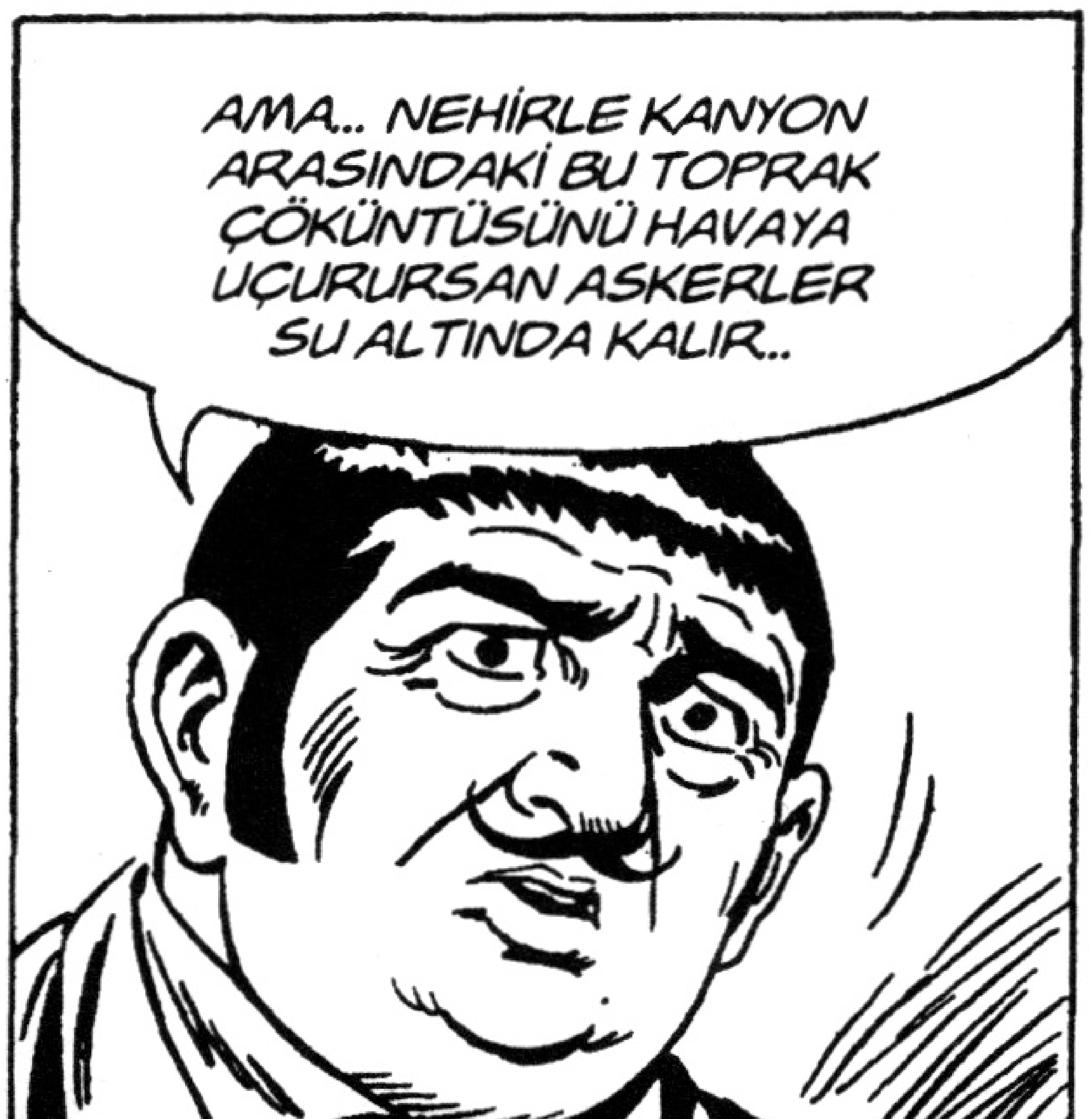

BASİT: ESKİ BİR DOSTUN YATAĞINA DÖNMESİNE YARDIM EDECEĞİZ!..
NE?
HEY, TANRIM... DELİRDİ... BU HAREKETLİ HAYATIN ER VEYA GEÇ ONUN AKLINI BOZACAĞINI BİLİYORDUM!..
HA! HA! AKLIM HENÜZ YERİNDE... BEN SADECE NEHİR YATAĞINDAN SÖZ EDİYORDUM...
YILLAR ÖNCE HOKOTAİ NEHRİ BU KANYONDAN AKIYORDU...
SONRA NE OLDU? KAYNAĞI MI KURUDU!..
HAYIR... BİR TOPRAK KAYMASI YOLUNU DEĞİŞTİRDİ. ŞİMDİ TERK EDİLMİŞ BİR HALDE!..
SENİN İSTEDİĞİN DE...
EVET, ONU ESKİ YATAĞINA DÖNDÜRMEK! TABİİ KIZILDERİLİLER KARŞI TARAFA GEÇTİKTEN SONRA.

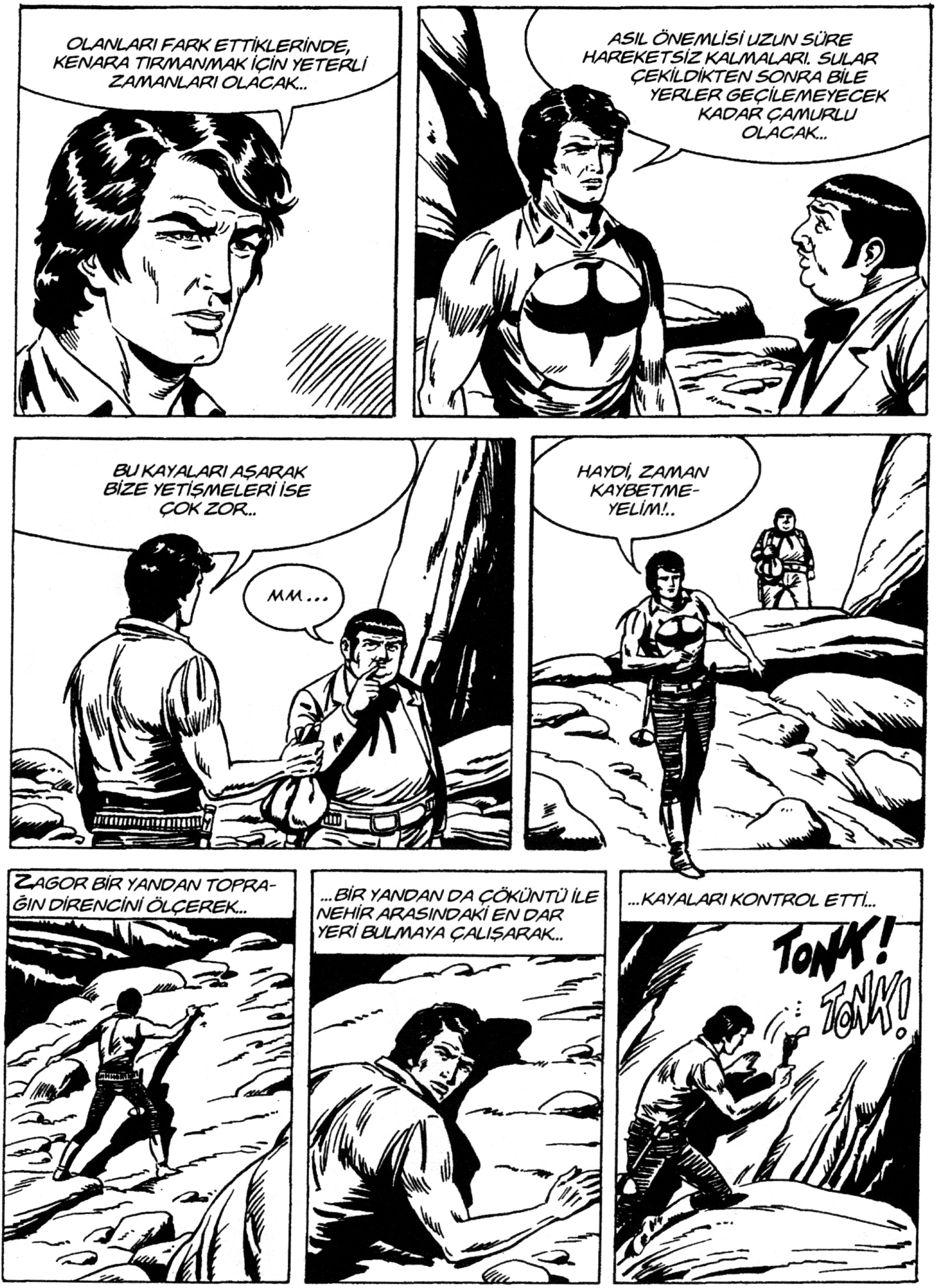

KANYONU BOYDAN BOYA GEÇEN İKİ ARKADAŞ...

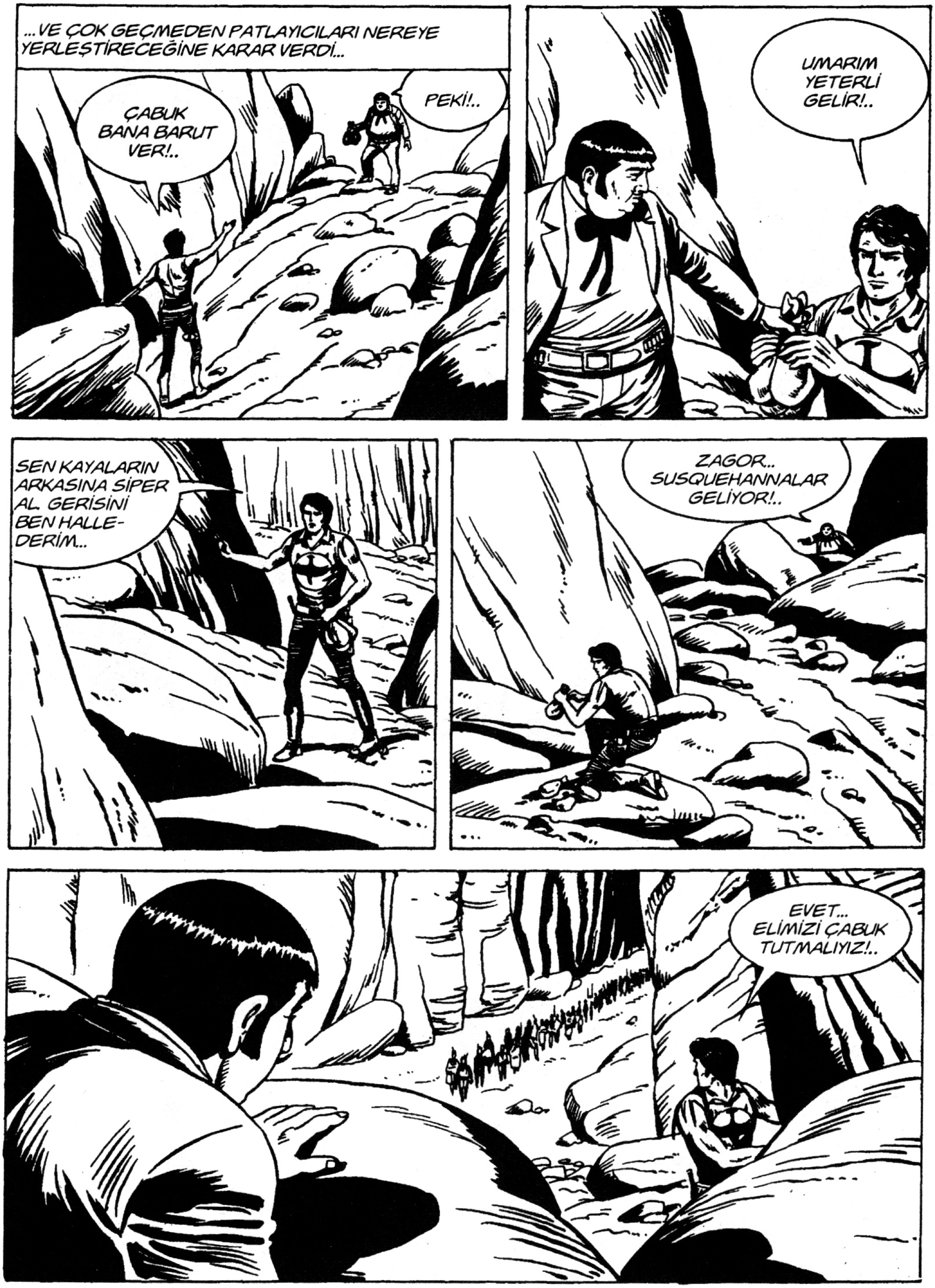

...ESKİ ÇÖKÜNTÜNÜN ÜZERİNE TIRMANDILAR...

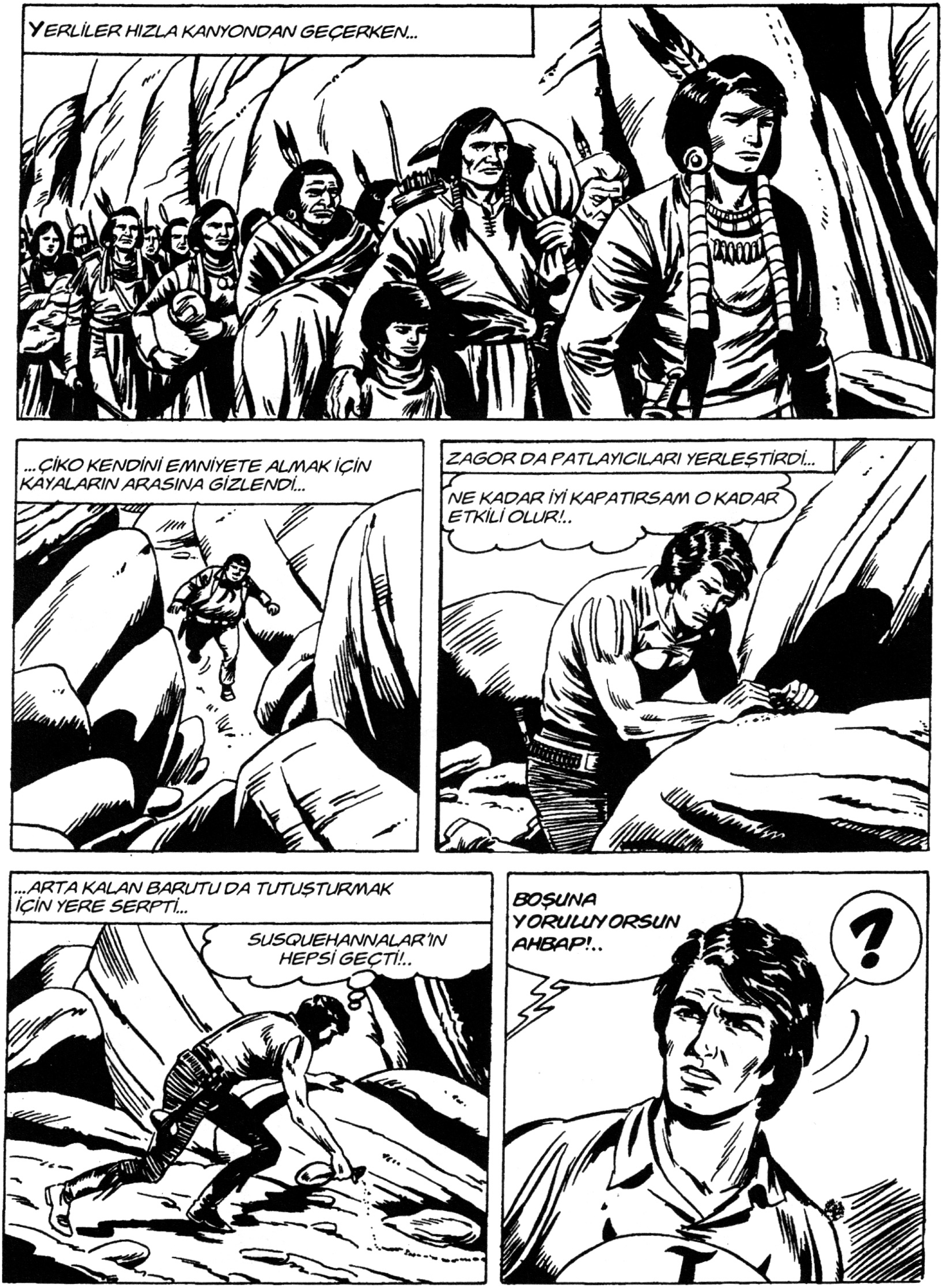

GELDİK!..
UH... HOKOTAİ BU MU?

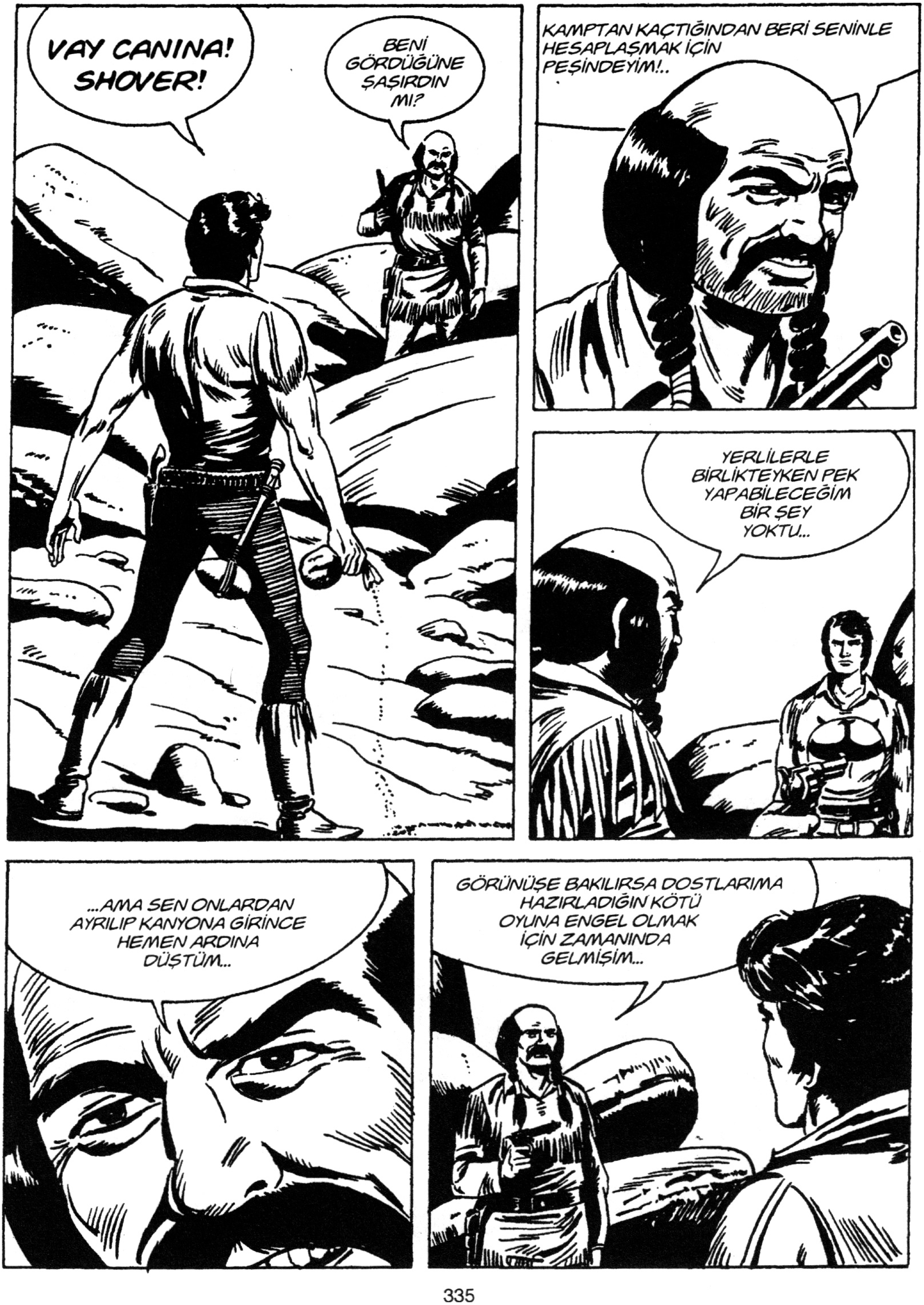

ÖYLE... ŞİMDİ BAZI KRİTİK NOKTALARDA KAYALARA DELİK AÇMAYA ÇALIŞACAĞIZ!..

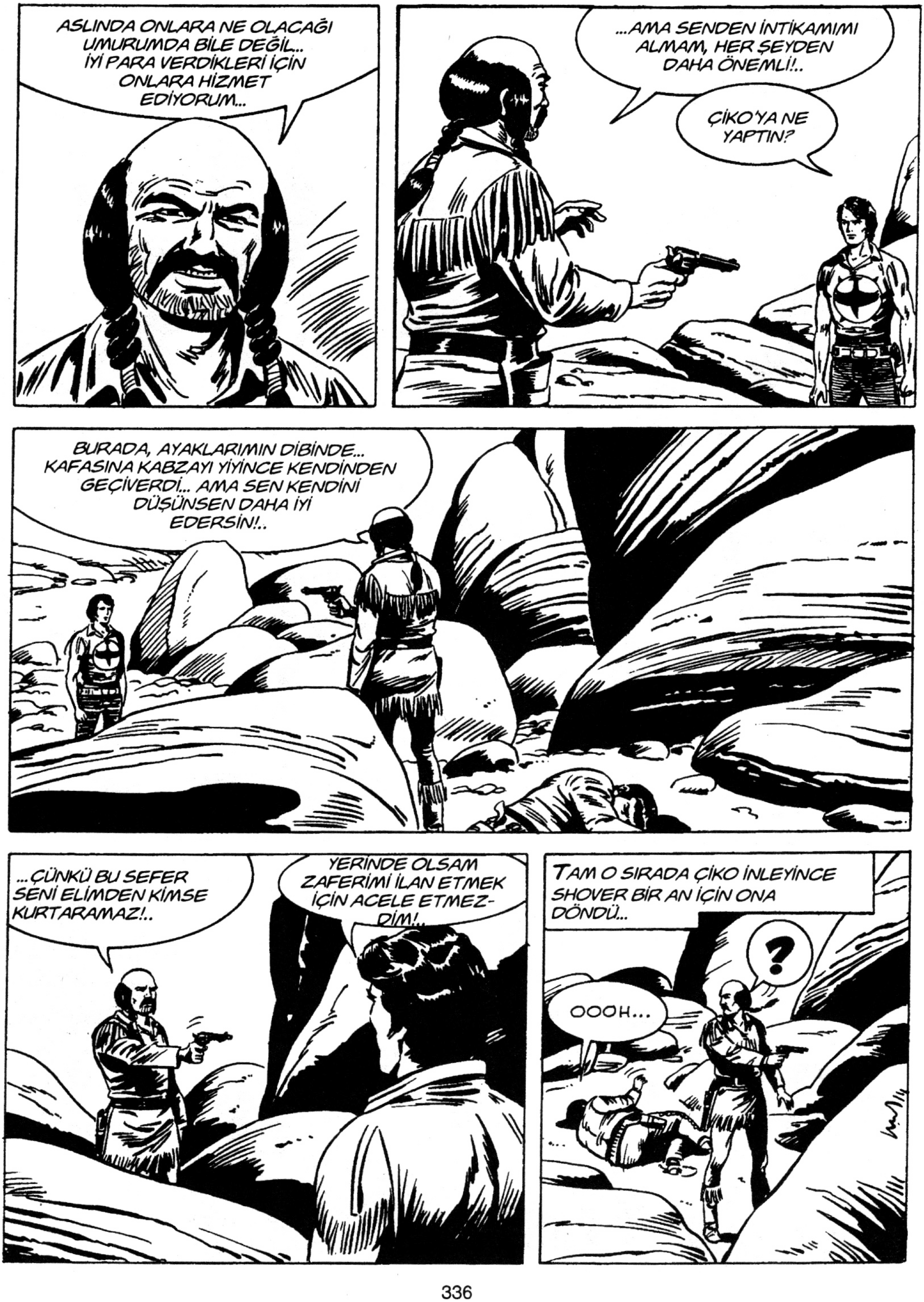

AMA... NEHİRLE KANYON ARASINDAKİ BU TOPRAK ÇÖKÜNTÜSÜNÜ HAVAYA UÇURURSAN ASKERLER SU ALTINDA KALIR..

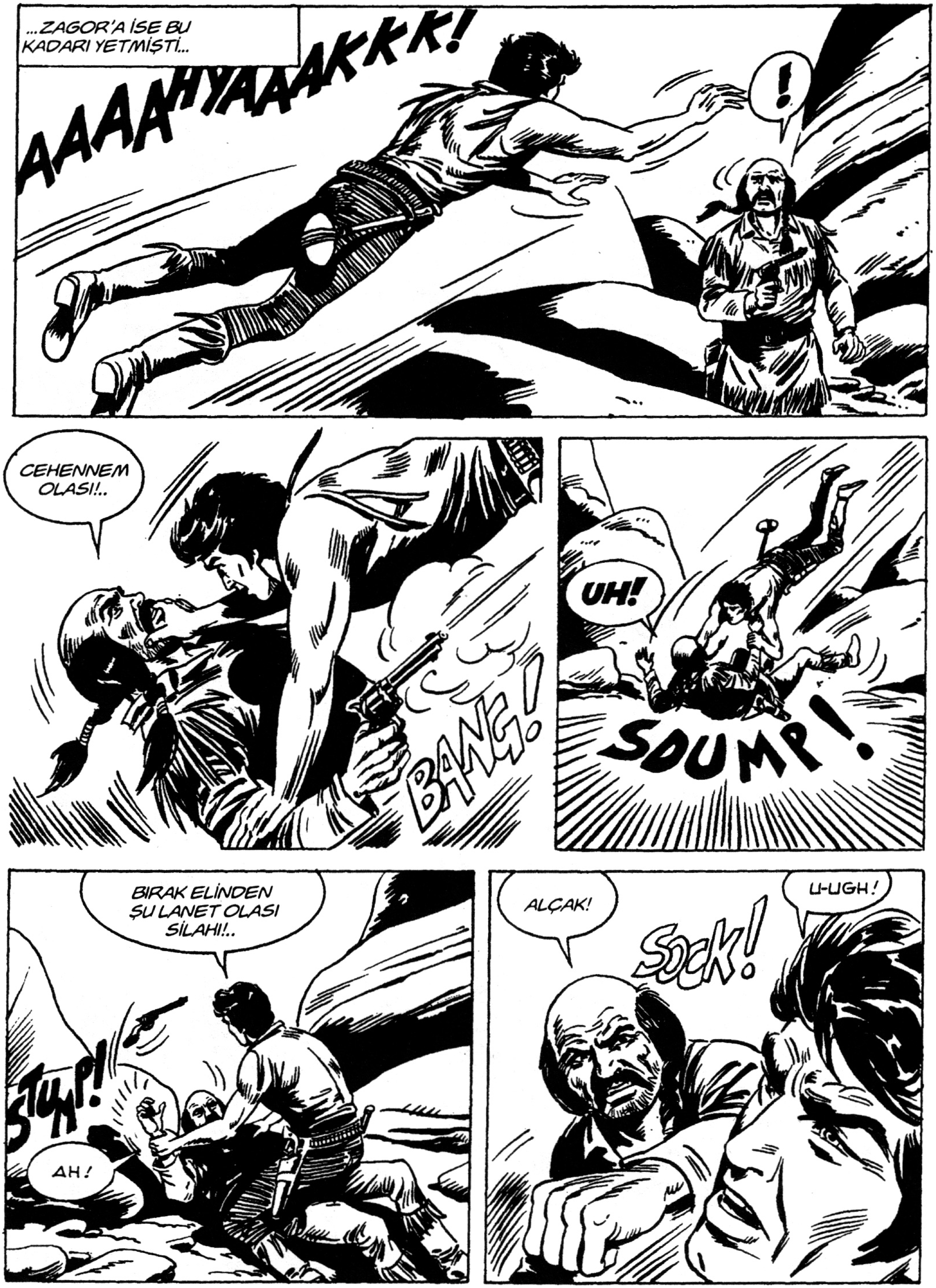

OLANLARI FARK ETTİKLERİNDE, KENARA TIRMANMAK İÇİN YETERLİ ZAMANLARI OLACAK...
ASIL ÖNEMLİSİ UZUN SÜRE HAREKETSİZ KALMALARI. SULAR ÇEKİLDİKTEN SONRA BİLE YERLER GEÇİLEMEYECEK KADAR ÇAMURLU OLACAK...
BU KAYALARI AŞARAK BİZE YETİŞMELERİ İSE ÇOK ZOR...
MM...
HAYDİ, ZAMAN KAYBETMEYELİM!..
ZAGOR BİR YANDAN TOPRAĞIN DİRENCİNİ ÖLÇEREK...
...BİR YANDAN DA ÇÖKÜNTÜ İLE NEHİR ARASINDAKİ EN DAR YERİ BULMAYA ÇALIŞARAK...
...KAYALARI KONTROL ETTİ...
TONK!
TONK!

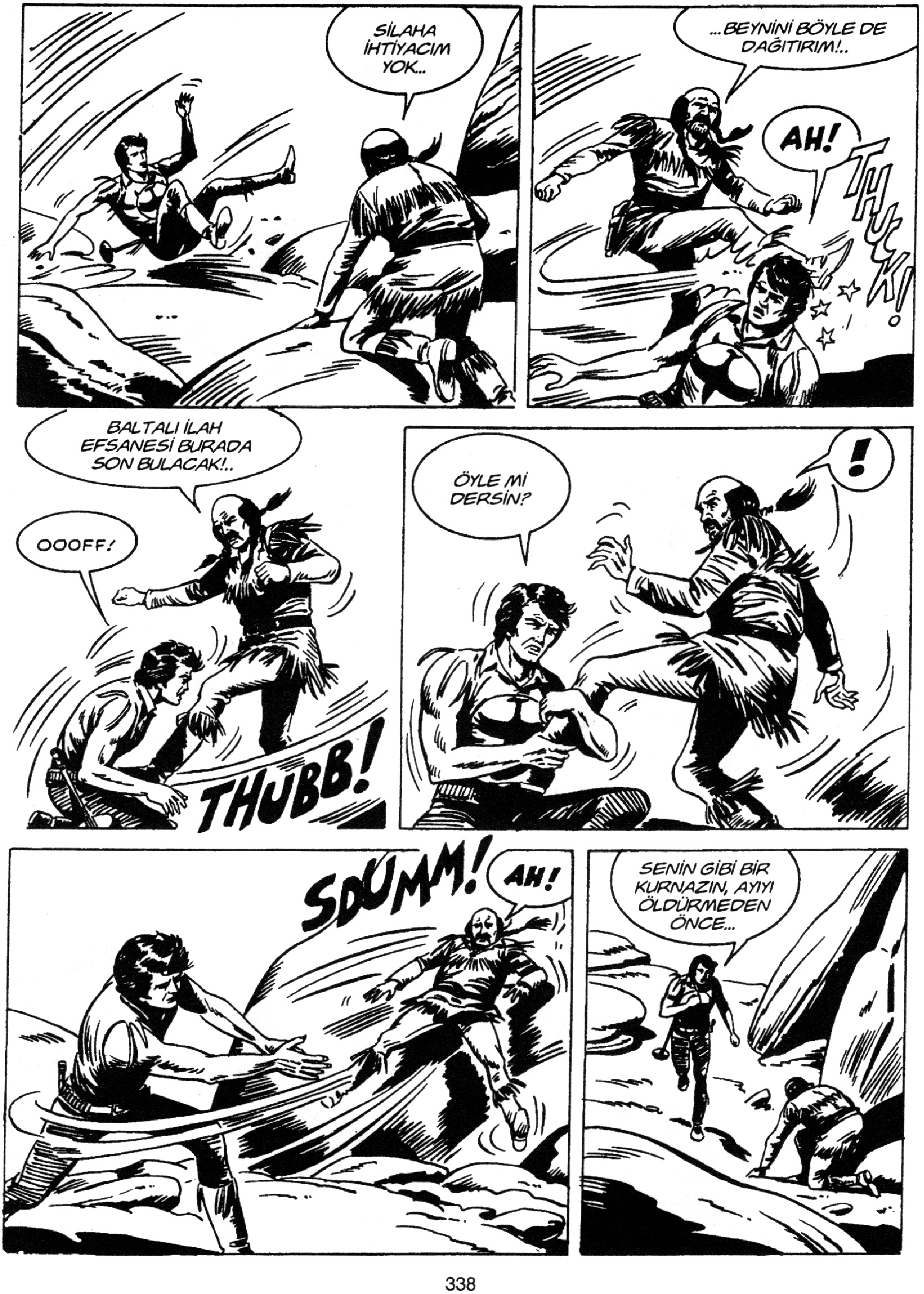

...VE ÇOK GEÇMEDEN PATLAYICILARI NEREYE YERLEŞTİRECEĞİNE KARAR VERDİ...
ÇABUK BANA BARUT VER!..
PEKİ!..
UMARIM YETERLİ GELİR!..
SEN KAYALARIN ARKASINA SİPER AL. GERİSİNİ BEN HALLEDERİM...
ZAGOR... SUSQUEHANNALAR GELİYOR!..
EVET... ELİMİZİ ÇABUK TUTMALIYIZ!..

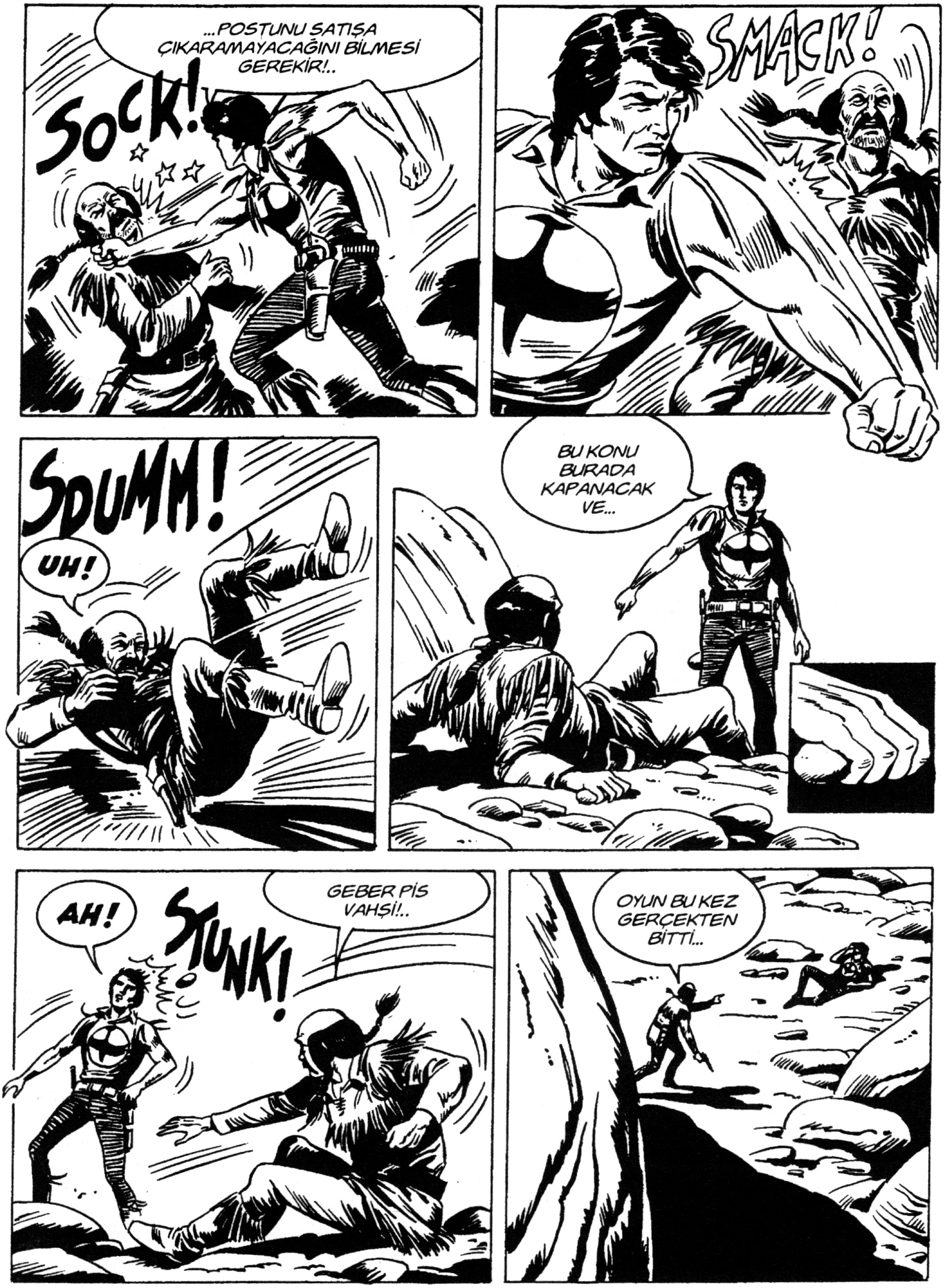

YERLİLER HIZLA KANYONDAN GEÇERKEN...
...ÇİKO KENDİNİ EMNİYETE ALMAK İÇİN KAYALARIN ARASINA GİZLENDİ...
ZAGOR DA PATLAYICILARI YERLEŞTİRDİ...
NE KADAR İYİ KAPATIRSAM O KADAR ETKİLİ OLUR!..
...ARTA KALAN BARUTU DA TUTUŞTURMAK İÇİN YERE SERPTİ...
SUSQUEHANNALAR'IN HEPSİ GEÇTİ!..
BOŞUNA YORULUYORSUN AHBAP!..
?

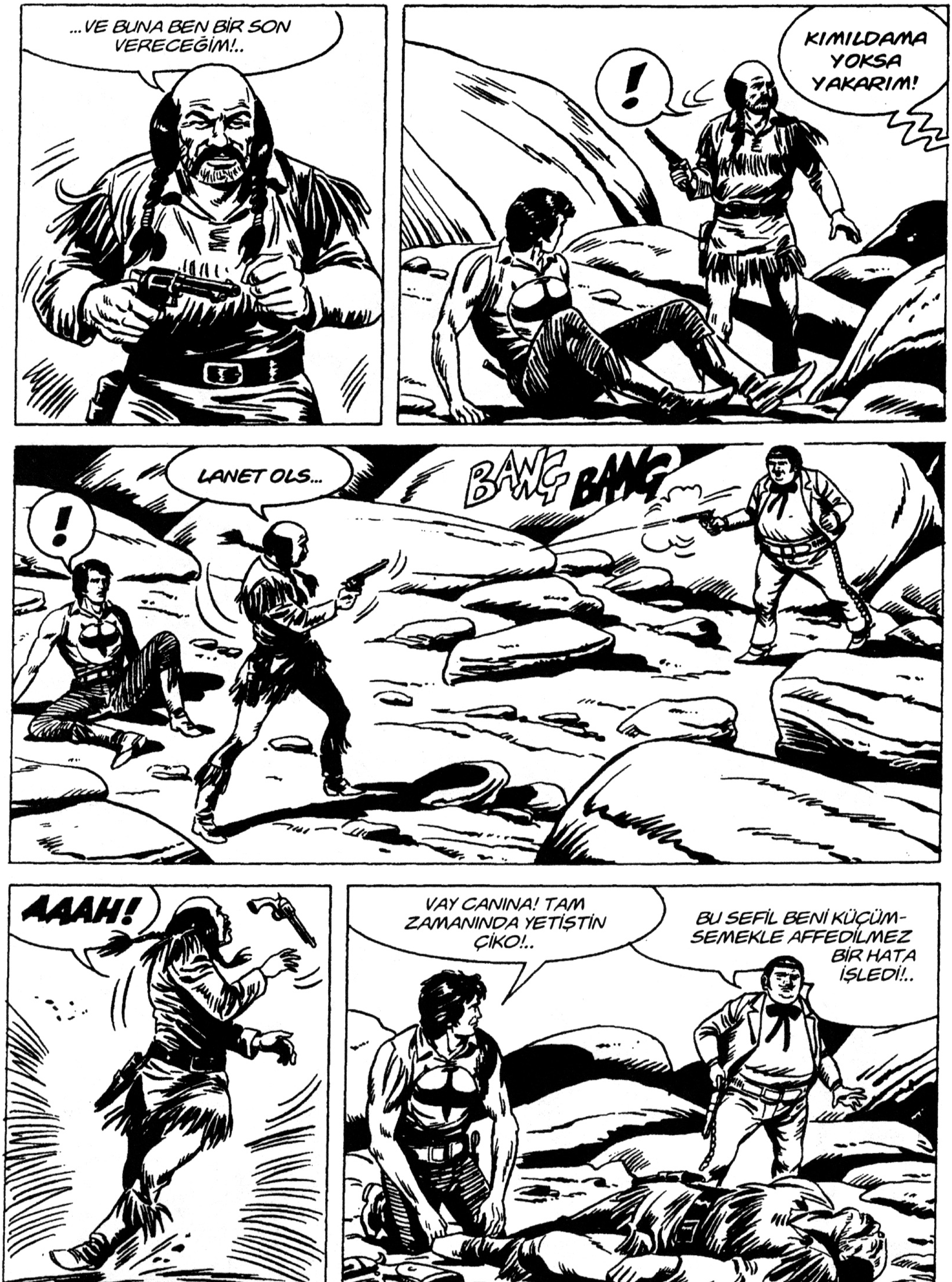

VAY CANINA! SHOVER!
BENİ GÖRDÜĞÜNE ŞAŞIRDIN MI?
KAMPTAN KAÇTIĞINDAN BERİ SENİNLE HESAPLAŞMAK İÇİN PEŞİNDEYİM!..
YERLİLERLE BİRLİKTEYKEN PEK YAPABİLECEĞİM BİR ŞEY YOKTU...
...AMA SEN ONLARDAN AYRILIP KANYONA GİRİNCE HEMEN ARDINA DÜŞTÜM...
GÖRÜNÜŞE BAKILIRSA DOSTLARIMA HAZIRLADIĞIN KÖTÜ OYUNA ENGEL OLMAK İÇİN ZAMANINDA GELMİŞİM...

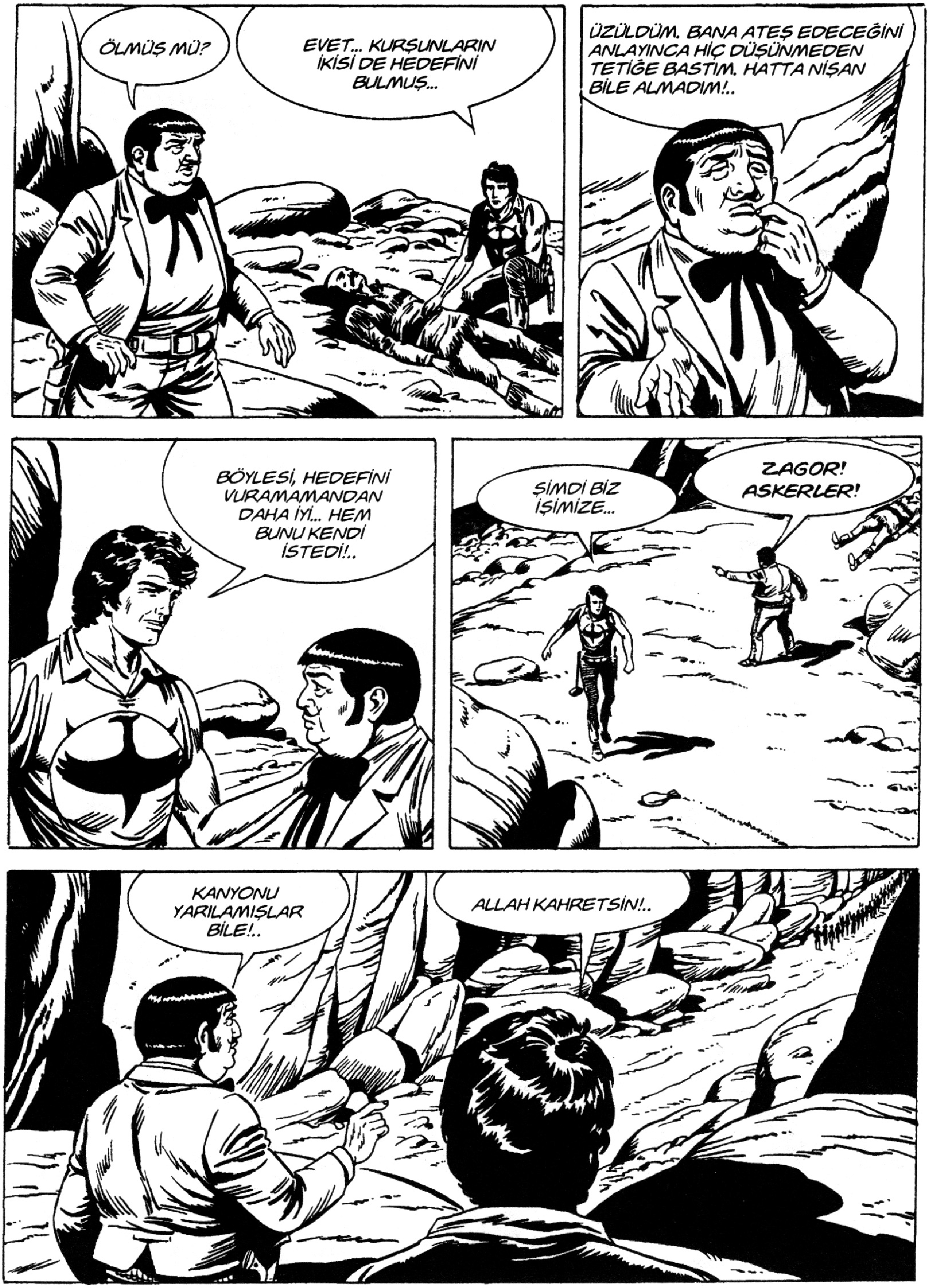

ASLINDA ONLARA NE OLACAĞI UMURUMDA BİLE DEĞİL... İYİ PARA VERDİKLERİ İÇİN ONLARA HİZMET EDİYORUM...
...AMA SENDEN İNTİKAMIMI ALMAM, HER ŞEYDEN DAHA ÖNEMLİ!..
ÇİKO'YA NE YAPTIN?
BURADA, AYAKLARIMIN DİBİNDE... KAFASINA KABZAYI YİYİNCE KENDİNDEN GEÇİVERDİ... AMA SEN KENDİNİ DÜŞÜNSEN DAHA İYİ EDERSİN!..
...ÇÜNKÜ BU SEFER SENİ ELİMDEN KİMSE KURTARAMAZ!..
YERİNDE OLSAM ZAFERİMİ İLAN ETMEK İÇİN ACELE ETMEZDİM!..
TAM O SIRADA ÇİKO İNLEYİNCE SHOVER BİR AN İÇİN ONA DÖNDÜ...
?
OOOH...


...ZAGOR'A İSE BU KADARI YETMİŞTİ...
AAAAHYAAAKKK!
!
CEHENNEM OLASI!..
BANG!
UH!
SDUMP!
BIRAK ELİNDEN ŞU LANET OLASI SİLAHI!..
STUMP!
AH!
ALÇAK!
U-UGH!
SOCK!

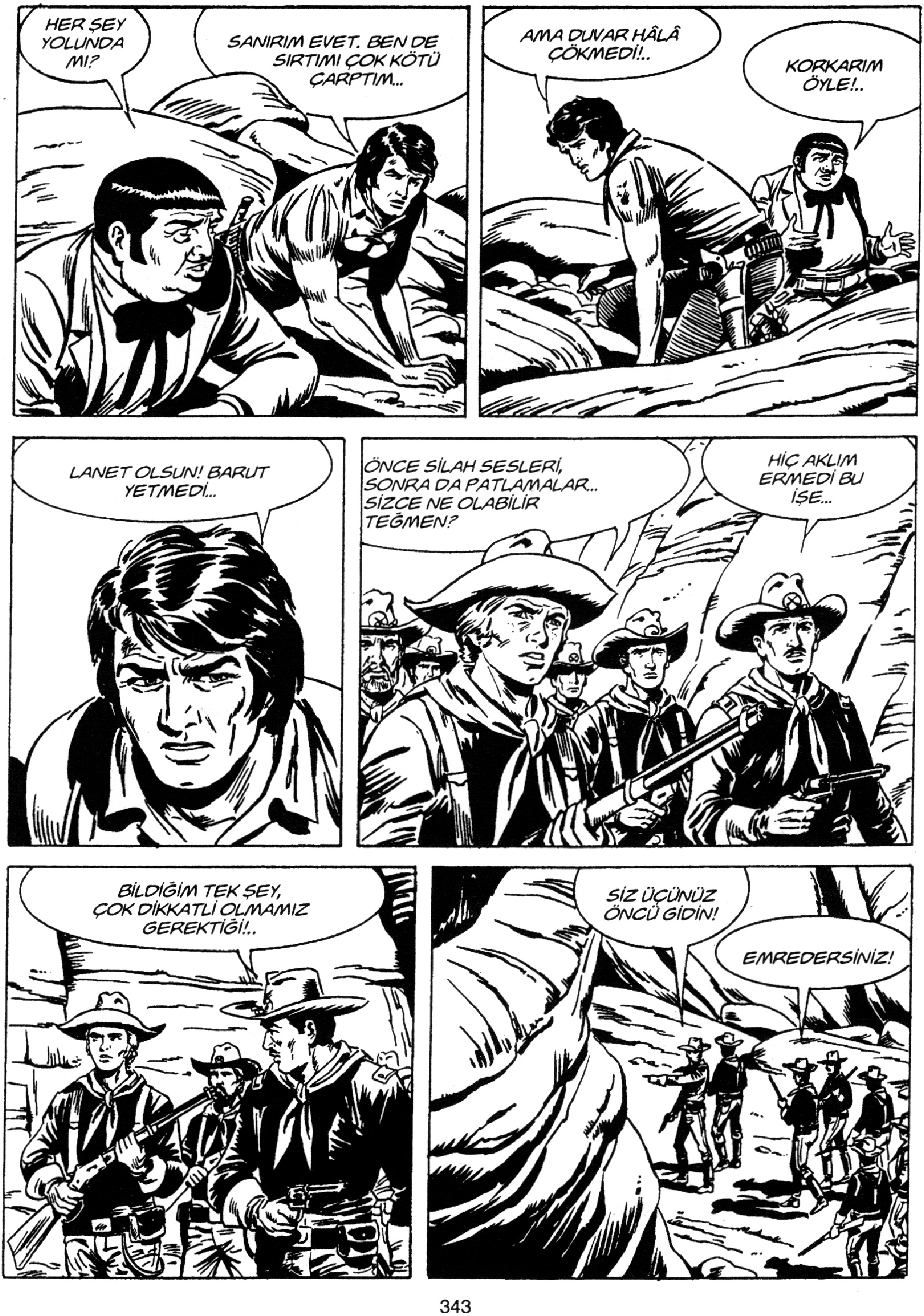

SİLAHA İHTİYACIM YOK...
...BEYNİNİ BÖYLE DE DAĞITIRIM!..
AH!
THUCK!
BALTALI İLAH EFSANESİ BURADA SON BULACAK!..
OOOFF!
THUBB!
ÖYLE Mİ DERSİN?
!
SDUMM!
AH!
SENİN GİBİ BİR KURNAZIN, AYIYI ÖLDÜRMEDEN ÖNCE...

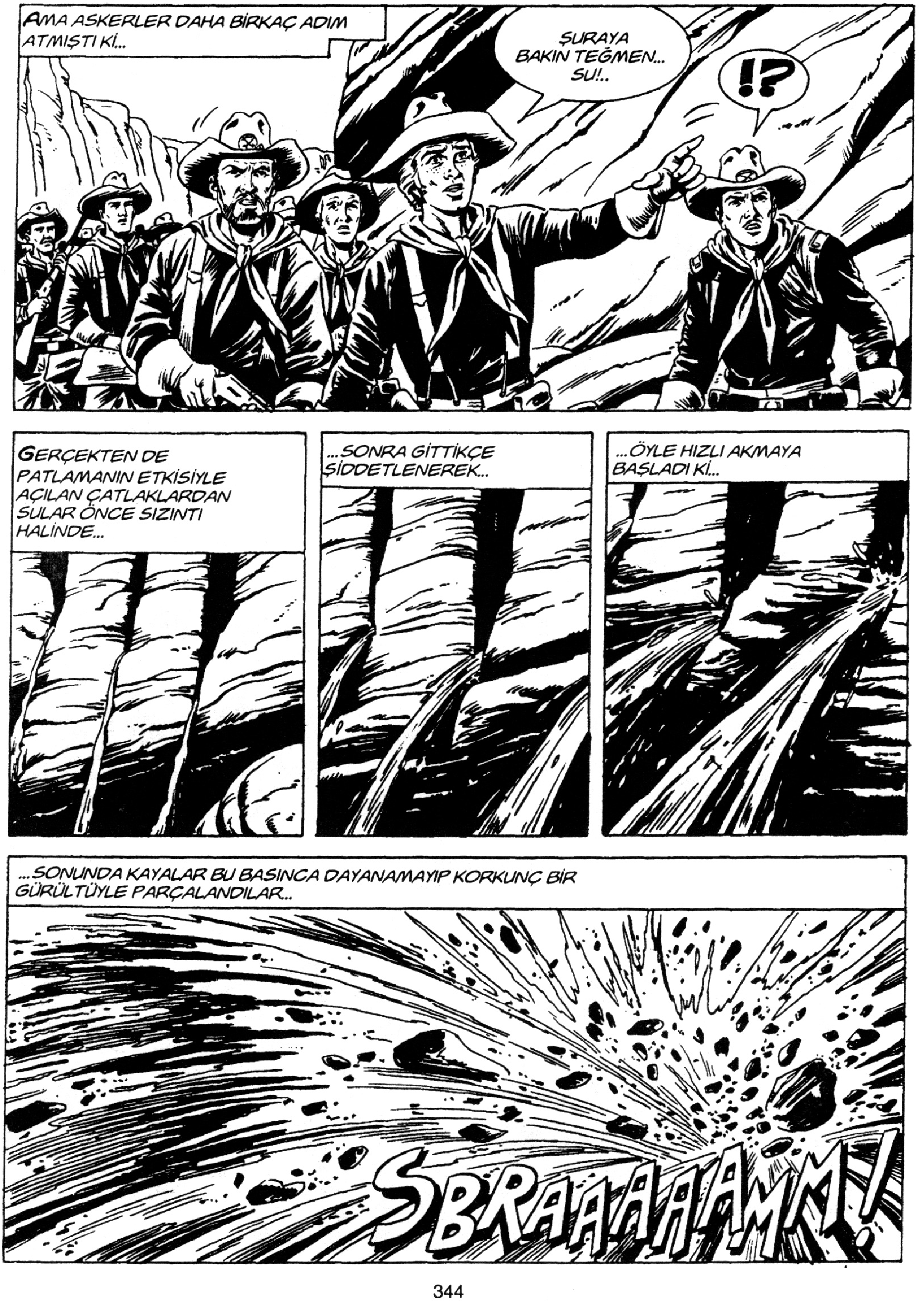

...POSTUNU SATIŞA ÇIKARAMAYACAĞINI BİLMESİ GEREKİR!..
SOCK!
SMACK!
SDUMM!
UH!
BU KONU BURADA KAPANACAK VE...
AH!
STUNK!
GEBER PİS VAHŞİ!..
OYUN BU KEZ GERÇEKTEN BİTTİ...

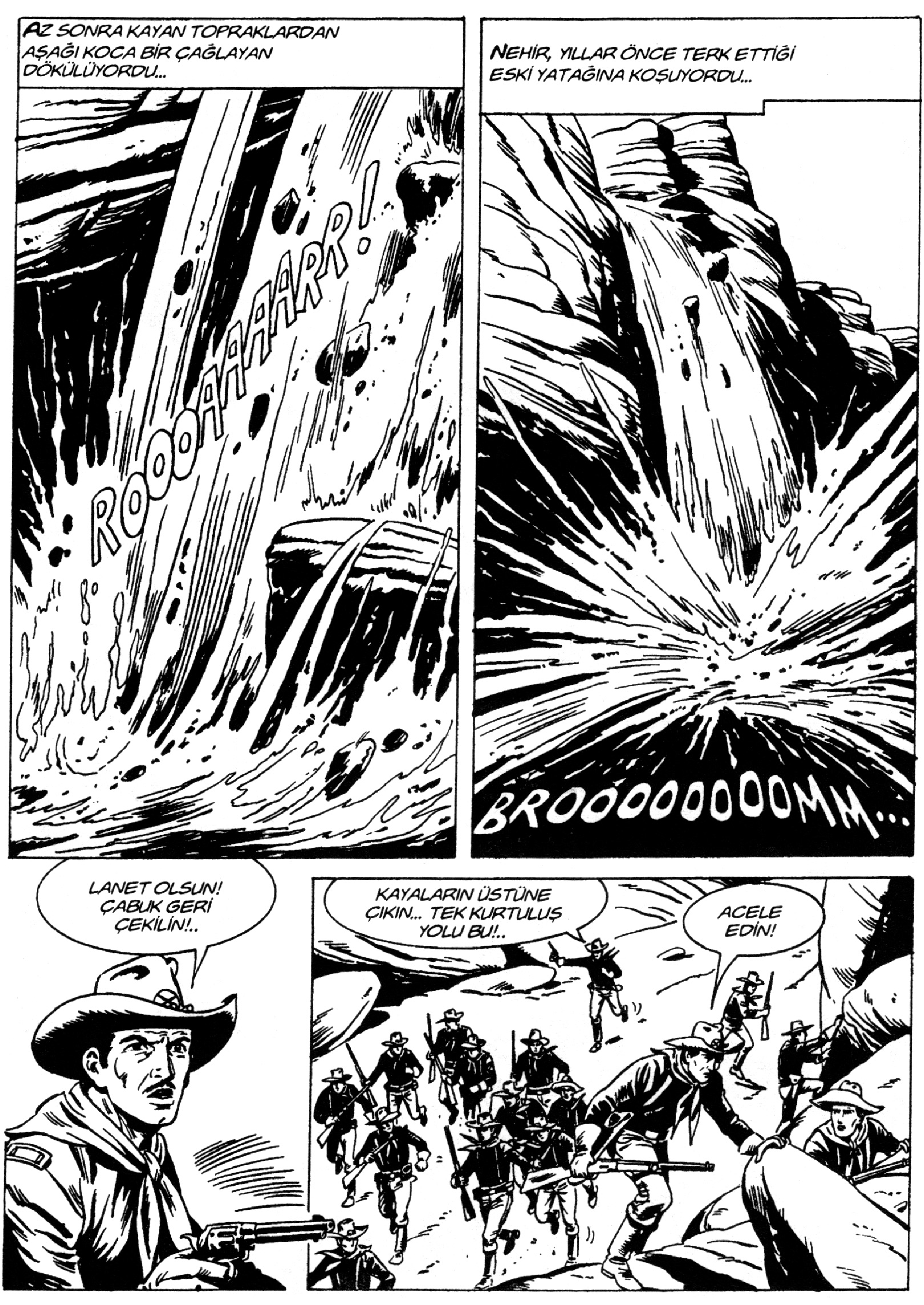

...VE BUNA BEN BİR SON VERECEĞİM!..
!
KIMILDAMA YOKSA YAKARIM!
!
LANET OLS...
BANG BANG
AAAH!
VAY CANINA! TAM ZAMANINDA YETİŞTİN ÇİKO!..
BU SEFİL BENİ KÜÇÜMSEMEKLE AFFEDİLMEZ BİR HATA İŞLEDİ!..

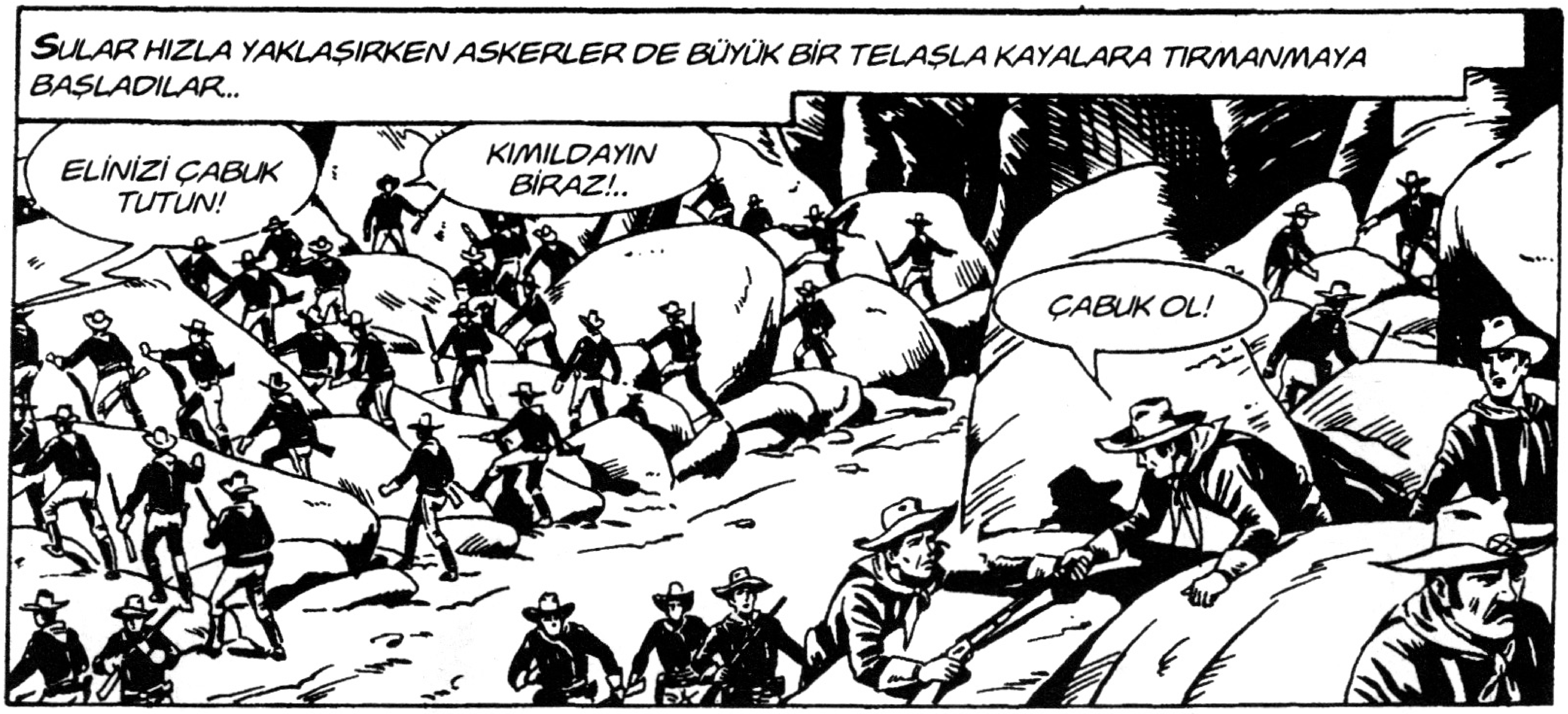

ÖLMÜŞ MÜ?
EVET... KURŞUNLARIN İKİSİ DE HEDEFİNİ BULMUŞ...
ÜZÜLDÜM. BANA ATEŞ EDECEĞİNİ ANLAYINCA HİÇ DÜŞÜNMEDEN TETİĞE BASTIM. HATTA NİŞAN BİLE ALMADIM!..
BÖYLESİ, HEDEFİNİ VURAMAMANDAN DAHA İYİ... HEM BUNU KENDİ İSTEDİ!..
ŞİMDİ BİZ İŞİMİZE...
ZAGOR! ASKERLER!
KANYONU YARILAMIŞLAR BİLE!..
ALLAH KAHRETSİN!..

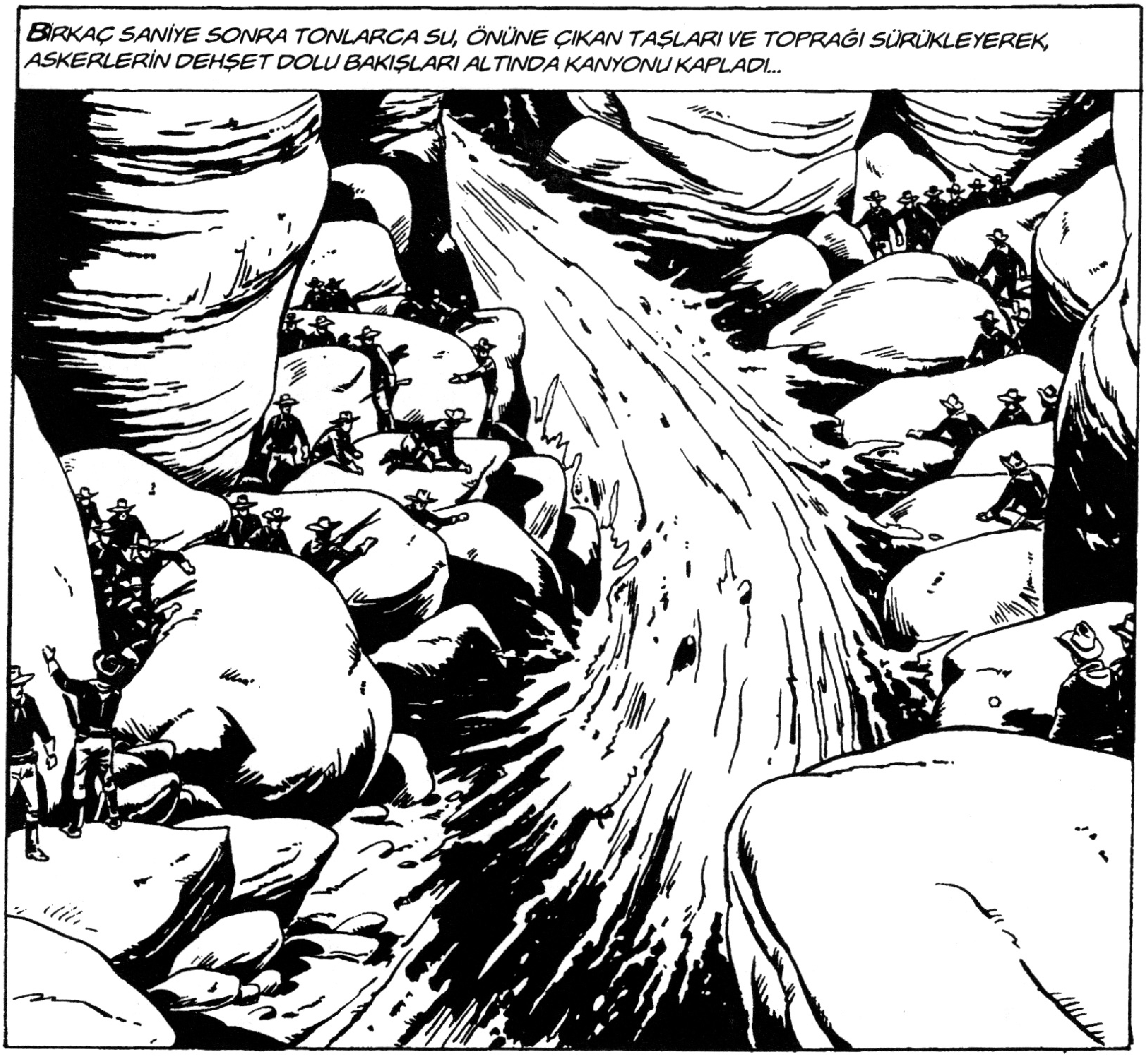
KAYALARIN ARKASINA KOŞ, ÇABUK!..
HEMEN GİDİYORUM!..
FİTİLİ YAKINDAN ATEŞLEMEK ZORUNDAYIM. BU YÜZDEN BEN DE PATLAMANIN ETKİSİNDE KALABİLİRİM...
BANG!
İNCE ALEV ŞERİDİ HIZLA İLK PATLAYICIYA ULAŞTI...
FZZZZZ...
...VE ZAGOR KENDİNİ EN YAKIN KAYANIN ARKASINA ATARKEN MÜTHİŞ BİR İNFİLAK OLDU...
B-DAAAMM!
PATLAMANIN ŞİDDETİYLE ZAGOR SERT BİR ŞEKİLDE YERE DÜŞTÜ...
UH!
DİĞER İKİ BARUT TORBASI DA SIRAYLA PATLADI...
B-DAMM!
B-DAAAAMM!

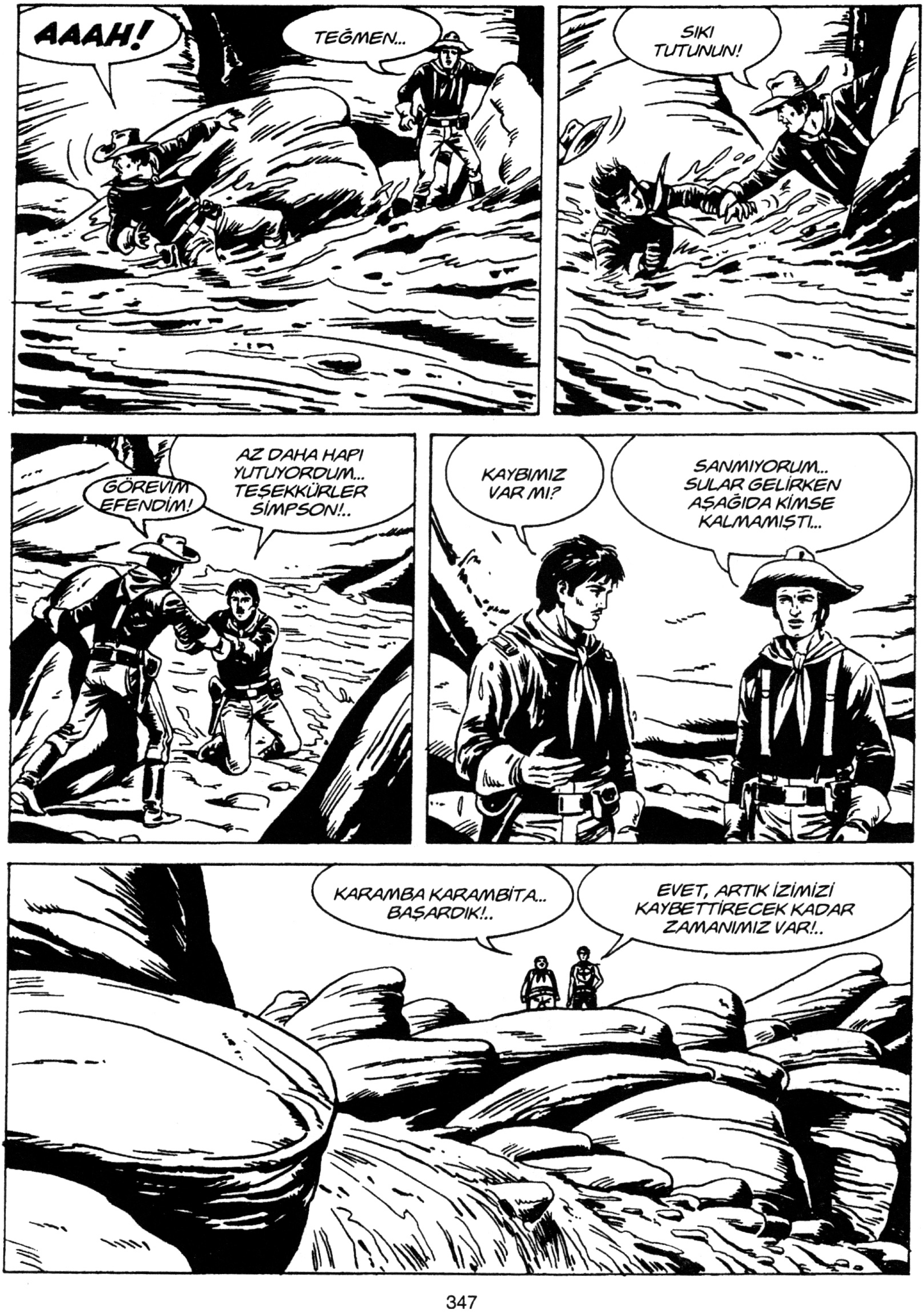

HER ŞEY YOLUNDA MI?
SANIRIM EVET. BEN DE SIRTIMI ÇOK KÖTÜ ÇARPTIM...
AMA DUVAR HÂLÂ ÇÖKMEDİ!..
KORKARIM ÖYLE!..
LANET OLSUN! BARUT YETMEDİ...
ÖNCE SİLAH SESLERİ, SONRA DA PATLAMALAR... SİZCE NE OLABİLİR TEĞMEN?
HİÇ AKLIM ERMEDİ BU İŞE...
BİLDİĞİM TEK ŞEY, ÇOK DİKKATLİ OLMAMIZ GEREKTİĞİ!..
SİZ ÜÇÜNÜZ ÖNCÜ GİDİN!
EMREDERSİNİZ!

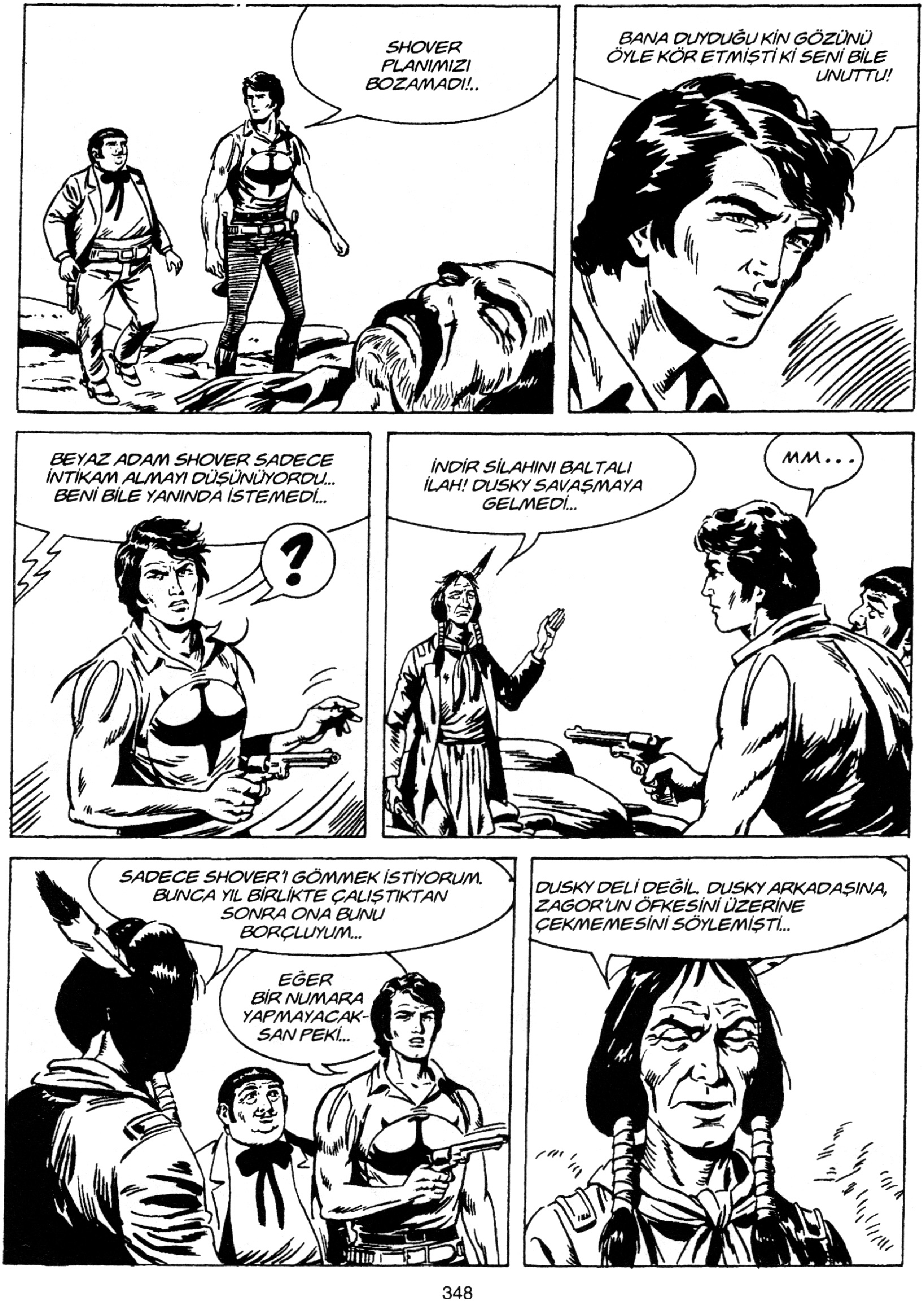

AMA ASKERLER DAHA BİRKAÇ ADIM ATMIŞTI Kİ...
ŞURAYA BAKIN TEĞMEN... SU!..
!?
GERÇEKTEN DE PATLAMANIN ETKİSİYLE AÇILAN ÇATLAKLARDAN SULAR ÖNCE SIZINTI HALİNDE...
...SONRA GİTTİKÇE ŞİDDETLENEREK...
...ÖYLE HIZLI AKMAYA BAŞLADI Kİ...
...SONUNDA KAYALAR BU BASINCA DAYANAMAYIP KORKUNÇ BİR GÜRÜLTÜYLE PARÇALANDILAR...
SBRAAAAAMM!

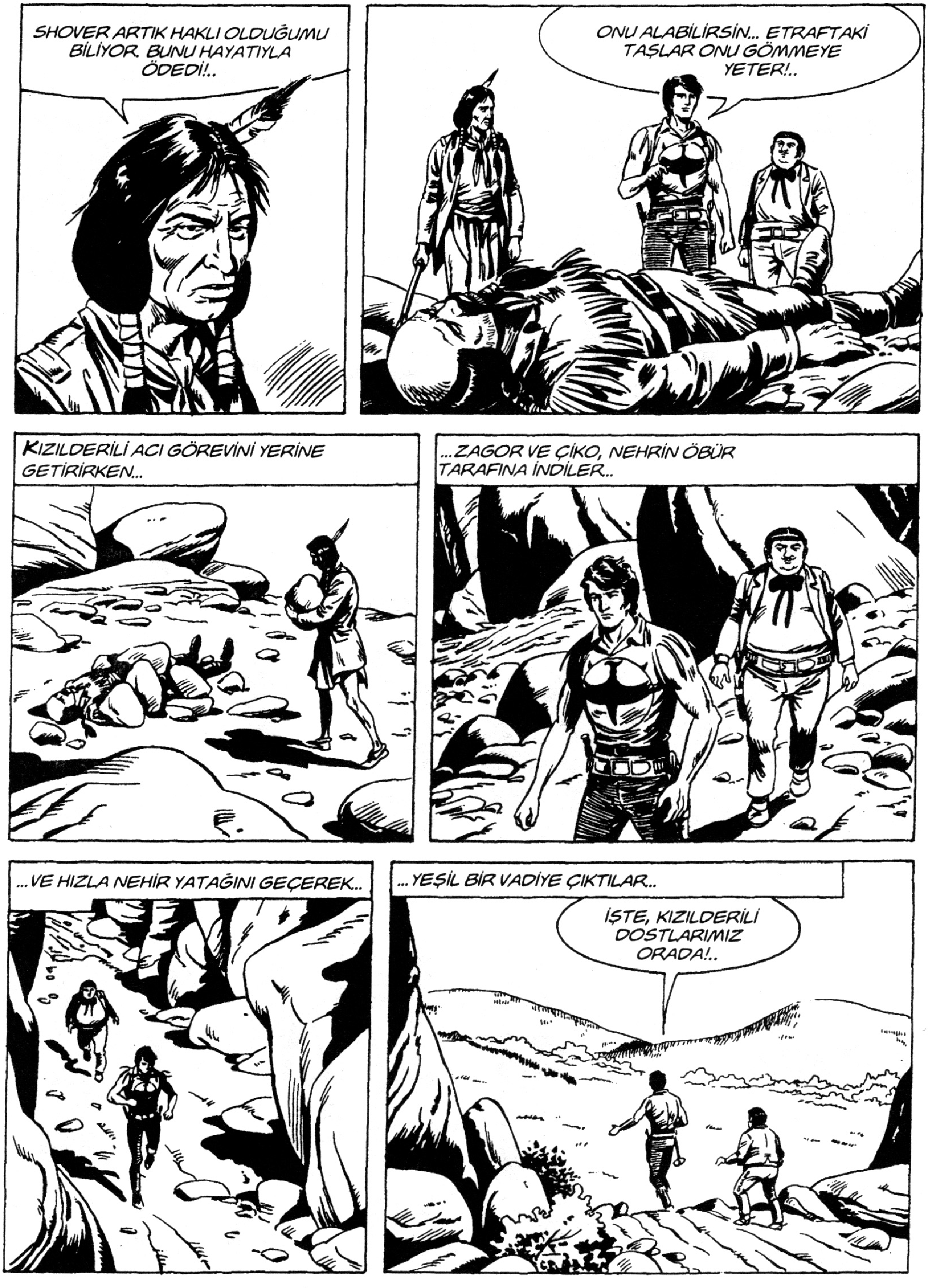

AZ SONRA KAYAN TOPRAKLARDAN AŞAĞI KOCA BİR ÇAĞLAYAN DÖKÜLÜYORDU...
ROOOAAAARR!
NEHİR, YILLAR ÖNCE TERK ETTİĞİ ESKİ YATAĞINA KOŞUYORDU...
BROOOOOOOOMM...
LANET OLSUN! ÇABUK GERİ ÇEKİLİN!..
KAYALARIN ÜSTÜNE ÇIKIN... TEK KURTULUŞ YOLU BU!..
ACELE EDİN!

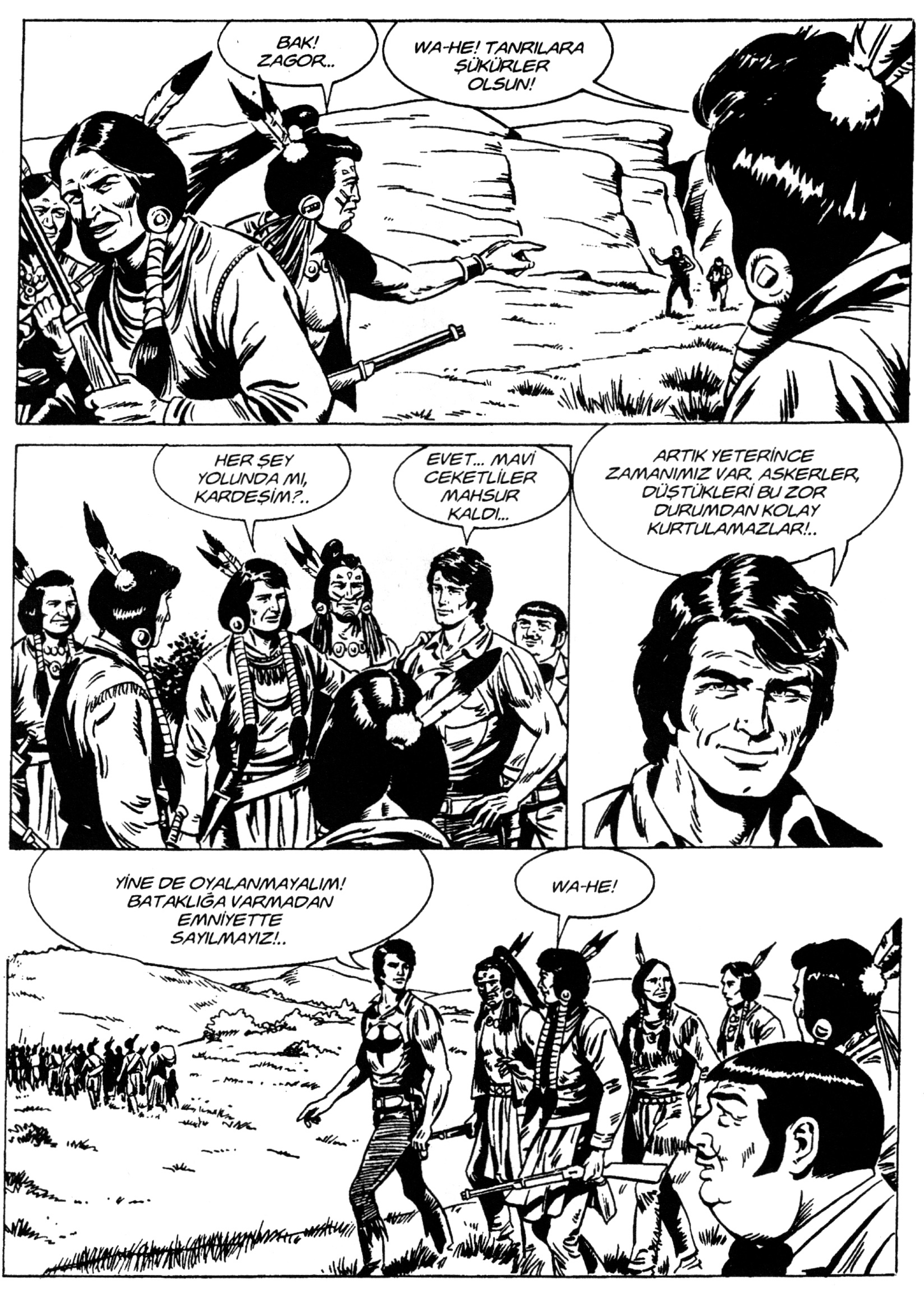

SULAR HIZLA YAKLAŞIRKEN ASKERLER DE BÜYÜK BİR TELAŞLA KAYALARA TIRMANMAYA BAŞLADILAR..
ELİNİZİ ÇABUK TUTUN!
KIMILDAYIN BİRAZ!..
ÇABUK OL!

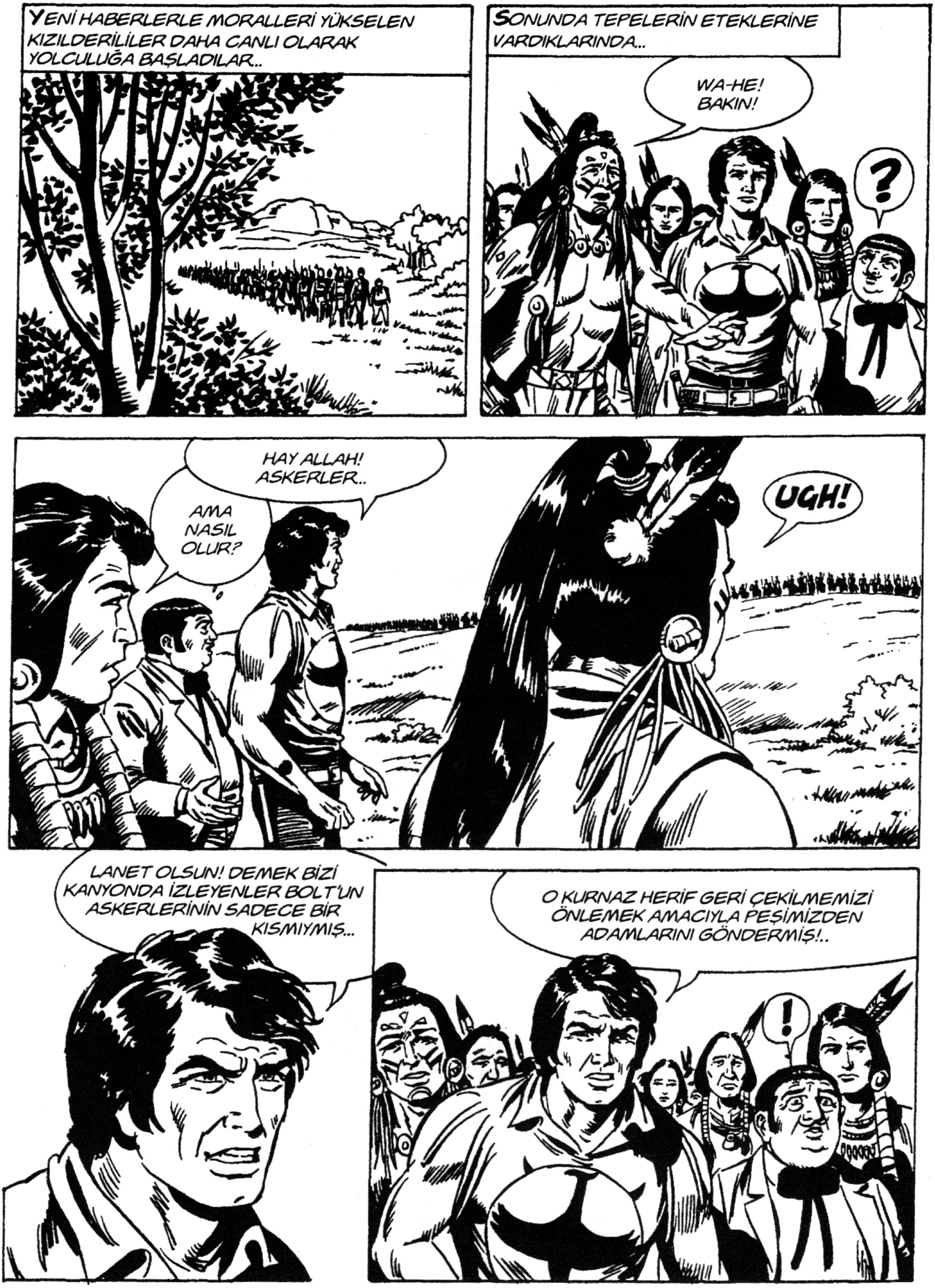

BİRKAÇ SANİYE SONRA TONLARCA SU, ÖNÜNE ÇIKAN TAŞLARI VE TOPRAĞI SÜRÜKLEYEREK, ASKERLERİN DEHŞET DOLU BAKIŞLARI ALTINDA KANYONU KAPLADI...

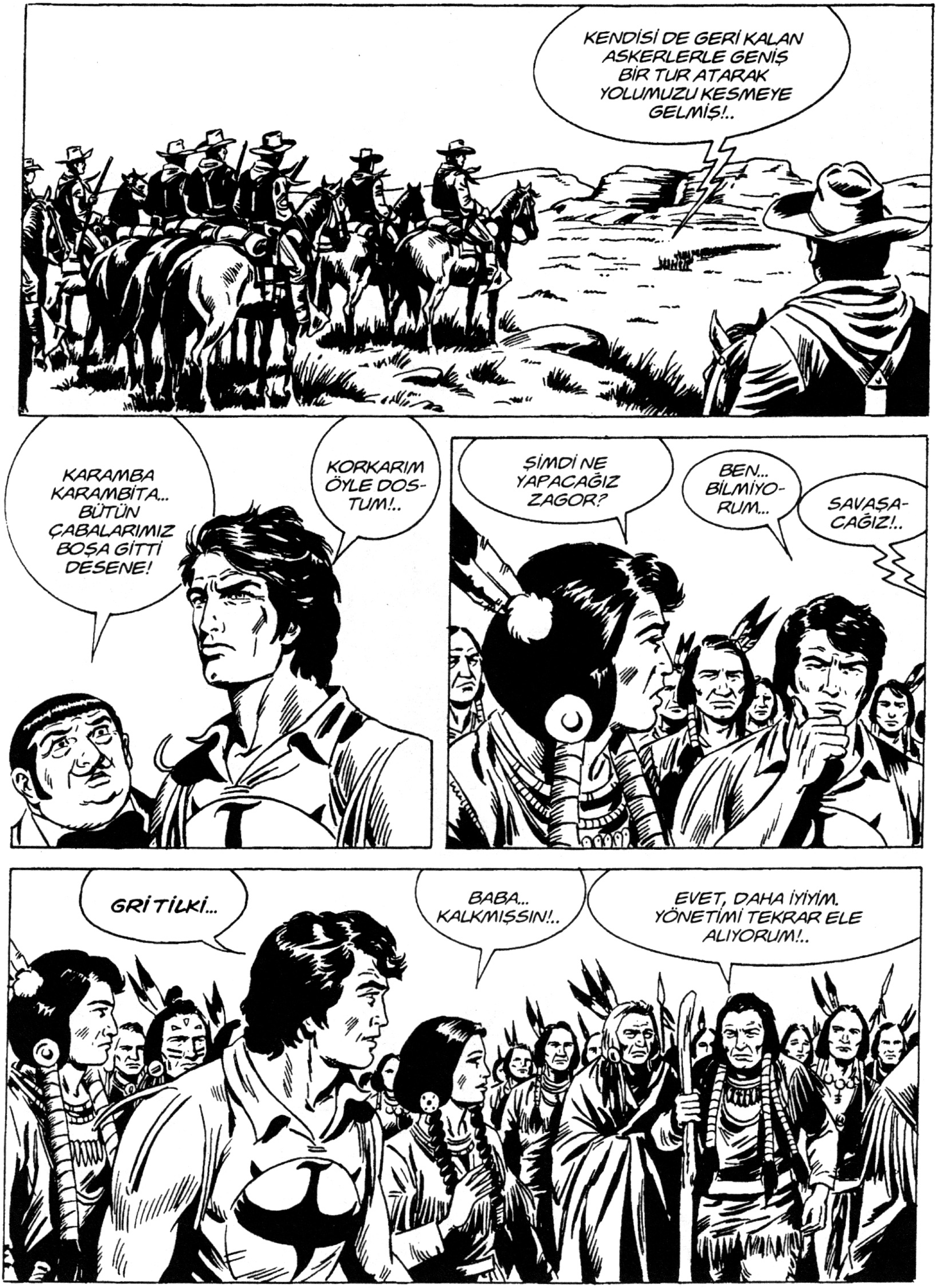

AAAH!
TEĞMEN...
SIKI TUTUNUN!
AZ DAHA HAPI YUTUYORDUM... TEŞEKKÜRLER SİMPSON!..
GÖREVIM EFENDİM!
KAYBIMIZ VAR MI?
SANMIYORUM... SULAR GELİRKEN AŞAĞIDA KİMSE KALMAMIŞTI...
KARAMBA KARAMBİTA... BAŞARDIK!..
EVET, ARTIK İZİMİZİ KAYBETTİRECEK KADAR ZAMANIMIZ VAR!..


SHOVER PLANIMIZI BOZAMADI!..
BANA DUYDUĞU KİN GÖZÜNÜ ÖYLE KÖR ETMİŞTİ Kİ SENİ BİLE UNUTTU!
BEYAZ ADAM SHOVER SADECE İNTİKAM ALMAYI DÜŞÜNÜYORDU... BENİ BİLE YANINDA İSTEMEDİ...
?
İNDİR SİLAHINI BALTALI İLAH! DUSKY SAVAŞMAYA GELMEDİ...
MM...
SADECE SHOVER'I GÖMMEK İSTİYORUM. BUNCA YIL BİRLİKTE ÇALIŞTIKTAN SONRA ONA BUNU BORÇLUYUM...
EĞER BİR NUMARA YAPMAYACAKSAN PEKİ...
DUSKY DELİ DEĞİL. DUSKY ARKADAŞINA, ZAGOR'UN ÖFKESİNİ ÜZERİNE ÇEKMEMESİNİ SÖYLEMİŞTİ...

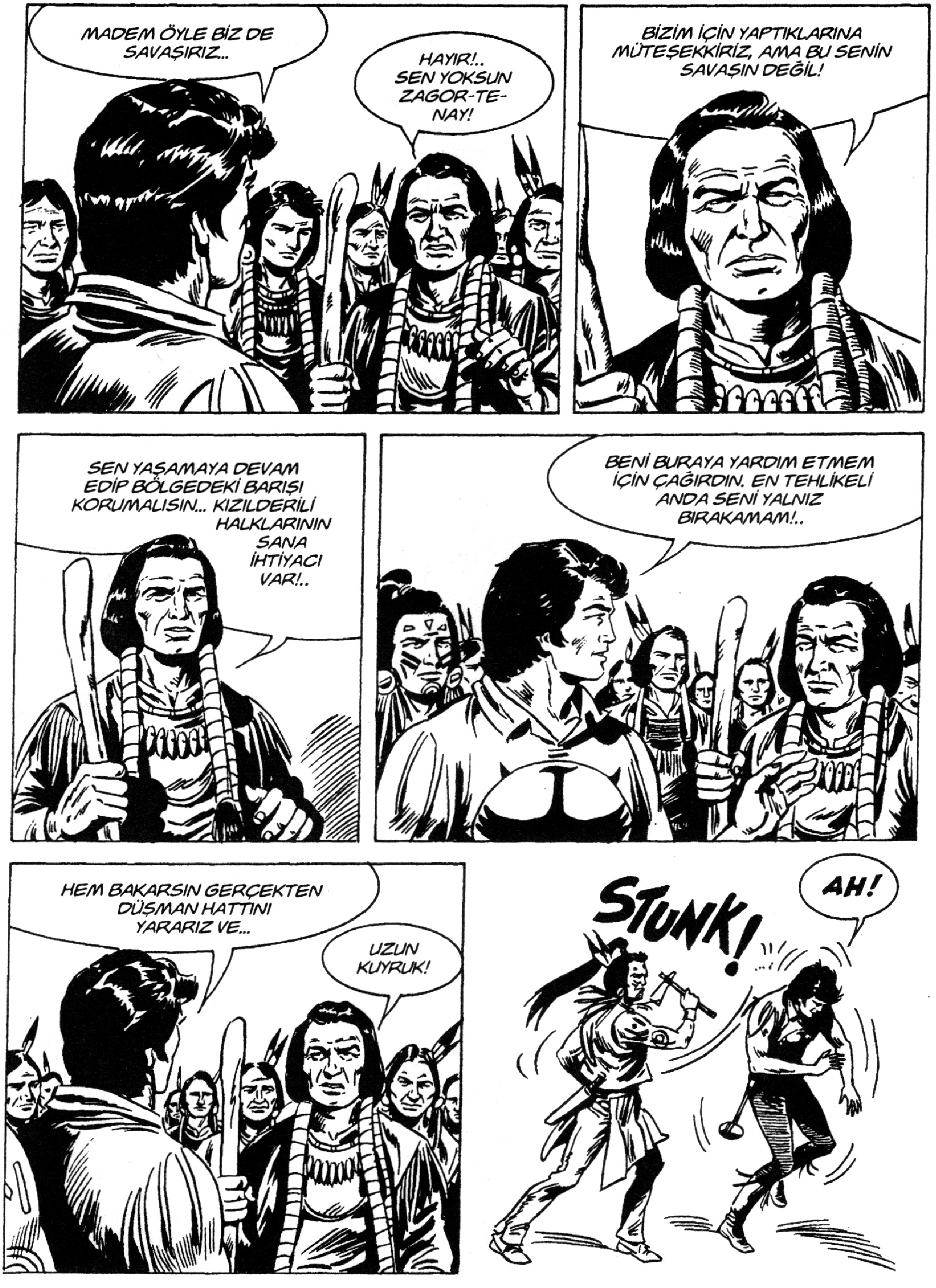

SHOVER ARTIK HAKLI OLDUĞUMU BİLİYOR. BUNU HAYATIYLA ÖDEDİ!..
ONU ALABİLİRSİN... ETRAFTAKİ TAŞLAR ONU GÖMMEYE YETER!..
KIZILDERİLİ ACI GÖREVİNİ YERİNE GETİRİRKEN...
...ZAGOR VE ÇİKO, NEHRİN ÖBÜR TARAFINA İNDİLER...
...VE HIZLA NEHİR YATAĞINI GEÇEREK...
...YEŞİL BİR VADİYE ÇIKTILAR...
İŞTE, KIZILDERİLİ DOSTLARIMIZ ORADA!..

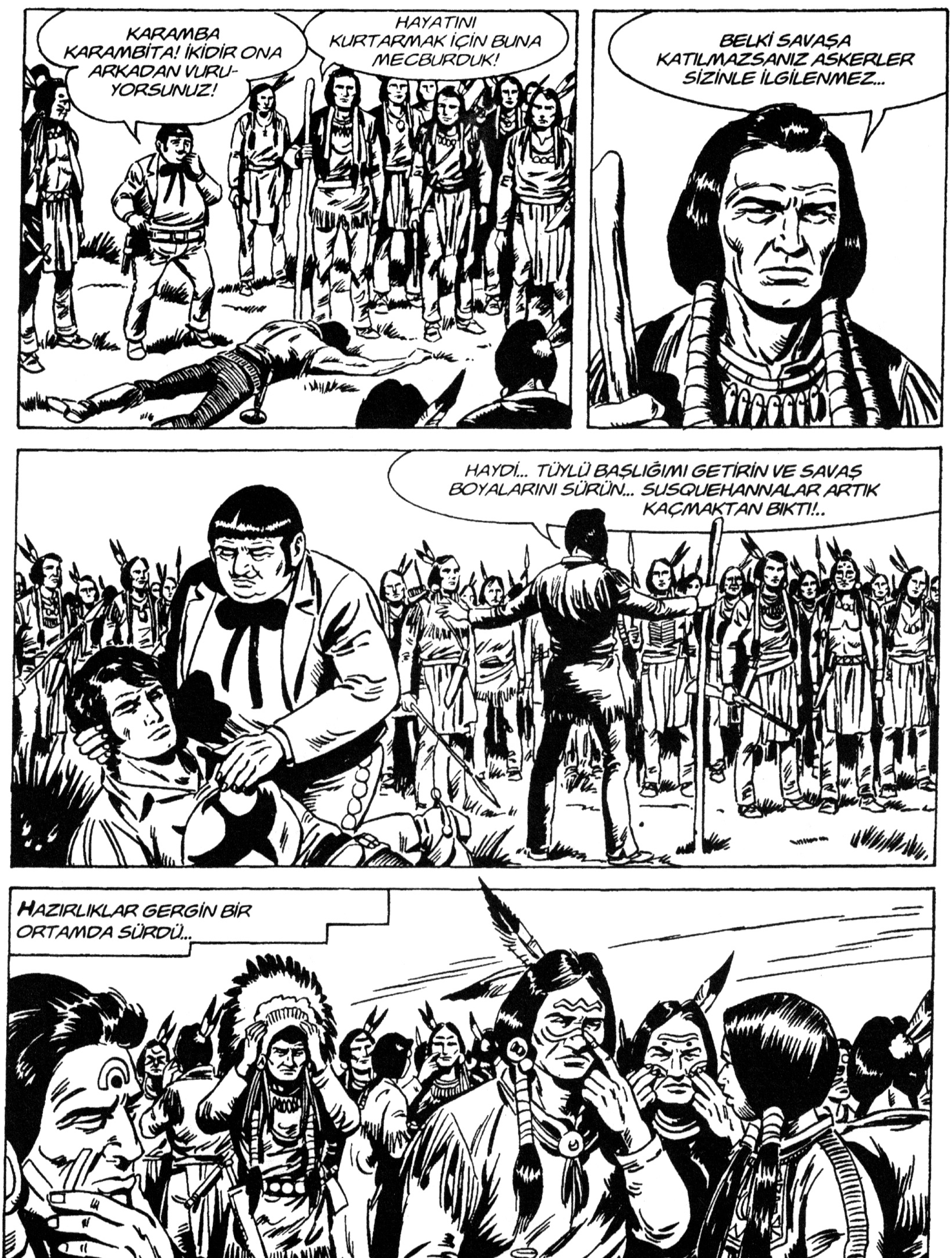

BAK! ZAGOR..
WA-HE! TANRILARA ŞÜKÜRLER OLSUN!
HER ŞEY YOLUNDA MI, KARDEŞİM?..
EVET... MAVİ CEKETLİLER MAHSUR KALDI...
ARTIK YETERİNCE ZAMANIMIZ VAR. ASKERLER, DÜŞTÜKLERİ BU ZOR DURUMDAN KOLAY KURTULAMAZLAR!..
YİNE DE OYALANMAYALIM! BATAKLIĞA VARMADAN EMNİYETTE SAYILMAYIZ!..
WA-HE!

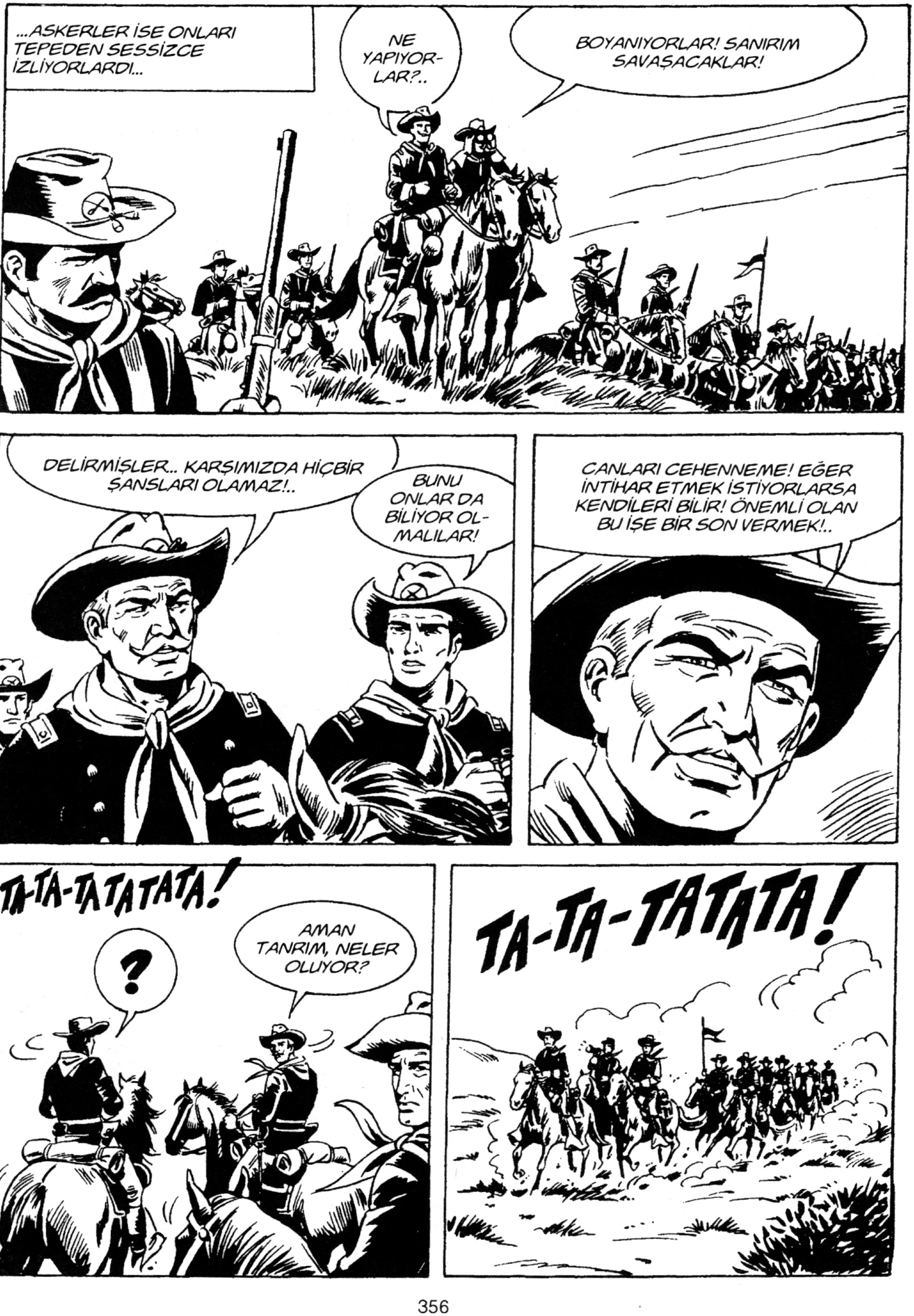

YENİ HABERLERLE MORALLERİ YÜKSELEN KIZILDERİLİLER DAHA CANLI OLARAK YOLCULUĞA BAŞLADILAR...
SONUNDA TEPELERİN ETEKLERİNE VARDIKLARINDA...
WA-HE! BAKIN!
?
HAY ALLAH! ASKERLER...
AMA NASIL OLUR?
UGH!
LANET OLSUN! DEMEK BİZİ KANYONDA İZLEYENLER BOLT'UN ASKERLERİNİN SADECE BİR KISMIYMIŞ...
O KURNAZ HERİF GERİ ÇEKİLMEMİZİ ÖNLEMEK AMACIYLA PEŞİMİZDEN ADAMLARINI GÖNDERMİŞ!..
!

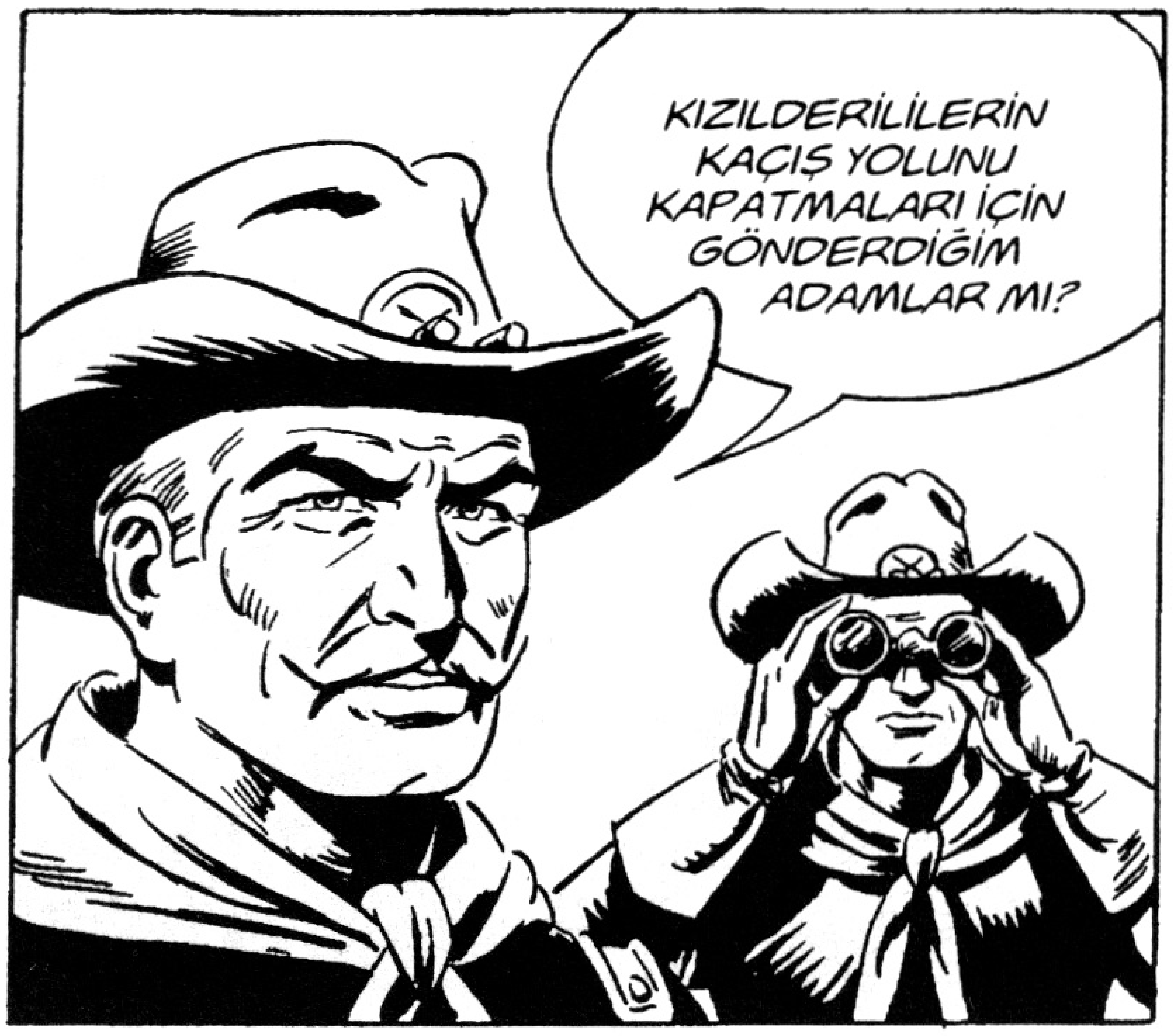

KENDİSİ DE GERİ KALAN ASKERLERLE GENİŞ BİR TUR ATARAK YOLUMUZU KESMEYE GELMİŞ!..
KARAMBA KARAMBİTA... BÜTÜN ÇABALARIMIZ BOŞA GİTTİ DESENE!
KORKARIM ÖYLE DOSTUM!..
ŞİMDİ NE YAPACAĞIZ ZAGOR?
BEN... BİLMİYORUM...
SAVAŞACAĞIZ!..
GRİ TİLKİ...
BABA... KALKMIŞSIN!..
EVET, DAHA İYİYİM. YÖNETİMİ TEKRAR ELE ALIYORUM!..

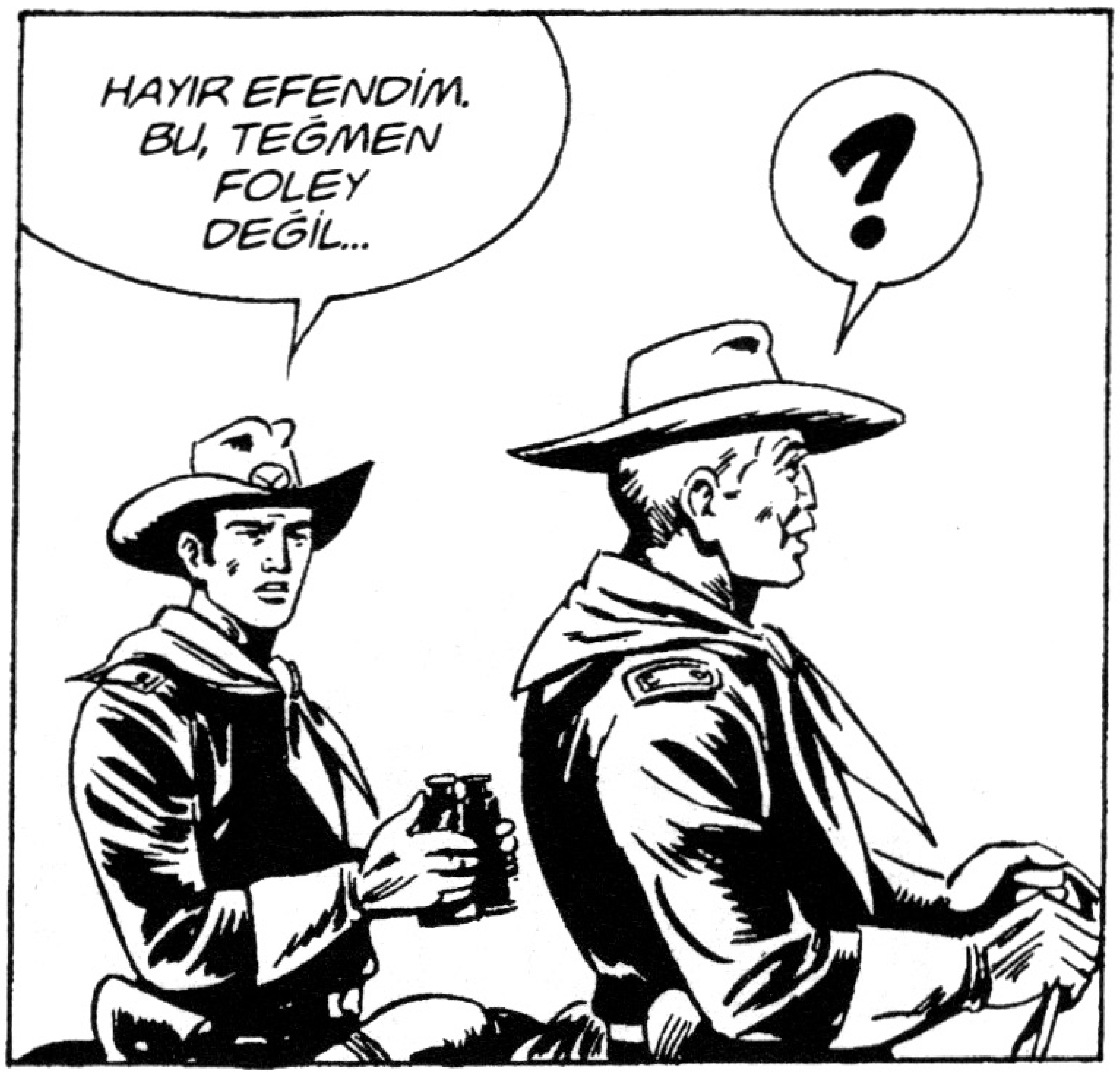
BÜYÜK RUH ŞAHİDİMİZDİR Kİ, ÇATIŞMAYI ÖNLEMEK İÇİN NE GEREKİYORSA YAPTIK AMA HEPSİ BOŞA GİTTİ...
...ŞİMDİ İSE, "YILANLI VADİ"YE GİDİP ÖLMEKTENSE BURADA KALIP SAVAŞACAĞIZ!..
AMA BU ÇILGINLIK OLUR!..
ASKERLER BİZDEN DAHA İYİ SİLAHLANMIŞ... AYRICA DAHA AVANTAJLI DURUMDALAR...
DEDİKLERİN DOĞRU. AMA BU BİR ŞEYİ DEĞİŞTİRMEZ!..
SALDIRIYA GEÇECEĞİZ... ASKERLERİN ÇEMBERİNİ YARIP KURTULANLAR BATAKLIKTA SAKLANACAK!
SAVAŞÇILARINDAN HİÇBİRİNİN SAĞ ÇIKAMAYACAĞINI SEN DE BİLİYORSUN... AMA GÖRÜYORUM Kİ TARTIŞMANIN YARARI YOK!..

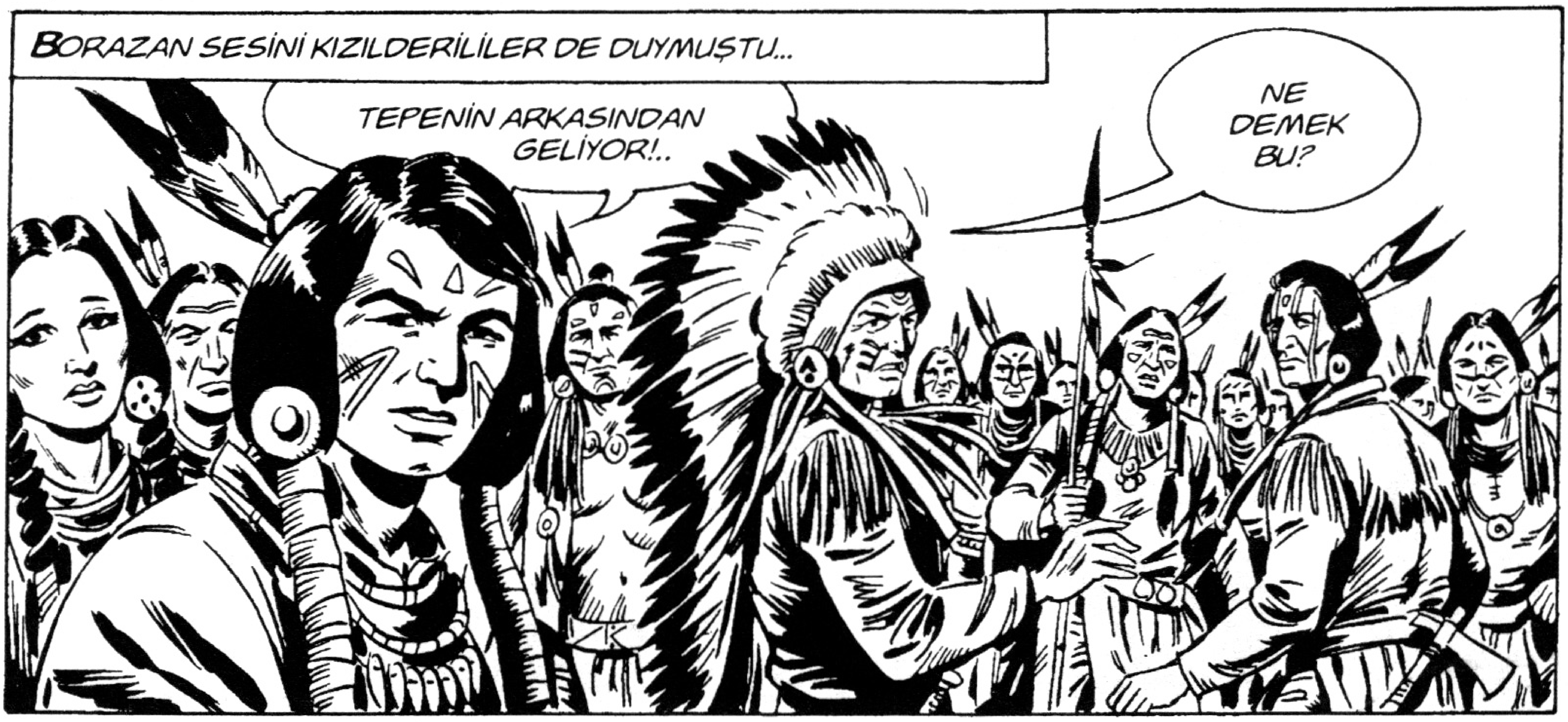

MADEM ÖYLE BİZ DE SAVAŞIRIZ...
HAYIR!.. SEN YOKSUN ZAGOR-TE-NAY!
BİZİM İÇİN YAPTIKLARINA MÜTEŞEKKİRİZ, AMA BU SENİN SAVAŞIN DEĞİL!
SEN YAŞAMAYA DEVAM EDİP BÖLGEDEKİ BARIŞI KORUMALISIN... KIZILDERİLİ HALKLARININ SANA İHTİYACI VAR!..
BENİ BURAYA YARDIM ETMEM İÇİN ÇAĞIRDIN. EN TEHLİKELİ ANDA SENİ YALNIZ BIRAKAMAM!..
HEM BAKARSIN GERÇEKTEN DÜŞMAN HATTINI YARARIZ VE...
UZUN KUYRUK!
STUNK!
AH!

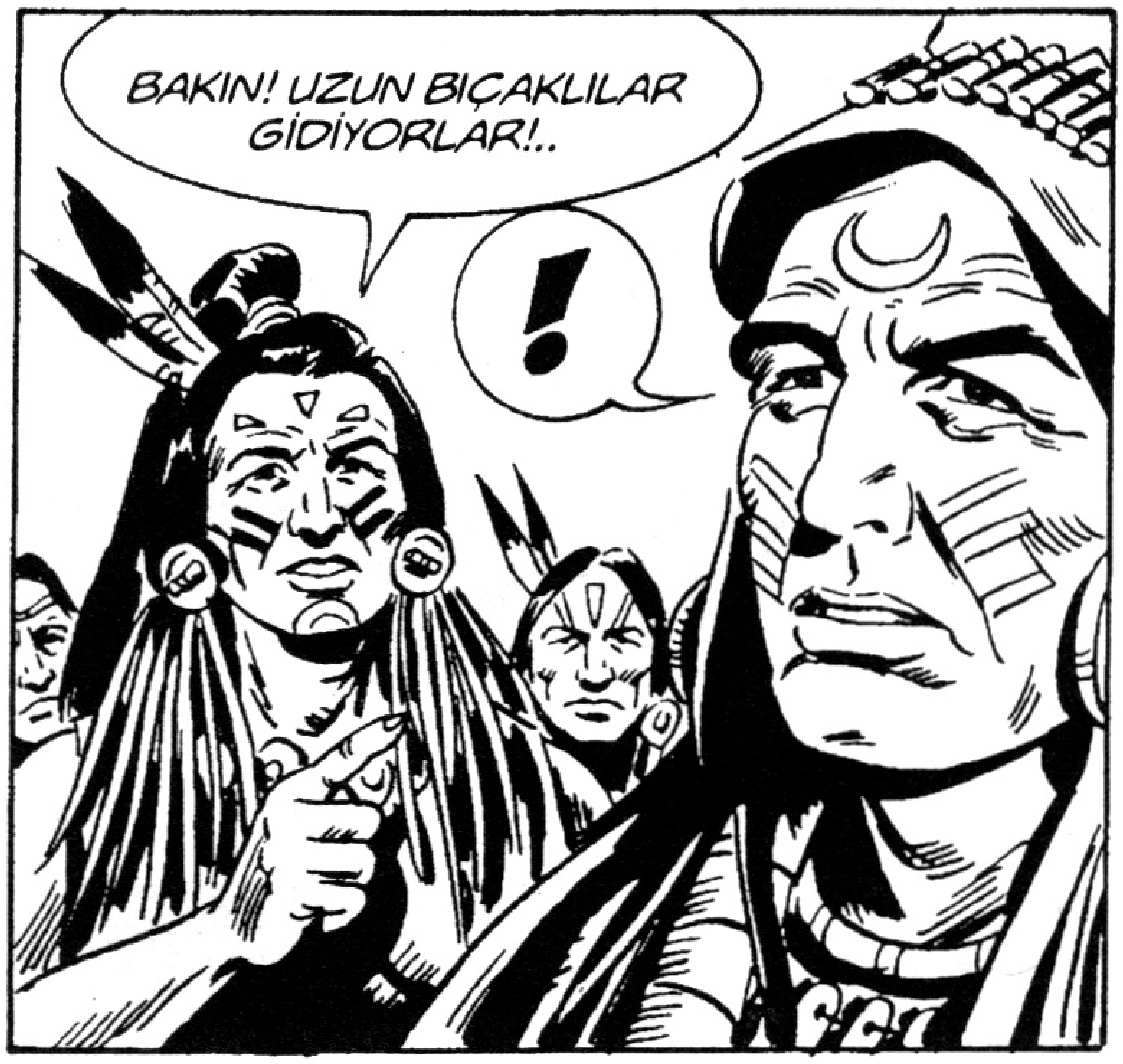

KARAMBA KARAMBITA! İKİDİR ONA ARKADAN VURUYORSUNUZ!
HAYATINI KURTARMAK İÇİN BUNA MECBURDUK!
BELKİ SAVAŞA KATILMAZSANIZ ASKERLER SİZİNLE İLGİLENMEZ...
HAYDİ... TÜYLÜ BAŞLIĞIMI GETİRİN VE SAVAŞ BOYALARINI SÜRÜN... SUSQUEHANNALAR ARTIK KAÇMAKTAN BIKTI!..
HAZIRLIKLAR GERGİN BİR ORTAMDA SÜRDÜ...

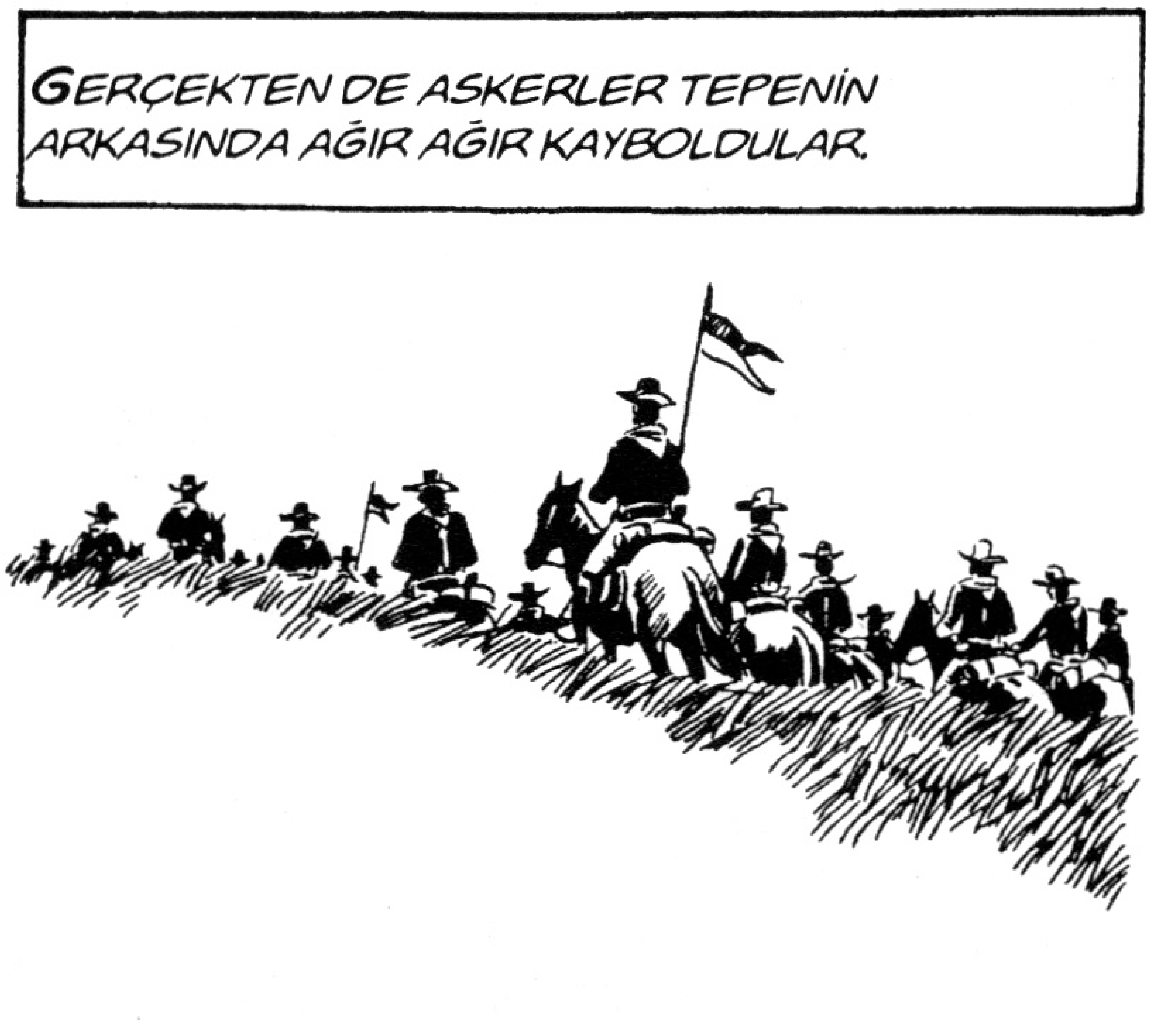

...ASKERLER İSE ONLARI TEPEDEN SESSİZCE İZLİYORLARDI...
NE YAPIYORLAR?..
BOYANIYORLAR! SANIRIM SAVAŞACAKLAR!
DELİRMİŞLER... KARŞIMIZDA HİÇBİR ŞANSLARI OLAMAZ!..
BUNU ONLAR DA BİLİYOR OLMALILAR!
CANLARI CEHENNEME! EĞER İNTİHAR ETMEK İSTİYORLARSA KENDİLERİ BİLİR! ÖNEMLİ OLAN BU İŞE BİR SON VERMEK!..
TA-TA-TATATATA!
?
AMAN TANRIM, NELER OLUYOR?
TA-TA-TATATA!

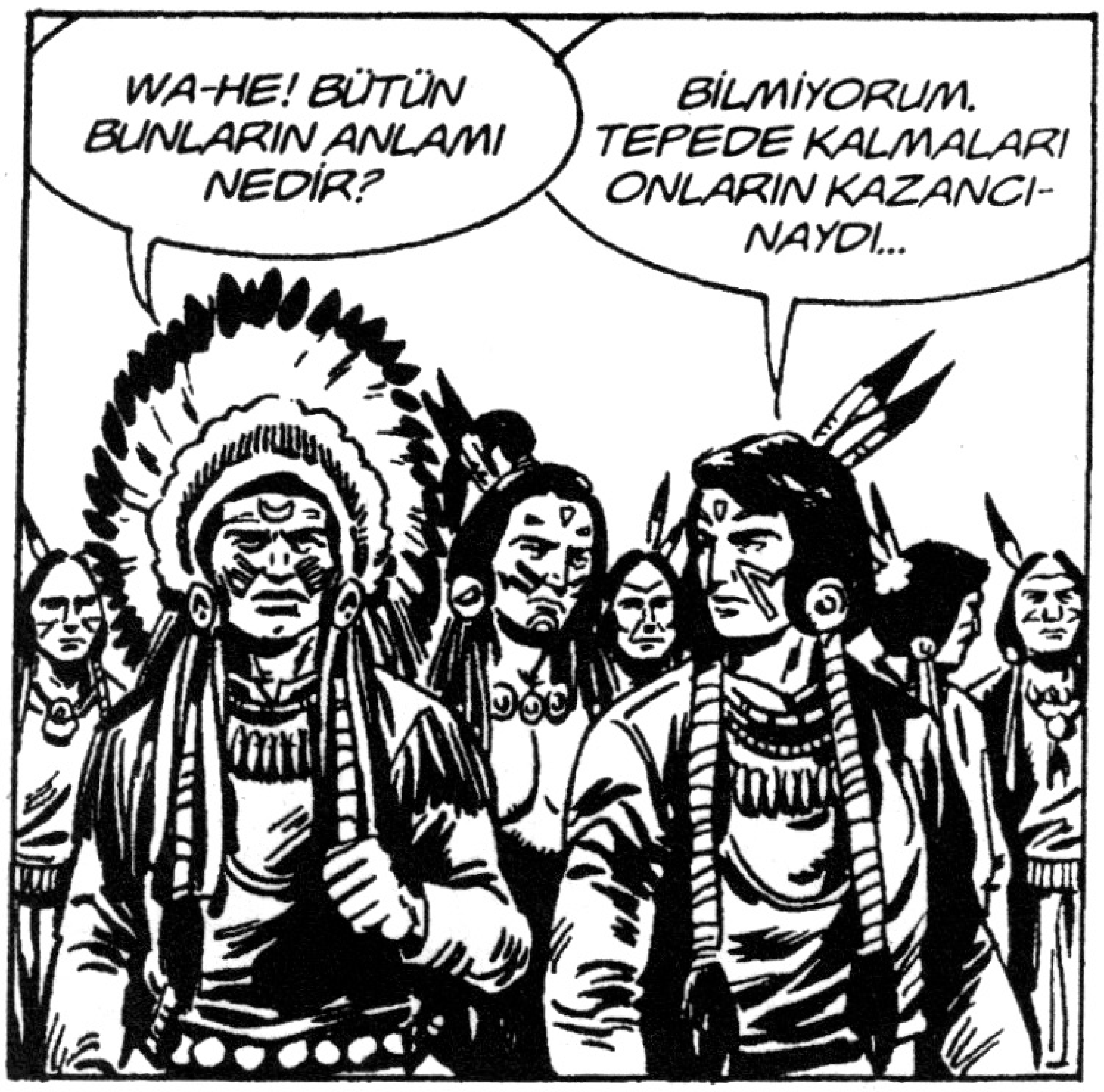

KIZILDERİLİLERİN KAÇIŞ YOLUNU KAPATMALARI İÇİN GÖNDERDİĞİM ADAMLAR MI?

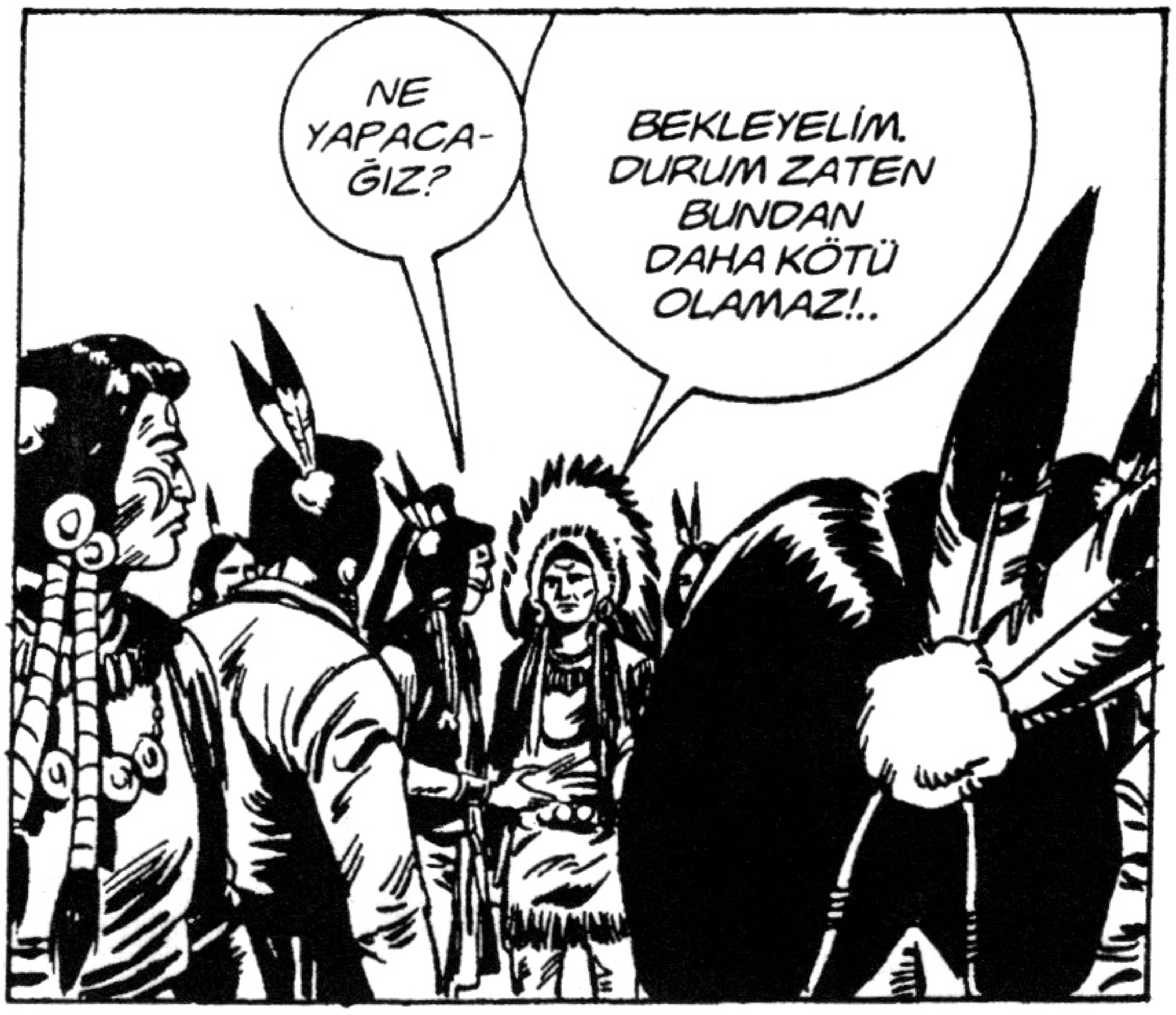

HAYIR EFENDİM. BU, TEĞMEN FOLEY DEĞİL...
?

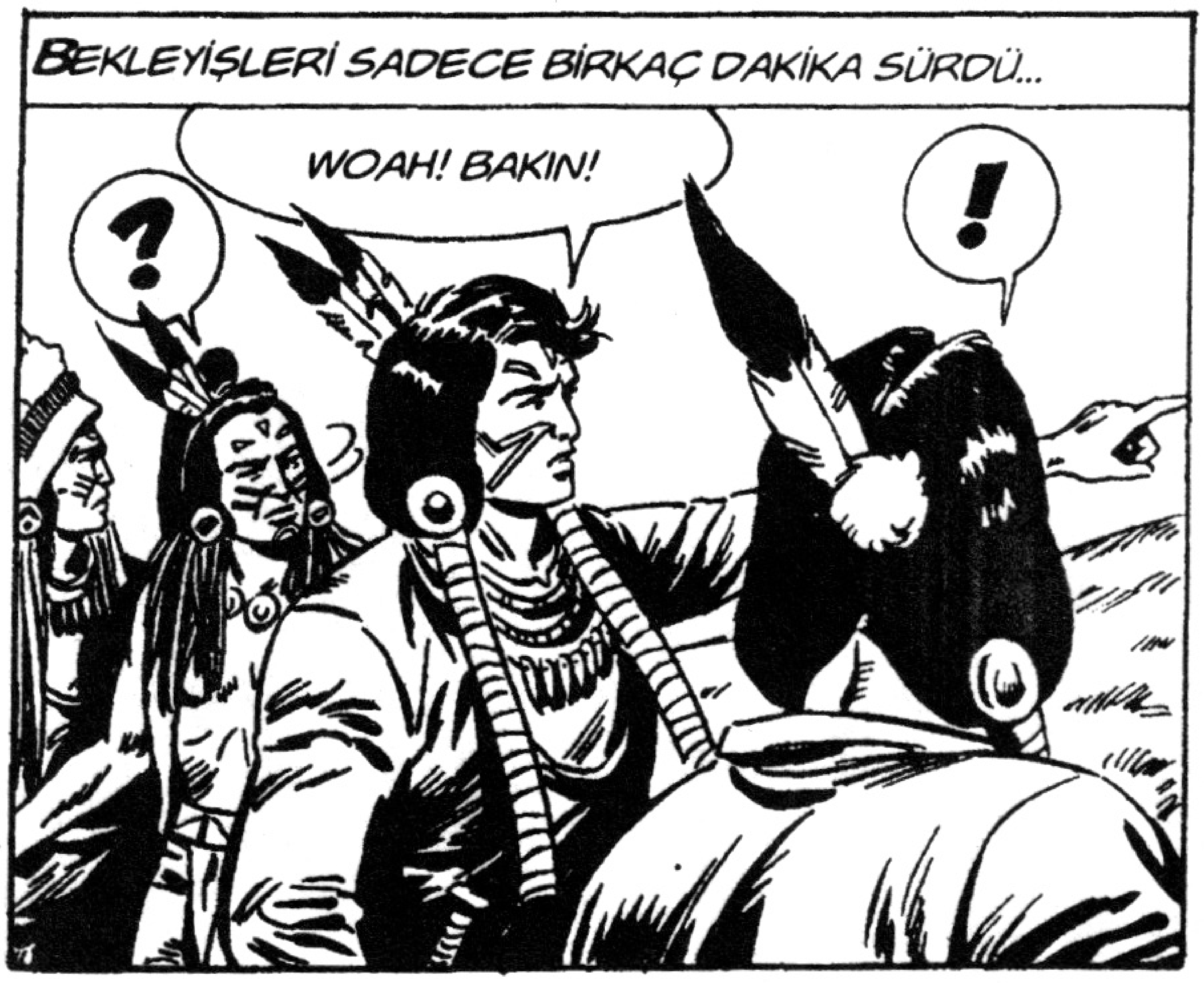

BORAZAN SESİNİ KIZILDERİLİLER DE DUYMUŞTU...
TEPENİN ARKASINDAN GELİYOR!..
NE DEMEK BU?

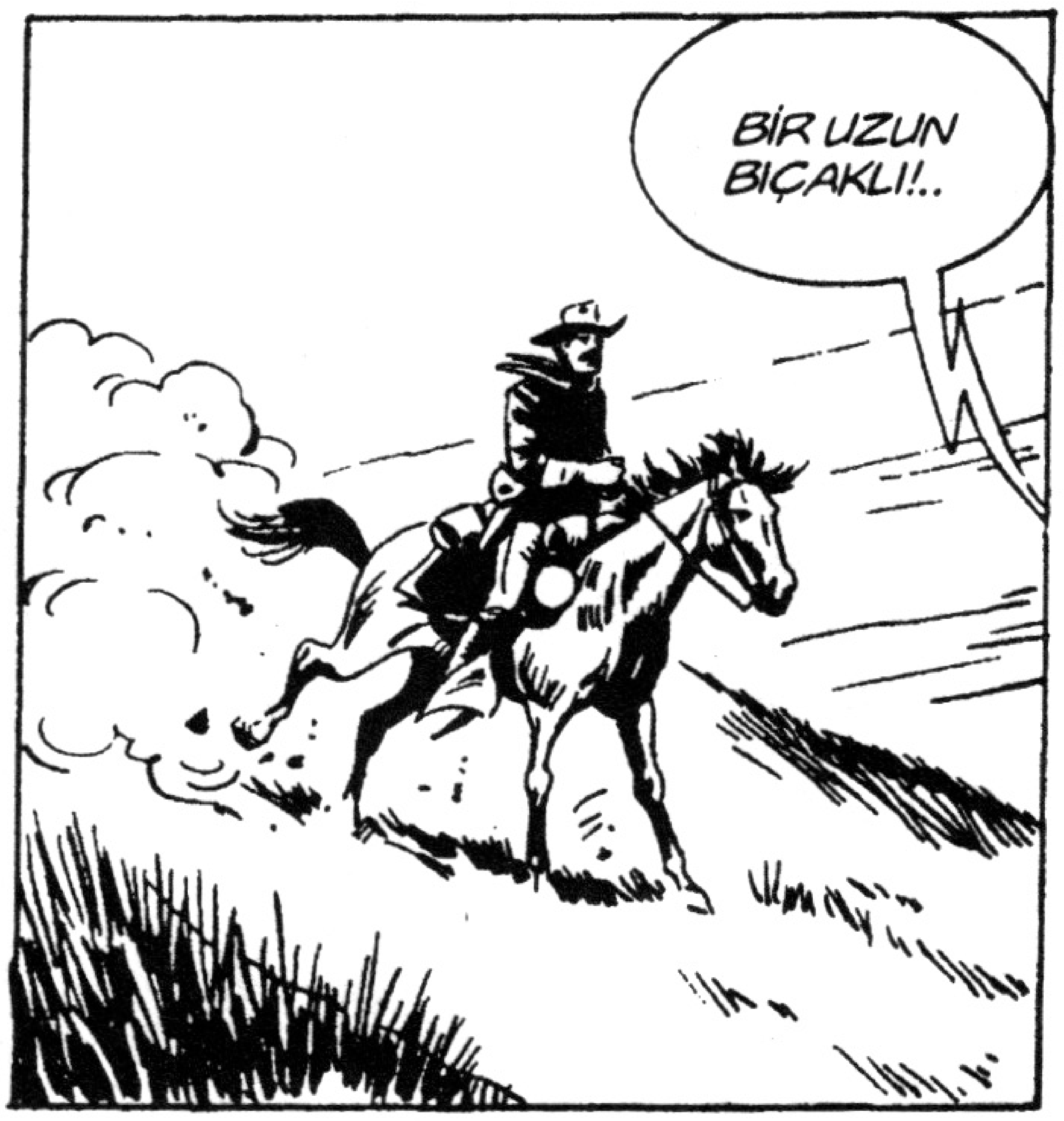

BAKIN! UZUN BIÇAKLILAR GİDİYORLAR!..
!

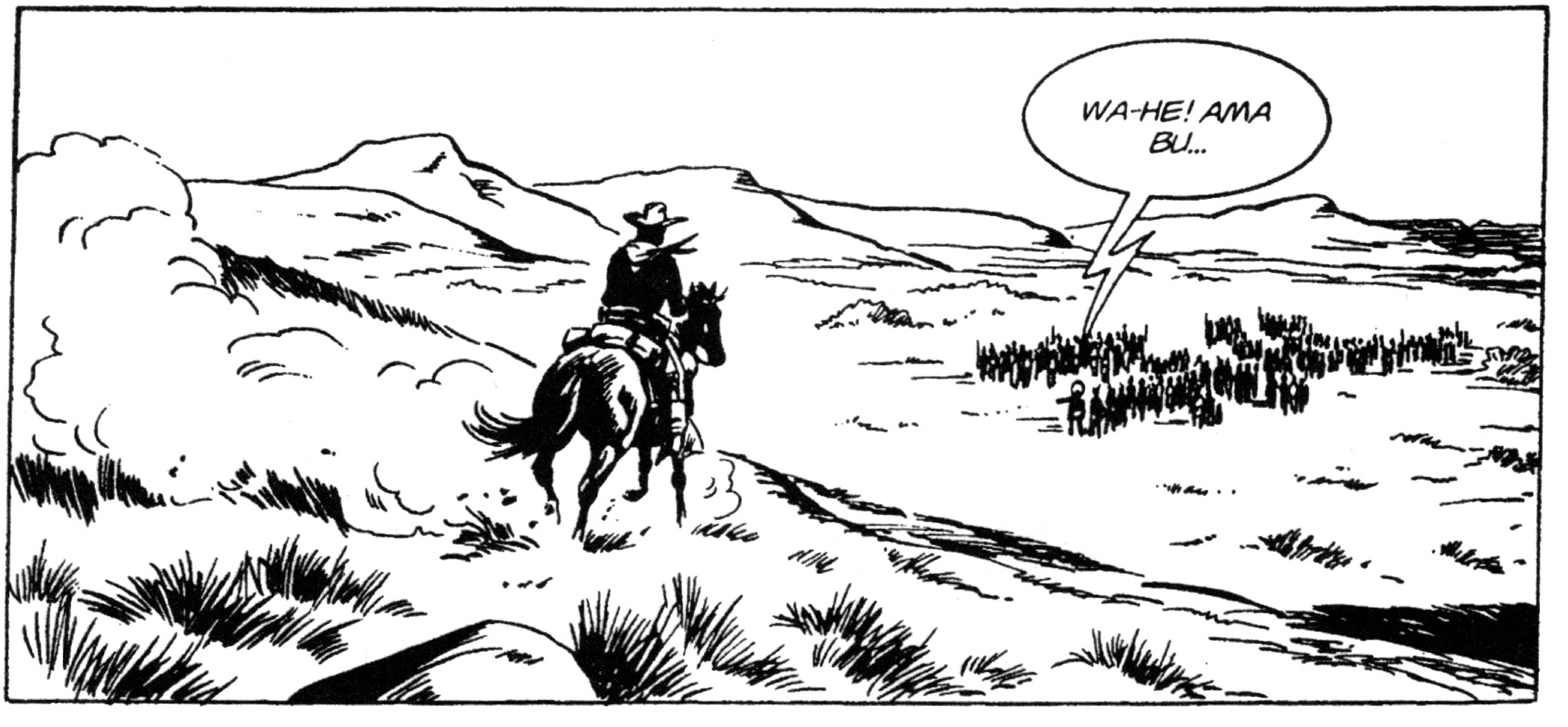

GERÇEKTEN DE ASKERLER TEPENİN ARKASINDA AĞIR AĞIR KAYBOLDULAR.

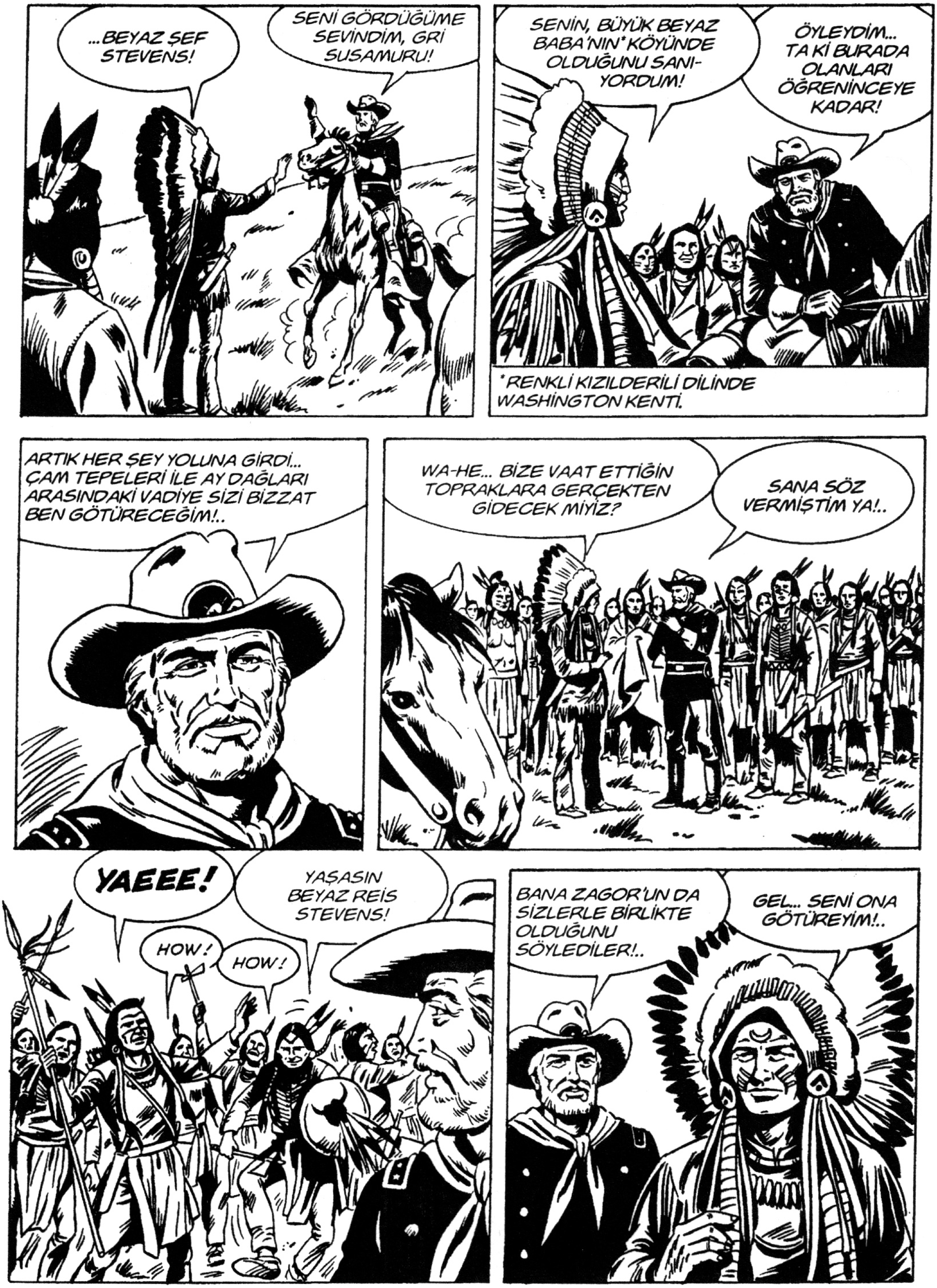

WA-HE! BÜTÜN BUNLARIN ANLAMI NEDİR?
BİLMİYORUM. TEPEDE KALMALARI ONLARIN KAZANCINAYDI...

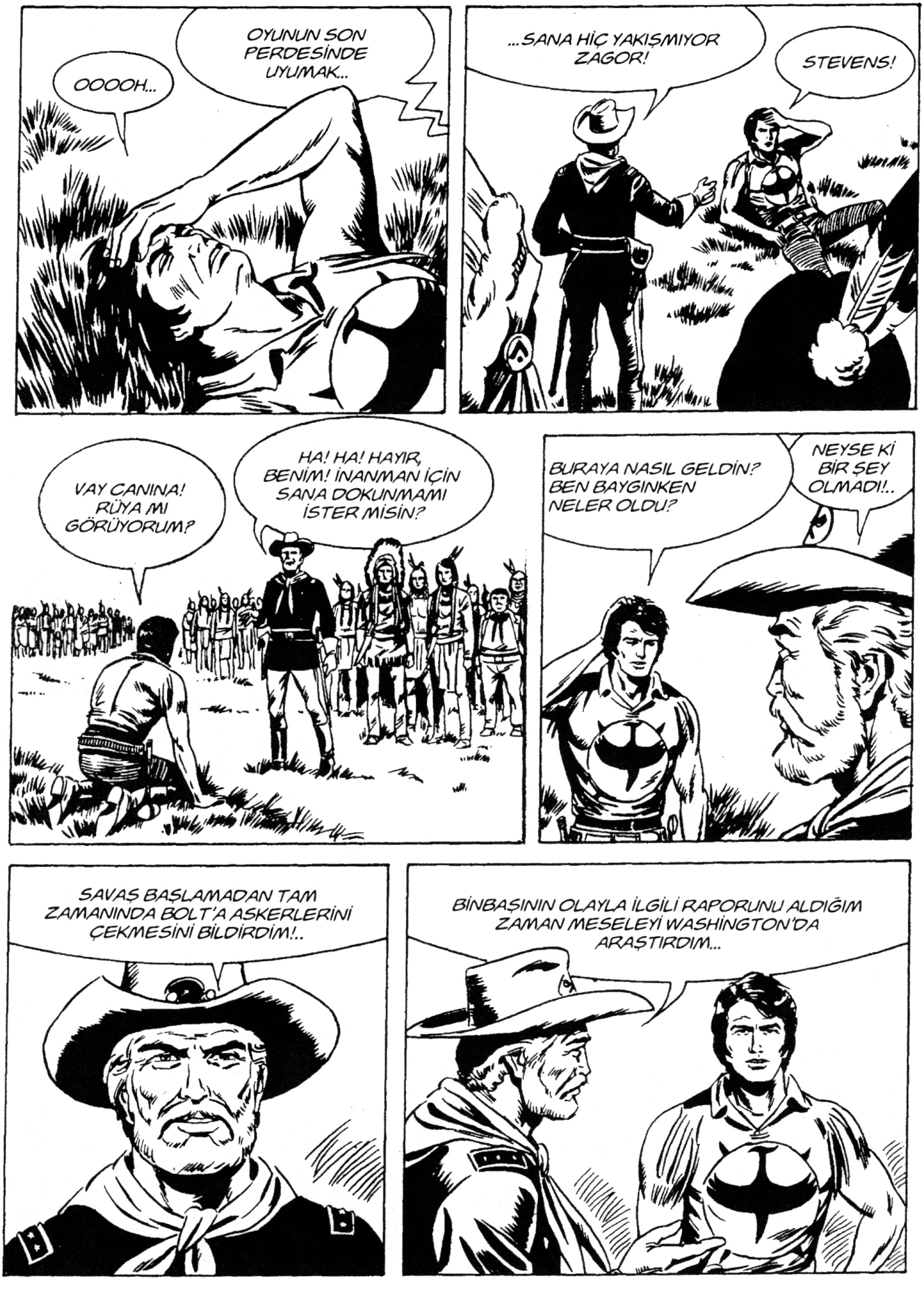

NE YAPACAĞIZ?
BEKLEYELİM. DURUM ZATEN BUNDAN DAHA KÖTÜ OLAMAZ!..

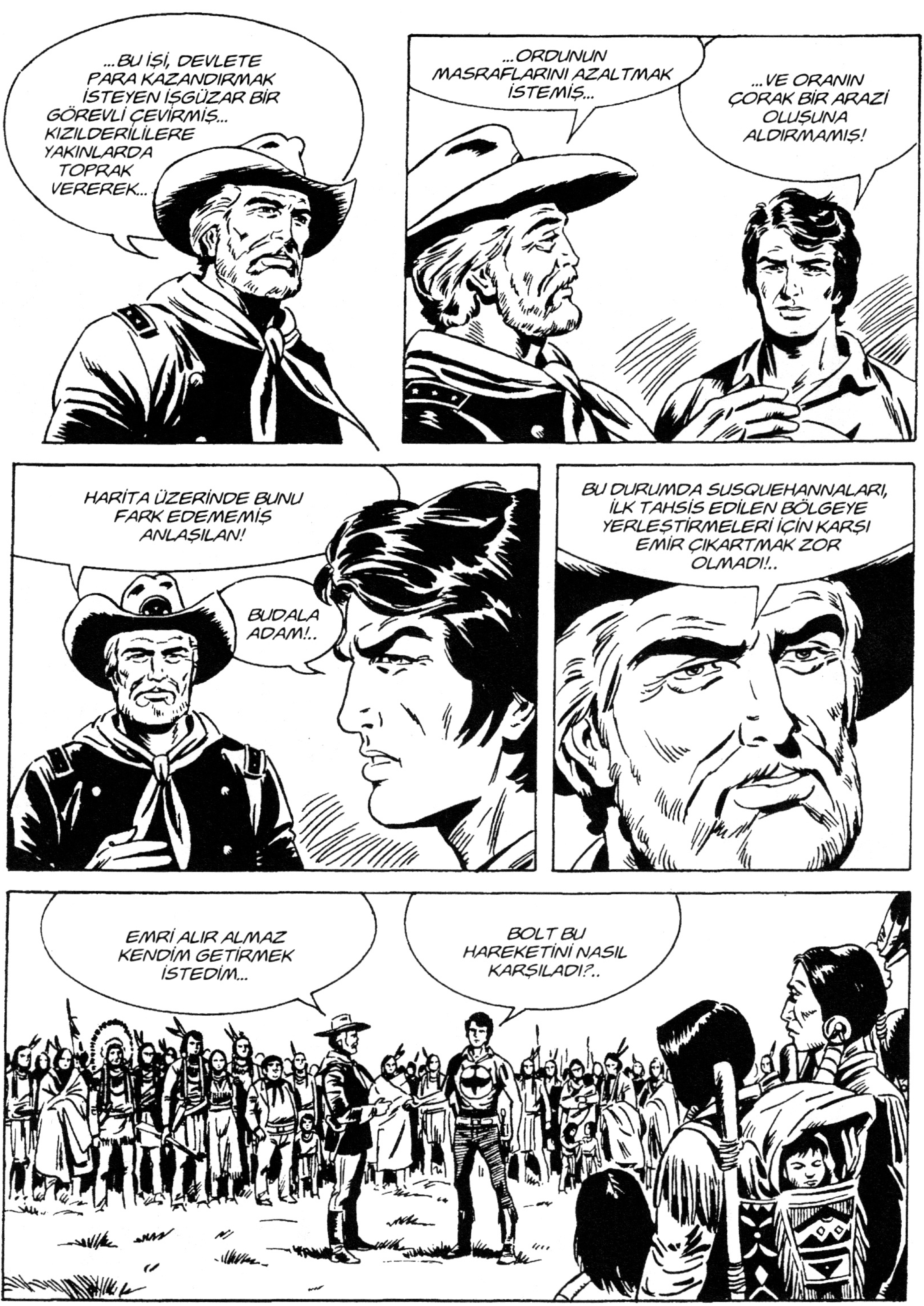

BEKLEYİŞLERİ SADECE BİRKAÇ DAKİKA SÜRDÜ...
?
WOAH! BAKIN!
!

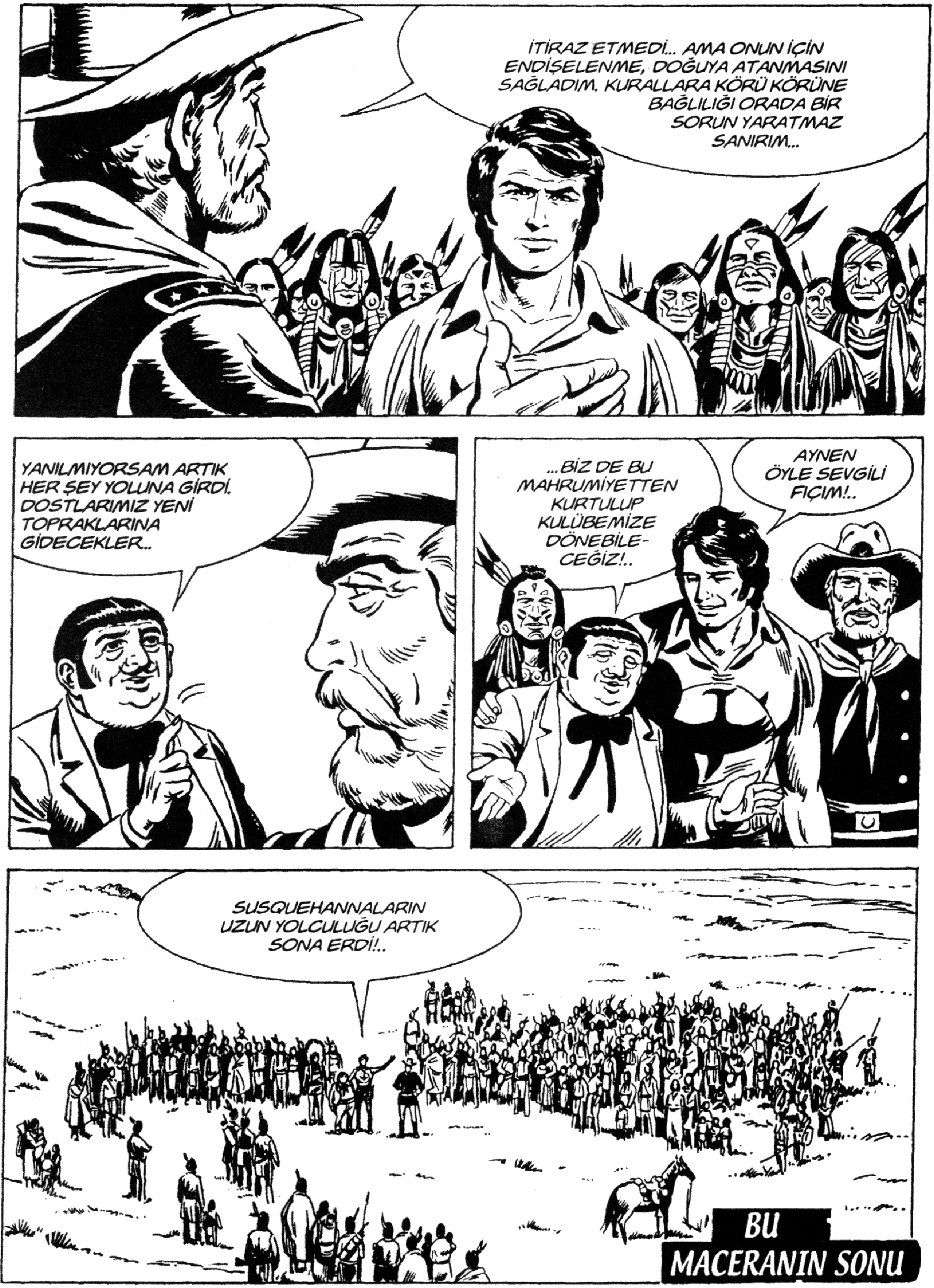

BİR UZUN BIÇAKLI!..


WA-HE! AMA BU...

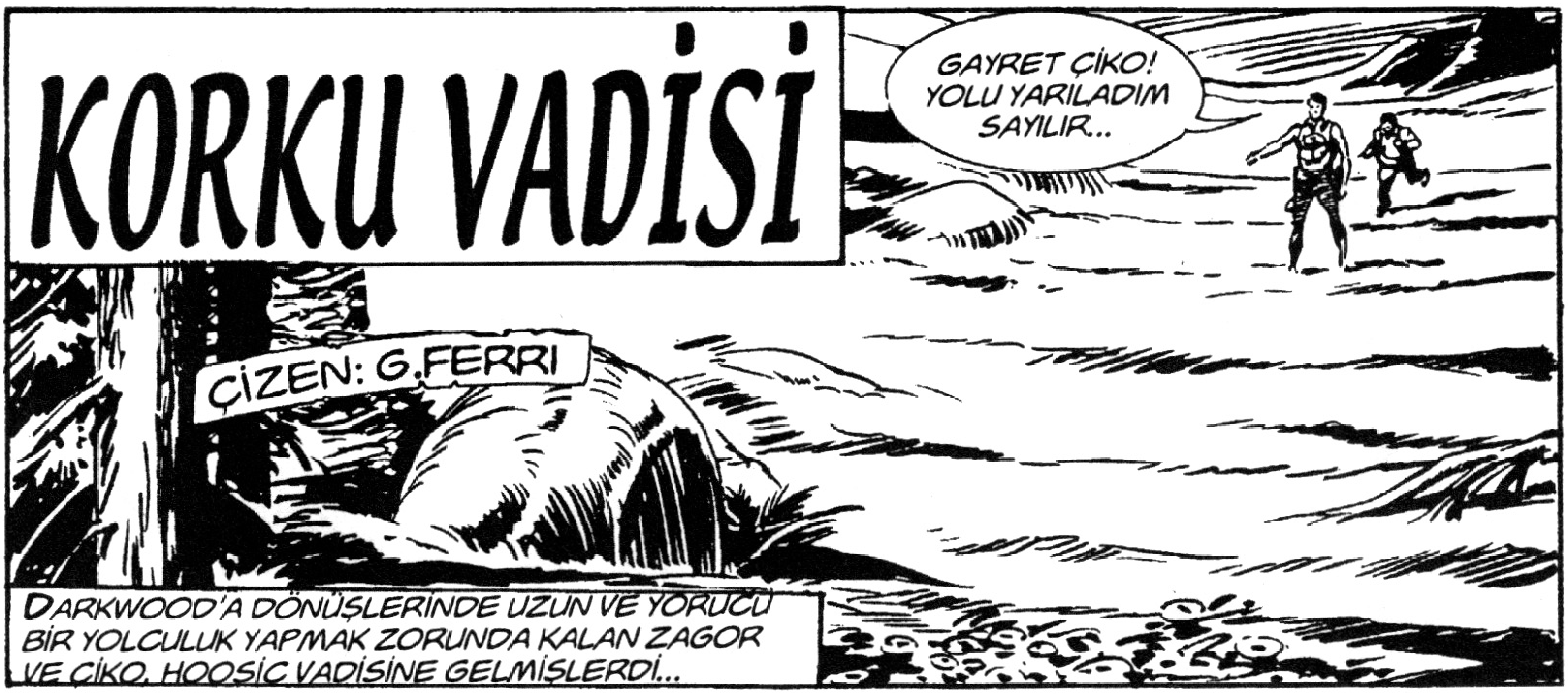

...BEYAZ ŞEF STEVENS!
SENİ GÖRDÜĞÜME SEVİNDİM, GRİ SUSAMURU!
SENİN, BÜYÜK BEYAZ BABA'NIN* KÖYÜNDE OLDUĞUNU SANIYORDUM!
ÖYLEYDİM... TA Kİ BURADA OLANLARI ÖĞRENİNCEYE KADAR!
*RENKLİ KIZILDERİLİ DİLİNDE WASHINGTON KENTİ.
ARTIK HER ŞEY YOLUNA GİRDİ... ÇAM TEPELERİ İLE AY DAĞLARI ARASINDAKİ VADİYE SİZİ BİZZAT BEN GÖTÜRECEĞİM!..
WA-HE... BİZE VAAT ETTİĞİN TOPRAKLARA GERÇEKTEN GİDECEK MİYİZ?
SANA SÖZ VERMİŞTİM YA!..
YAEEE!
YAŞASIN BEYAZ REİS STEVENS!
HOW!
HOW!
BANA ZAGOR'UN DA SİZLERLE BİRLİKTE OLDUĞUNU SÖYLEDİLER!..
GEL... SENİ ONA GÖTÜREYİM!..

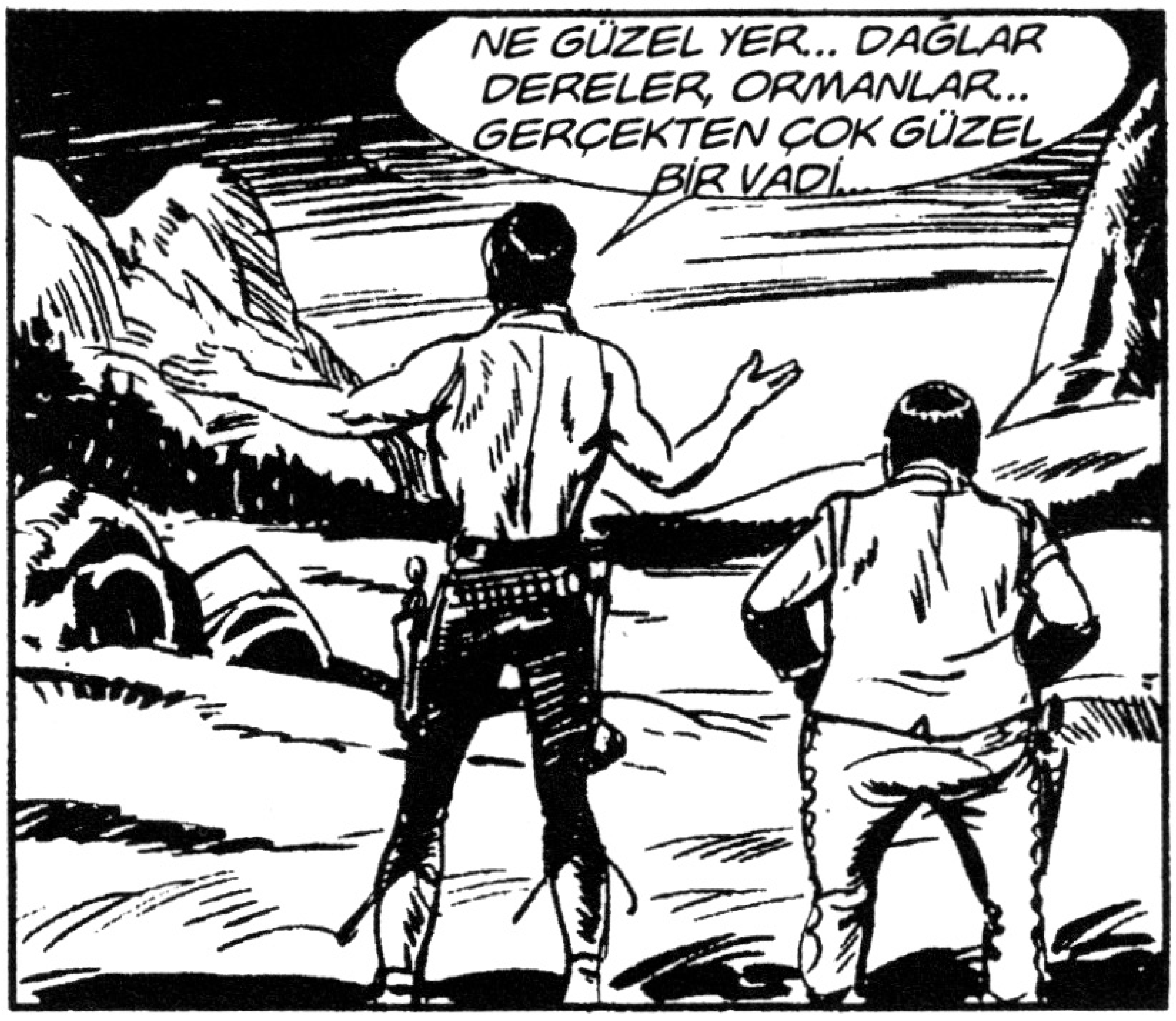

OOOOH...
OYUNUN SON PERDESİNDE UYUMAK...
...SANA HİÇ YAKIŞMIYOR ZAGOR!
STEVENS!
VAY CANINA! RÜYA MI GÖRÜYORUM?
HA! HA! HAYIR, BENİM! İNANMAN İÇİN SANA DOKUNMAMI İSTER MİSİN?
BURAYA NASIL GELDİN? BEN BAYGINKEN NELER OLDU?
NEYSE Kİ BİR ŞEY OLMADI!..
SAVAŞ BAŞLAMADAN TAM ZAMANINDA BOLT'A ASKERLERİNİ ÇEKMESİNİ BİLDİRDİM!..
BİNBAŞININ OLAYLA İLGİLİ RAPORUNU ALDIĞIM ZAMAN MESELEYİ WASHINGTON'DA ARAŞTIRDIM...

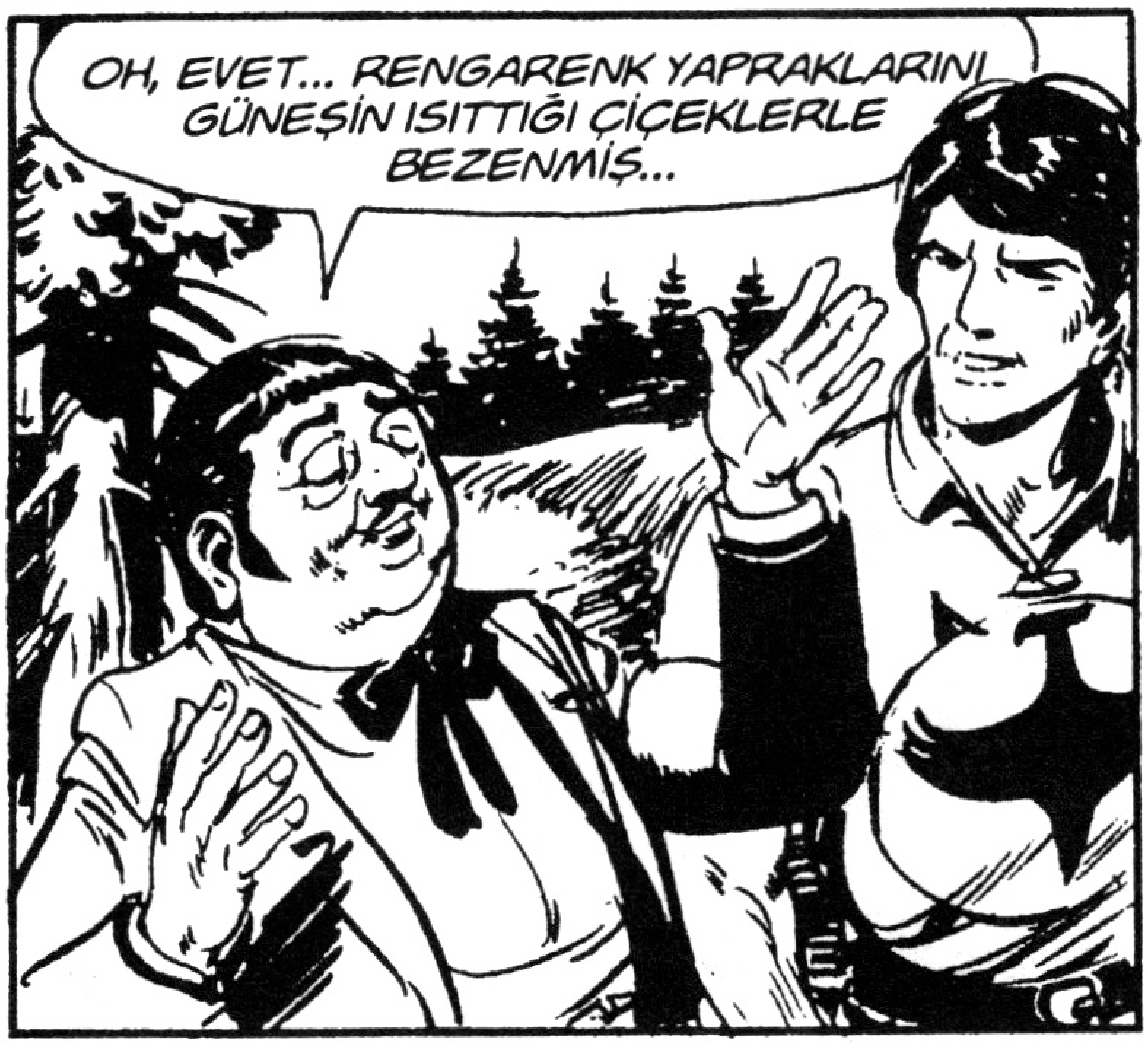

...BU İŞİ, DEVLETE PARA KAZANDIRMAK İSTEYEN İŞGÜZAR BİR GÖREVLİ ÇEVİRMİŞ... KIZILDERİLİLERE YAKINLARDA TOPRAK VEREREK...
...ORDUNUN MASRAFLARINI AZALTMAK İSTEMİŞ...
...VE ORANIN ÇORAK BİR ARAZİ OLUŞUNA ALDIRMAMIŞ!
HARİTA ÜZERİNDE BUNU FARK EDEMEMİŞ ANLAŞILAN!
BUDALA ADAM!..
BU DURUMDA SUSQUEHANNALARI, İLK TAHSİS EDİLEN BÖLGEYE YERLEŞTİRMELERİ İÇİN KARŞI EMİR ÇIKARTMAK ZOR OLMADI!..
EMRİ ALIR ALMAZ KENDİM GETİRMEK İSTEDİM...
BOLT BU HAREKETİNİ NASIL KARŞILADI?..

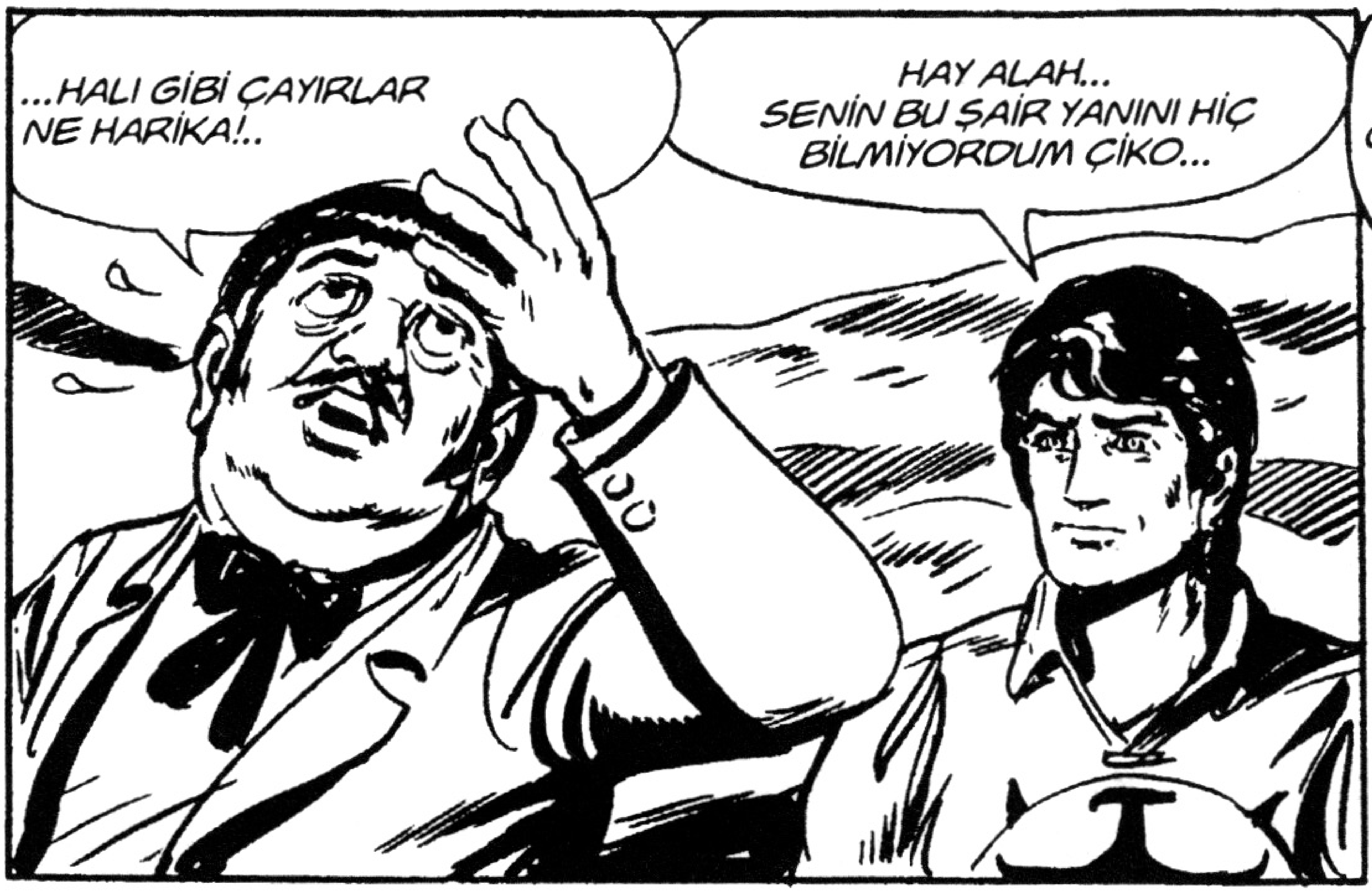

İTİRAZ ETMEDİ... AMA ONUN İÇİN ENDİŞELENME, DOĞUYA ATANMASINI SAĞLADIM. KURALLARA KÖRÜ KÖRÜNE BAĞLILIĞI ORADA BİR SORUN YARATMAZ SANIRIM...
YANILMIYORSAM ARTIK HER ŞEY YOLUNA GİRDİ. DOSTLARIMIZ YENİ TOPRAKLARINA GİDECEKLER...
...BİZ DE BU MAHRUMİYETTEN KURTULUP KULÜBEMİZE DÖNEBİLECEĞİZ!..
AYNEN ÖYLE SEVGİLİ FIÇIM!..
SUSQUEHANNALARIN UZUN YOLCULUĞU ARTIK SONA ERDİ!..
BU MACERANIN SONU

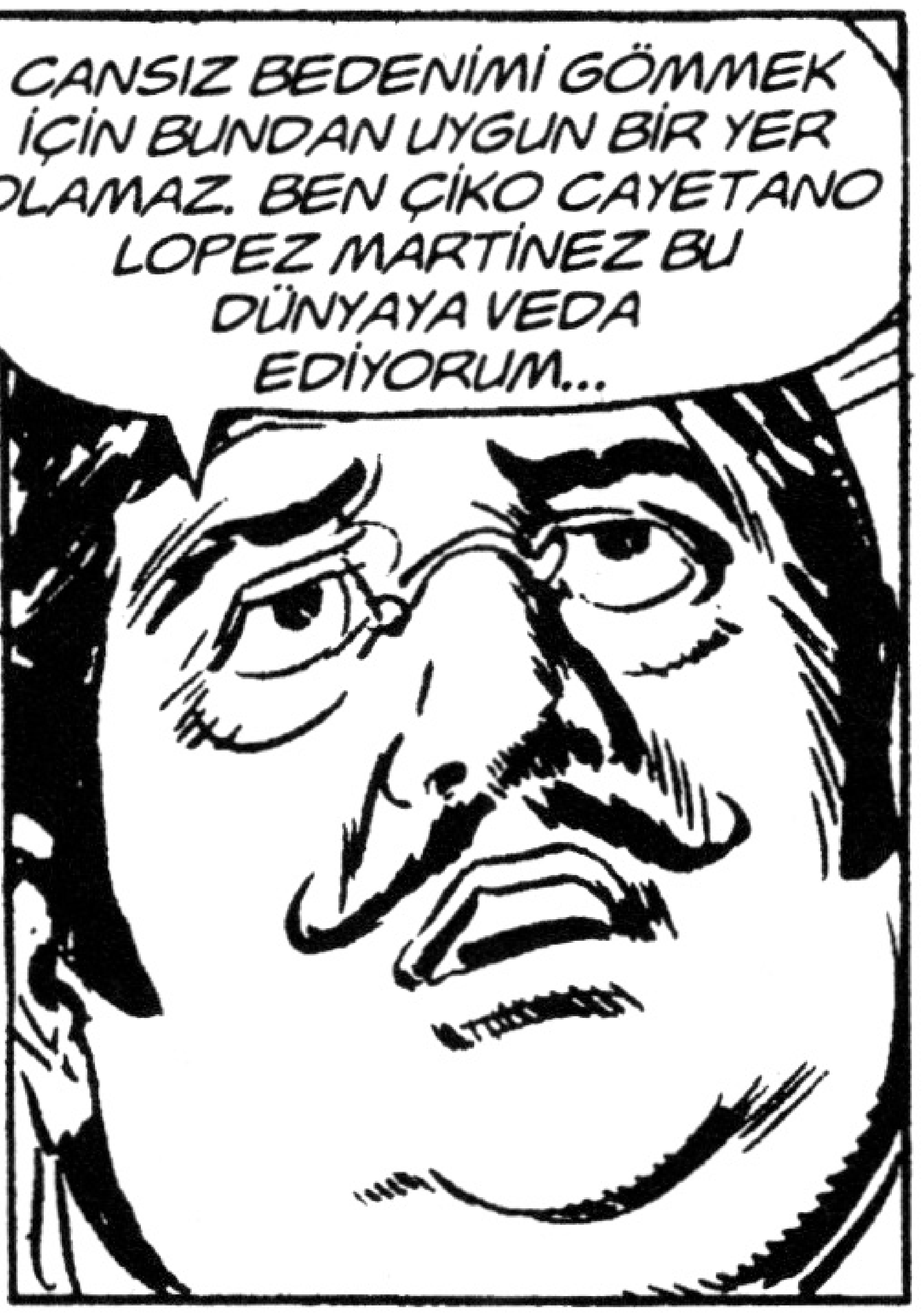
KORKU VADİSİ

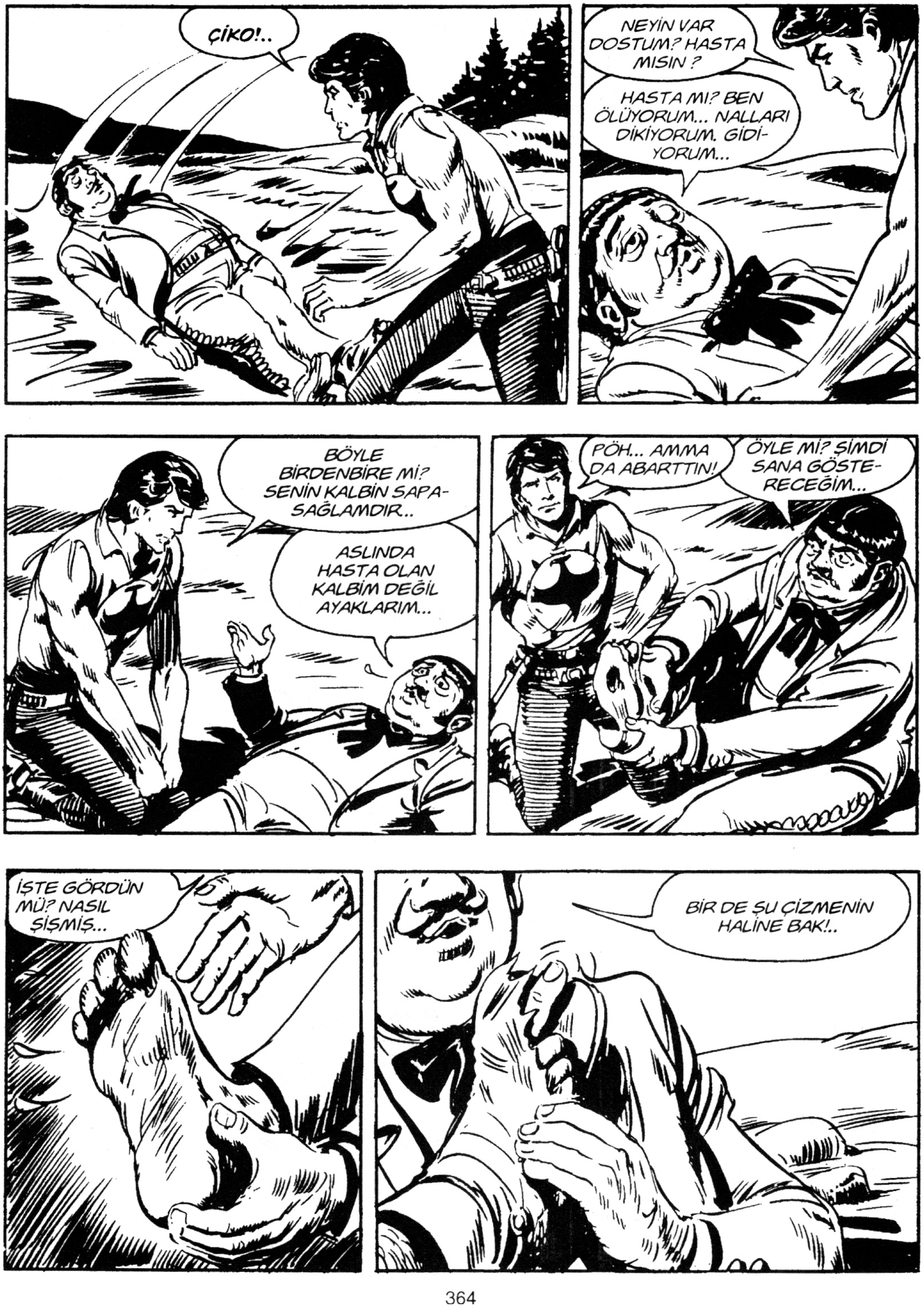

ÇİZEN: G.FERRI
GAYRET ÇİKO! YOLU YARILADIM SAYILIR...
DARKWOOD'A DÖNÜŞLERİNDE UZUN VE YORUCU BİR YOLCULUK YAPMAK ZORUNDA KALAN ZAGOR VE ÇİKO, HOOSİC VADİSİNE GELMİŞLERDİ...

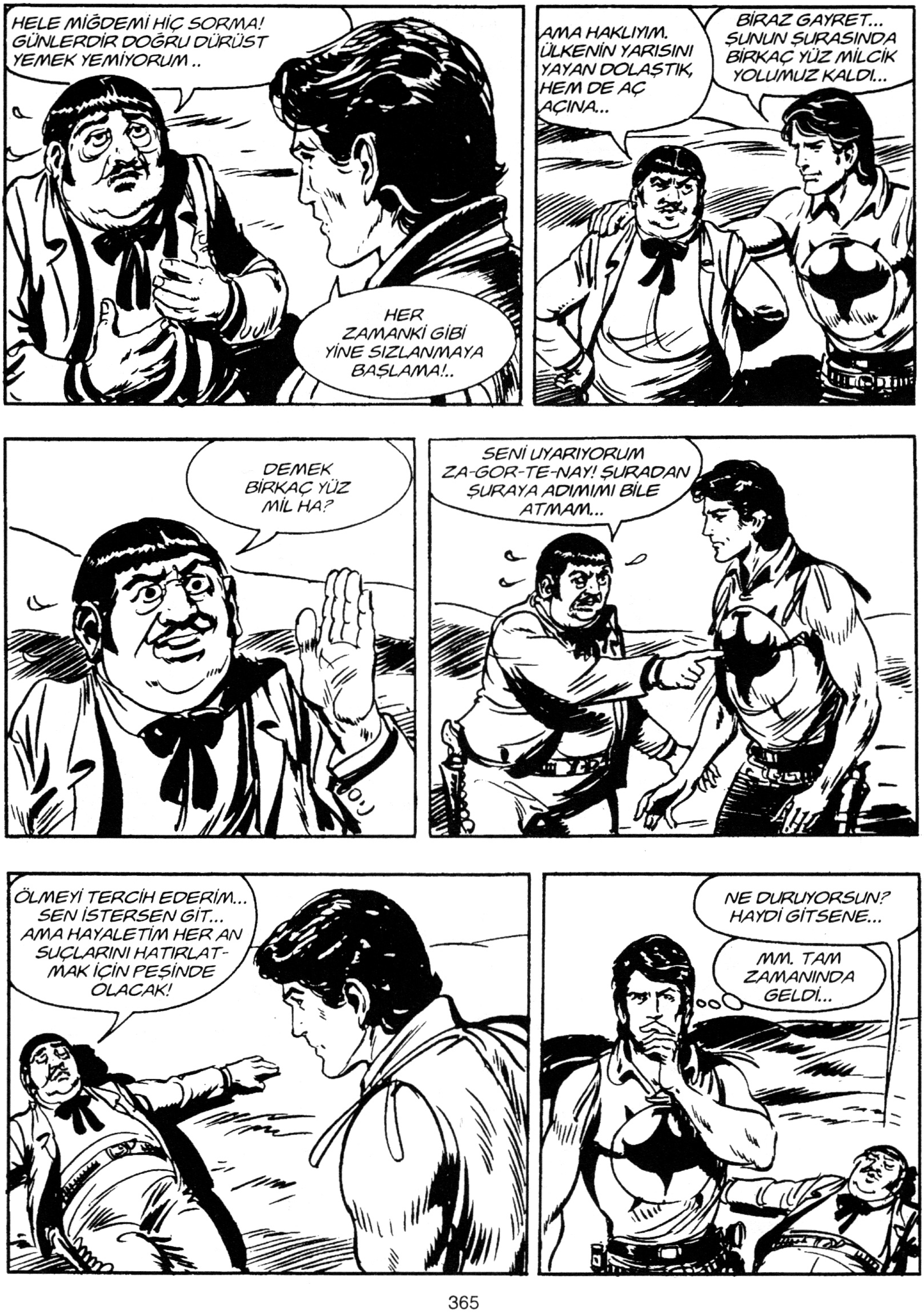

NE GÜZEL YER... DAĞLAR DERELER, ORMANLAR... GERÇEKTEN ÇOK GÜZEL BİR VADİ...

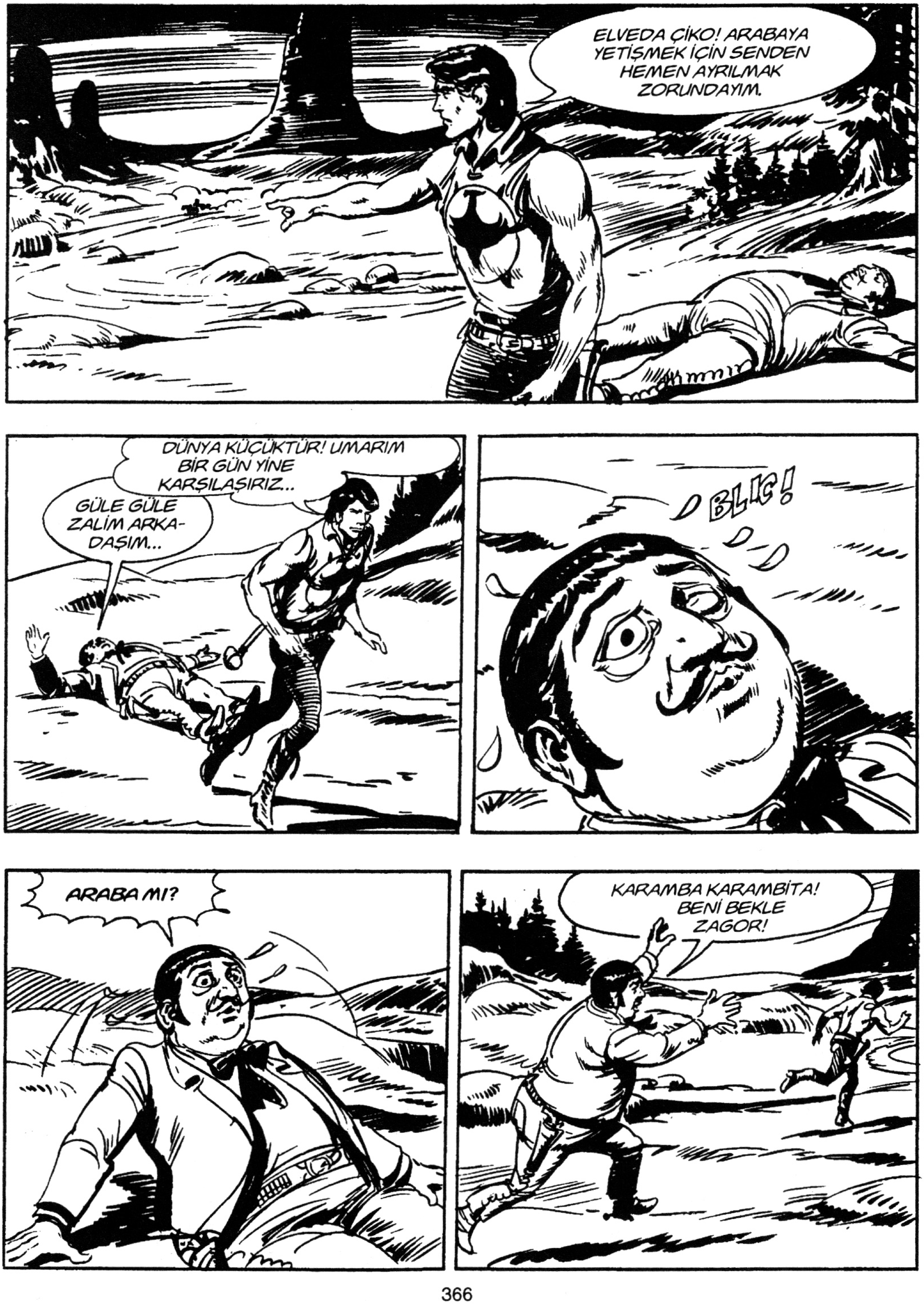

OH, EVET... RENGARENK YAPRAKLARINI GÜNEŞİN ISITTIĞI ÇİÇEKLERLE BEZENMİŞ...

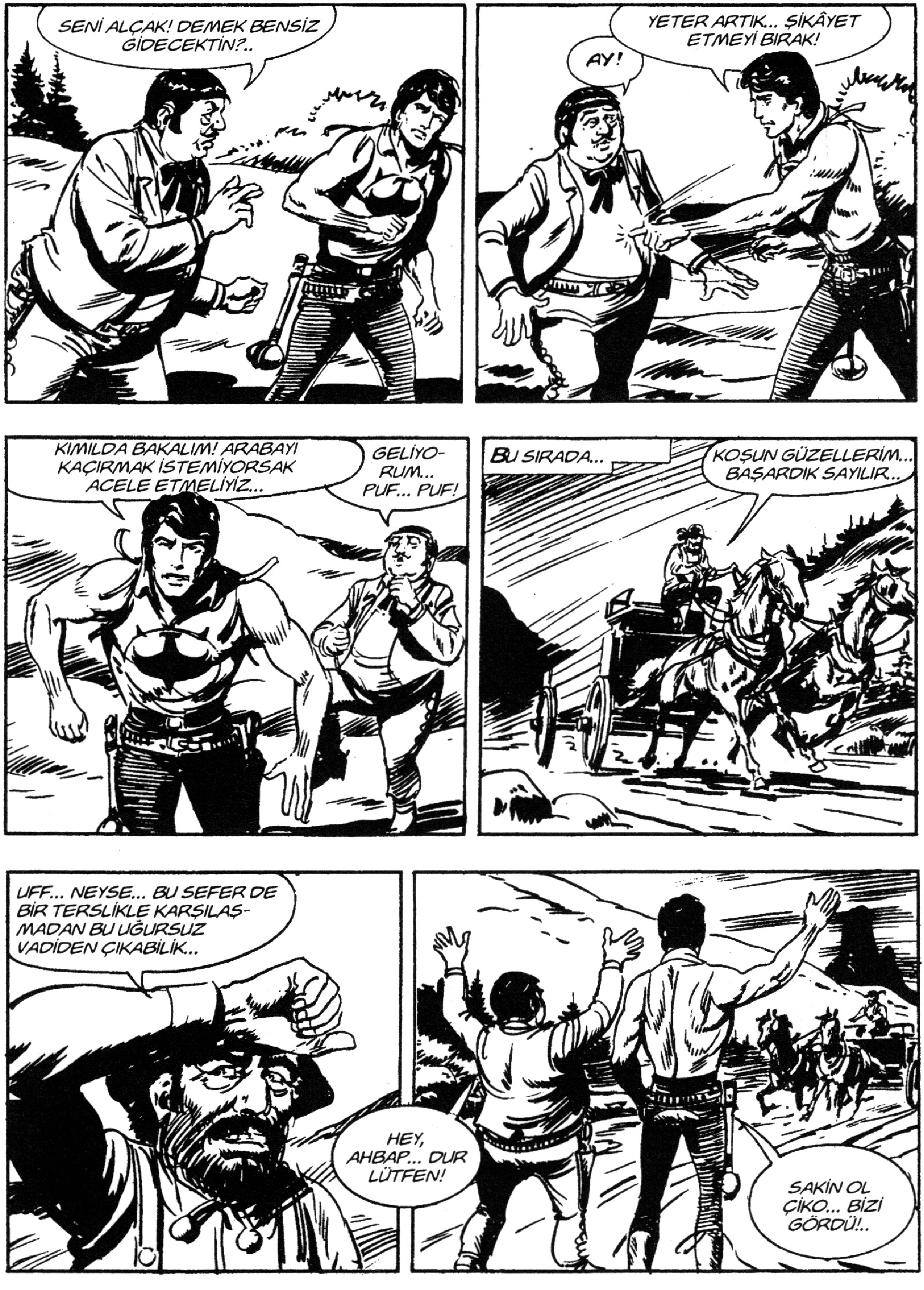

...HALI GİBİ ÇAYIRLAR NE HARİKA!..
HAY ALAH... SENİN BU ŞAİR YANINI HİÇ BİLMİYORDUM ÇİKO...

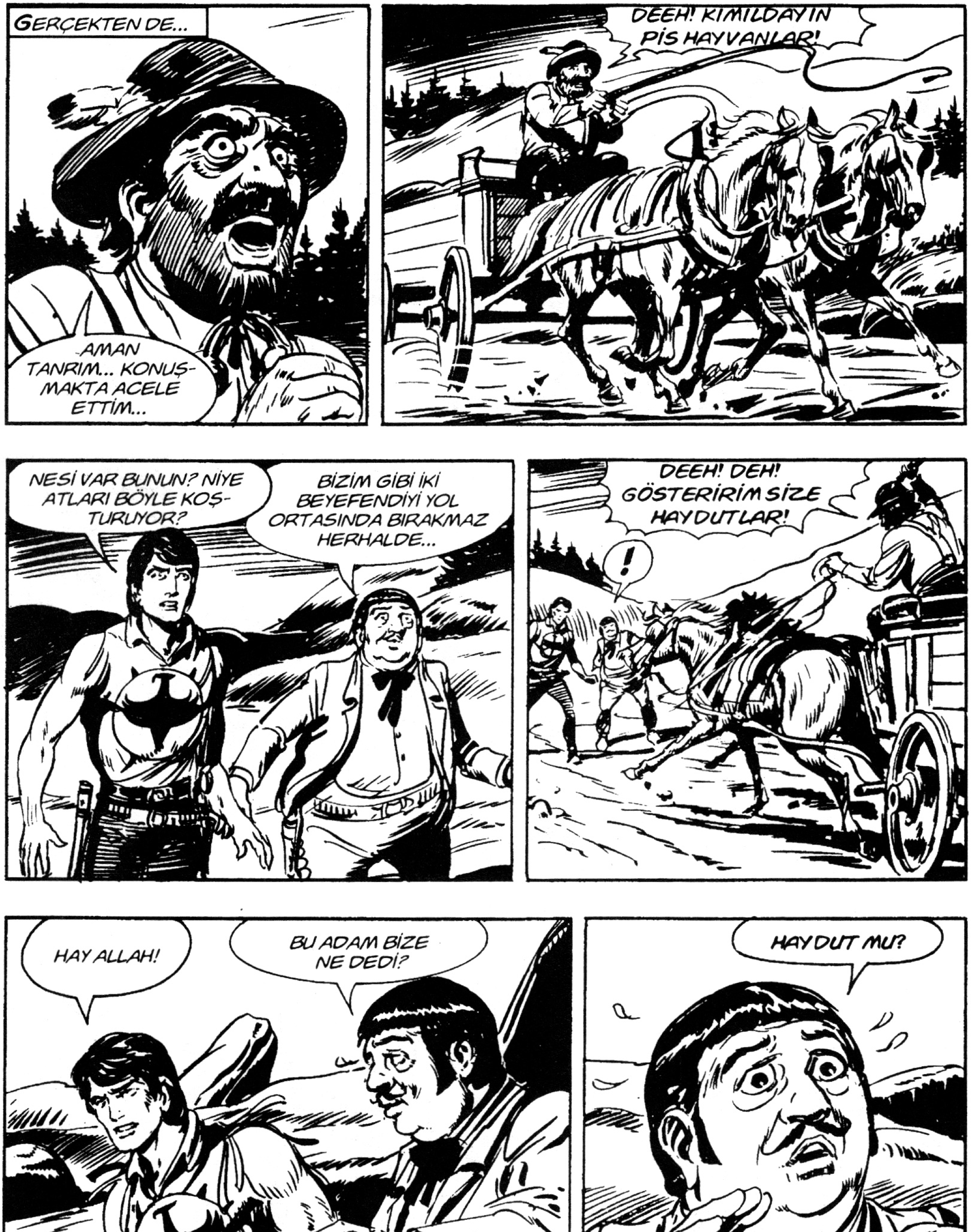

CANSIZ BEDENİMİ GÖMMEK İÇİN BUNDAN UYGUN BİR YER OLAMAZ. BEN ÇİKO CAYETANO LOPEZ MARTİNEZ BU DÜNYAYA VEDA EDİYORUM...

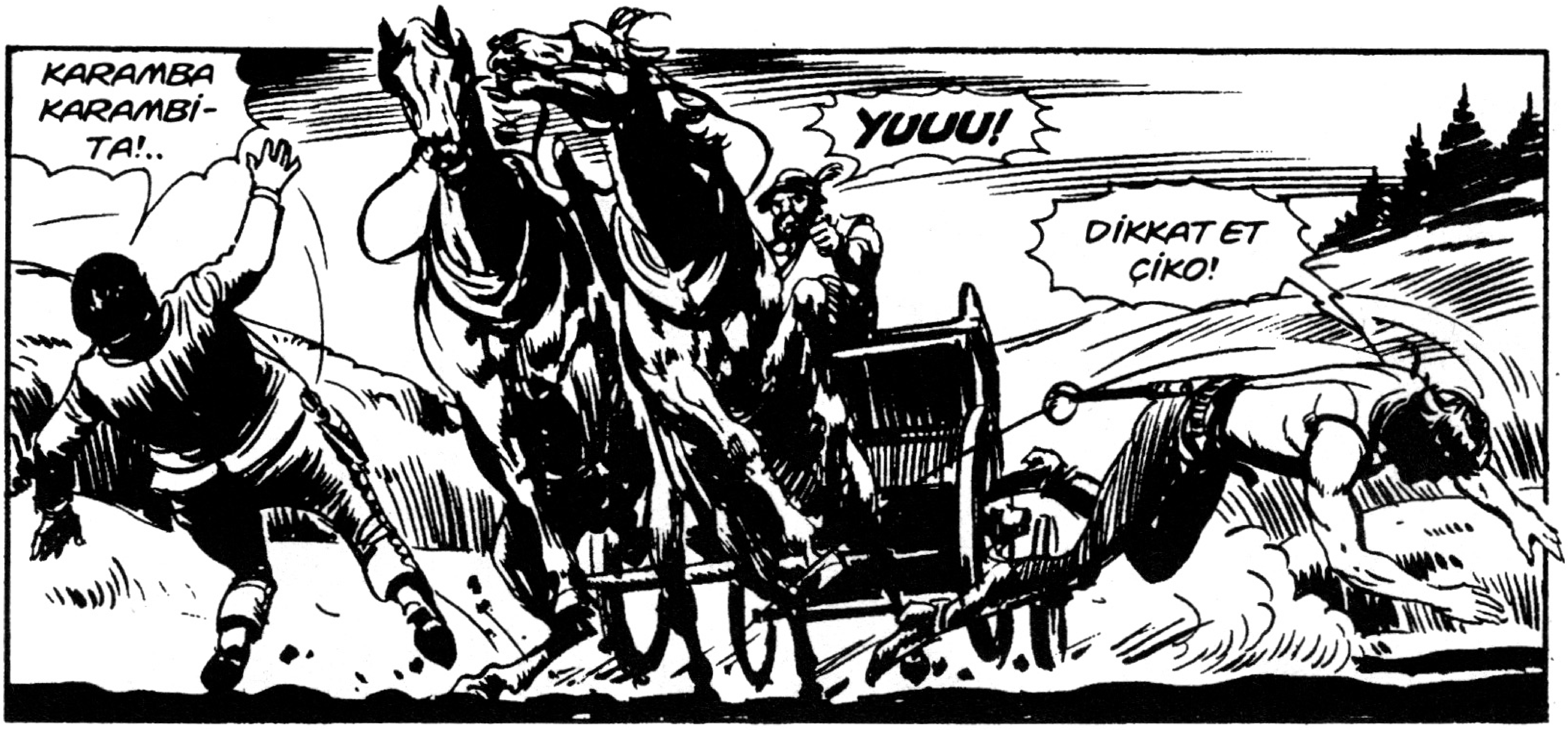

ÇİKO!..
NEYİN VAR DOSTUM? HASTA MISIN ?
HASTA MI? BEN ÖLÜYORUM... NALLARI DİKİYORUM. GİDİYORUM...
BÖYLE BİRDENBİRE Mİ? SENİN KALBİN SAPASAĞLAMDIR..
ASLINDA HASTA OLAN KALBİM DEĞİL AYAKLARIM...
PÖH... AMMA DA ABARTTIN!
ÖYLE Mİ? ŞİMDİ SANA GÖSTERECEĞİM...
İŞTE GÖRDÜN MÜ? NASIL ŞİŞMİŞ...
BİR DE ŞU ÇİZMENİN HALİNE BAK!..

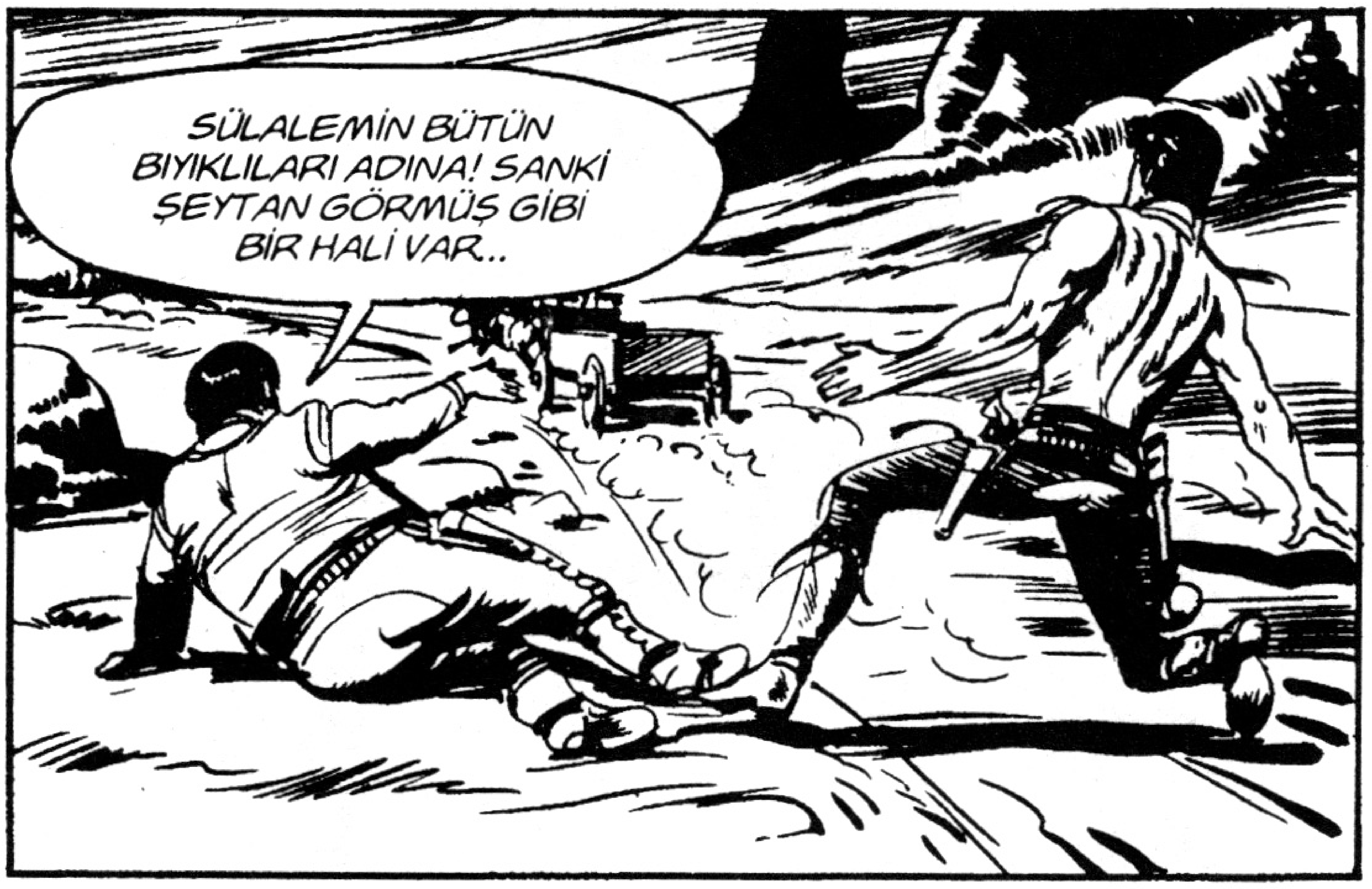

HELE MİĞDEMİ HİÇ SORMA! GÜNLERDİR DOĞRU DÜRÜST YEMEK YEMİYORUM ..
HER ZAMANKİ GİBİ YİNE SIZLANMAYA BAŞLAMA!..
AMA HAKLIYIM. ÜLKENİN YARISINI YAYAN DOLAŞTIK, HEM DE AÇ AÇINA...
BİRAZ GAYRET... ŞUNUN ŞURASINDA BİRKAÇ YÜZ MİLCİK YOLUMUZ KALDI...
DEMEK BİRKAÇ YÜZ MİL HA?
SENİ UYARIYORUM ZA-GOR-TE-NAY! ŞURADAN ŞURAYA ADIMIMI BİLE ATMAM...
ÖLMEYİ TERCİH EDERİM... SEN İSTERSEN GİT... AMA HAYALETİM HER AN SUÇLARINI HATIRLATMAK İÇİN PEŞİNDE OLACAK!
NE DURUYORSUN? HAYDİ GİTSENE...
MM. TAM ZAMANINDA GELDİ...

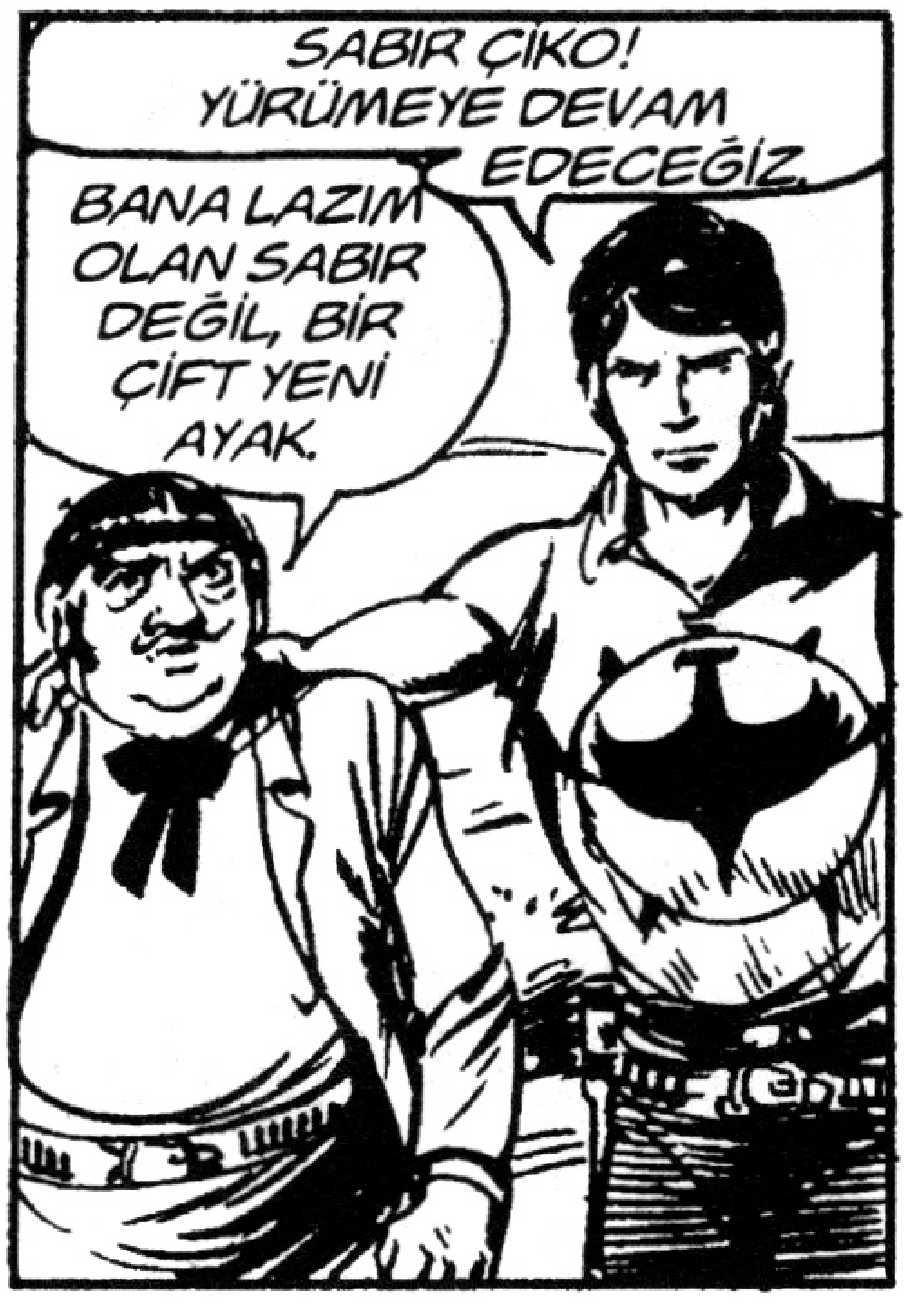

ELVEDA ÇİKO! ARABAYA YETİŞMEK İÇİN SENDEN HEMEN AYRILMAK ZORUNDAYIM.
DÜNYA KÜÇÜKTÜR! UMARIM BİR GÜN YİNE KARŞILAŞIRIZ...
GÜLE GÜLE ZALİM ARKADAŞIM...
BLIC!
ARABA MI?
KARAMBA KARAMBİTA! BENİ BEKLE ZAGOR!

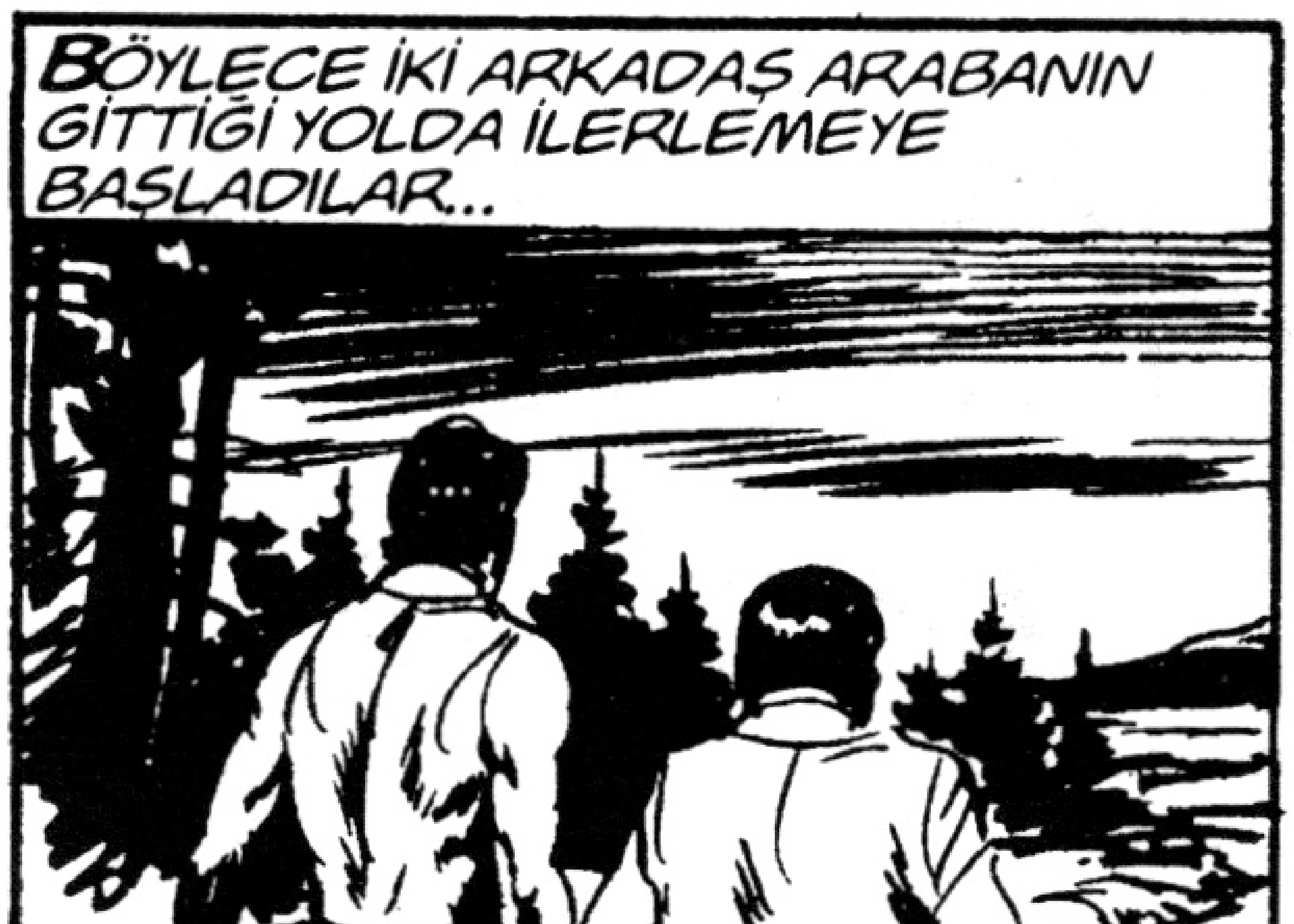

SENİ ALÇAK! DEMEK BENSİZ GİDECEKTİN?..
YETER ARTIK... ŞİKÂYET ETMEYİ BIRAK!
AY!
KIMILDA BAKALIM! ARABAYI KAÇIRMAK İSTEMİYORSAK ACELE ETMELİYİZ...
GELİYORUM... PUF... PUF!
BU SIRADA...
KOŞUN GÜZELLERİM... BAŞARDIK SAYILIR...
UFF... NEYSE... BU SEFER DE BİR TERSLİKLE KARŞILAŞMADAN BU UĞURSUZ VADİDEN ÇIKABİLİK...
HEY, AHBAP... DUR LÜTFEN!
SAKİN OL ÇİKO... BİZİ GÖRDÜ!..

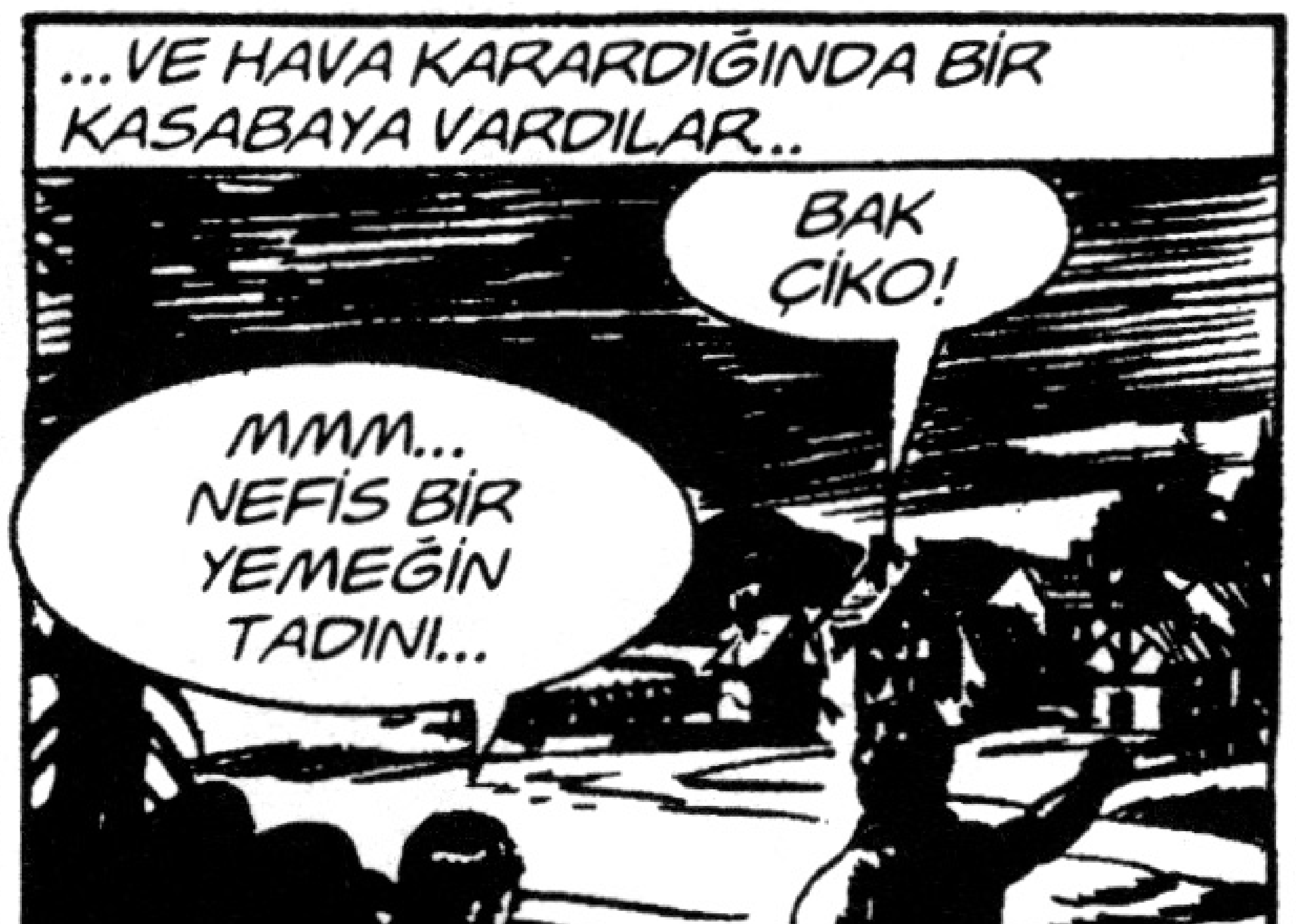

GERÇEKTEN DE...
-AMAN TANRIM... KONUŞMAKTA ACELE ETTİM...
DEEH! KIMILDAYIN PİS HAYVANLAR!
NESİ VAR BUNUN? NİYE ATLARI BÖYLE KOŞTURUYOR?
BİZİM GİBİ İKİ BEYEFENDİYİ YOL ORTASINDA BIRAKMAZ HERHALDE...
DEEH! DEH! GÖSTERİRİM SİZE HAYDUTLAR!
!
HAY ALLAH!
BU ADAM BİZE NE DEDİ?
HAYDUT MU?

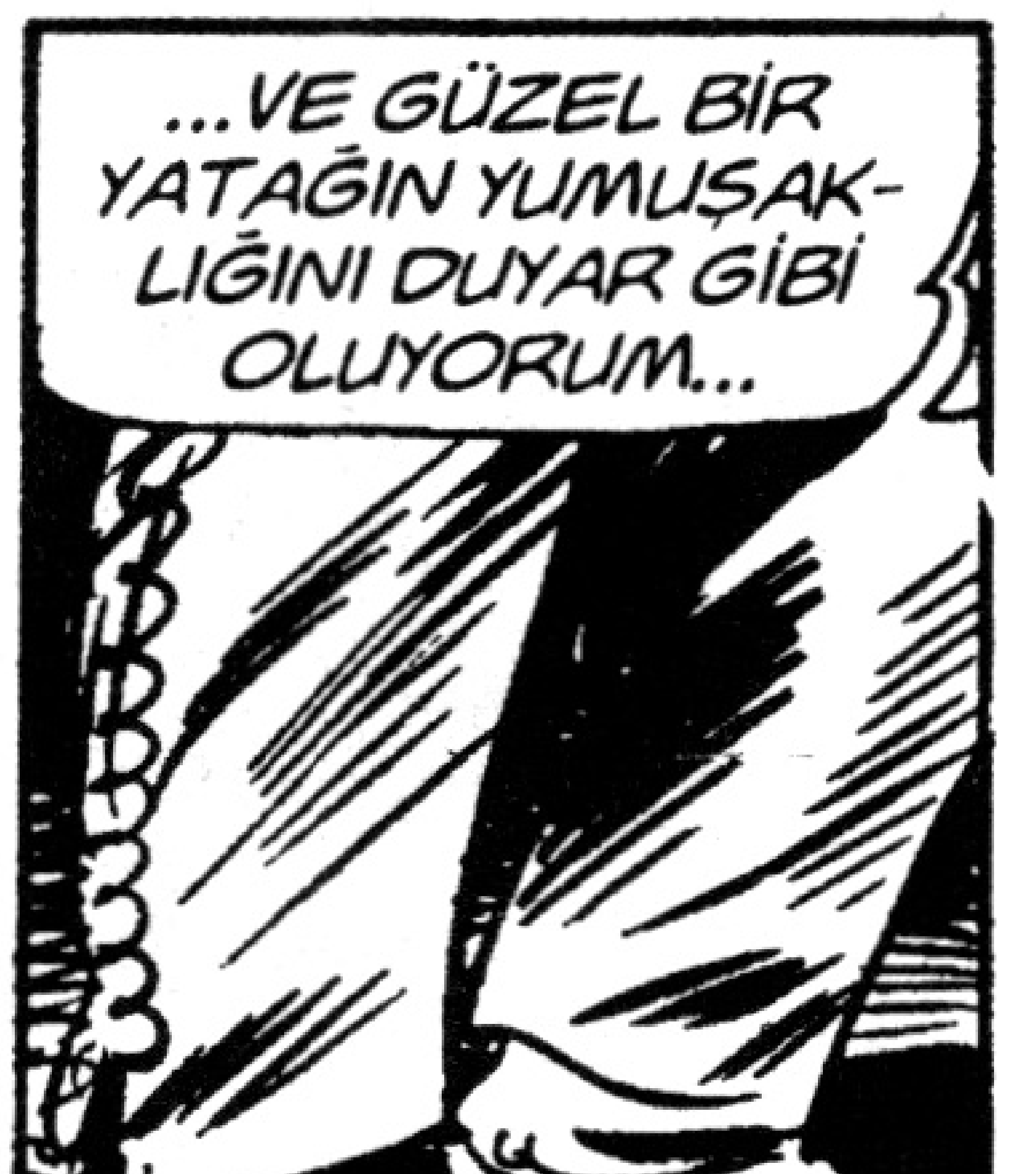

KARAMBA KARAMBİTA!..
YUUU!
DİKKAT ET ÇİKO!

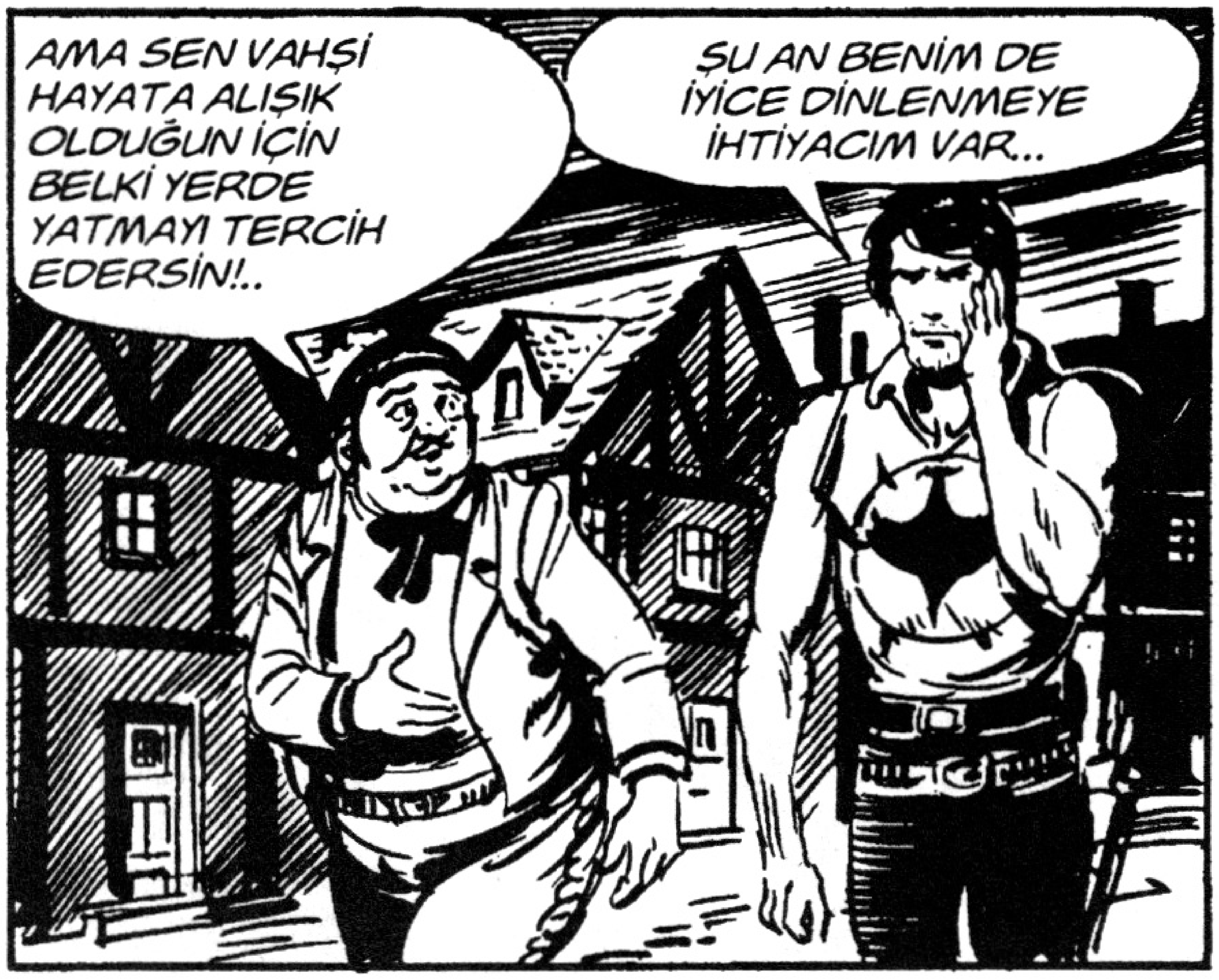

SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA! SANKİ ŞEYTAN GÖRMÜŞ GİBİ BİR HALİ VAR...

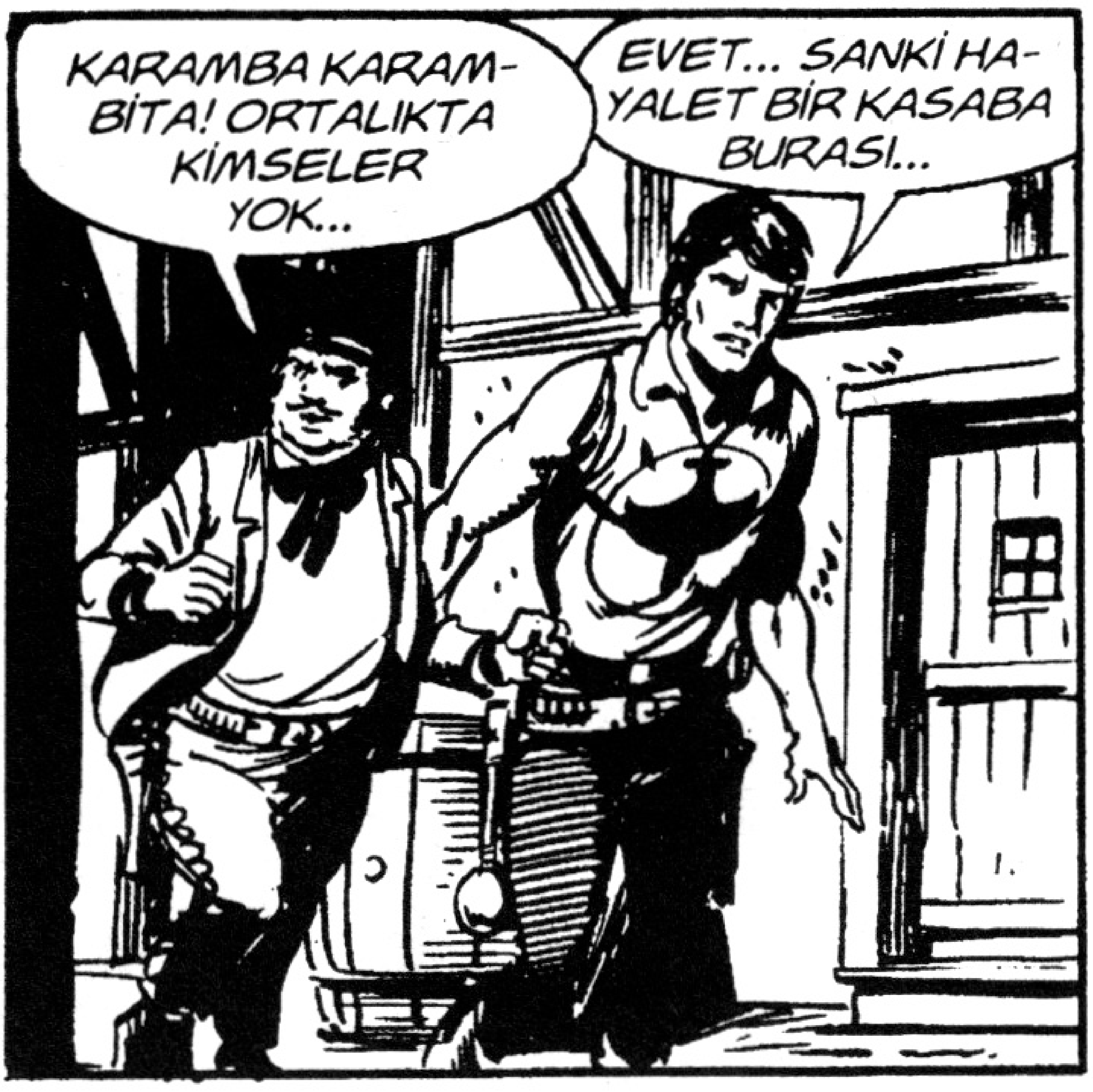

SABIR ÇİKO! YÜRÜMEYE DEVAM EDECEĞİZ.
BANA LAZIM OLAN SABIR DEĞİL, BİR ÇİFT YENİ AYAK.

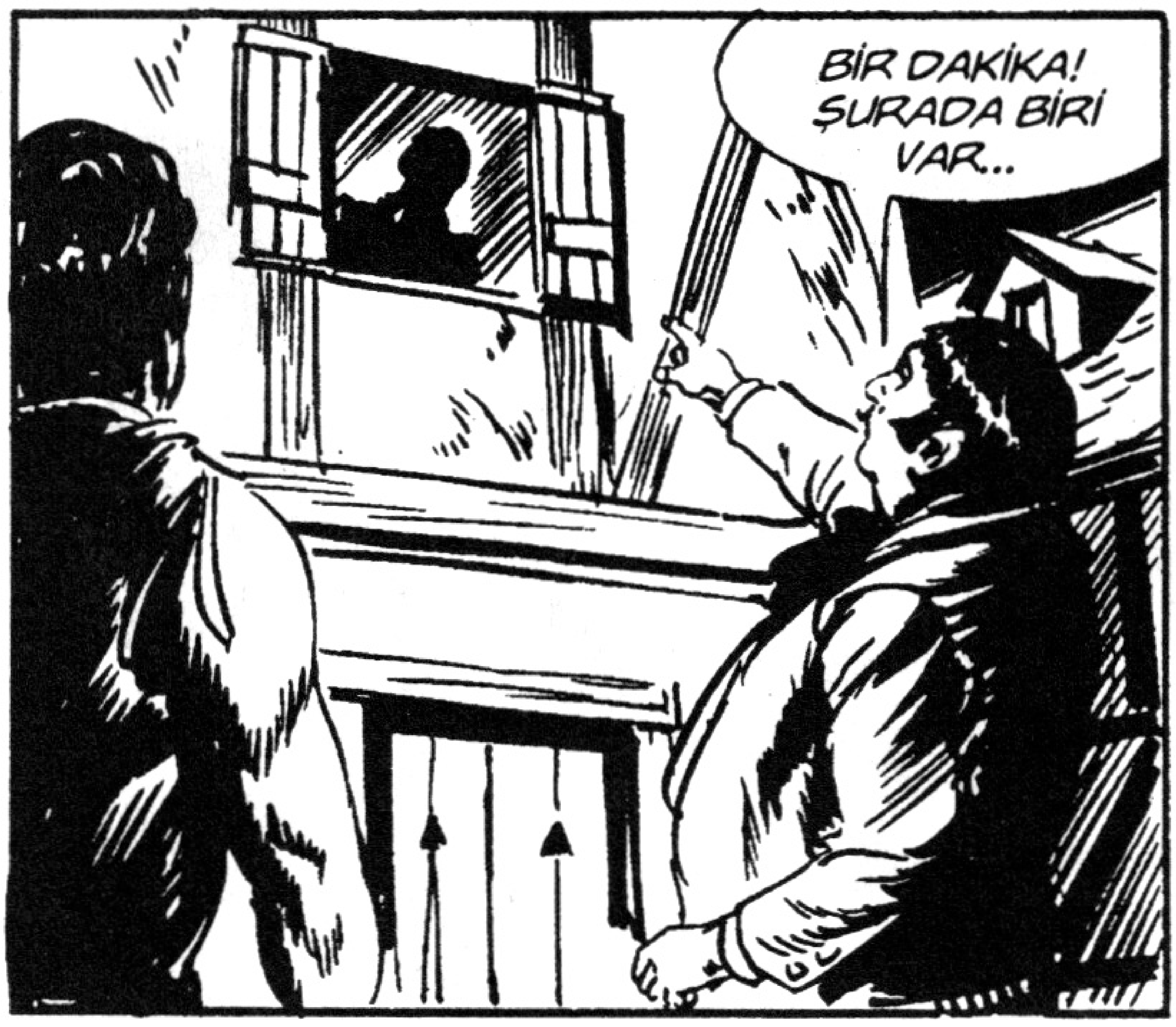

BÖYLECE İKİ ARKADAŞ ARABANIN GİTTİĞİ YOLDA İLERLEMEYE BAŞLADILAR...

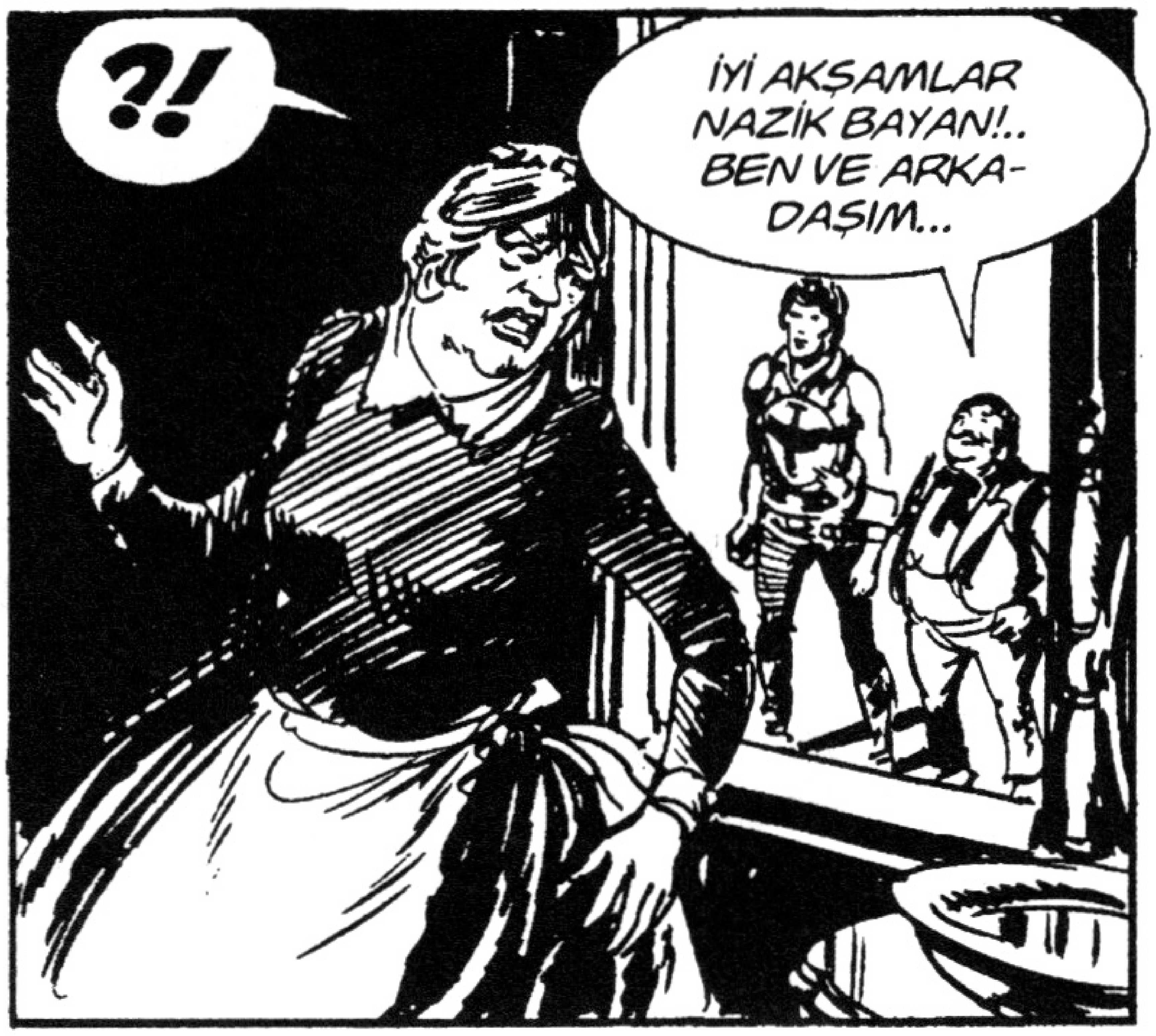

...VE HAVA KARARDIĞINDA BİR KASABAYA VARDILAR...
BAK ÇİKO!
MMM... NEFİS BİR YEMEĞİN TADINI...

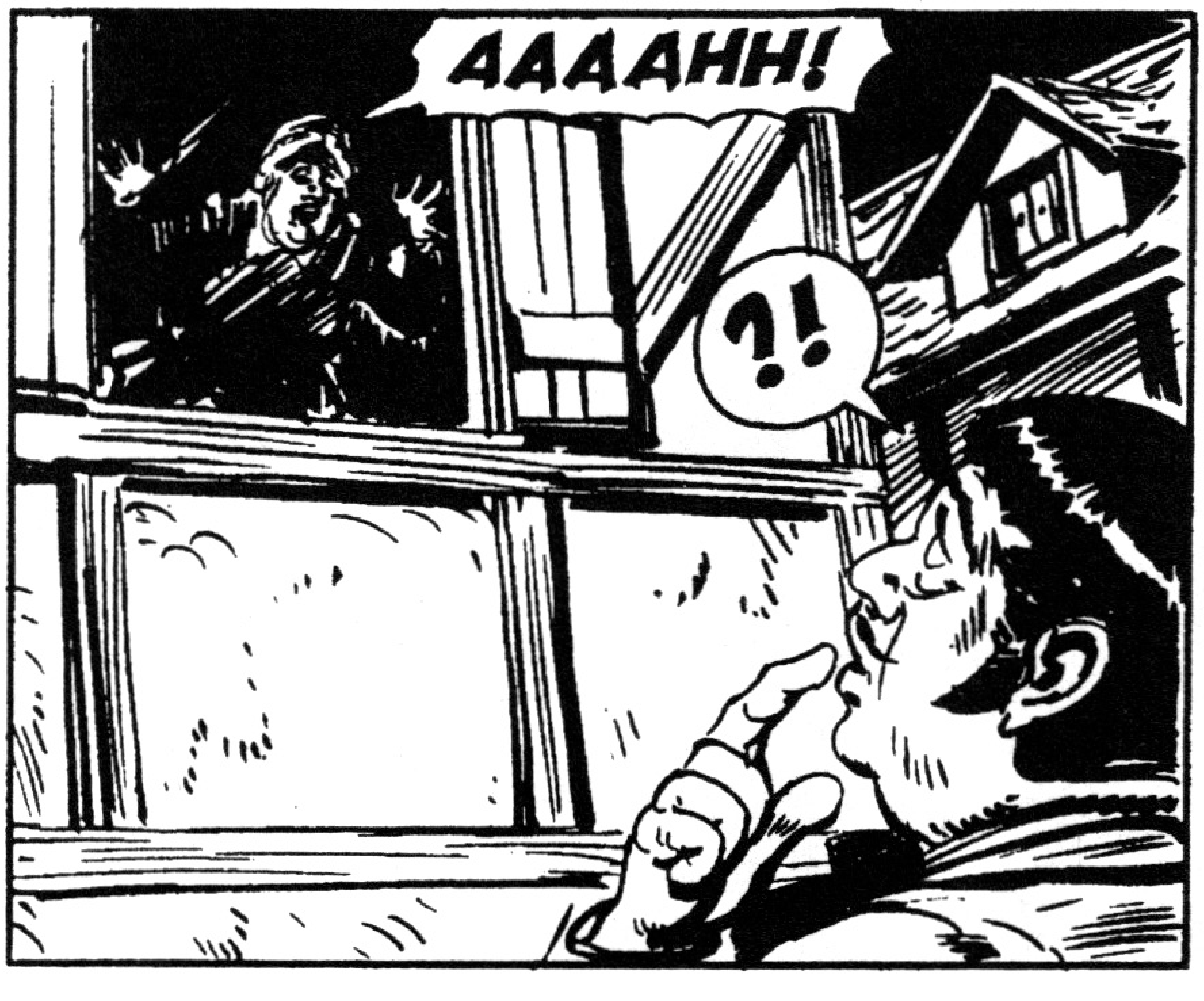

...VE GÜZEL BİR YATAĞIN YUMUŞAKLIĞINI DUYAR GİBİ OLUYORUM...

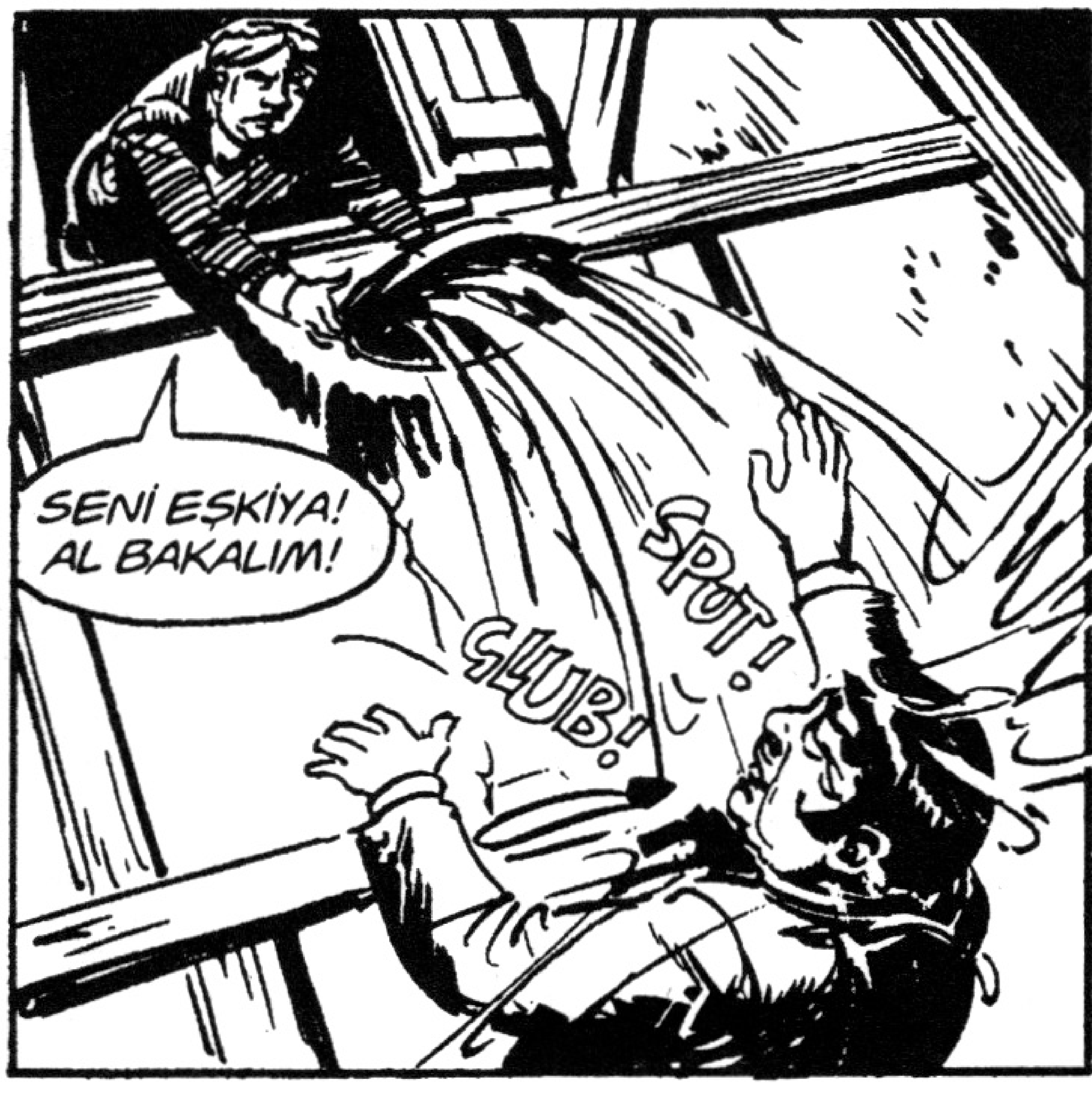

AMA SEN VAHŞİ HAYATA ALIŞIK OLDUĞUN İÇİN BELKİ YERDE YATMAYI TERCİH EDERSİN!..
ŞU AN BENİM DE İYİCE DİNLENMEYE İHTİYACIM VAR...

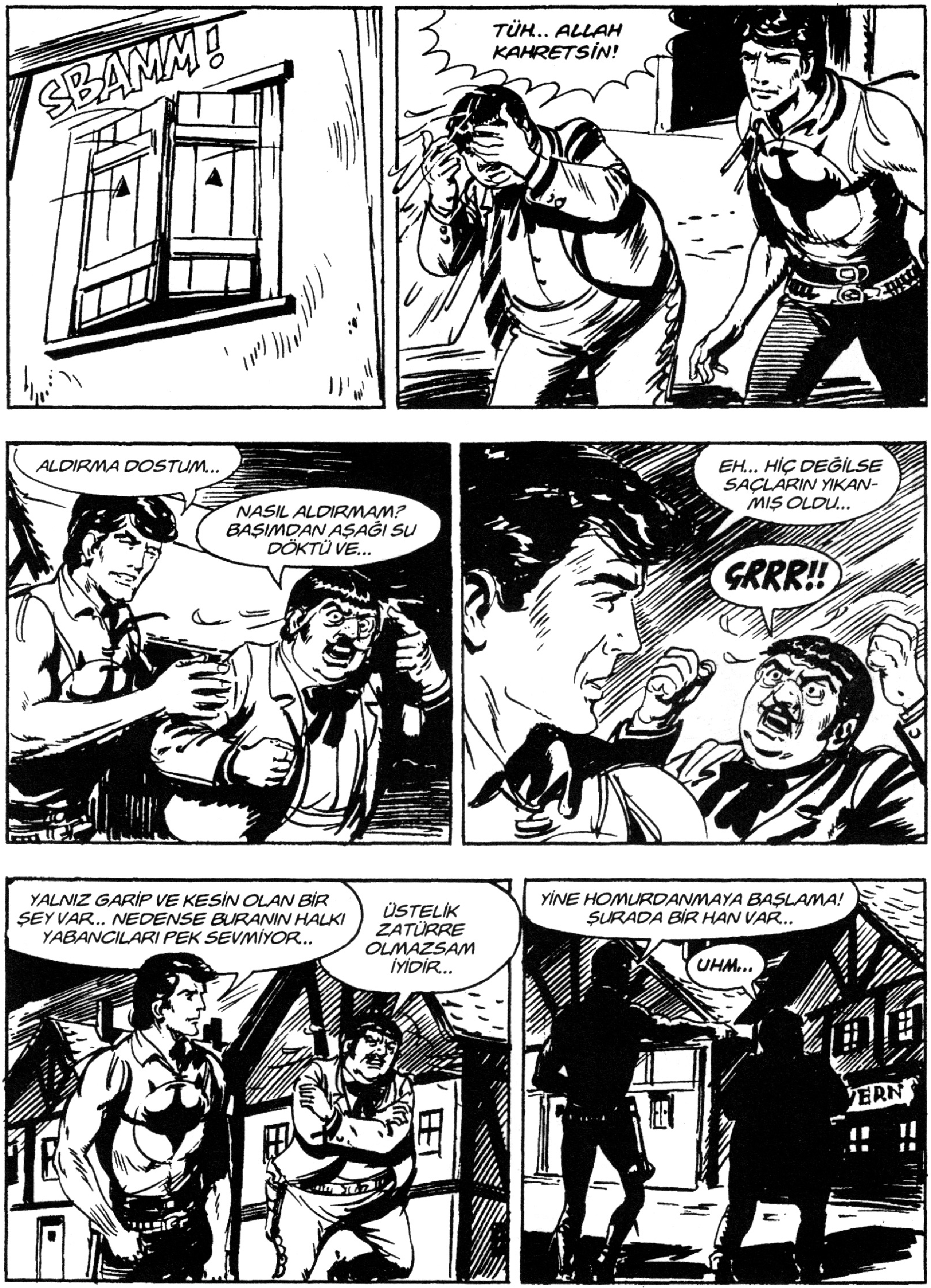

KARAMBA KARAMBİTA! ORTALIKTA KİMSELER YOK...
EVET... SANKİ HAYALET BİR KASABA BURASI...

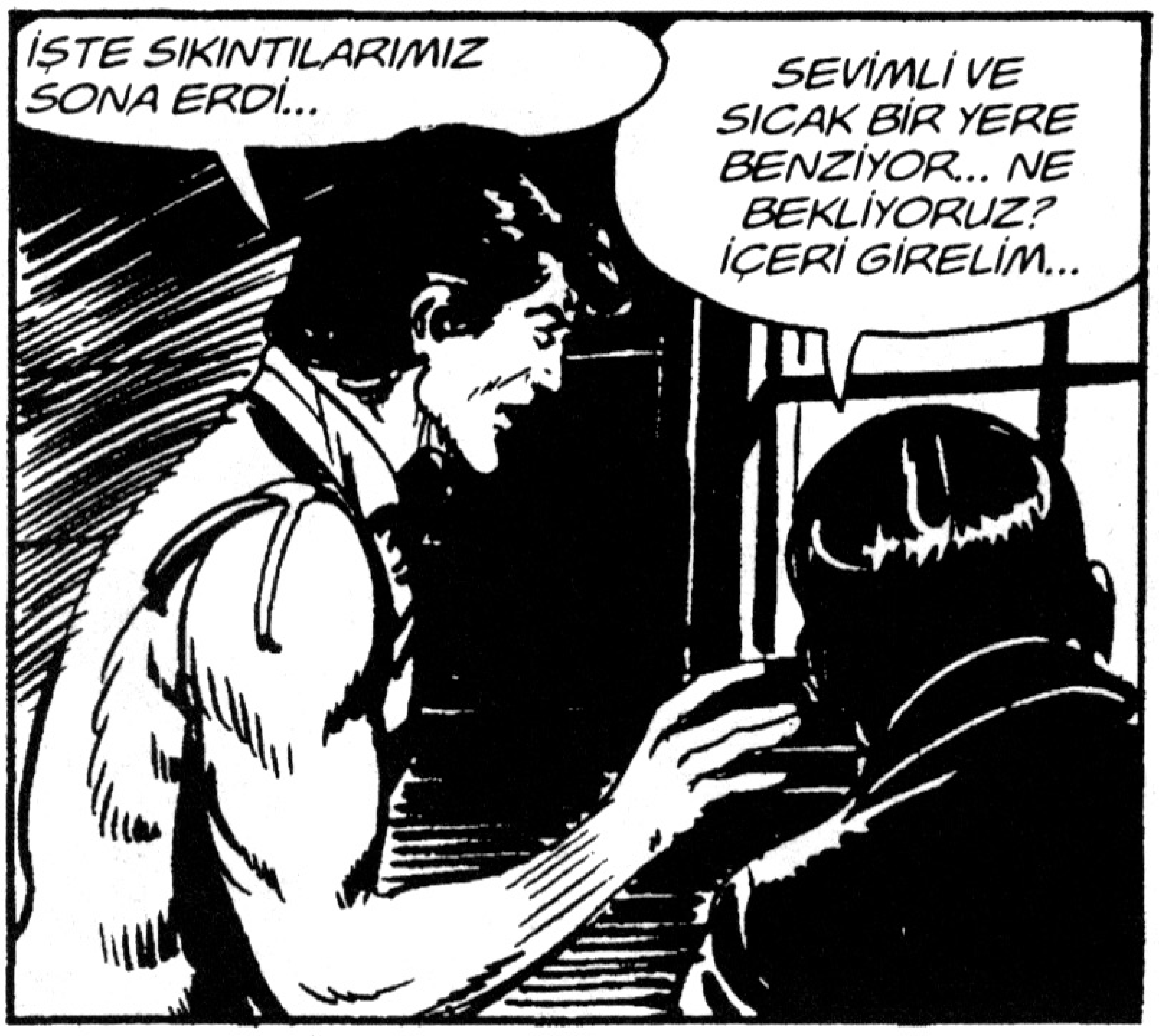

BİR DAKİKA! ŞURADA BİRİ VAR...

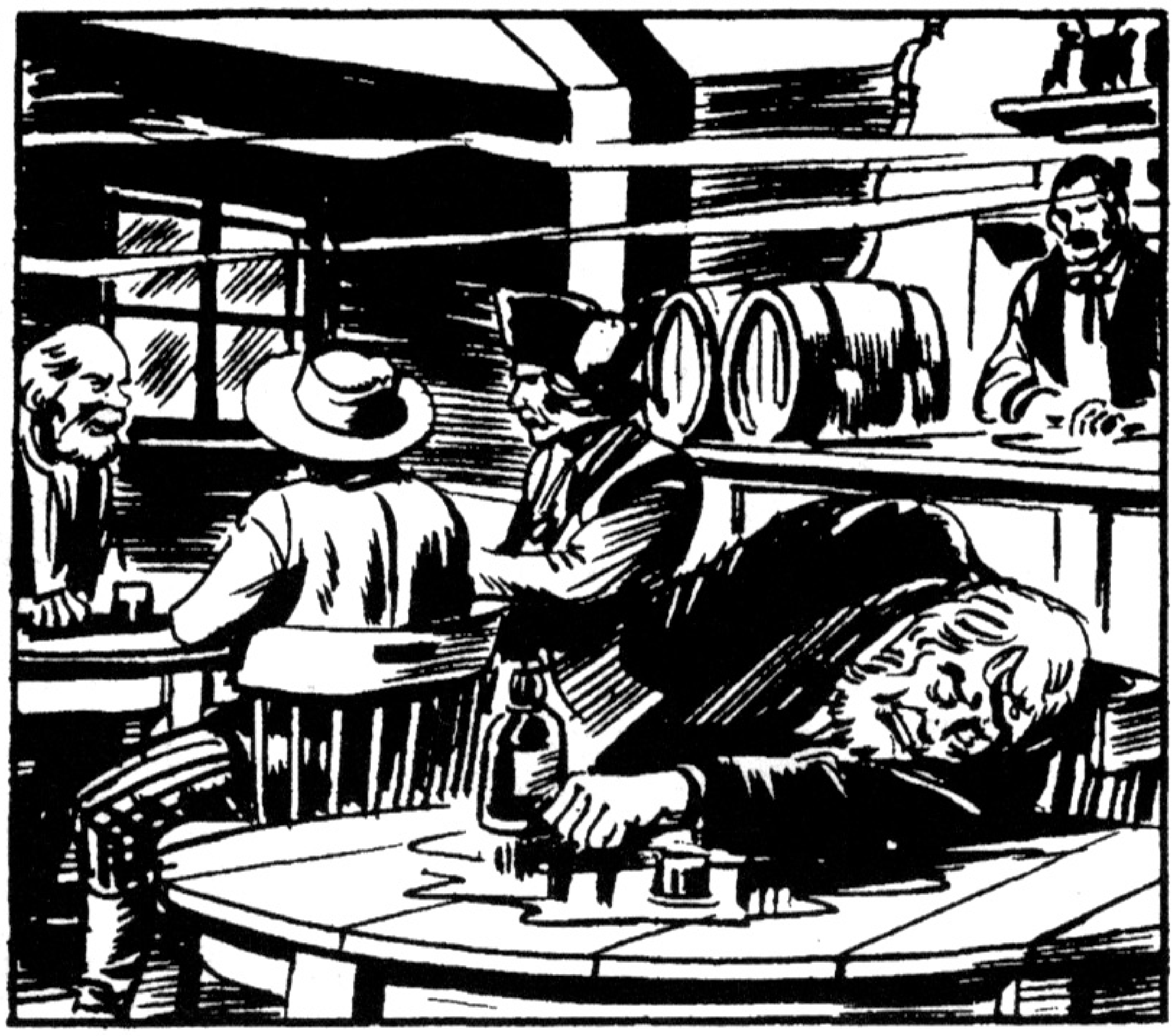

?!
İYİ AKŞAMLAR NAZİK BAYAN!.. BEN VE ARKADAŞIM...

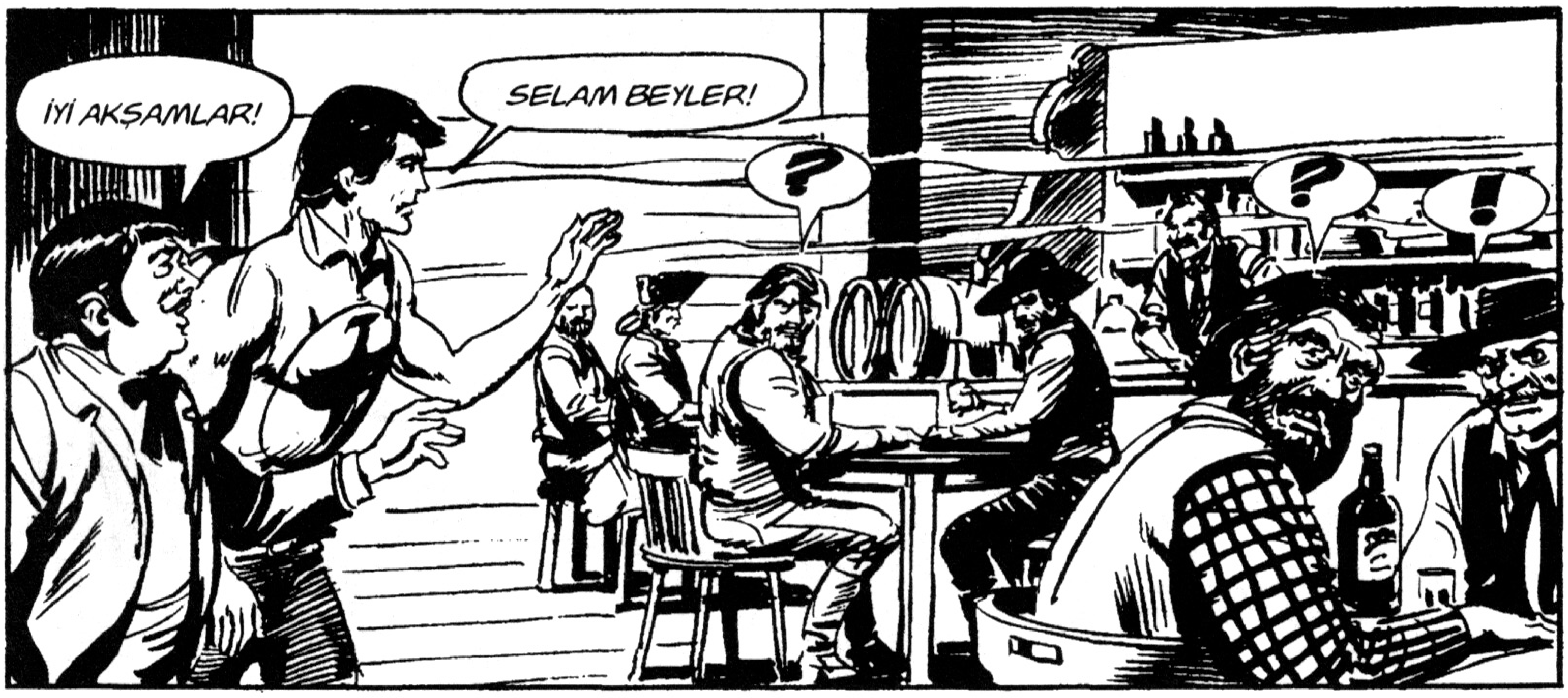

AAAAHH!
?!

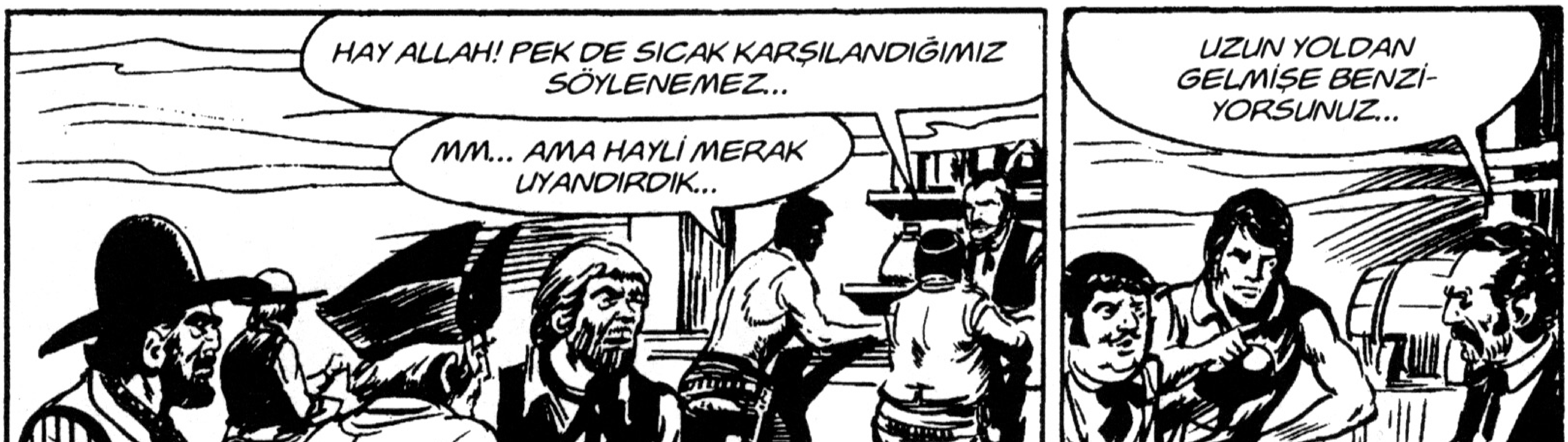

SENİ EŞKİYA! AL BAKALIM!
SPUT!
GLUB!

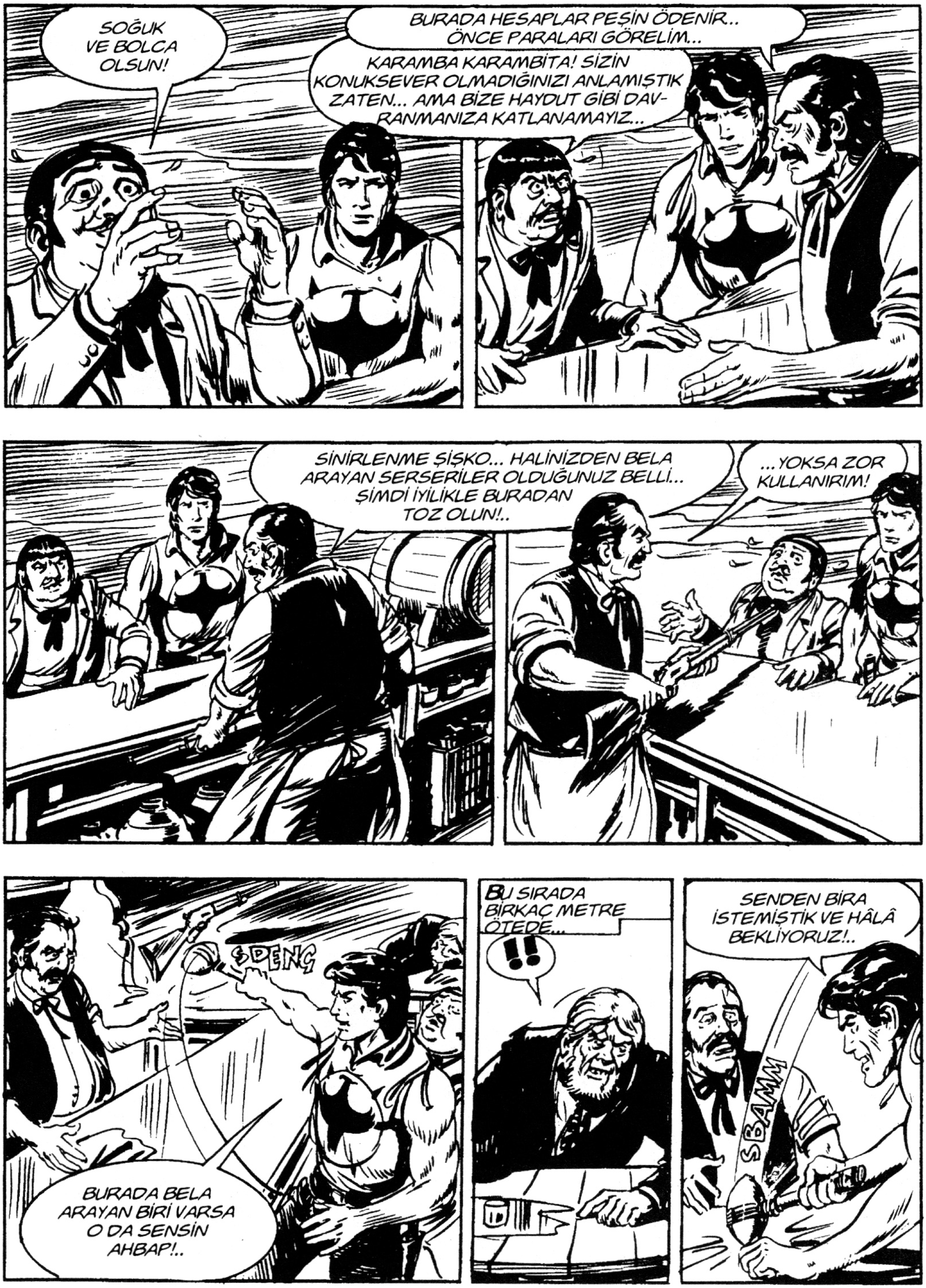

SBAMM!
TÜH... ALLAH KAHRETSİN!
ALDIRMA DOSTUM...
NASIL ALDIRMAM? BAŞIMDAN AŞAĞI SU DÖKTÜ VE...
EH... HİÇ DEĞİLSE SAÇLARIN YIKANMIŞ OLDU...
GRRR!!
YALNIZ GARİP VE KESİN OLAN BİR ŞEY VAR... NEDENSE BURANIN HALKI YABANCILARI PEK SEVMİYOR...
ÜSTELİK ZATÜRRE OLMAZSAM İYİDİR...
YİNE HOMURDANMAYA BAŞLAMA! ŞURADA BİR HAN VAR...
UHM...
VERN

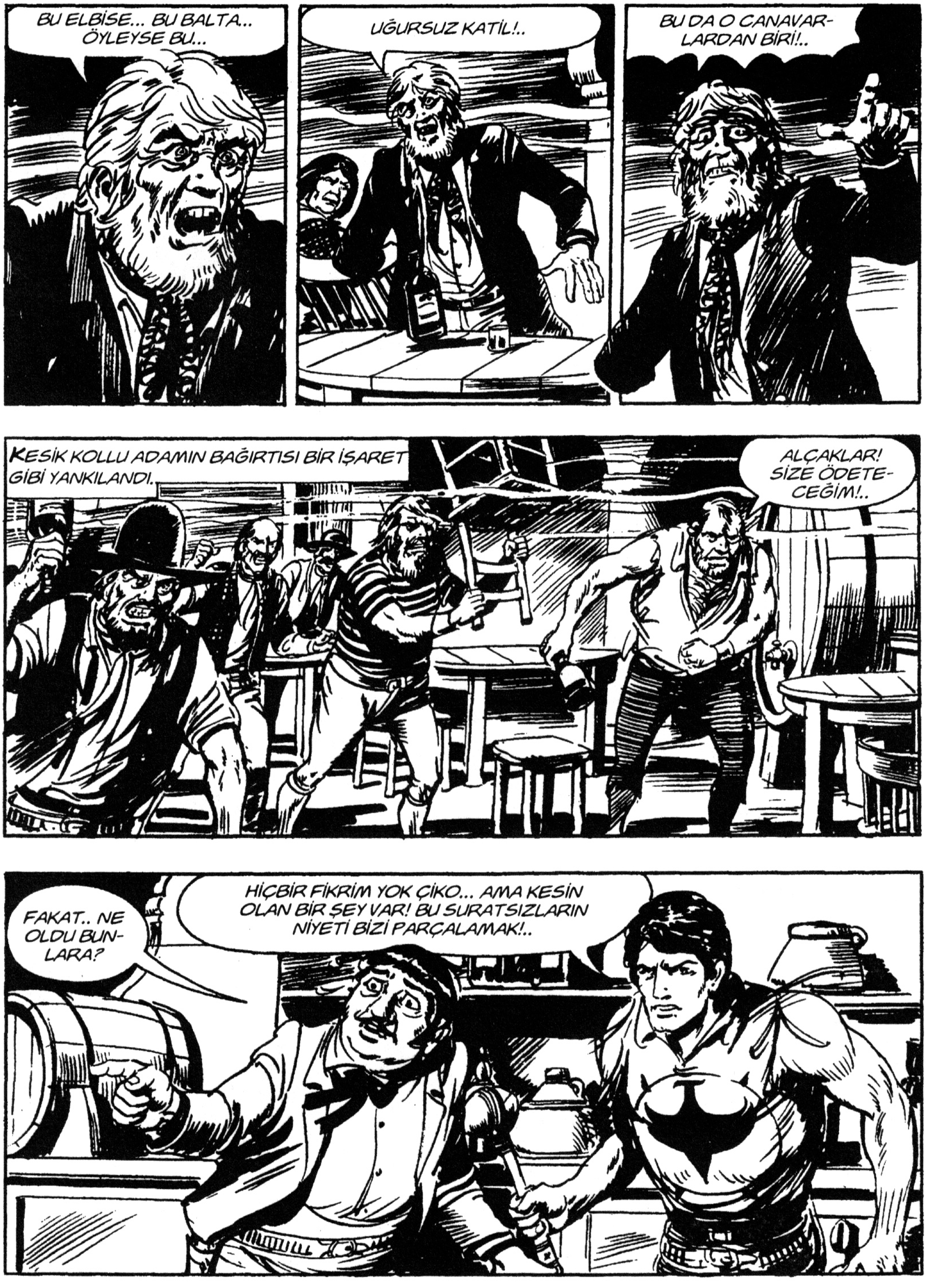

İŞTE SIKINTILARIMIZ SONA ERDİ...
SEVİMLİ VE SICAK BİR YERE BENZİYOR... NE BEKLİYORUZ? İÇERİ GİRELİM...

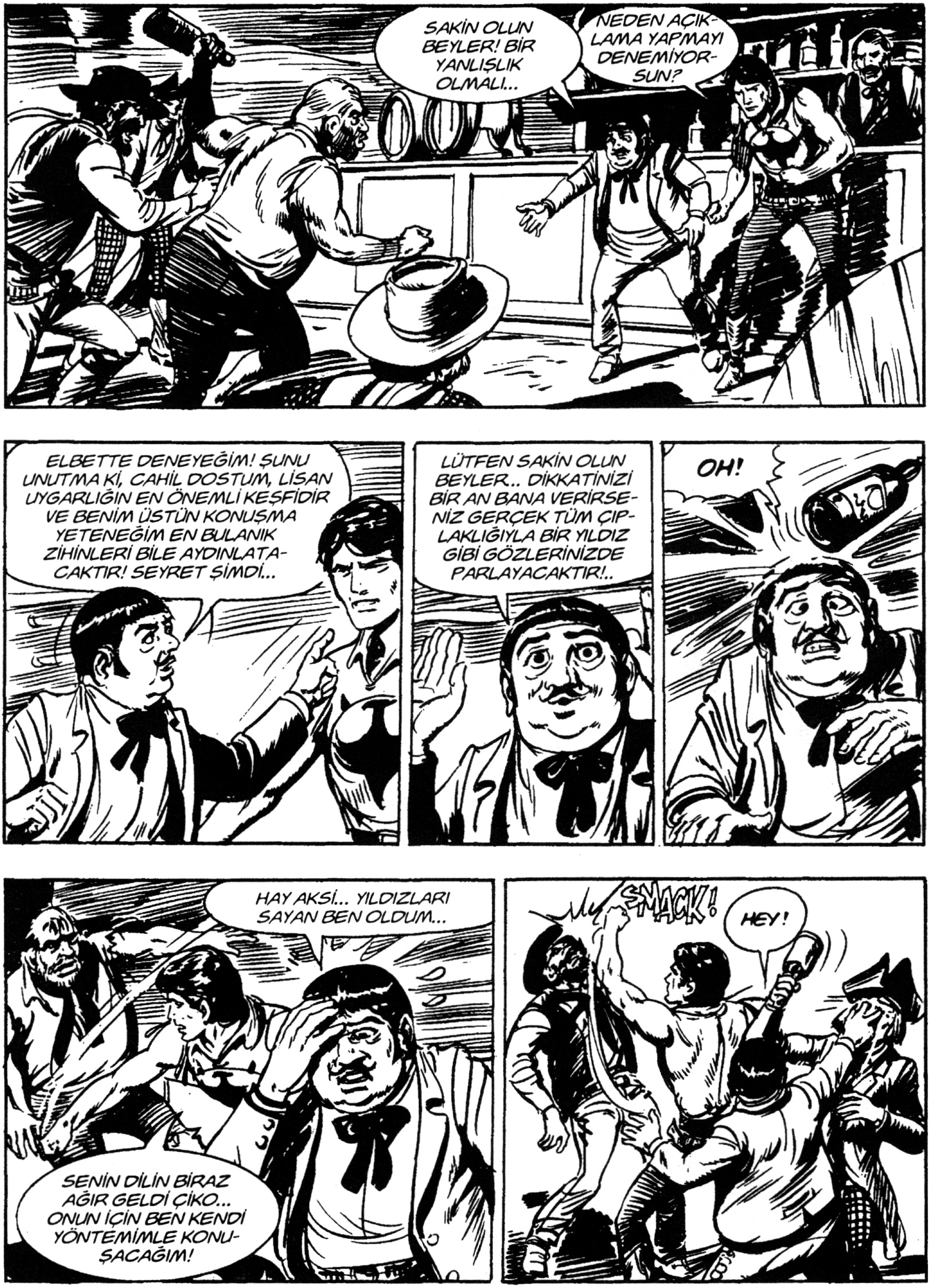


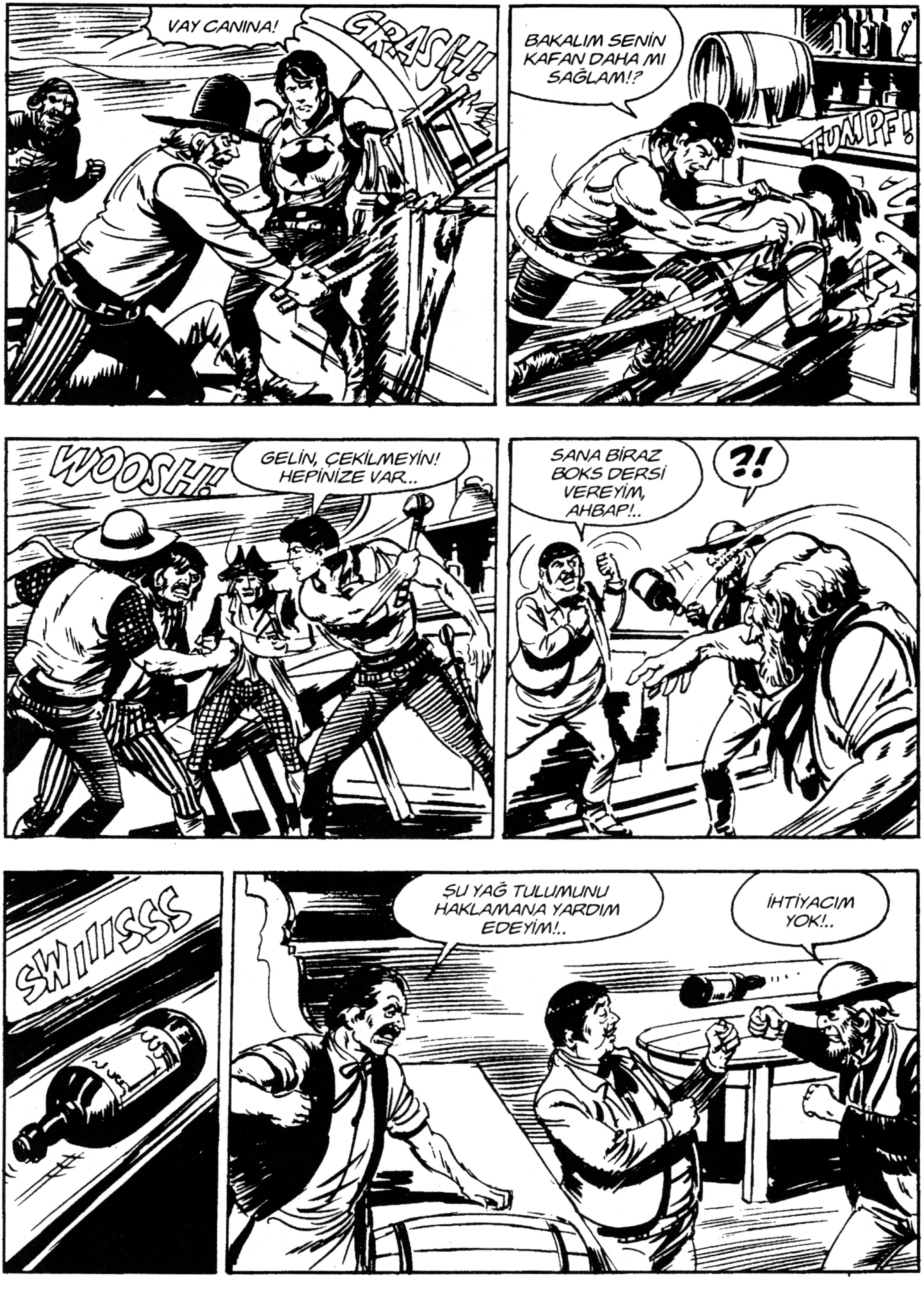

İYİ AKŞAMLAR!
SELAM BEYLER!
?
?
!

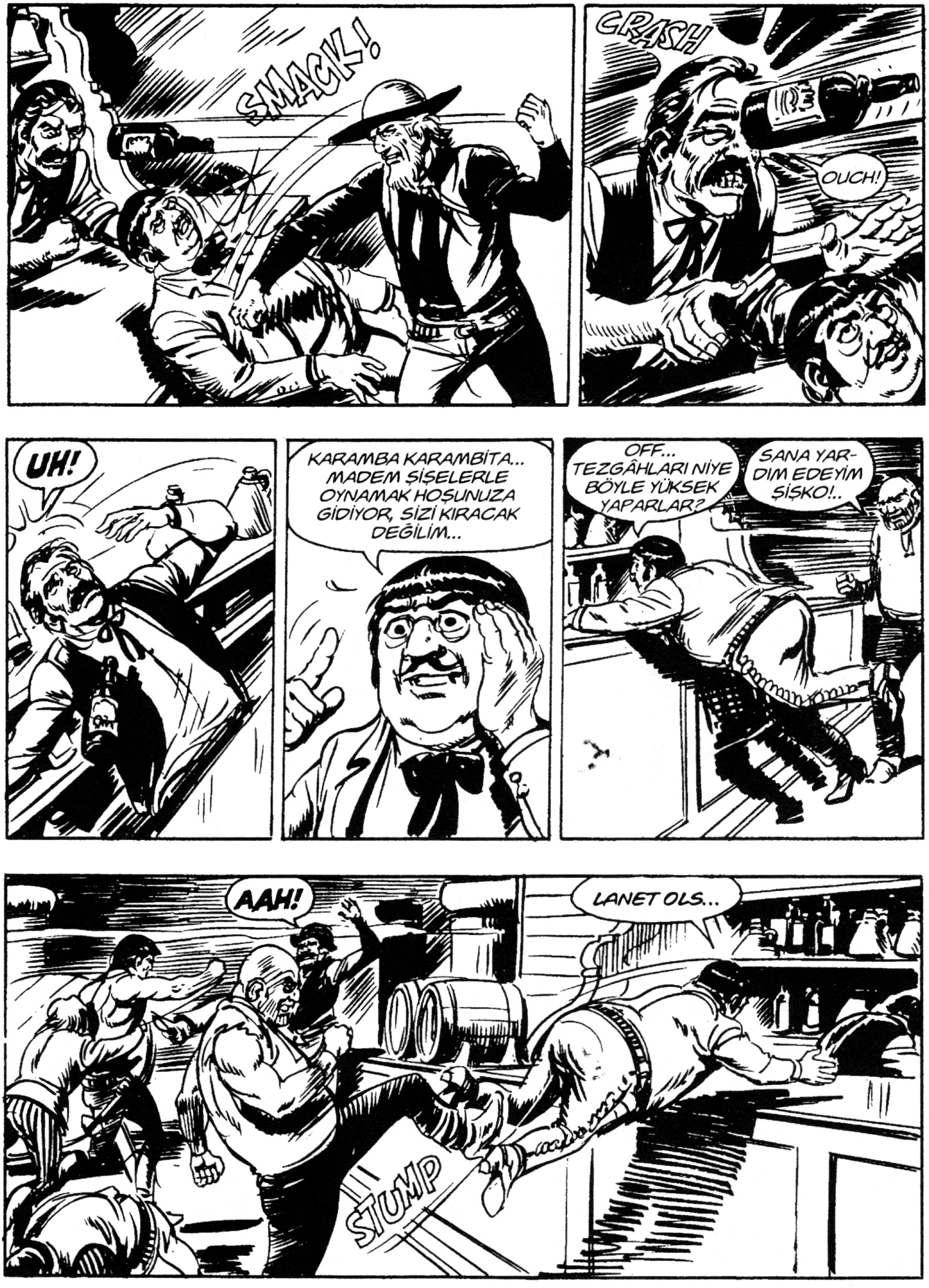

HAY ALLAH! PEK DE SICAK KARŞILANDIĞIMIZ SÖYLENEMEZ...
MM... AMA HAYLİ MERAK UYANDIRDIK...
UZUN YOLDAN GELMİŞE BENZİYORSUNUZ...
İYİ BİLDİN DOSTUM! VE DÜNYANIN DA TOZUNU YUTTUK. BİZE İKİ SOĞUK BİRA!..

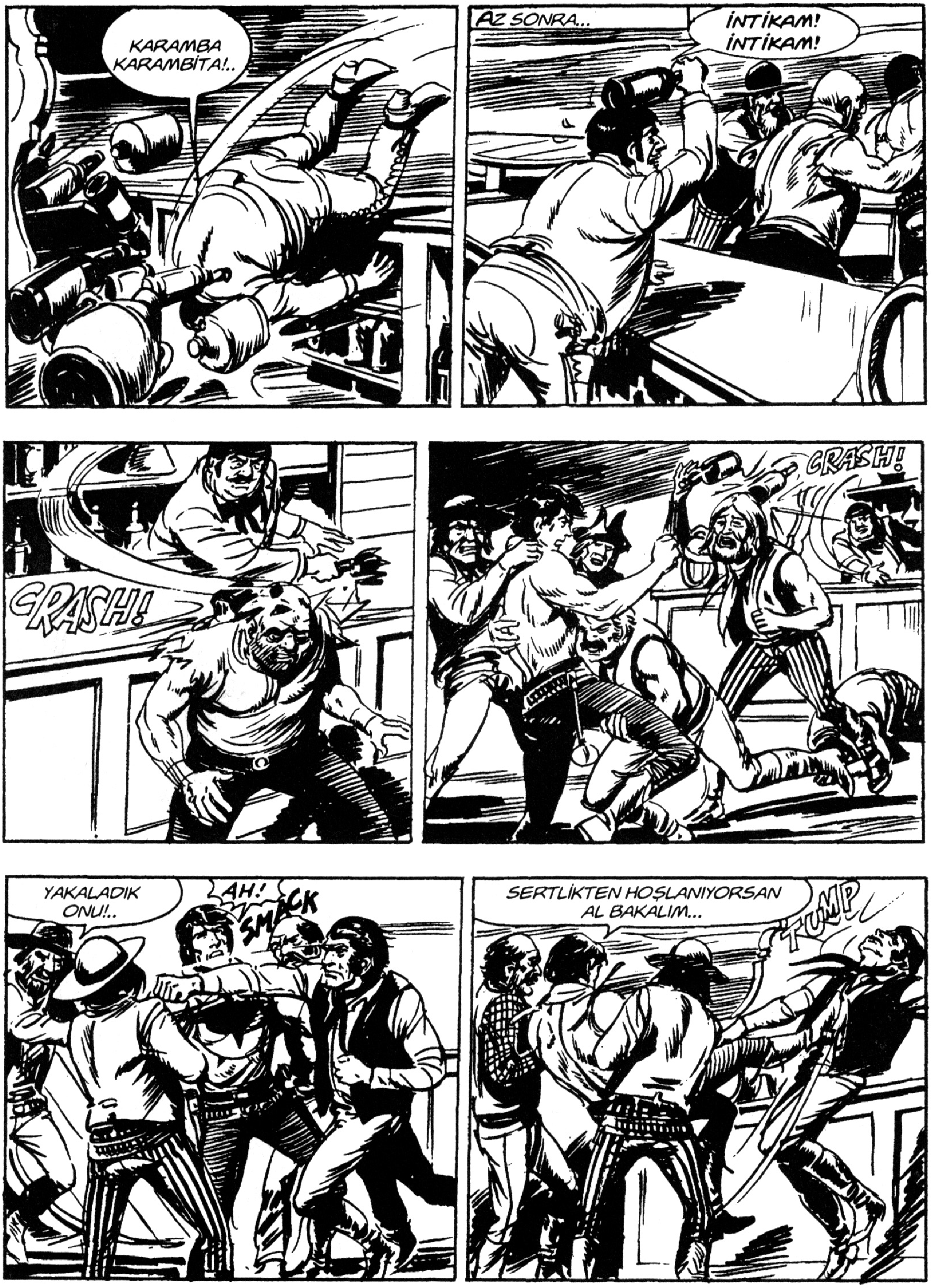

SOĞUK VE BOLCA OLSUN!
BURADA HESAPLAR PEŞİN ÖDENİR... ÖNCE PARALARI GÖRELİM...
KARAMBA KARAMBİTA! SİZİN KONUKSEVER OLMADIĞINIZI ANLAMIŞTIK ZATEN... AMA BİZE HAYDUT GİBİ DAVRANMANIZA KATLANAMAYIZ...
SİNİRLENME ŞİŞKO... HALİNİZDEN BELA ARAYAN SERSERİLER OLDUĞUNUZ BELLİ... ŞİMDİ İYİLİKLE BURADAN TOZ OLUN!..
...YOKSA ZOR KULLANIRIM!
SDENG
BURADA BELA ARAYAN BİRİ VARSA O DA SENSİN AHBAP!..
BU SIRADA BİRKAÇ METRE ÖTEDE...
!!
SENDEN BİRA İSTEMİŞTİK VE HÂLÂ BEKLİYORUZ!..
SBAMM

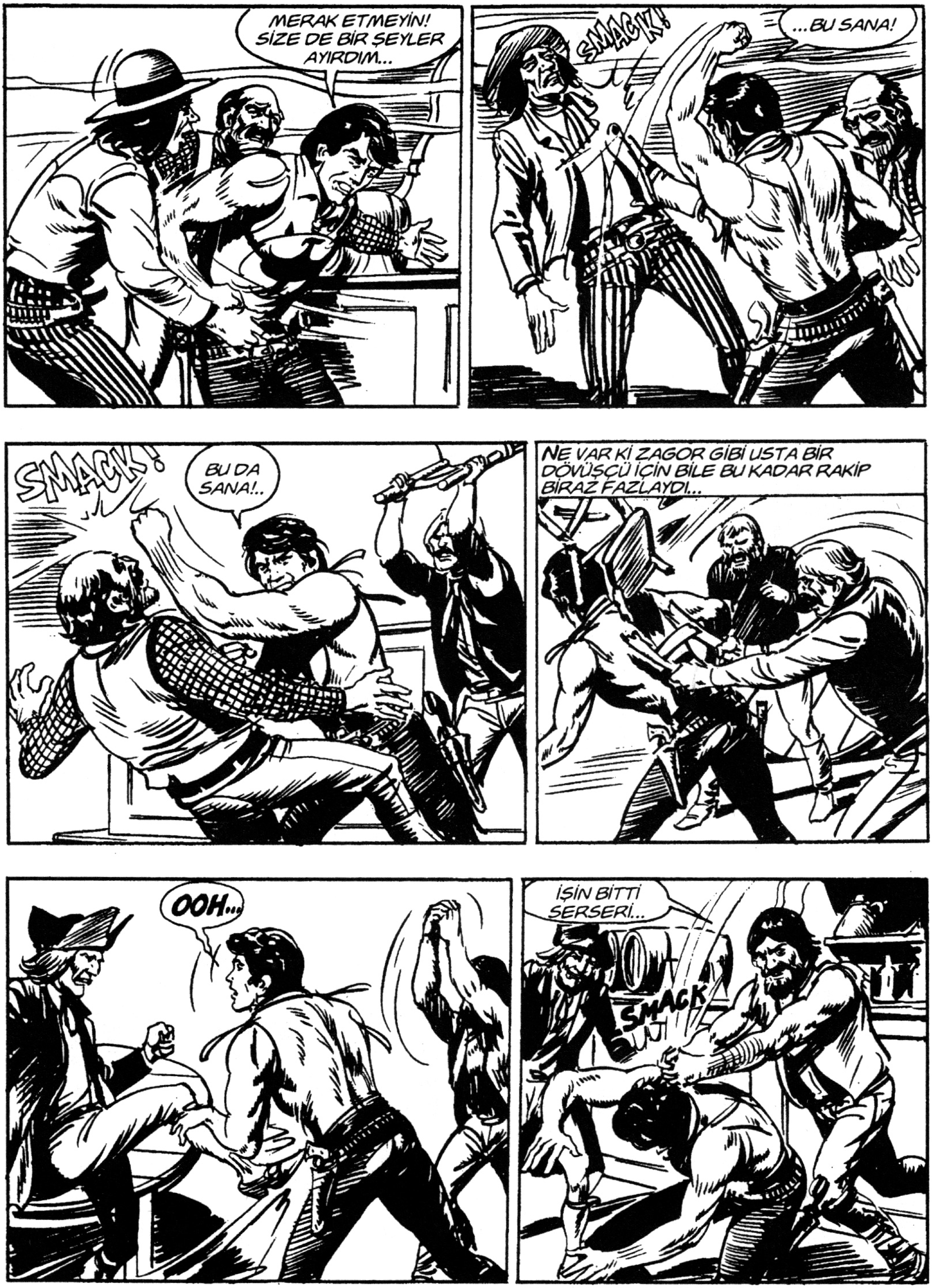

BU ELBİSE... BU BALTA... ÖYLEYSE BU...
UĞURSUZ KATİL!..
BU DA O CANAVARLARDAN BİRİ!..
KESİK KOLLU ADAMIN BAĞIRTISI BİR İŞARET GİBİ YANKILANDI.
ALÇAKLAR! SİZE ÖDETECEĞİM!..
FAKAT.. NE OLDU BUNLARA?
HİÇBİR FİKRİM YOK ÇİKO... AMA KESİN OLAN BİR ŞEY VAR! BU SURATSIZLARIN NİYETİ BİZİ PARÇALAMAK!..

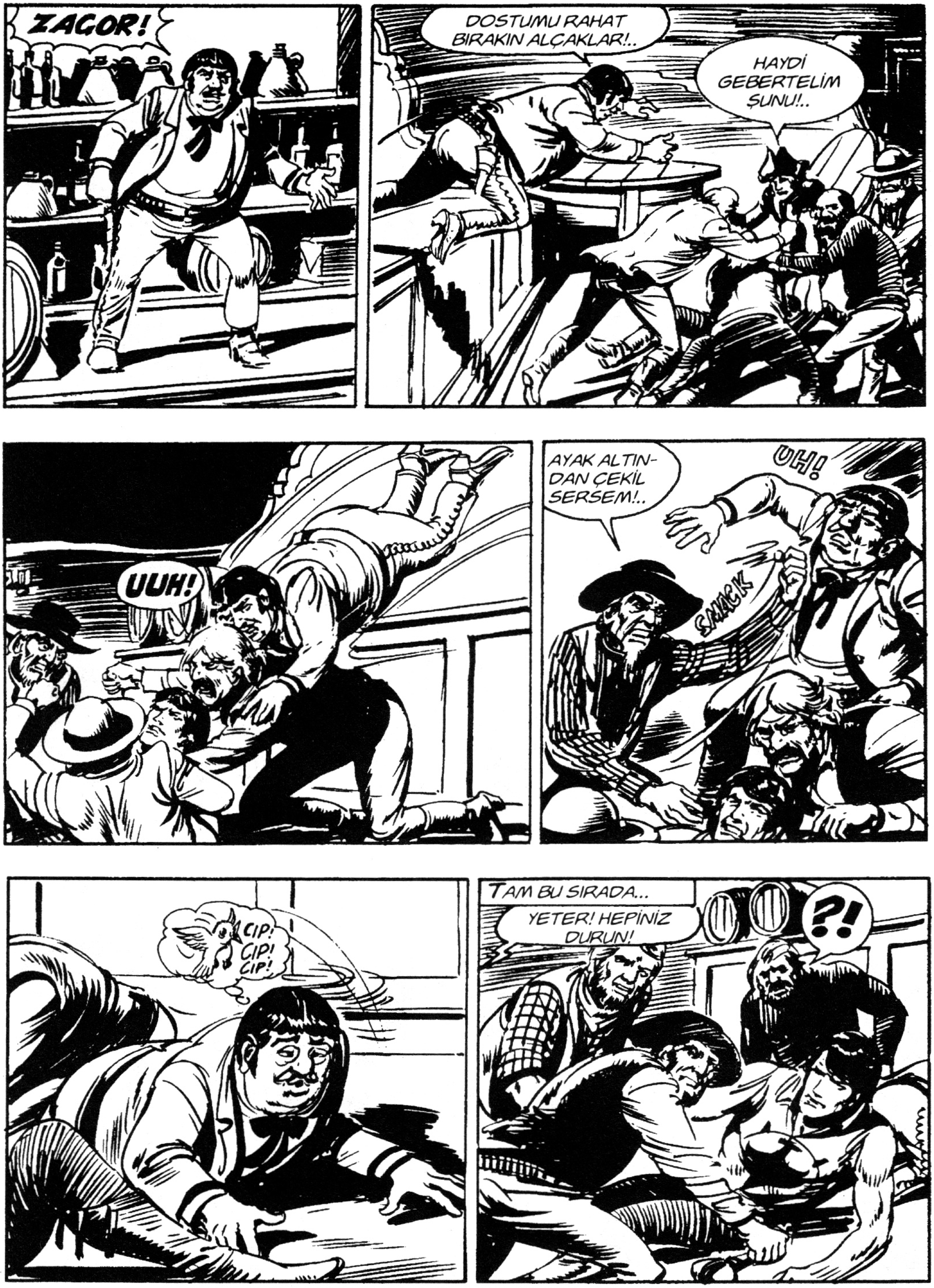

SAKİN OLUN BEYLER! BİR YANLIŞLIK OLMALI...
NEDEN AÇIKLAMA YAPMAYI DENEMİYORSUN?
ELBETTE DENEYEĞİM! ŞUNU UNUTMA Kİ, CAHİL DOSTUM, LİSAN UYGARLIĞIN EN ÖNEMLİ KEŞFİDİR VE BENİM ÜSTÜN KONUŞMA YETENEĞİM EN BULANIK ZİHİNLERİ BİLE AYDINLATACAKTIR! SEYRET ŞİMDİ...
LÜTFEN SAKİN OLUN BEYLER... DİKKATİNİZİ BİR AN BANA VERİRSENİZ GERÇEK TÜM ÇIPLAKLIĞIYLA BİR YILDIZ GİBİ GÖZLERİNİZDE PARLAYACAKTIR!..
OH!
HAY AKSİ... YILDIZLARI SAYAN BEN OLDUM...
SENİN DİLİN BİRAZ AĞIR GELDİ ÇİKO... ONUN İÇİN BEN KENDİ YÖNTEMİMLE KONUŞACAĞIM!
SMACK!
HEY!

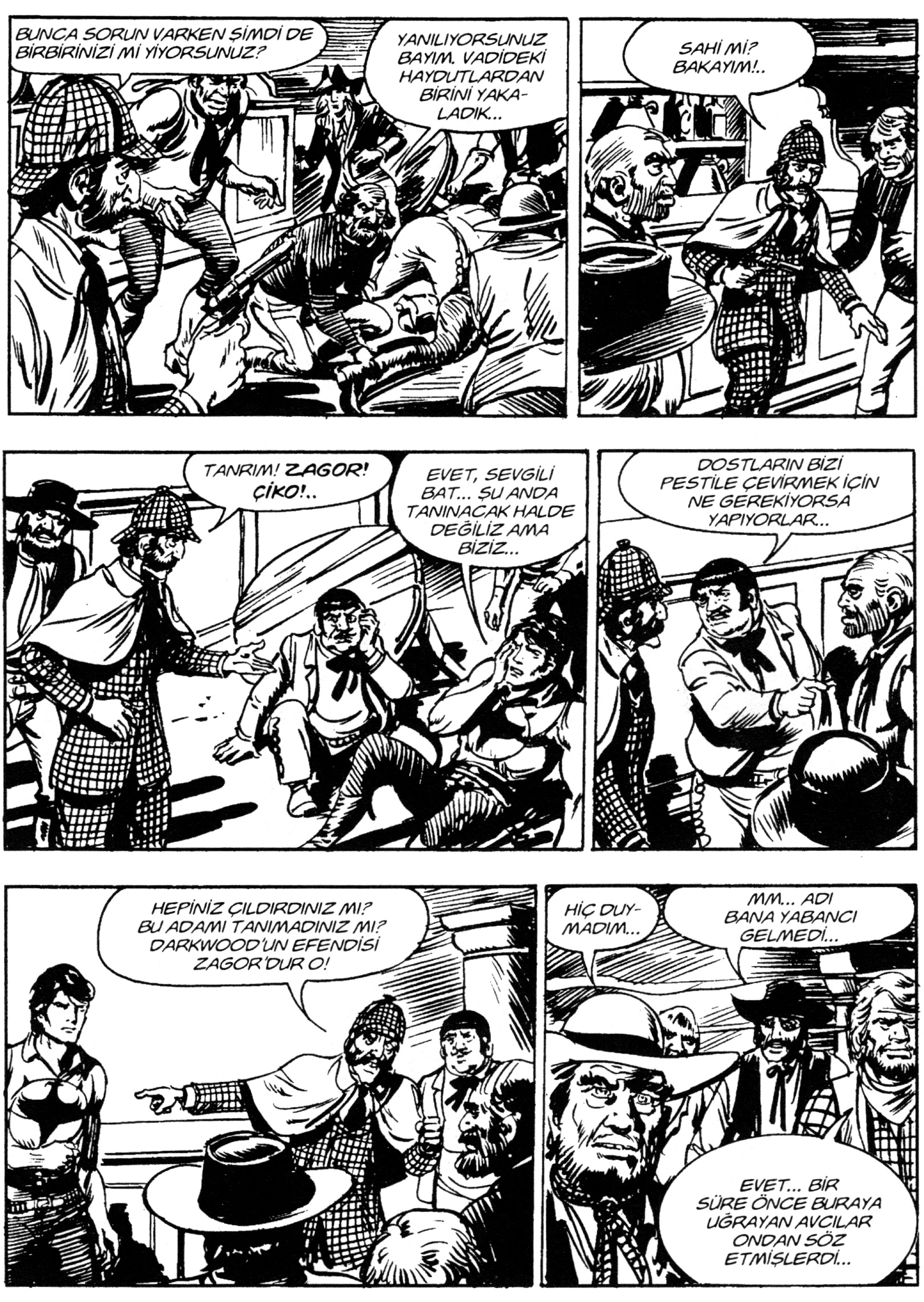

VAY CANINA!
CRASH!
BAKALIM SENİN KAFAN DAHA MI SAĞLAM!?
TUMPF!
WOOSH!
GELİN, ÇEKİLMEYİN! HEPİNİZE VAR...
SANA BİRAZ BOKS DERSİ VEREYİM, AHBAP!..
?!
SWIIISSS
ŞU YAĞ TULUMUNU HAKLAMANA YARDIM EDEYİM!..
İHTİYACIM YOK!..

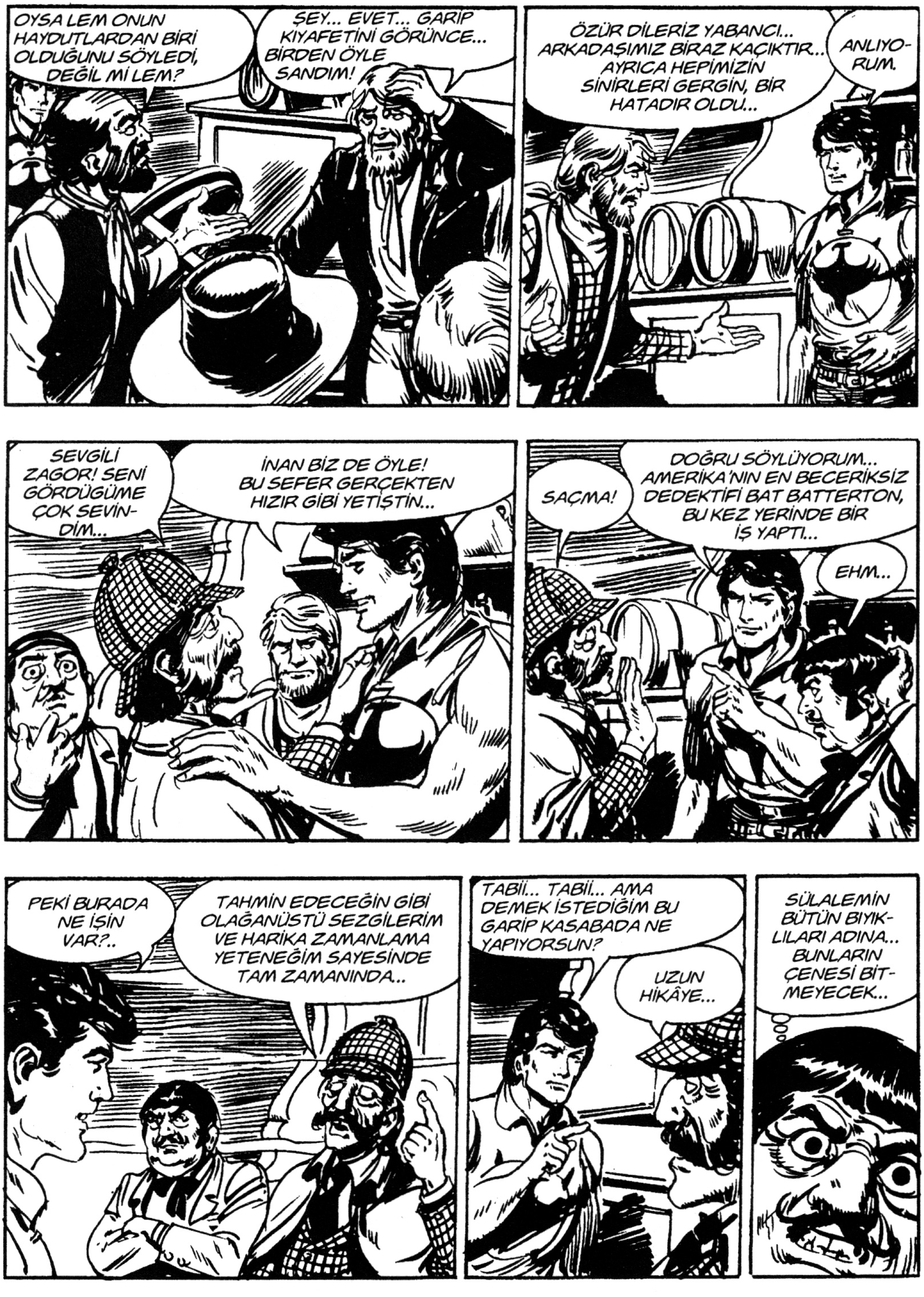

SMACK!
CRASH
OUCH!
UH!
KARAMBA KARAMBİTA... MADEM ŞİŞELERLE OYNAMAK HOŞUNUZA GİDİYOR, SİZİ KIRACAK DEĞİLİM...
OFF... TEZGÂHLARI NİYE BÖYLE YÜKSEK YAPARLAR?
SANA YARDIM EDEYİM ŞİŞKO!..
AAH!
LANET OLS...
STUMP

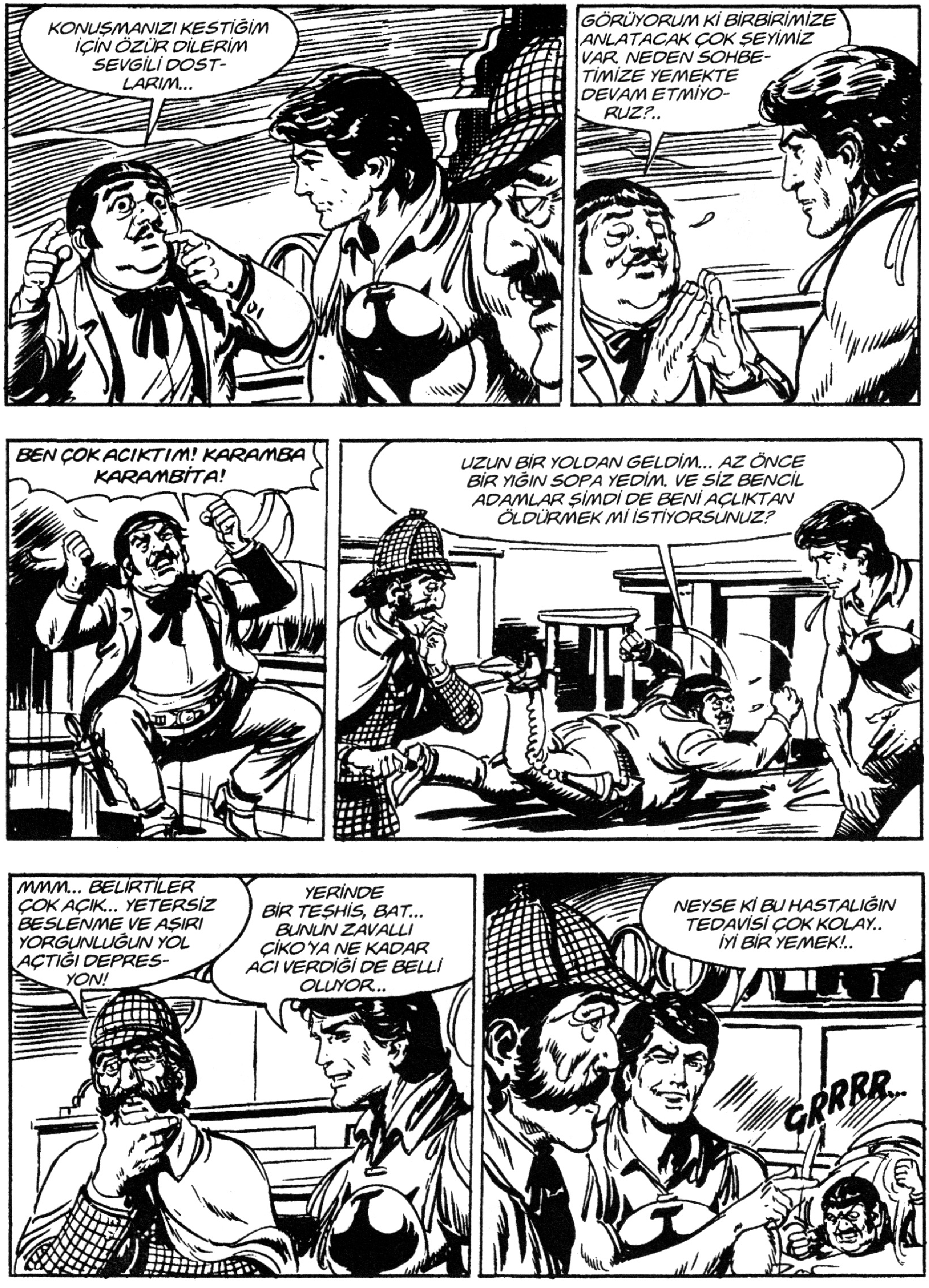

KARAMBA KARAMBİTA!..
AZ SONRA...
İNTİKAM! İNTİKAM!
CRASH!
CRASH!
YAKALADIK ONU!..
AH!
SMACK
SERTLİKTEN HOŞLANIYORSAN AL BAKALIM...
TUMP

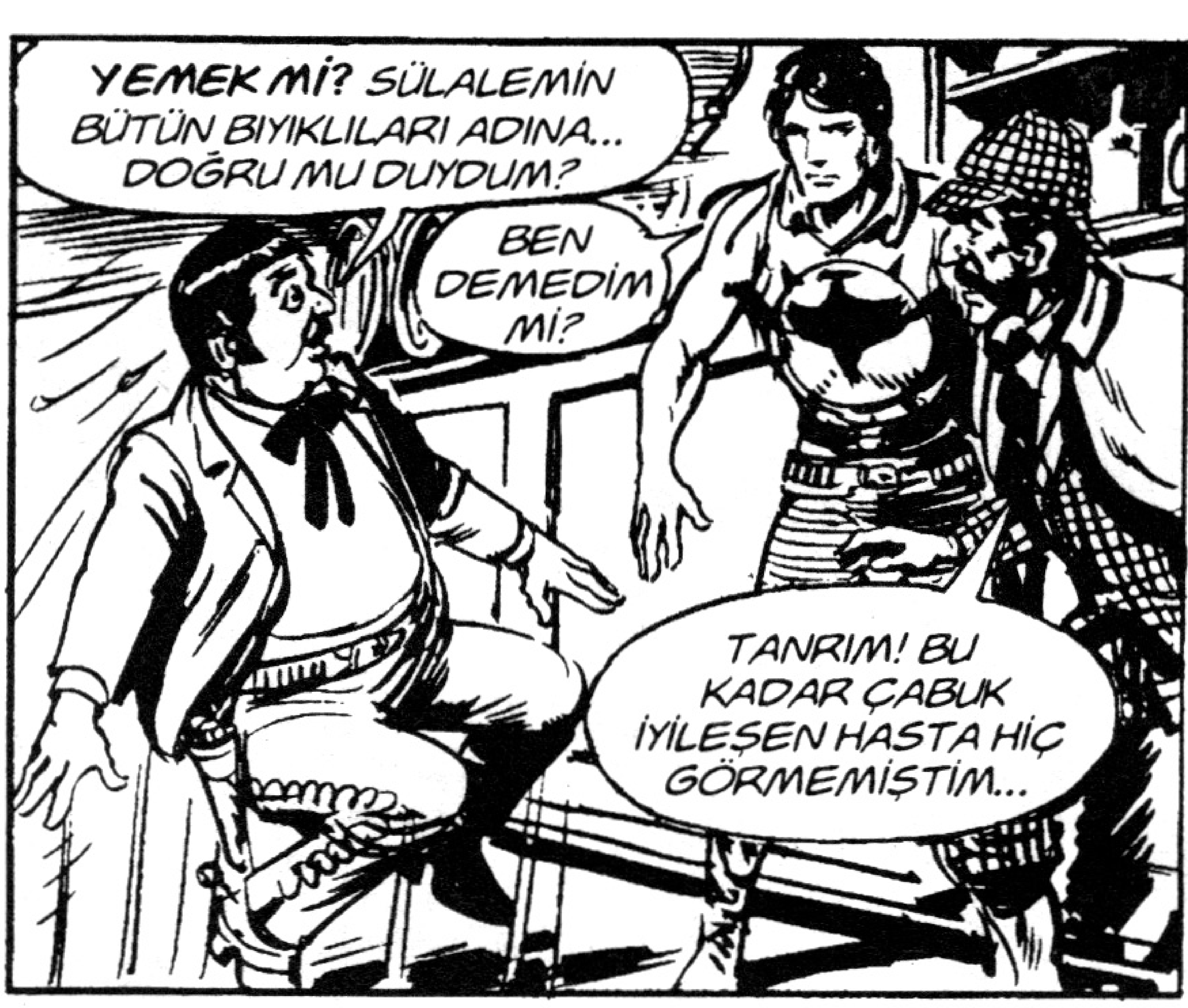

MERAK ETMEYİN! SİZE DE BİR ŞEYLER AYIRDIM...
SMACK!
...BU SANA!
SMACK!
BU DA SANA!..
NE VAR Kİ ZAGOR GİBİ USTA BİR DÖVÜŞÇÜ İÇİN BİLE BU KADAR RAKİP BİRAZ FAZLAYDI...
OOH...
İŞİN BİTTİ SERSERİ...
SMACK

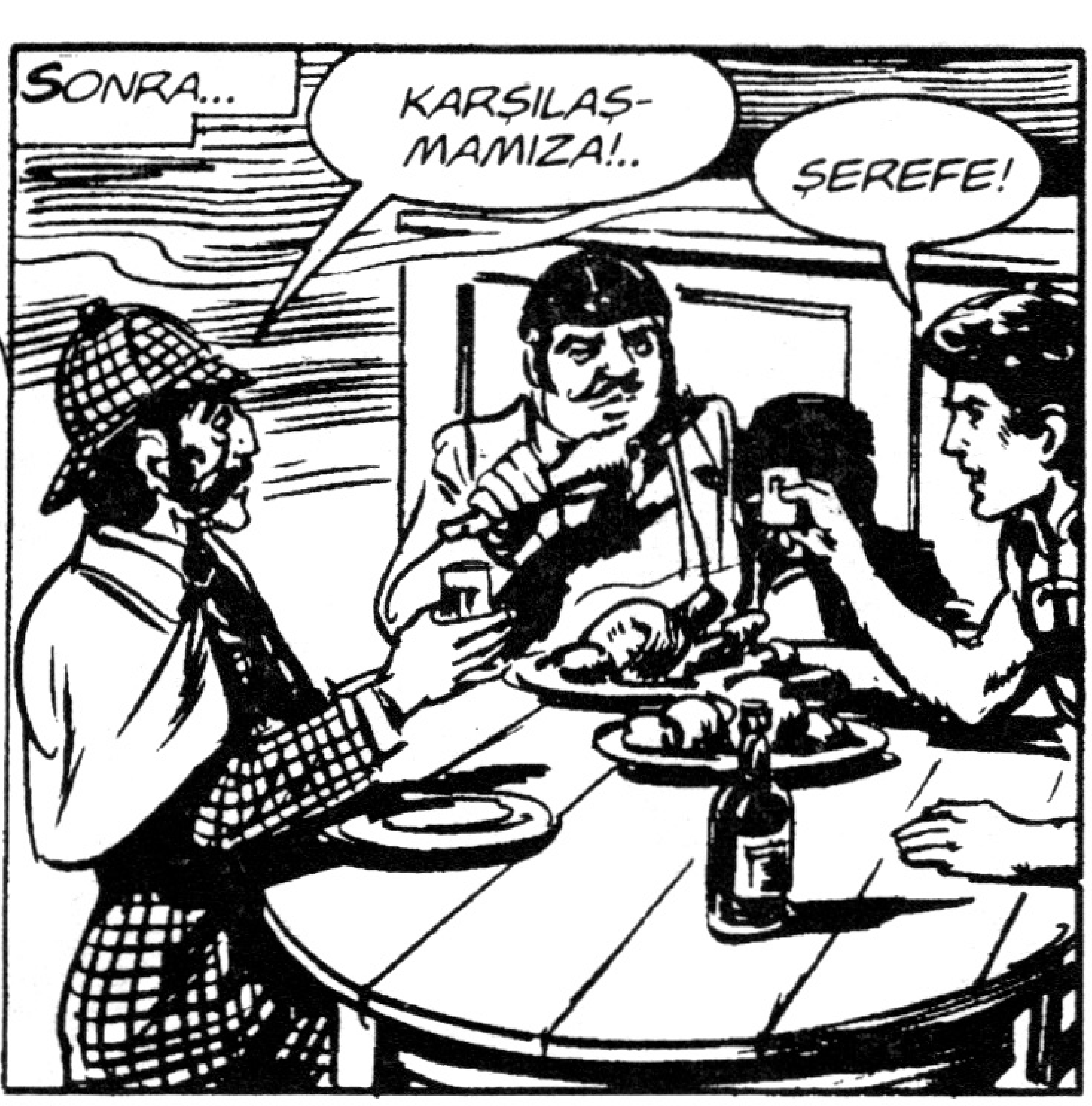

ZAGOR!
DOSTUMU RAHAT BIRAKIN ALÇAKLAR!..
HAYDİ GEBERTELİM ŞUNU!..
UUH!
AYAK ALTINDAN ÇEKİL SERSEM!..
UH!
SMACK
ÇİP! ÇİP! ÇİP!
TAM BU SIRADA...
YETER! HEPİNİZ DURUN!
?!

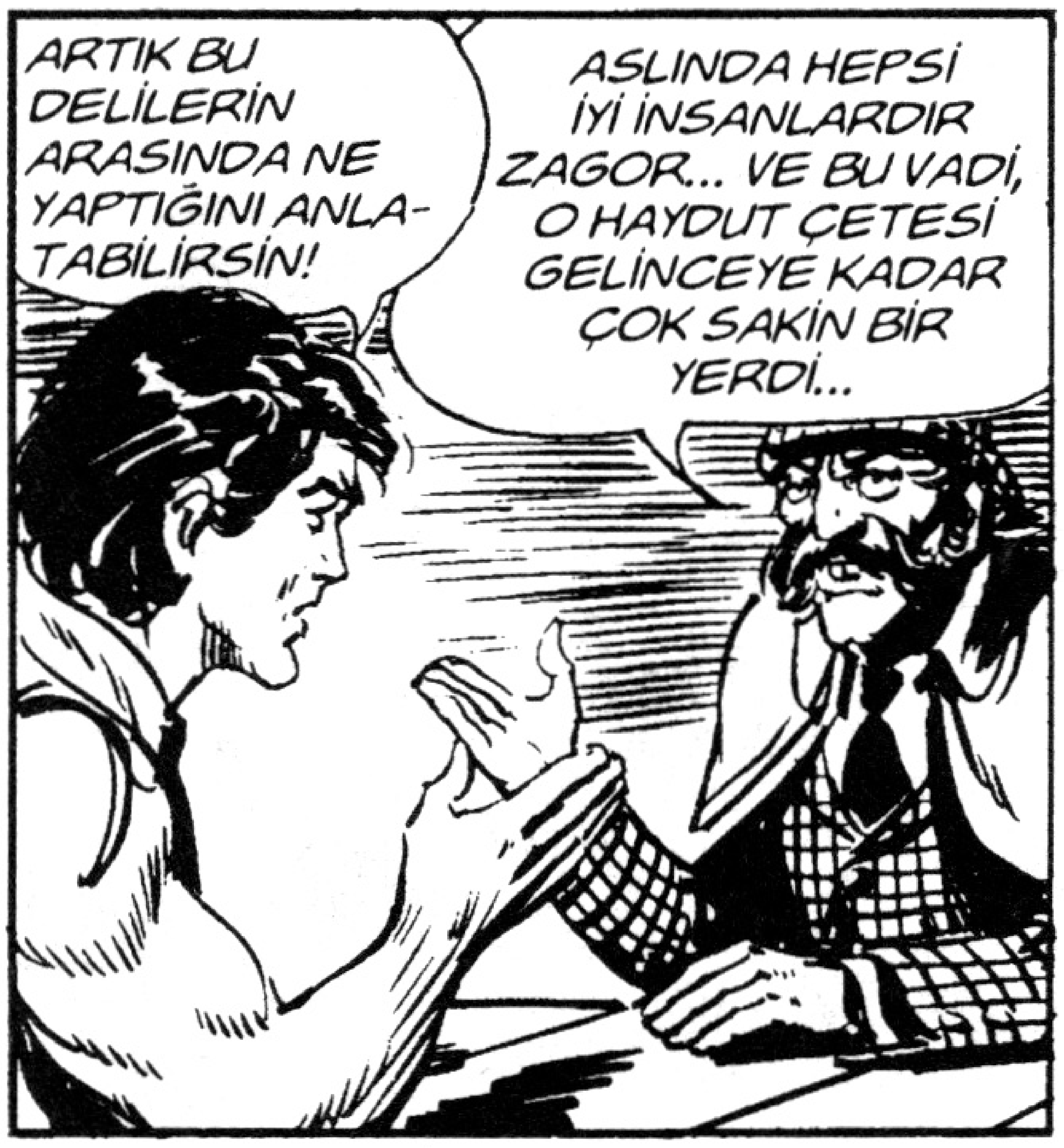

BUNCA SORUN VARKEN ŞİMDİ DE BİRBİRİNİZİ Mİ YİYORSUNUZ?
YANILIYORSUNUZ BAYIM. VADİDEKİ HAYDUTLARDAN BİRİNİ YAKALADIK...
SAHİ Mİ? BAKAYIM!..
TANRIM! **ZAGOR! ÇİKO!**..
EVET, SEVGİLİ BAT... ŞU ANDA TANINACAK HALDE DEĞİLİZ AMA BİZİZ...
DOSTLARIN BİZİ PESTİLE ÇEVİRMEK İÇİN NE GEREKİYORSA YAPIYORLAR...
HEPİNİZ ÇILDIRDINIZ MI? BU ADAMI TANIMADINIZ MI? DARKWOOD'UN EFENDİSİ ZAGOR'DUR O!
HİÇ DUYMADIM...
MM... ADI BANA YABANCI GELMEDİ...
EVET... BİR SÜRE ÖNCE BURAYA UĞRAYAN AVCILAR ONDAN SÖZ ETMİŞLERDİ...

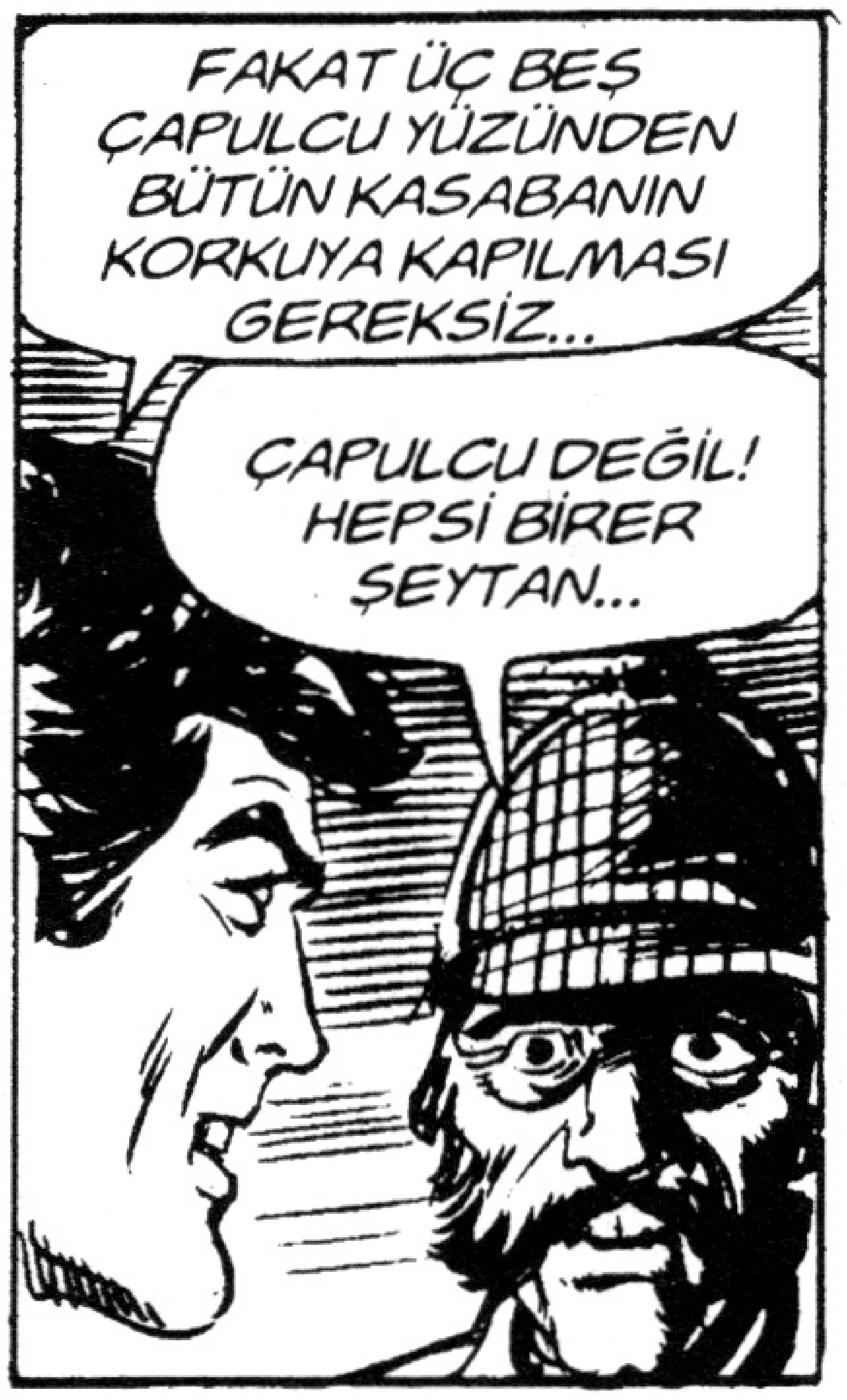

OYSA LEM ONUN HAYDUTLARDAN BİRİ OLDUĞUNU SÖYLEDİ, DEĞİL Mİ LEM?
ŞEY... EVET... GARİP KIYAFETİNİ GÖRÜNCE... BİRDEN ÖYLE SANDIM!
ÖZÜR DİLERİZ YABANCI... ARKADAŞIMIZ BİRAZ KAÇIKTIR... AYRICA HEPİMİZİN SİNİRLERİ GERGİN, BİR HATADIR OLDU...
ANLIYORUM.
SEVGİLİ ZAGOR! SENİ GÖRDÜĞÜME ÇOK SEVİNDİM...
İNAN BİZ DE ÖYLE! BU SEFER GERÇEKTEN HIZIR GİBİ YETİŞTİN...
SAÇMA!
DOĞRU SÖYLÜYORUM... AMERİKA'NIN EN BECERİKSİZ DEDEKTİFİ BAT BATTERTON, BU KEZ YERİNDE BİR İŞ YAPTI...
EHM...
PEKİ BURADA NE İŞİN VAR?..
TAHMİN EDECEĞİN GİBİ OLAĞANÜSTÜ SEZGİLERİM VE HARİKA ZAMANLAMA YETENEĞİM SAYESİNDE TAM ZAMANINDA...
TABİİ... TABİİ... AMA DEMEK İSTEDİĞİM BU GARİP KASABADA NE YAPIYORSUN?
UZUN HİKÂYE...
SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA... BUNLARIN ÇENESİ BİTMEYECEK...

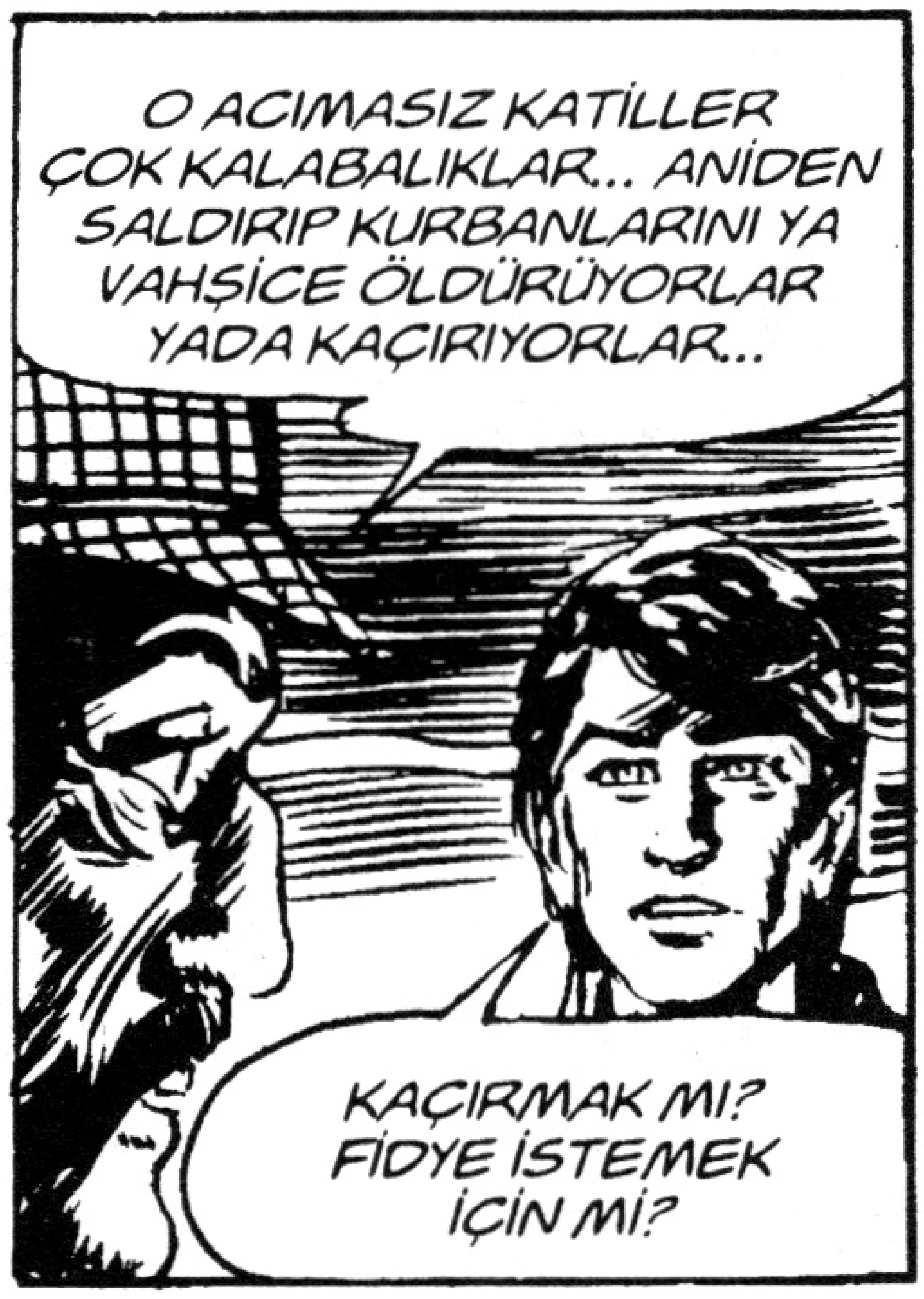

KONUŞMANIZI KESTİĞİM İÇİN ÖZÜR DİLERİM SEVGİLİ DOSTLARIM...
GÖRÜYORUM Kİ BİRBİRİMİZE ANLATACAK ÇOK ŞEYİMİZ VAR. NEDEN SOHBETİMİZE YEMEKTE DEVAM ETMİYORUZ?..
BEN ÇOK ACIKTIM! KARAMBA KARAMBİTA!
UZUN BİR YOLDAN GELDİM... AZ ÖNCE BİR YIĞIN SOPA YEDİM. VE SİZ BENCİL ADAMLAR ŞİMDİ DE BENİ AÇLIKTAN ÖLDÜRMEK Mİ İSTİYORSUNUZ?
MMM... BELİRTİLER ÇOK AÇIK... YETERSİZ BESLENME VE AŞIRI YORGUNLUĞUN YOL AÇTIĞI DEPRESYON!
YERİNDE BİR TEŞHİS, BAT... BUNUN ZAVALLI ÇİKO'YA NE KADAR ACI VERDİĞİ DE BELLİ OLUYOR...
NEYSE Kİ BU HASTALIĞIN TEDAVİSİ ÇOK KOLAY.. İYİ BİR YEMEK!..
GRRRR...

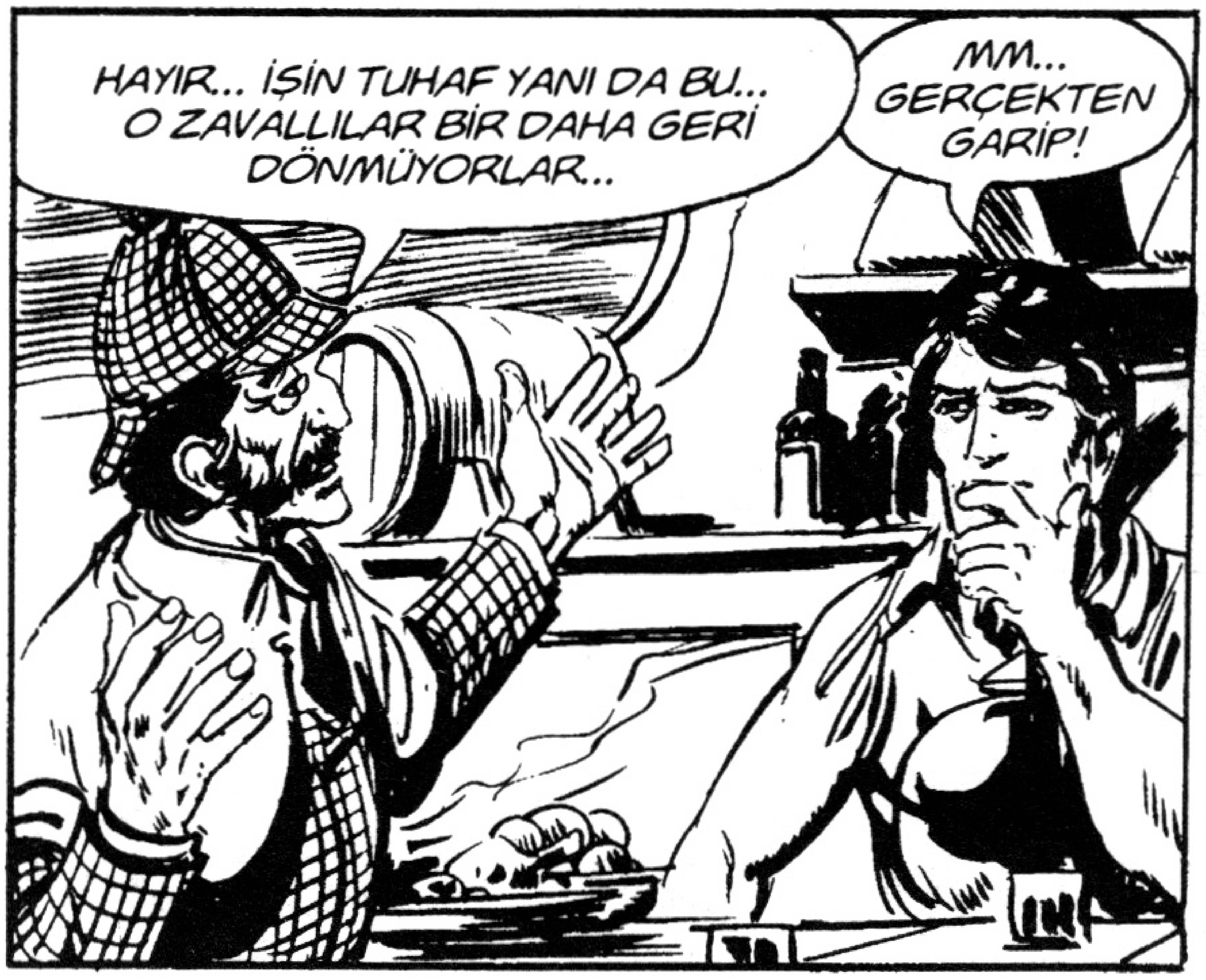

YEMEK Mİ? SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA... DOĞRU MU DUYDUM?
BEN DEMEDİM Mİ?
TANRIM! BU KADAR ÇABUK İYİLEŞEN HASTA HİÇ GÖRMEMİŞTİM...

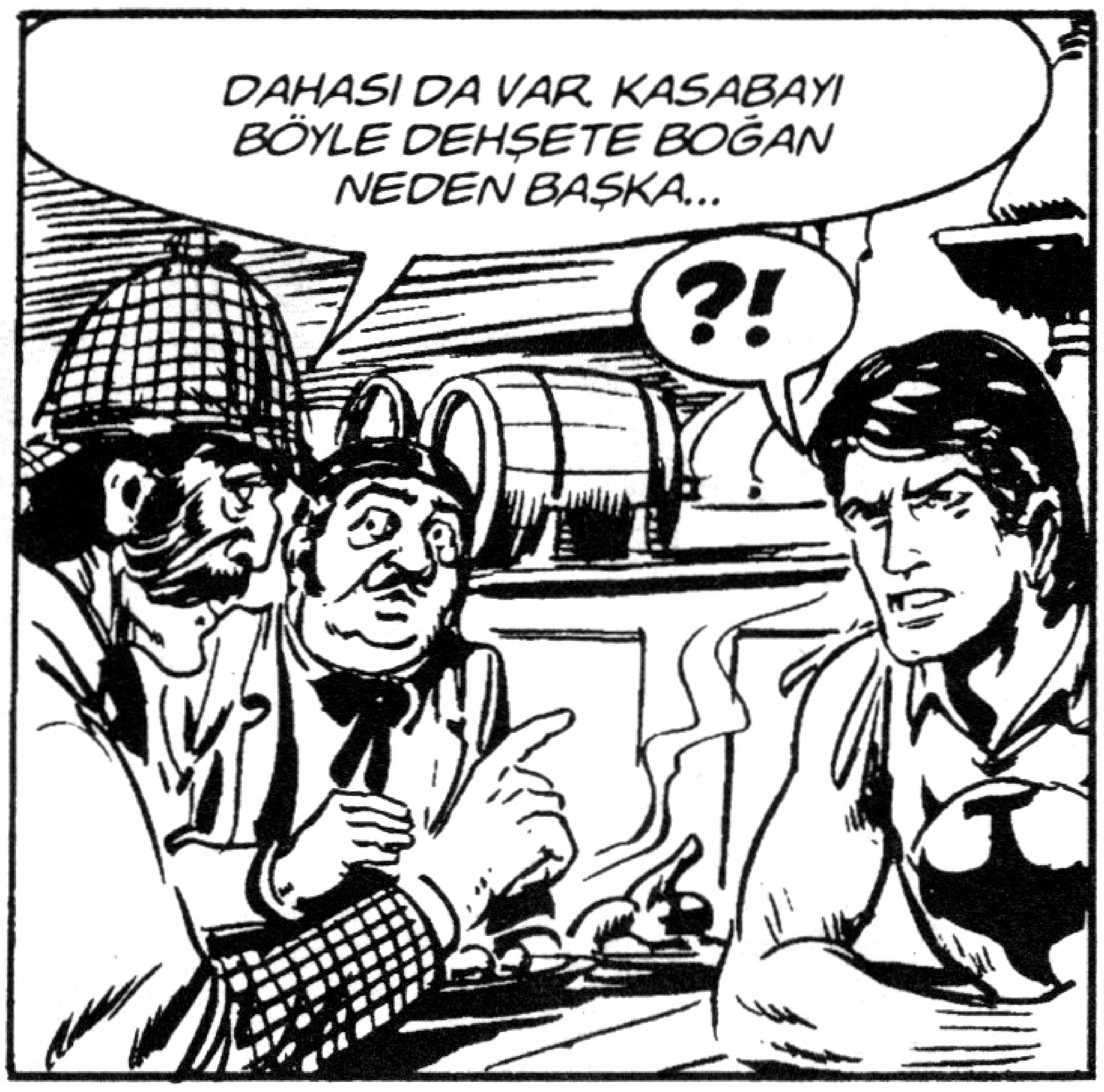

SONRA...
KARŞILAŞMAMIZA!..
ŞEREFE!

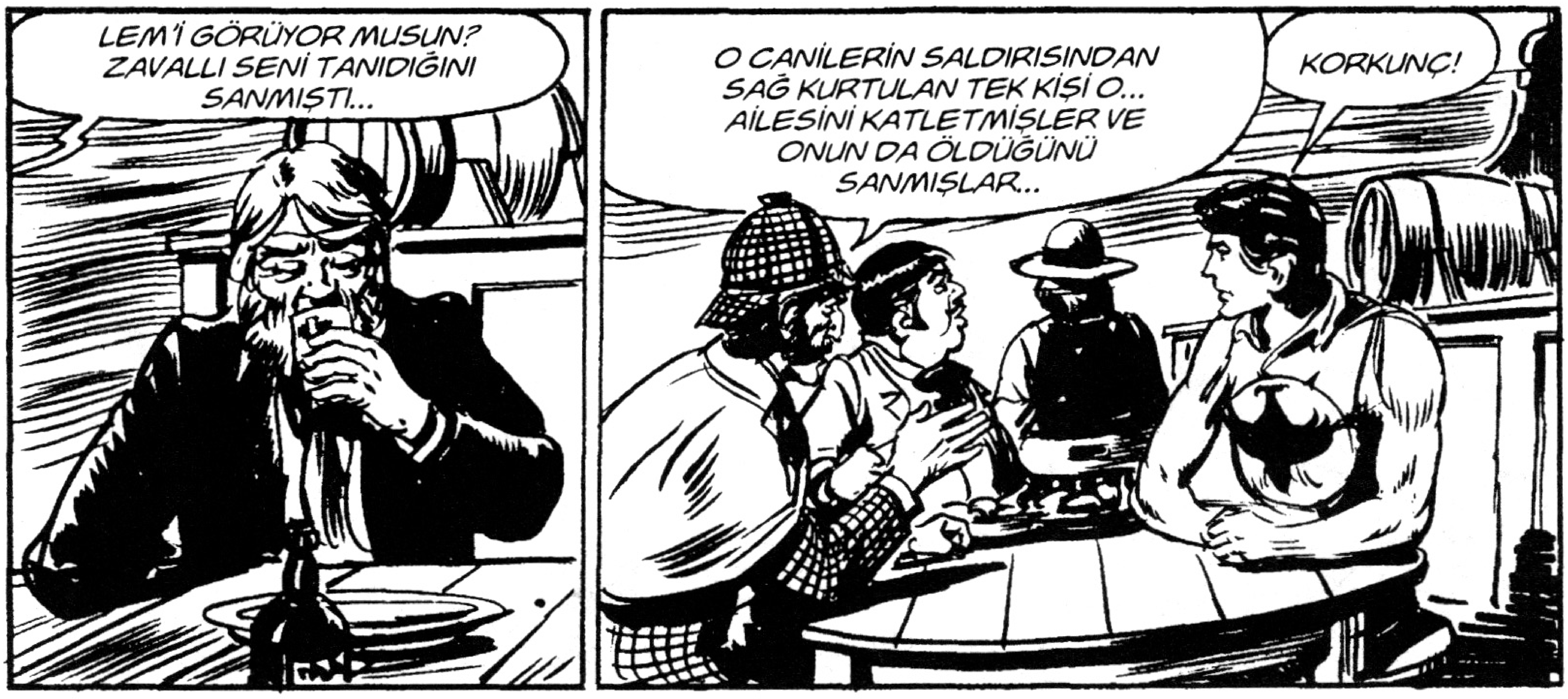

ARTIK BU DELİLERİN ARASINDA NE YAPTIĞINI ANLATABİLİRSİN!
ASLINDA HEPSİ İYİ İNSANLARDIR ZAGOR... VE BU VADİ, O HAYDUT ÇETESİ GELİNCEYE KADAR ÇOK SAKİN BİR YERDİ...

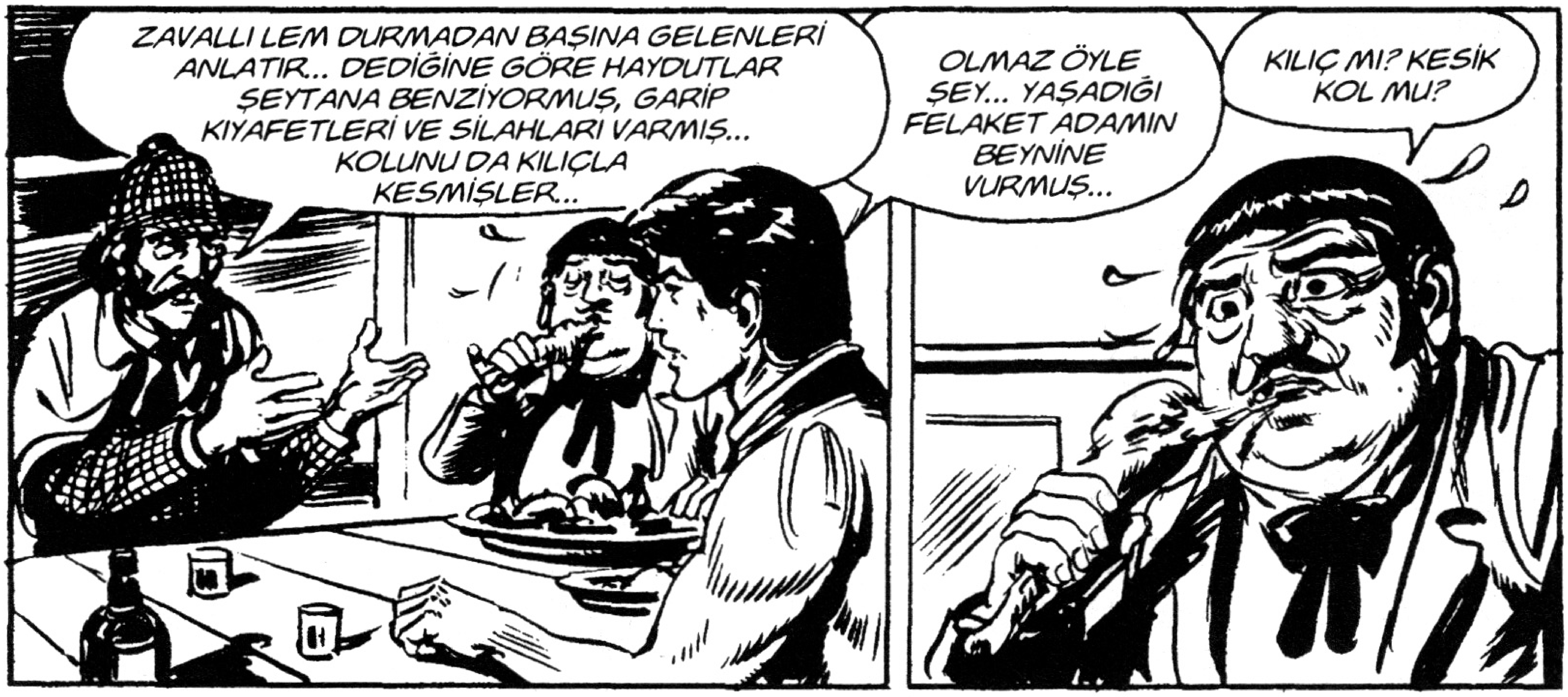

FAKAT ÜÇ BEŞ ÇAPULCU YÜZÜNDEN BÜTÜN KASABANIN KORKUYA KAPILMASI GEREKSİZ...
ÇAPULCU DEĞİL! HEPSİ BİRER ŞEYTAN...

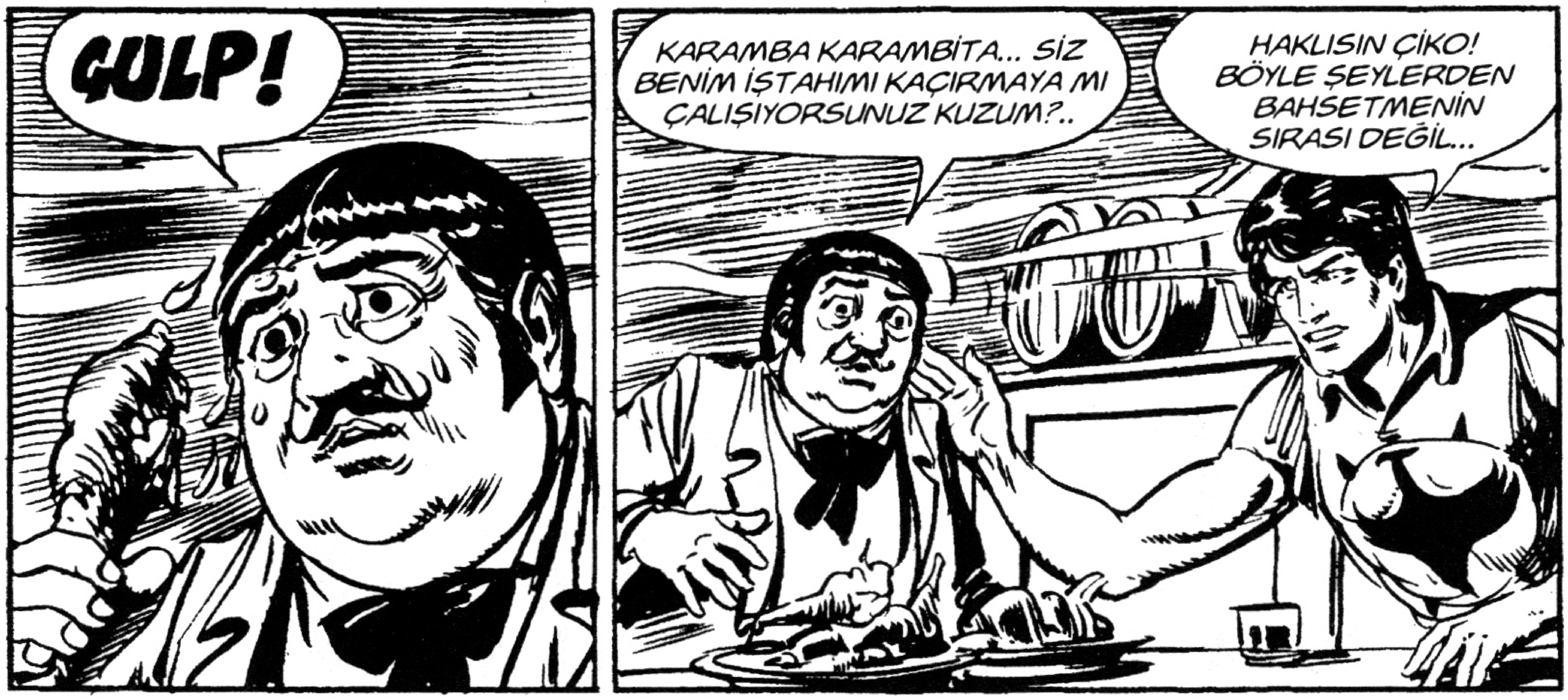

O ACIMASIZ KATİLLER ÇOK KALABALIKLAR... ANİDEN SALDIRIP KURBANLARINI YA VAHŞİCE ÖLDÜRÜYORLAR YADA KAÇIRIYORLAR...
KAÇIRMAK MI? FİDYE İSTEMEK İÇİN Mİ?

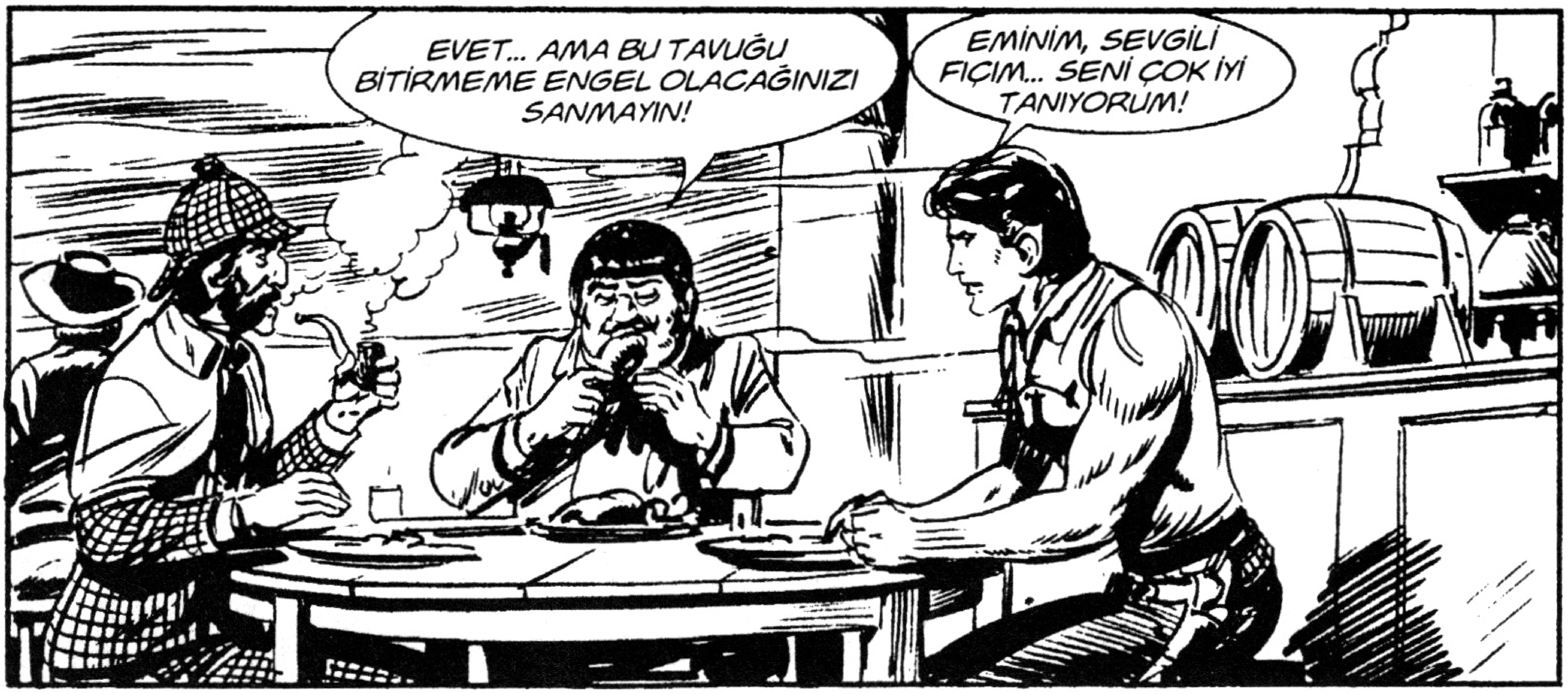

HAYIR... İŞİN TUHAF YANI DA BU... O ZAVALLILAR BİR DAHA GERİ DÖNMÜYORLAR...
MM... GERÇEKTEN GARİP!

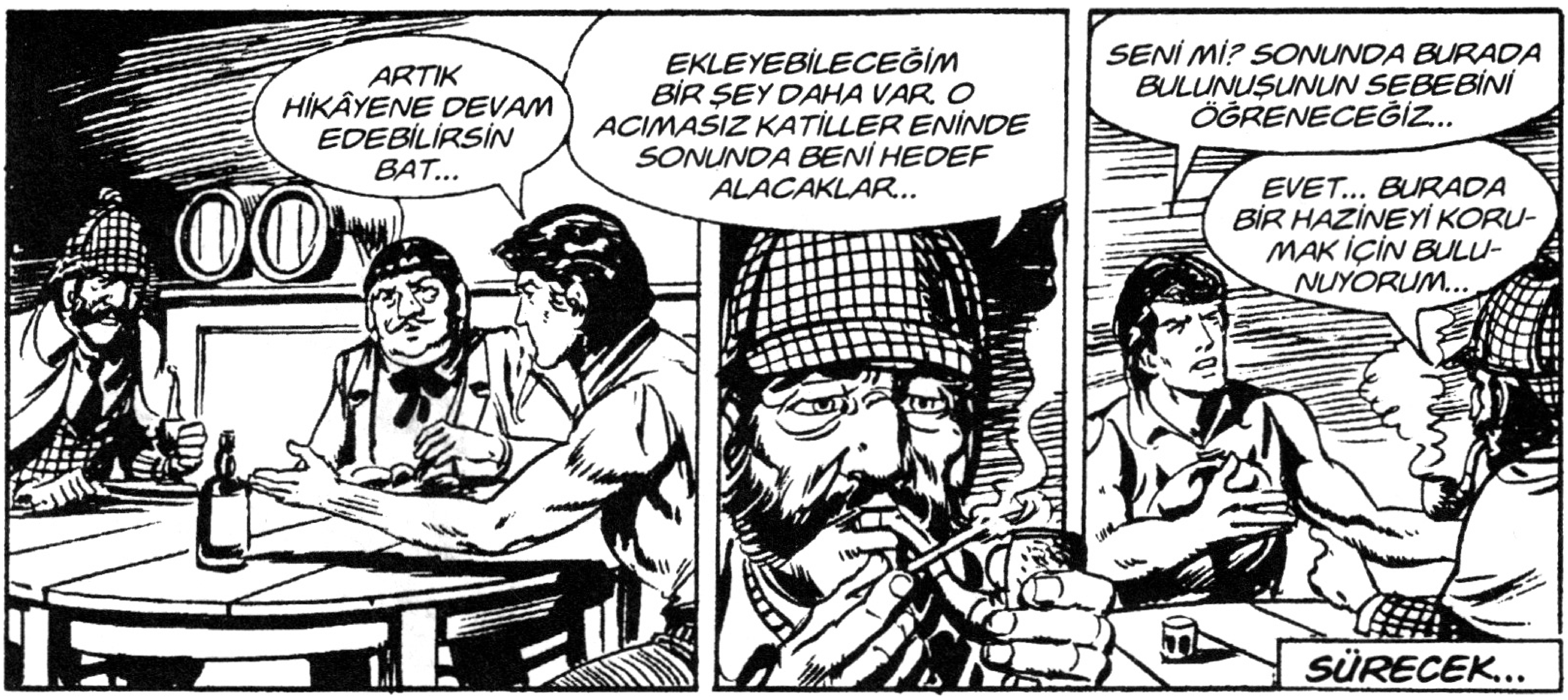

DAHASI DA VAR. KASABAYI BÖYLE DEHŞETE BOĞAN NEDEN BAŞKA...
?!


LEM'İ GÖRÜYOR MUSUN? ZAVALLI SENİ TANIDIĞINI SANMIŞTI...
O CANİLERİN SALDIRISINDAN SAĞ KURTULAN TEK KİŞİ O... AİLESİNİ KATLETMİŞLER VE ONUN DA ÖLDÜĞÜNÜ SANMIŞLAR...
KORKUNÇ!


ZAVALLI LEM DURMADAN BAŞINA GELENLERİ ANLATIR... DEDİĞİNE GÖRE HAYDUTLAR ŞEYTANA BENZİYORMUŞ, GARİP KIYAFETLERİ VE SİLAHLARI VARMIŞ... KOLUNU DA KILIÇLA KESMİŞLER...
OLMAZ ÖYLE ŞEY... YAŞADIĞI FELAKET ADAMIN BEYNİNE VURMUŞ...
KILIÇ MI? KESİK KOL MU?

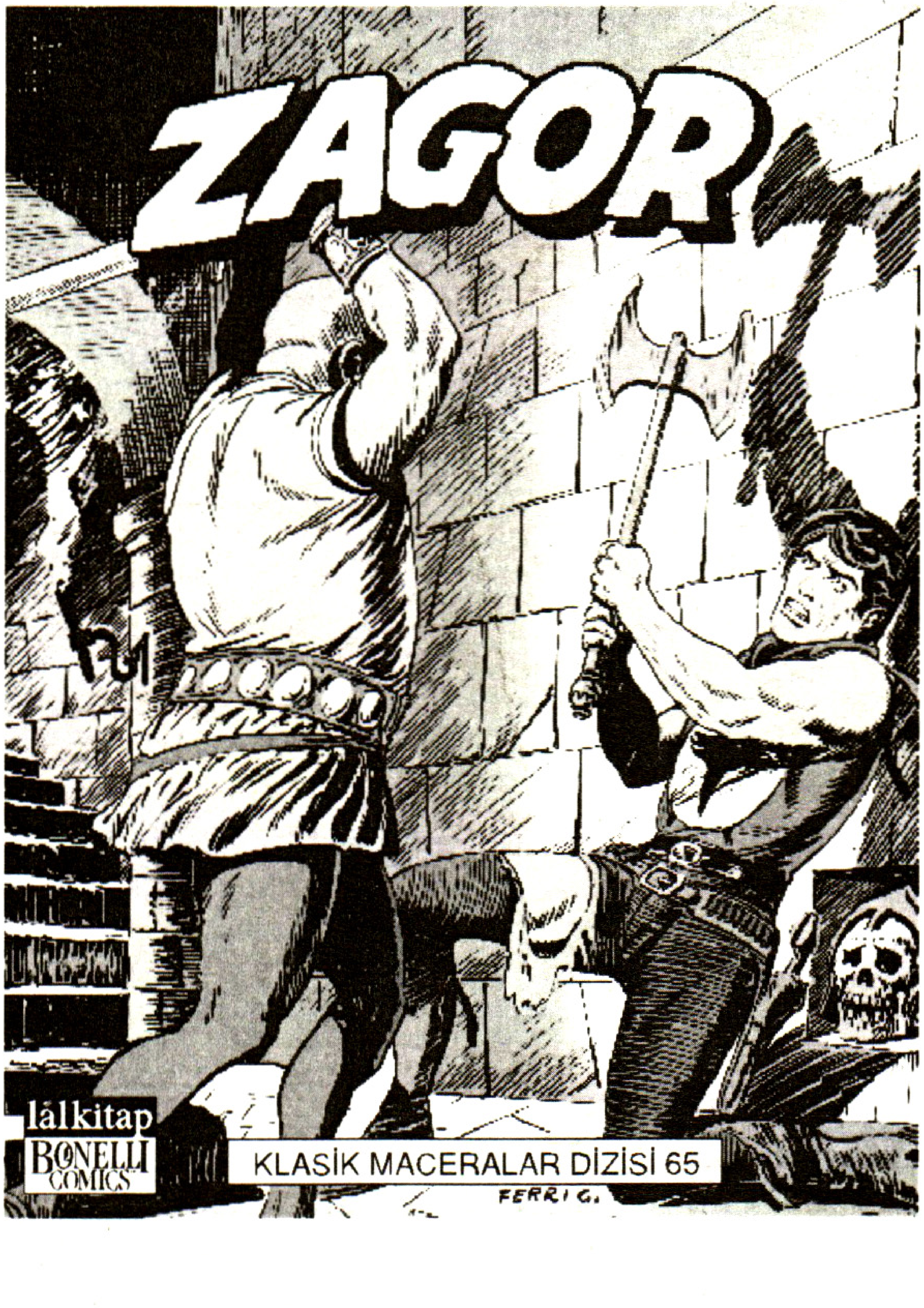

GULP!
KARAMBA KARAMBİTA... SİZ BENİM İŞTAHIMI KAÇIRMAYA MI ÇALIŞIYORSUNUZ KUZUM?..
HAKLISIN ÇİKO! BÖYLE ŞEYLERDEN BAHSETMENİN SIRASI DEĞİL...


EVET... AMA BU TAVUĞU BİTİRMEME ENGEL OLACAĞINIZI SANMAYIN!
EMİNİM, SEVGİLİ FIÇIM... SENİ ÇOK İYİ TANIYORUM!


ARTIK HİKÂYENE DEVAM EDEBİLİRSİN BAT...
EKLEYEBİLECEĞİM BİR ŞEY DAHA VAR. O ACIMASIZ KATİLLER ENİNDE SONUNDA BENİ HEDEF ALACAKLAR...
SENİ Mİ? SONUNDA BURADA BULUNUŞUNUN SEBEBİNİ ÖĞRENECEĞİZ...
EVET... BURADA BİR HAZİNEYİ KORUMAK İÇİN BULUNUYORUM...
SÜRECEK...

SIRADAKİ MACERA:

SÖNMEYEN KİN


ZAGOR
lâlkitap
BONELLI COMICS
KLASİK MACERALAR DİZİSİ 65
FERRI G.

SÖNMEYEN KİN
KANDRAX'IN İNTİKAMI
ŞATOYA SALDIRI
ÖLDÜREN DEHA

4 KİTAP BİRARADA,
TAM 384 SAYFA,
KLASİK MACERALAR...

ZAGOR KLASİK MACERALAR DİZİSİ 65. CİLT
TÜM SEÇKİN KİTABEVLERİ VE ÇİZGİ ROMAN
SATIŞ NOKTALARINDA... 1 ARALIK'DA!

BÜYÜLÜ RÜZGAR
Çizgi Roman

Çizgi Roman tutkunlarının adresi;

"Büyülü Rüzgar Çizgi Roman Sahaf" benzersiz arşiviyle; Kadıköy'de Çizgi Roman tutkunlarıyla buluşuyor....

Ülkemizde düzenli olarak yayımlanan bütün çizgi romanların en yeni sayılarınının yanısıra; Zagor, Judas, Martin Mystere, Conan, Mister No, Teksas, Tommiks, Tex ve daha pek çok efsanevi çizgi roman kahramanına ait maceraların arşiv sayılarını da "Büyülü Rüzgar Çizgi Roman Sahaf"da bulabilirsiniz....

BÜYÜLÜ RÜZGAR
çizgi roman

Caferağa Neşet Ömer Sok. Kadıköy İş Merkezi No:10/2 Kadıköy - İstanbul
(Kadıköy PTT'nin arkası) Tel: (0216) 345 14 06 e-mail: buyuluruzgar@mynet.com

2010
KTB 0080772 AVS

ISBN 978-605-5689-81-0